

Roto NX

Noul sistem de feronerie oscilo-batantă
pentru ferestre și uși de balcon

Balama Designo ax feronerie 13 mm

Instrucțiuni de montaj, întreținere și utilizare
pentru profile din lemn



Contact

Roto Frank

Fenster- und Türtechnologie GmbH

Wilhelm-Frank-Platz 1

70771 Leinfelden-Echterdingen

Germania

Telefon +49 711 7598 0

Fax +49 711 7598 253

info@roto-frank.com

www.roto-frank.com

	1	Informații generale..... 11
	1.1	Istoric..... 11
	1.2	Instrucțiuni..... 11
	1.3	Simboluri..... 12
	1.4	Pictograme..... 12
	1.5	Caracteristicile produsului..... 13
	1.6	Abrevieri..... 14
	1.7	Grupuri țintă..... 15
	1.8	Obligatorietatea instruirii grupurilor țintă..... 16
	1.9	Protecția drepturilor de autor..... 16
	1.10	Declarație de limitare a răspunderii..... 17
	1.11	Menținerea calității suprafeței..... 17
	2	Siguranță..... 19
	2.1	Prezentarea și structura indicațiilor de avertizare..... 19
	2.2	Niveluri de siguranță ale indicațiilor de avertizare..... 19
	2.3	Utilizarea conform instrucțiunilor..... 19
	2.3.1	Utilizare necorespunzătoare..... 20
	2.3.2	Restricții privind utilizarea..... 20
	2.4	Utilizarea conform instrucțiunilor pentru utilizatorul final..... 20
	2.4.1	Utilizare necorespunzătoare..... 21
	2.5	Informații generale privind siguranța..... 21
	2.5.1	Montaj..... 21
	2.5.2	Utilizare..... 22
	2.5.3	Condiții de mediu..... 23
	2.6	Modalitatea de operare..... 24
	3	Informații despre produs..... 25
	3.1	Caracteristici generale ale feroneriei..... 25
	3.2	Indicații generale..... 25
	3.3	Diagrame de utilizare..... 27
	3.3.1	Feronerie oscilantă/oscilo-batantă pentru ferestre dreptunghiulare..... 27
	3.3.1.1	80 kg..... 27
	3.3.1.2	100 kg..... 28

3.3.1.3	Transfer de greutate de 80 până la 150 kg.....	29
3.3.2	Feronerie batantă pentru ferestre dreptunghiulare.....	30
3.4	Distanță profil fereastră.....	31
3.4.1	Distanță față de profilul ferestrei la un unghi de deschidere de 90°.....	31
3.4.2	Dimensiuni.....	32
3.5	Variantă de fixare pentru fereastra de siguranță.....	33



4	Prezentări generale ale feroneriei.....	34
4.1	Mecanism oscilo-batant KSR - înălțime fixă a mânerului.....	36
4.1.1	Feronerie oscilo-batantă.....	36
4.1.1.1	Siguranță de bază.....	36
4.1.1.2	RC 1 N.....	40
4.1.1.3	RC 2/RC 2 N.....	44
4.1.1.4	TiltSafe RC 2/RC 2 N.....	48
4.1.2	Feronerie TiltFirst.....	52
4.1.2.1	Siguranță de bază.....	52
4.1.3	Feronerie oscilantă.....	56
4.1.3.1	Siguranță de bază.....	56
4.1.4	Feronerie ștulp.....	60
4.1.4.1	Standard – Siguranță de bază.....	60
4.1.4.2	Standard – RC 1 N.....	64
4.1.4.3	Standard – RC 2/RC 2 N.....	68
4.1.4.4	Plus – Siguranță de bază.....	72
4.1.4.5	Plus – RC 1 N.....	76
4.1.4.6	Plus – RC 2/RC 2 N.....	80
4.2	Mecanism oscilo-batant - înălțime fixă/variabilă a mânerului.....	84
4.2.1	Feronerie oscilo-batantă.....	84
4.2.1.1	Siguranță de bază.....	84
4.2.1.2	RC 1 N.....	88
4.2.1.3	RC 2/RC 2 N.....	92
4.2.1.4	TiltSafe RC 2/RC 2 N.....	96
4.2.2	Feronerie TiltFirst.....	100
4.2.2.1	Siguranță de bază.....	100

4.2.3	Feronerie oscilantă.....	104
4.2.3.1	Siguranță de bază.....	104
4.2.4	Feronerie batantă.....	108
4.2.4.1	Siguranță de bază.....	108
4.2.5	Feronerie ștulp.....	110
4.2.5.1	Standard – Siguranță de bază.....	110
4.2.5.2	Standard – RC 1 N.....	114
4.2.5.3	Standard – RC 2/RC 2 N.....	118
4.2.5.4	Plus – Siguranță de bază.....	122
4.2.5.5	Plus – RC 1 N.....	126
4.2.5.6	Plus – RC 2/RC 2 N.....	130



5	Mecanism oscilo-batant / mecanism de canat inactiv.....	133
5.1	Mecanism de canat inactiv.....	133
5.1.1	Standard.....	133
5.1.1.1	KSR - înălțime fixă a mânerului.....	133
	Posibilități de combinare.....	133
5.1.1.2	Înălțime fixă/variabilă a mânerului.....	135
	Posibilități de combinare.....	135
5.1.2	Plus.....	137
5.1.2.1	KSR - înălțime fixă a mânerului.....	137
	Posibilități de combinare.....	137
5.1.2.2	Înălțime fixă/variabilă a mânerului.....	139
	Posibilități de combinare.....	139



6	Componente toc.....	141
6.1	Braț foarfecă.....	141
6.1.1	Balama NT Designo (BA 13).....	141
6.1.1.1	Standard.....	141
6.1.1.2	TiltFirst (TF).....	142
6.2	Balama superioară cercevea.....	142
6.2.1	Balama NT Designo (BA 13).....	142
6.2.1.1	Standard.....	142
6.3	Balama inferioară toc.....	143

6.3.1	Balama NT Designo (BA 13).....	143
6.3.1.1	Standard.....	143
6.4	Blocator de oscilo-batare.....	143
6.4.1	Standard.....	143
6.4.1.1	Zinc.....	143
6.4.1.2	Oțel.....	144
6.4.2	TiltFirst (TF).....	146
6.5	Blocatori.....	147
6.5.1	Standard.....	147
6.5.2	Siguranța.....	148
6.5.2.1	Zinc.....	148
6.5.2.2	Oțel.....	149
6.5.3	TiltSafe.....	150
6.6	Suporturi.....	150
6.7	Șnaper.....	150
6.7.1	Componente de toc.....	150
6.8	Contraacționări greșite.....	151
6.8.1	Componente de toc.....	151
6.9	Limitator de deschidere.....	152
6.9.1	Componente de toc.....	152
6.10	Microventilație.....	152
6.10.1	Componente de toc.....	152



7	Șabloane.....	153
7.1	Șabloane pentru poziționare.....	153
7.1.1	Mecanism oscilo-batant - înălțime fixă/variabilă a mânerului.....	153
7.1.1.1	Mecanism oscilo-batant - înălțime fixă/variabilă a mânerului.....	154
7.1.1.2	Blocator de oscilo-batare / Colțar.....	155
7.1.1.3	Închidere mediană.....	155
7.1.1.4	Cercevea oscilantă.....	155



8	Montaj.....	156
8.1	Indicații privind prelucrarea.....	156
8.2	Înfiletare.....	156

8.3	Propunere de fixare pentru fereastra de siguranță.....	157
8.4	Șuruburi de fixare.....	158
8.5	Cuplare rezistentă a feroneriei.....	159
8.6	Cote de găurire și frezare.....	160
8.6.1	Mecanism oscilo-batant.....	160
8.6.1.1	Suprafață găurită și frezată.....	160
8.6.2	Mecanism cu dornmas mărit.....	160
8.6.3	Balamaua inferioară cercevea și transferul de greutate.....	162
8.6.4	Balama inferioară toc.....	164
8.6.5	Balama superioară simplă de deschidere toc / Suport balama superioară cercevea.....	165
8.7	Cercevea.....	166
8.7.1	Ordinea de montare.....	166
8.7.2	Pregătire cercevea pentru mecanismul oscilo-batant.....	168
8.7.2.1	Găuri pentru mâner.....	168
8.7.2.2	Decupaj în carcasa mecanismului.....	168
8.7.3	Pregătire cercevea pentru mecanismul oscilo-batant de închidere.....	169
8.7.3.1	Găuri pentru mâner.....	169
8.7.3.2	Decupaj în carcasa mecanismului cu carcasă de închidere.....	169
8.7.4	Tăierea pieselor de feronerie.....	170
8.7.5	Colțar.....	171
8.7.6	Mecanism oscilo-batant.....	171
8.7.6.1	Înălțime fixă a mânerului.....	171
8.7.6.2	Înălțime fixă/variabilă a mânerului.....	172
8.7.7	Mecanism cu dornmas mărit	173
8.7.8	Mecanism de canat inactiv Plus.....	175
8.7.9	Mâner.....	175
8.7.9.1	Mâner – Mecanism oscilo-batant.....	175
8.7.9.2	Centru de fixare.....	176
8.7.10	Placă foarfecă.....	177
8.7.10.1	Montaj placă foarfecă.....	177
8.7.11	Suport balama superioară cercevea	177
8.7.12	Balama inferioară cercevea.....	178
8.7.13	Contraacționare greșită / Mecanism de ridicare cercevea.....	179

8.7.14	Șnaper	180
8.7.15	Închidere mediană ascunsă.....	180
8.8	Toc.....	181
8.8.1	Poziție blocatori și blocatori de oscilo-batare.....	181
8.8.1.1	Poziționarea blocatorilor și blocatorilor de oscilo-batare.....	181
8.8.1.2	Feronerie oscilo-batantă / Feronerie TiltFirst – Siguranță de bază.....	181
8.8.1.3	Feronerie oscilo-batantă – RC 1 N.....	183
8.8.1.4	Feronerie oscilo-batantă – RC 2/RC 2 N.....	185
8.8.1.5	Feronerie oscilo-batantă – TiltSafe RC 2/RC 2 N.....	187
8.8.1.6	Feronerie oscilantă – Siguranță de bază.....	190
8.8.1.7	Feronerie batantă – Siguranță de bază.....	192
8.8.1.8	Feronerie ștulp standard – Siguranță de bază.....	193
8.8.1.9	Feronerie ștulp standard – RC 1 N.....	194
8.8.1.10	Feronerie ștulp standard – RC 2/RC 2 N.....	196
8.8.1.11	Feronerie ștulp Plus – Siguranță de bază.....	197
8.8.1.12	Feronerie ștulp Plus – RC 1 N.....	199
8.8.1.13	Feronerie ștulp Plus – RC 2/RC 2 N.....	200
8.8.2	Poziția contraacționării greșite și șnaperului.....	202
8.8.3	Blocator de siguranță pentru ventilație batantă (TiltSafe).....	204
8.8.4	Balama superioară simplă de deschidere toc / Suport balama superioară cercevea.....	206
8.8.5	Balama inferioară toc.....	206
8.8.6	Contraacționare greșită.....	207
8.8.7	Șnaper	207
8.8.8	Închidere mediană ascunsă.....	208
8.9	Accesorii.....	208
8.9.1	Limitator de cursă.....	208
8.9.2	Dispozitiv antiridicare.....	209
8.9.3	Foarfecă dublă.....	210
8.9.3.1	Componentă cercevea.....	210
8.9.3.2	Componentă toc.....	211
8.9.4	Foarfecă de batare.....	212
8.9.4.1	Dimensiuni de montaj.....	212
8.9.4.2	Componentă cercevea.....	213

8.9.4.3	Componentă toc.....	214
8.9.5	Foarfecă de fixare.....	215
8.9.5.1	Dimensiuni de montaj.....	215
8.9.5.2	Foarfecă de fixare.....	216
8.9.5.3	Componentă cercevea.....	217
8.9.5.4	Componentă toc.....	218
8.9.6	Transfer de greutate.....	219
8.9.6.1	Componentă cercevea.....	219
8.9.6.2	Componentă toc.....	220
8.9.7	Limitator de deschidere.....	221
8.9.7.1	Dimensiuni de găurire și frezare.....	221
8.9.7.2	Componentă cercevea.....	222
8.9.7.3	Componentă toc.....	222
8.9.8	Siguranță suplimentară.....	223
8.10	Îmbinarea cercevelei și a tocului.....	223
8.10.1	Îmbinarea balamalei inferioare a cercevelei ea cu balama inferioară toc.....	224
8.10.2	Montaj braț foarfecă.....	226
8.10.3	Transfer de greutate.....	228
8.10.4	Limitator de deschidere.....	228
8.10.5	Foarfecă de fixare.....	229
8.10.6	Capac balama inferioară toc.....	229



9	Reglaj.....	230
9.1	Mecanisme de închidere.....	230
9.2	Balama inferioară toc și balama inferioară cercevea.....	232
9.3	Balama superioară simplă de deschidere toc.....	233
9.4	Transfer de greutate.....	234



10	Modalitatea de operare.....	236
10.1	Poziția mânerului la feronierele oscilo-batante.....	236
10.2	Poziția mânerului la feronierele TiltFirst.....	236
10.3	Poziția mânerului la foarfeca de fixare.....	236
10.4	Asistență în caz de defecțiuni.....	237

	11	Întreținerea.....	238
	11.1	Intervale de întreținere.....	239
	11.2	Curățarea.....	239
	11.3	Întreținerea.....	239
	11.3.1	Puncte de lubrifiere.....	241
	11.4	Verificarea funcționării.....	242
	11.5	Revizia.....	242
	12	Demontarea.....	243
	12.1	Demontarea cercevelei cu transfer de greutate.....	243
	12.2	Demontarea cercevelei fără transfer de greutate.....	244
	12.3	Demontarea balamalei superioare simple de deschidere toc.....	245
	12.4	Piese de feronerie.....	246
	13	Transport.....	248
	13.1	Transportarea elementelor și feroneriilor.....	248
	13.2	Depozitarea feroneriei.....	249
	14	Eliminarea.....	250
	14.1	Eliminarea ecologică a ambalajelor.....	250
	14.2	Eliminarea ecologică a feroneriei.....	250

1 Informații generale

1.1 Istoric

Versiune	Data	Modificări
v0	05.02.2021	Publicare

1.2 Instrucțiuni

Acest manual conține informații importante, instrucțiuni, diagrame de utilizare (valori maxime pentru dimensiunile și greutatea cercevelei) și instrucțiuni privind montarea, întreținerea și utilizarea feroneriei.

Informațiile și instrucțiunile din acest manual fac referire la componentele sistemului de feronerie de la Roto, specificate pe pagina de copertă.

Respectarea ordinii tuturor etapelor este obligatorie.

Pe lângă acest manual, mai sunt valabile următoarele documente:

- Catalog
 - Roto NX: CTL_104
 - Roto Handles: CTL_1

Sunt de asemenea valabile următoarele directive:

- Directiva TBDK emisă de Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e. V. (Asociația pentru asigurarea calității pentru încuietori și feronerie - asociație înregistrată) (fixarea pieselor de feronerie portante de la feroneriele oscilante și oscilo-batante),
- Directiva VHBE emisă de Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e. V. (Asociația pentru asigurarea calității pentru încuietori și feronerie - asociație înregistrată) (feronerie de la ferestre și uși de balcon – prescripții și indicații pentru utilizatorii finali),
- Directiva VHBH emisă de Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e. V. (Asociația pentru asigurarea calității pentru încuietori și feronerie - asociație înregistrată) (feronerie de la ferestre și uși de balcon – prescripții și indicații pentru lucrul cu feroneriele la continuarea prelucrării),
- Directiva FPKF emisă de Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e. V. (Asociația pentru asigurarea calității pentru încuietori și feronerie - asociație înregistrată) (utilizarea foarfecilor pentru profile de tencuială și de siguranță în ferestre cu cercevele batante și oberlihturi batante),
- Manualele și informațiile producătorului de profile (de exemplu, producătorul ferestrelor sau ușilor de balcon),
- Prescripții, directive și legi naționale în vigoare.

Suplimentar se recomandă respectarea următoarelor directive:

- TLE.01 de la VFF (asociația producătorilor de ferestre și fațade) Modalitatea de manevrare corectă a ferestrelor și ușilor exterioare în stare pregătită de montare la transport, depozitare și montare,
- WP.01 de la VFF (asociația producătorilor de ferestre și fațade) Întreținerea generală a ferestrelor, fațadelor și ușilor exterioare – întreținerea curentă, îngrijirea și inspecția – indicații privind distribuția,
- WP.02 de la VFF (asociația producătorilor de ferestre și fațade) Întreținerea generală a ferestrelor, fațadelor și ușilor exterioare – întreținerea curentă, îngrijirea și inspecția – măsuri și documentații,
- WP.03 de la VFF (asociația producătorilor de ferestre și fațade) Întreținerea generală a ferestrelor, fațadelor și ușilor exterioare – întreținerea curentă, îngrijirea și inspecția – contractul de întreținere.

Păstrarea instrucțiunilor

Acest manual este o parte integrantă importantă a produsului. Păstrați manualul astfel încât el să fie în permanență la îndemână.

Explicația identificatoarelor

Manualul utilizează pentru marcaje și evidențieri (de exemplu, în figuri sau în instrucțiunile de lucru) următoarele identificatoare:

Identificator	Semnificație
	Cercevea
	Toc
	Găuri, frezări sau poziții de înșurubare
	componente nerelevante
	componente relevante indirect
	componente descrise actual
	săgeți sau deplasări
	cifră de poziție
[1]	legendă
[A]	Etapele



INFO

Toate cotele, mai puțin unitățile din manual, sunt exprimate în milimetri (mm). Celelalte unități de măsură sunt indicate univoc cu unități de măsură diferite.



INFO

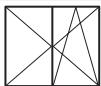
Figurile sunt reprezentate în partea din dreapta a paginii (DIN 107).

1.3 Simboluri

Simbol	Semnificație
	Lista primei ierarhii
	Lista celei de-a doua ierarhii
	Trimitere (indexată)
	Rezultat
	Etapa acțiunii nu este numerotată
1.	Etapa acțiunii este numerotată
a.	Etapa acțiunii numerotată, al doilea nivel
	Condiție

1.4 Pictograme

Simbol	Semnificație
	Lățime falț cercevea
	Înălțime falț cercevea

Simbol	Semnificație
	Greutate cercevea
	Lemn
	Cercevea oscilantă
	Cercevea oscilo-batantă
	Cercevea batantă
	Cercevea ștulp

1.5 Caracteristicile produsului

Simbol	Semnificație
	Ax feronerie
	Denumire
	Bază
	Găuri pentru pinii de ghidare
	Pini de ghidare
	DIN stânga / dreapta
	Colțar integrat
	Distanță
	Adâncime falț
	Lățime falț cercevea
	Înălțime falț cercevea
	Greutate cercevea

Simbol	Semnificație
	Înălțime fixă a mânerului
	Înălțime fixă/variabilă a mânerului
	Dimensiune
	Informație
	Cuplabil
	Lungime
Nº	Număr de articol
	Tip de montaj
	Contraacționare greșită
	Suprafață
	Poziție
	Profil
	Număr de mecanisme de închidere
	Tip de mecanisme de închidere
	Clasă de siguranță
	Sistem
	Reglaj

1.6 Abrevieri

Abreviere	Semnificație
APD	Presiune garnitură
CTL	Catalog
DIN S / D	DIN stânga / dreapta

Abreviere	Semnificație
d_k	Diametru cap șurub
OB	Oscilo-batant
DM	Cotă dormmas
LFC	Lățime falț cercevea
IFC	Înălțime falț cercevea
GC	Greutate cercevea
IM	Înălțime mâner
GSH	Siguranță de bază
IMO	Instrucțiuni de montaj
D	Da
kg	Kilograme
Cuplabil	Cuplabil
mm	Milimetri
MV	Închidere mediană
N	Nu
Nm	Cuplu de torsiune în newton-metri
NSP	Contraacționare greșită
RC	Clasă de rezistență
S	Șnaper
SH	Siguranță
SST	Blocator

1.7 Grupuri țintă

Informațiile din acest document se adresează următoarelor grupuri țintă:

Distribuitori de feronerie

Grupul țintă „Distribuitori de feronerie” cuprinde toate companiile și persoanele care achiziționează feronerie de la producătorul de feronerie, pentru a o vinde fără ca feroneria să fie modificată sau prelucrată în continuare.

Producător de ferestre și uși de balcon

Grupul țintă „Producător de ferestre și uși de balcon” cuprinde toate companiile și persoanele care achiziționează feronerie de la producătorul de feronerie sau distribuitorii de feronerie și o prelucrează în continuare în ferestrele sau ușile de balcon.

Distribuitori de elemente pentru construcții sau companie de montaj

Grupul țintă „Distribuitori elemente pentru construcții sau companie de montaj” cuprinde toate companiile și persoanele care achiziționează ferestre și uși de balcon de la producătorul de ferestre și uși de balcon, pentru a o revinde și a o monta într-un obiectiv de construcții fără ca ferestrele sau ușile de balcon să fie modificate.

Constructor

Grupul țintă „Constructor” cuprinde toate companiile și persoanele care mandatează producerea de ferestre și uși de balcon pentru montarea în obiectivul lor de construcții.

Utilizator final

Grupul țintă „Utilizator final” cuprinde toate persoanele care operează cu ferestrele și ușile de balcon montate.

1.8 Obligativitatea instruirii grupurilor țintă



INFO

Fiecare grup țintă trebuie să se supună fără restricții obligativității instruirii.

Dacă în continuare nu a fost stabilit altceva, retransmiterea documentelor și informațiilor se poate realiza în formă tipărită, pe un suport de stocare a datelor sau prin intermediul internetului.

Răspunderea distribuitorilor de feronerie

Distribuitorii de feronerie trebuie să transmită producătorului de ferestre și uși de balcon următoarele documente:

- Catalog
- Instrucțiuni de montaj, întreținere și utilizare
- Directiva Fixarea pieselor de feronerie portante de la feroneriile oscilante și oscilo-batante (TBDK)
- Prescripții și indicații privind produsul și răspunderea (VHBH)
- Prescripții și indicații pentru utilizatorul final (VHBE)

Răspunderea producătorului de ferestre și uși de balcon

Producătorul de ferestre și uși de balcon trebuie să transmită comerciantului de elemente pentru construcții sau constructorului următoarele documente, chiar și dacă există un subantreprenor (o companie de montaj):

- Instrucțiuni de montaj, întreținere și utilizare
- Directiva Fixarea pieselor de feronerie portante de la feroneriile oscilante și oscilo-batante (TBDK)
- Prescripții și indicații privind produsul și răspunderea (VHBH)
- Prescripții și indicații pentru utilizatorul final (VHBE)

Acesta trebuie să se asigure că utilizatorului final îi sunt puse la dispoziție documentele și informațiile care îi sunt destinate în ediție tipărită.

Răspunderea comerciantului de elemente pentru construcții și companiei de montaj

Comerciantul de elemente pentru construcții trebuie să transmită constructorului următoarele documente chiar și dacă există un subantreprenor (o companie de montaj):

- Instrucțiuni de montaj, întreținere și utilizare (în special pentru feronerii)
- Prescripții și indicații privind produsul și răspunderea (VHBH)
- Prescripții și indicații pentru utilizatorul final (VHBE)

Răspunderea constructorului

Constructorul trebuie să transmită utilizatorului final următoarele documente:

- Instrucțiuni de montaj, întreținere și utilizare (în special pentru feronerii)
- Prescripții și indicații pentru utilizatorul final (VHBE)

1.9 Protecția drepturilor de autor

Conținutul acestui document este protejat prin drepturi de autor. Utilizarea acestuia este permisă în contextul prelucrării ulterioare a feroneriei. Nu este permisă utilizarea ulterioară fără acordul scris al producătorului.

1.10 Declarație de limitare a răspunderii

Toate datele și indicațiile din acest document au fost redactate luându-se în considerare normele și prescripțiile în vigoare, nivelul de actualitate tehnică, precum și cunoștințele și experiența acumulată de-a lungul anilor.

Producătorul feroneriei nu își asumă răspunderea pentru prejudiciile rezultate din:

- Nerespectarea acestui document și a tuturor documentelor și directivelor conexe specifice pentru produs (consultați capitolul Siguranța, Utilizarea conform instrucțiunilor).
- Utilizarea neconformă cu instrucțiunile/utilizarea necorespunzătoare (consultați capitolul Siguranța, Utilizarea conform instrucțiunilor).
- Întreținerea insuficientă, nerespectarea regulilor de montaj și nerespectarea diagramelor de utilizare (dacă există).
- Murdărirea excesivă.

Pretențiile ridicate de terțe părți producătorului feroneriei pentru prejudiciile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau nerespectării obligativității instruirii din partea distribuitorului de feronerie, producătorului de ferestre, uși sau uși de balcon, precum și a distribuitorului de elemente pentru construcții sau constructorului se vor transmite corespunzător mai departe.

Sunt valabile obligațiile stabilite de comun acord în contractul de livrare, condițiile generale de afaceri, precum și condițiile de livrare ale producătorului de feronerie și reglementările legale valabile la momentul încheierii contractului.

Garanția legală acoperă numai componentele originale Roto.

Ne rezervăm dreptul de a implementa modificări tehnice în cadrul procesului de îmbunătățire a proprietăților în utilizare și de perfecționare.

1.11 Menținerea calității suprafeței



ATENȚIE

Prejudicii materiale prin tratamentul suprafeței!

Tratamentele suprafețelor (de exemplu, vopsirea și lustruirea elementelor) poate deteriora componentele sau poate influența negativ funcționarea acestora.

- ▶ La lipire, utilizați numai benzi adezive care să nu deterioreze straturile de vopsea. Dacă aveți incertitudini, adresați-vă producătorului.
- ▶ Protejați componentele de contactul direct cu mijloacele de tratament al suprafeței.
- ▶ Protejați componentele împotriva murdăririi.



ATENȚIE

Prejudicii materiale din cauza detergenților și materialelor de etanșare necorespunzătoare!

Detergenții și materialele de etanșare pot deteriora suprafețele componentelor și garniturilor.

- ▶ Nu utilizați lichide agresive sau inflamabile, detergenți care conțin acizi sau detergenți abrazivi.
- ▶ Utilizați numai substanțe de curățare neagresive, cu pH neutru, sub formă diluată.
- ▶ Aplicați o peliculă subțire de protecție pe componente, de exemplu, cu o lavetă înmuiată în ulei.
- ▶ Evitați prezența contactul vaporilor agresivi (de exemplu, cei rezultați din acid formic sau acetic, amoniac, compuși de amină sau amoniac, aldehide, fenoli, clor, acid tanic) în zona elementului.
- ▶ Nu utilizați materiale de etanșare cu structură reticulară acetică sau acidă sau care conțin substanțele menționate mai sus, deoarece atât contactul direct cu materialul de etanșare, cât și vaporii rezultați din acesta pot ataca suprafața componentelor.



ATENȚIE

Prejudicii materiale din cauza murdăririi!

Impuritățile influențează negativ funcționarea componentelor.

- ▶ Îndepărtați depunerile și impuritățile rezultate de la materialele de construcții (de exemplu, reziduurile de tencuială, ghips).
- ▶ Îndepărtați depunerile și impuritățile de pe componente.



ATENȚIE

Prejudicii materiale din cauza aerului din incintă (permanent) umed!

Umiditatea aerului din incintă poate duce la formarea de mușcări și la coroziune cauzată de apa de condens.

- ▶ Ventilați suficient componentele, în special în etapa de construcție.
- ▶ Aerisiți intensiv de mai multe ori pe zi, deschideți toate elementele și lăsați-le deschise timp de aproximativ 15 minute. Dacă aerisirea intensivă nu este posibilă, aduceți elementele în poziție batată și lipiți-le etanș pe partea incintei, de exemplu, pentru a preveni accesul persoanelor pe șapa proaspăt aplicată și pentru a nu le supune contactului cu curenții de aer. Disipați spre exterior umiditatea existentă din aerul din incintă, folosind uscătoare de condens.
- ▶ În cazul obiectivelor de construcție complexe, amplasați după caz un plan de aerisire.
- ▶ Ventilați suficient, inclusiv pe durata zilelor de concediu și în perioadele de sărbătoare.



2 Siguranță

Acest manual conține instrucțiuni referitoare la siguranță. Informațiile generale privind siguranța din acest capitol includ informații și instrucțiuni care sunt valabile pentru folosirea fără riscuri sau pentru menținerea stării de siguranță a produsului. Indicațiile de avertizare care se referă la acțiuni avertizează împotriva pericolelor neclasificate și sunt așezate în fața unei etape de acțiune relevante pentru securitate.

- Urmați toate instrucțiunile, pentru a preveni vătămarile de persoane, prejudiciile și daunele ecologice.

2.1 Prezentarea și structura indicațiilor de avertizare

Indicațiile de avertizare sunt specifice acțiunilor și sunt însoțite de un simbol de avertizare după cum urmează:



PERICOL

Tipul și sursa pericolelor!

- Explicitarea și descrierea pericolului și urmărilor.
- Măsurile de evitare a pericolului.

2.2 Niveluri de siguranță ale indicațiilor de avertizare

Indicațiile de avertizare specifice acțiunilor sunt marcate diferit în funcție de gravitatea pericolului. În cele ce urmează sunt prezentate explicit cuvintele de avertizare utilizate cu simbolurile de avertizare aferente.



PERICOL

Pericol iminent de moarte sau de leziuni grave!

- Respectați cu strictețe aceste indicații de avertizare, pentru a evita vătămarile corporale.



AVERTISMENT

Posibil pericol de moarte sau de leziuni grave!

- Respectați cu strictețe aceste indicații de avertizare, pentru a evita vătămarile corporale.



PRECAUȚIE

Pericol de vătămare!

- Respectați cu strictețe aceste indicații de avertizare, pentru a evita vătămarile corporale.



ATENȚIE

Indicație referitoare la prejudicii sau daune ecologice!

- Respectați aceste indicații de avertizare, pentru a evita prejudiciile sau daunele ecologice.

2.3 Utilizarea conform instrucțiunilor

Feroneriile oscilante și oscilo-batante sunt feronerii de angrenare, oscilante și oscilo-batante pentru ferestre și uși de balcon în construcții civile și industriale. Acestea permit aducerea cercevelor de ferestre și cercevelor de uși de balcon în poziție de rotire sau într-o poziție batată limitată de modelul de foarfeci prin acționarea unui mâner de tip manetă. Feroneriile oscilante și oscilo-batante nu pot fi utilizate la ferestre și uși de balcon montate vertical din lemn, PVC, aluminiu sau oțel și din combinațiile de materiale corespunzătoare.

toare ale acestora. Feroneriile oscilante și oscilo-batante, conform acestei definiții, închid ferestrele și cercevelele de uși de balcon sau le aduc în diverse poziții de ventilație. La închidere, trebuie depășită de obicei contraforța unei garnituri.

Din utilizarea conform instrucțiunilor face parte și respectarea tuturor informațiilor de siguranță și a datelor din acest manual, a documentelor conexe, precum și a regulilor, directivelor și legilor naționale în vigoare.

2.3.1 Utilizare necorespunzătoare

Orice folosire care depășește cadrul de utilizare conform instrucțiunilor sau orice folosire și prelucrare a produselor de altă natură este considerată ca utilizare necorespunzătoare și poate duce la situații periculoase.



AVERTISMENT

Pericol de moarte din cauza utilizării greșite!

Utilizarea necorespunzătoare și montajul impropriu al feroneriilor pot provoca vătămări grave.

- ▶ Utilizați numai componente de feronerie care sunt avizate de producătorul de feronerie.
- ▶ Utilizați numai accesorii originale sau avizate de producătorul feroneriei.
- ▶ Respectați documentele aferente produsului → *de la pagina 11.*

2.3.2 Restricții privind utilizarea

Cercevelele deschise ale ferestrelor și ușilor de balcon, precum și ferestrele și cercevelele de uși de balcon neblocați sau așezate în poziție de ventilație îndeplinesc doar o funcție de ecranare. Acestea nu îndeplinesc cerințele privind:

- etanșeitatea la îmbinare
- etanșeitatea la ploi puternice
- izolația fonică
- izolația termică
- protecția anti-efracție



INFO

Ferestrele care au fost construite cu blocatori de siguranță pentru ventilație batantă îndeplinesc funcția de protecție antiefracție în poziția batantă.

2.4 Utilizarea conform instrucțiunilor pentru utilizatorul final

În cazul ferestrelor sau ușilor de balcon cu feronerii oscilante și oscilo-batante, ferestrele sau cercevelele de uși de balcon pot fi aduse într-o poziție de rotire sau într-o poziție batantă limitată de modelul de foarfeci prin acționarea unui mâner de tip manetă.

La închiderea unei cercevele și la blocarea feroneriei, trebuie depășită de obicei contraforța unei garnituri.



AVERTISMENT

Pericol de moarte în caz de deschidere și închidere necontrolată a cercevelei!

Deschiderea și închiderea necontrolată a cercevelei pot provoca vătămări grave.

- ▶ Asigurați-vă că, la atingerea poziției complet deschise sau închise, cerceveaua nu lovește profilul de fereastră, limitatorul de deschidere (tamponul) sau alte cercevele.
- ▶ Asigurați-vă că cerceveaua este ghidată lent cu mâna pe toată raza de mișcare, până la poziția complet închisă sau deschisă.



ATENȚIE

Prejudicii materiale în caz de deschidere și închidere necontrolată a cercevelei!

Deschiderea și închiderea necontrolată a cercevelei pot duce la funcționarea defectuoasă a elementului.

- ▶ Asigurați-vă că, la atingerea poziției complet deschise sau închise, cerceveaua nu lovește profilul de fereastră, limitatorul de deschidere (tamponul) sau alte cercevele.
- ▶ Asigurați-vă că cerceveaua este ghidată lent cu mâna pe toată raza de mișcare, până la poziția complet închisă sau deschisă.

Orice utilizare care depășește cadrul de utilizare conform instrucțiunilor sau orice utilizare și prelucrare de altă natură a produselor este considerată ca fiind necorespunzătoare și poate duce la situații periculoase.

Revendicările de orice fel, pentru prejudicii produse ca urmare a utilizării neconforme cu instrucțiunile, sunt excluse.

2.4.1 Utilizare necorespunzătoare

Orice folosire care depășește cadrul de utilizare conform instrucțiunilor sau orice folosire și prelucrare a produselor de altă natură este considerată ca utilizare necorespunzătoare și poate duce la situații periculoase.



AVERTISMENT

Pericol de moarte din cauza utilizării greșite!

Utilizarea necorespunzătoare și montajul impropriu al feronierilor pot provoca vătămări grave.

- ▶ Utilizați numai componente de feronerie care sunt avizate de producătorul de feronerie.
- ▶ Utilizați numai accesorii originale sau avizate de producătorul feroneriei.
- ▶ Respectați documentele aferente produsului → *de la pagina 11.*

2.5 Informații generale privind siguranța

În lucrul cu produsul sunt posibile următoarele pericole:

2.5.1 Montaj

Pericol iminent de moarte sau de leziuni grave din cauza montajului incorect!

Montajul incorect sau asamblarea greșită a feroneriei pot duce la situații periculoase sau prejudicii materiale. În funcție de înălțimea de cădere,

urmarea poate consta în vătămări grave până la vătămări care pun în pericol viața și la spargerea geamului.

- ▶ Utilizați numai componente de feronerie care sunt avizate de producătorul de feronerie.
- ▶ Utilizați numai accesorii originale sau avizate de producătorul feroneriei.
- ▶ Dispuneți efectuarea montajului numai de către o companie de specialitate.

Pericol de vătămare din cauza greutăților mari!

Ridicarea și transportarea greutăților mari poate duce la vătămări în caz de prăbușire sau de suprasolicitare fizică.

- ▶ Respectați prescripțiile de prevenire a accidentelor, aflate în vigoare.
- ▶ Executați transportul sarcinilor grele cu două persoane și cu mijloace de transport adecvate, de exemplu, cu un utilaj de transport industrial.

Pericol pentru sănătate din cauza efortului fizic!

Deplasarea permanentă a greutăților mari are pe termen lung efecte nocive pentru sănătate.

- ▶ La transportul și ridicarea cu mâna, aveți în vedere ca greutatea maximă să fie de 25 kg pentru bărbați și 10 kg pentru femei.
- ▶ Transportați și ridicați și sarcinile mai ușoare numai cu o ținută a corpului ergonomică și corectă.

2.5.2 Utilizare

Pericol iminent de moarte sau de leziuni grave din cauza căderii pe ferestrele și ușile de balcon deschise!

Cercevele deschise ale ferestrelor și ușilor de balcon reprezintă o zonă de pericol. În funcție de înălțimea de cădere, urmarea poate consta în vătămări grave până la vătămări care pun în pericol viața și la spargerea geamului.

- ▶ Acționați cu precauție în apropierea ferestrelor și ușilor de balcon deschise.
- ▶ Copiii și persoanele care nu pot aprecia nivelul de pericol trebuie să păstreze distanța față de locul periculos.

Posibile leziuni grave în caz de prindere a părților corpului în fanta de deschidere dintre cercevele și tocuri!

Pericol de strivire prin intervenția între cercevea și toc la închiderea ferestrelor și ușilor de balcon.

- ▶ La închiderea ferestrelor și ușilor de balcon nu interveniți niciodată între cercevea și toc și acționați întotdeauna cu precauție.
- ▶ Copiii și persoanele care nu pot aprecia nivelul de pericol trebuie să păstreze distanța față de locul periculos.

Pericol de vătămare și de prejudicii materiale în urma deschiderii și închiderii improprii a cercevelor!

Deschiderea și închiderea improprii ale cercevelor poate duce la vătămări grave și la prejudicii materiale considerabile.

- ▶ La mișcarea cercevelei, asigurați-vă că aceasta nu lovește tocul sau altă cercevea la atingerea poziției complet deschise sau închise.
- ▶ Asigurați-vă că cerceveaua este ghidată lent cu mâna pe toată raza de mișcare, până la poziția complet închisă sau deschisă.



- La închiderea unei cercevele și la blocarea feroneriei, depășiți contraforța garniturii.

Pericol de vătămare și prejudicii materiale din cauza utilizării necorespunzătoare!

O utilizare necorespunzătoare poate duce la situații periculoase și la distrugerea feroneriei, profilelor sau altor piese individuale ale ferestrelor sau ușilor de balcon.

- Nu așezați obstacole în zona de deschidere dintre toc și cerceveaua ferestrei, respectiv cerceveaua ușii de balcon.
- Nu aplicați sarcini suplimentare pe ferestre și cercevelele ușilor de balcon.
- Evitați închiderea bruscă sau apăsarea intenționată sau necontrolată a ferestrelor și cercevelor ușilor de balcon pe interiorul ferestrei.

În cazul întreținerii generale improprie există pericolul de vătămare și producere de prejudicii materiale!

Ferestrele și ușile de balcon, inclusiv feroneriile, necesită o întreținere generală competentă (îngrijire și curățare, întreținere și inspecție), pentru a se asigura starea conformă prevederilor și utilizarea fără riscuri.

- Mențineți feroneria fără urme de depuneri și impurități.
- Executați lucrările de întreținere și curățare conform instrucțiunilor din acest manual.
- Dispuneți efectuarea cu regularitate a lucrărilor de întreținere, precum și a lucrărilor de reglare și revizie numai de către o companie de specialitate.

2.5.3 Condiții de mediu

Posibile prejudicii materiale rezultate în urma unor acțiuni fizice și chimice!

Componentele de feronerie pot fi deteriorate permanent și pot ajunge în stare nefuncțională în mediile cu conținut de sare, agresive sau care favorizează coroziunea.

- Nu utilizați componentele de feronerie în medii având conținut de sare, agresive sau care favorizează coroziunea.
- Executați lucrările de întreținere și curățare conform instrucțiunilor din acest manual.
- Dispuneți verificarea protecției anticorozive în cazul lucrărilor regulate de întreținere de către o companie de specialitate autorizată.

Posibile prejudicii materiale cauzate de umiditate!

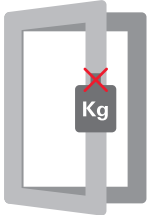
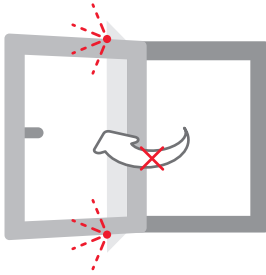
În funcție de temperatura exterioară, umiditatea relativă a aerului și aerului din încăpă, precum și de poziția de montare a ferestrelor și ușilor de balcon, se poate forma provizoriu apă de condens. Aceasta poate duce la coroziune pe feronerie și la formarea de mușchi pe toc sau pe perete. Condițiile de mediu prea umede, în special pe parcursul etapei de construcție, pot duce la deformarea elementelor din lemn.

- Evitați obstrucționarea circulației aerului, (cauzată, de exemplu, de un interior adânc, perdele, precum și dispunerea defavorabilă a caloriferelor sau altor obiecte asemănătoare).
- Ventilați intensiv de mai multe ori pe zi.
Deschideți toate ferestrele și ușile de balcon pentru aproximativ 15 minute, astfel încât să poată avea loc un schimb complet de aer.
- Asigurați o ventilație suficientă inclusiv pe durata zilelor de concediu și în perioadele de sărbătoare.
- În cazul unui obiectiv de construcție, întocmiți, după caz, un plan de aerisire.

2.6 Modalitatea de operare

Pentru o operare fără riscuri cu ferestrele și ușile de balcon, sunt valabile următoarele simboluri și identificatoare de siguranță prezentate explicit, precum și indicațiile de avertizare aferente.

Simboluri și identificatoare de siguranță

Simbol	Semnificație
	<p>Pericol iminent de moarte sau de leziuni grave din cauza căderii pe ferestrele și ușile de balcon deschise!</p> <p>Acționați cu precauție în apropierea ferestrelor și ușilor de balcon deschise.</p> <p>Copiii și persoanele care nu pot aprecia nivelul de pericol trebuie să păstreze distanța față de locul periculos.</p>
	<p>Posibile leziuni grave în caz de prindere a părților corpului în fanta de deschidere dintre cercevele și tocuri!</p> <p>La închiderea ferestrelor și ușilor de balcon nu interveniți niciodată între cercevea și toc și acționați întotdeauna cu precauție.</p> <p>Copiii și persoanele care nu pot aprecia nivelul de pericol trebuie să păstreze distanța față de locul periculos.</p>
	<p>Leziuni ușoare și prejudicii materiale în caz de solicitare suplimentară a cercevelei!</p> <p>Evitați solicitarea suplimentară a cercevelei.</p>
	<p>Vătămări ușoare și prejudicii materiale din cauza vântului!</p> <p>Evitați să lăsați cerceveaua deschisă atunci când sunt rafale de vânt.</p> <p>În caz de vânt și curent, închideți și blocați ferestrele și cercevelele ușilor de balcon.</p>
	<p>Leziuni ușoare și prejudicii materiale în cazul aducerii de obstacole în fanta de deschidere dintre cercevele și tocuri!</p> <p>Evitați aducerea de obstacole în fanta de deschidere dintre cercevele și tocuri.</p>
	<p>Vătămări ușoare și prejudicii materiale prin apăsarea cercevelei spre marginea de deschidere (pervazul din zid)</p> <p>Renunțați la apăsarea cercevelei spre marginea de deschidere (pervazul din zid).</p>



3 Informații despre produs

3.1 Caracteristici generale ale feroneriei

- Sistem de închidere mediană complet acoperit în falțul cercevea cu utilizarea mânerului:
 - Ștulp profilat
 - Funcționare ușoară și fără frecare datorită mecanismului de închidere reglabil, ghidat pe suprafață
 - Posibilități simple de reglaj pentru reglarea laterală și pe înălțime; reglaj suplimentar al presiunii garniturii datorită:
 - mecanism de închidere tip E: cu presiune reglabilă
 - mecanism de închidere tip P: cap ciupercă de siguranță cu presiune reglabilă
 - mecanism de închidere tip V: cap ciupercă de siguranță cu înălțime reglabilă și presiune reglabilă
 - Braț foarfecă cu ghidaj culisant, ca dotare standard cu:
 - Siguranță suplimentară integrată (numai variantă oscilo-batantă)
 - Siguranță împotriva manevrării incorecte în poziție batată (numai variantă oscilo-batantă)
 - Limitator de înclinare variabil (80 – 140 mm, numai variantă oscilo-batantă)
 - Inhibare rotire
 - Lagăre toc și balamale inferioare toc acoperite complet în falțul cercevea.
 - Reglaj 3D în brațul foarfecă / balama inferioară cercevea / balama inferioară toc.
 - Detensionare de lungă durată și sigură a balamalei inferioare toc.
 - Îmbinare „Clip&Fit” cu blocare.
 - Ca variantă standard cu dispozitiv antiridicare și antiefracție în blocatorul de oscilo-batare.
 - Ușor de întreținut datorită buzunarelor patentate de colectare a grăsimilor.
 - Verificat conform EN 13126-8 și EN 1191 și certificat conform QM 328.
 - Suprafață de înaltă calitate Roto Sil (argintiu mat) pentru rezistență maximă la coroziune (DIN EN 13126/ // 8 și fără compuși de crom VI).
- În combinație cu Roto Sil, Roto Sil Level 6 este un standard complementar pentru componentele de îmbinare intens solicitate, precum niturile, bolțurile și elementele culisante.
- 10 ani garanție pentru funcționalitatea feroneriei.

3.2 Indicații generale

Funcționarea sigură a feroneriilor

Pentru asigurarea funcționării sigure a feroneriei trebuie să fie respectate următoarele aspecte:

1. Montajul conform instrucțiunilor de montaj a componentelor de feronerie.
2. Montajul conform instrucțiunilor de montaj al elementelor ferestrelor.
3. Producătorul de ferestre trebuie să-i înmâneze utilizatorului instrucțiunile de întreținere și utilizare și, după caz, directivele privind fiabilitatea produselor.
4. Întreaga feronerie trebuie să fie alcătuită numai din componente originale Roto. Utilizarea de componente care nu fac parte din sistem duce la excluderea oricărei răspunderi din partea producătorului.

Prescripții privind fiabilitatea produsului

Pentru fixarea componentelor de feronerie se vor utiliza șuruburi de montare pentru ferestre din oțel, zincate galvanic și pasivizate.

Producătorul de ferestre trebuie să asigure o fixare corespunzătoare a componentelor de feronerie; după caz, va fi implicat și producătorul de șuruburi.

La fixarea componentelor de feronerie portante relevante pentru siguranță (balamale), forțele specificate de către producătorul de ferestre și uși de balcon conform tabelului de mai jos (extras din directiva TBKD a Asociației pentru asigurarea calității pentru sisteme de închidere și feronerie - asociație înregistrată) trebuie demonstrate prin verificare și asigurate la produsul acestuia.

Greutate cercevea	Forță de tracțiune în newtoni (N)
60 kg	1650 N
70 kg	1900 N
80 kg	2200 N
90 kg	2450 N
100 kg	2700 N

Greutate cercevea	Forță de tracțiune în newtoni (N)
110 kg	3000 N
120 kg	3250 N
130 kg	3500 N
140 kg	3900 N
150 kg	4200 N



INFO

Țineți cont de directiva TBDK pentru valorile forței de tracțiune în funcție de greutatea cercevelor!

Pentru informații suplimentare, accesați www.beschlagindustrie.de.

Nu utilizați materiale de etanșare reticulare, care pot duce la coroziunea componentelor de feronerie. Se vor respecta instrucțiunile privind blocarea pentru tehnica de vitrificare.

Fiabilitatea produsului – Anularea garanției

Producătorul de feronerie nu își asumă răspunderea pentru funcționarea defectuoasă sau deteriorarea feroneriei ori a ferestrelor sau ușilor de balcon dotate cu aceasta în cazul în care prejudiciul este cauzat de întreținerea necorespunzătoare, nerespectarea regulilor de montaj și diagramelor de utilizare și dacă feroneria a fost supusă unei murdăriri excesive.

Garanția legală acoperă numai componentele originale Roto.

Clasificarea profilelor – Domenii de utilizare

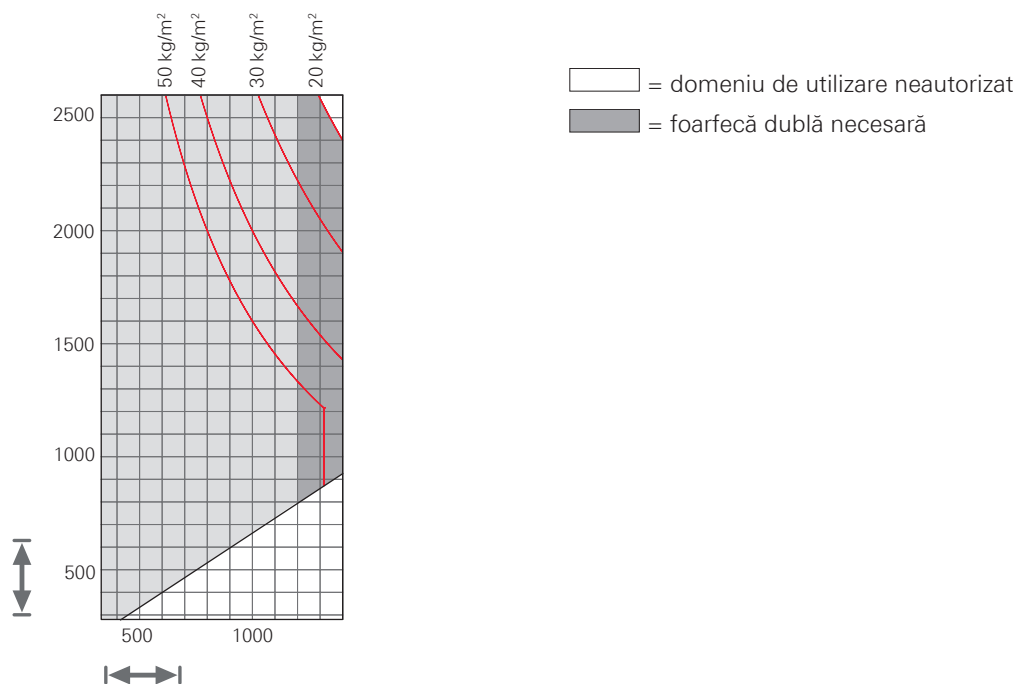
Respectarea diagramelor de utilizare este obligatorie.

La determinarea formatelor și greutateilor de cercevea maxime admise, trebuie să se țină cont de indicațiile producătorilor de profile și proprietarilor sistemelor.

3.3 Diagrame de utilizare

3.3.1 Feronerie oscilantă/oscilo-batantă pentru ferestre dreptunghiulare

3.3.1.1 80 kg



Informațiile din diagrama de utilizare indică greutatea geamului în kg/m².

1 mm/m² grosime geam $\approx$ 2,5 kg

Domeniu de utilizare

		Siguranță de bază	Siguranță RC 1 N	Siguranță RC 2/RC 2 N
	Lățime falț cercevea	330 – 1400 mm	450 – 1400 mm	450 – 1400 mm
	Înălțime falț cercevea	280 – 2600 mm	280 – 2600 mm	490 – 2400 mm
	Greutate cercevea	max. 80 kg	max. 80 kg	max. 80 kg

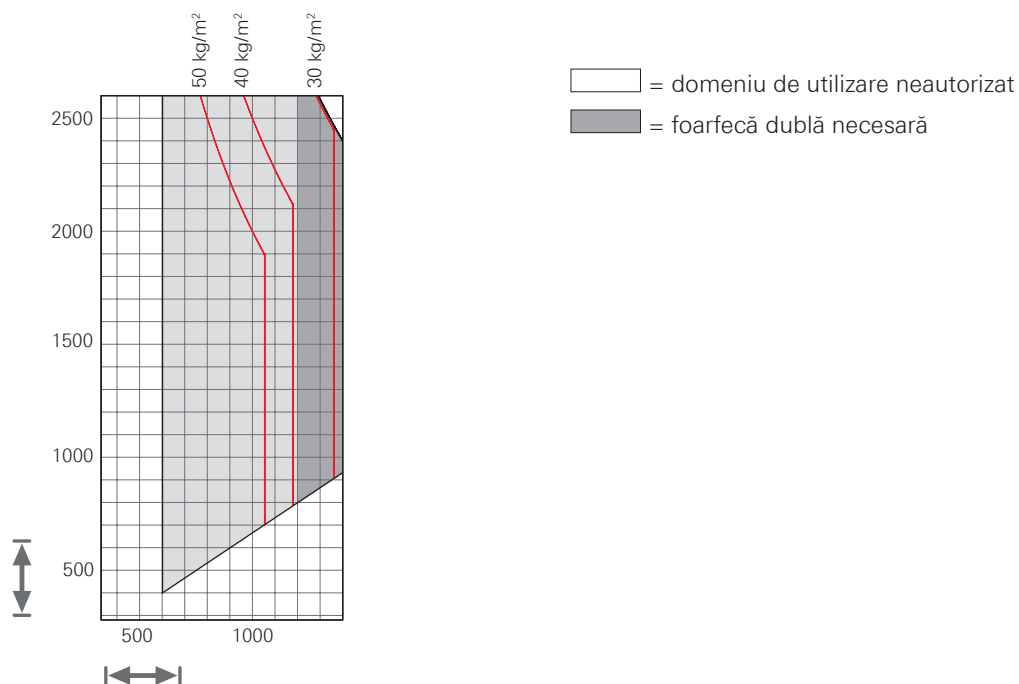


INFO

Țineți cont de directiva TBDK pentru valorile forței de tracțiune în funcție de greutatea cercevelor!

Pentru informații suplimentare, accesați www.beschlagindustrie.de.

3.3.1.2 100 kg



Informațiile din diagrama de utilizare indică greutatea geamului în kg/m².

1 mm/m² grosime geam $\approx$ 2,5 kg

Domeniu de utilizare

		Siguranță de bază	Siguranță RC 1 N	Siguranță RC 2/RC 2 N
	Lățime falș cercevea	600 – 1400 mm	600 – 1400 mm	600 – 1400 mm
	Înălțime falș cercevea	280 – 2600 mm	280 – 2600 mm	490 – 2400 mm
	Greutate cercevea	max. 100 kg	max. 100 kg	max. 100 kg



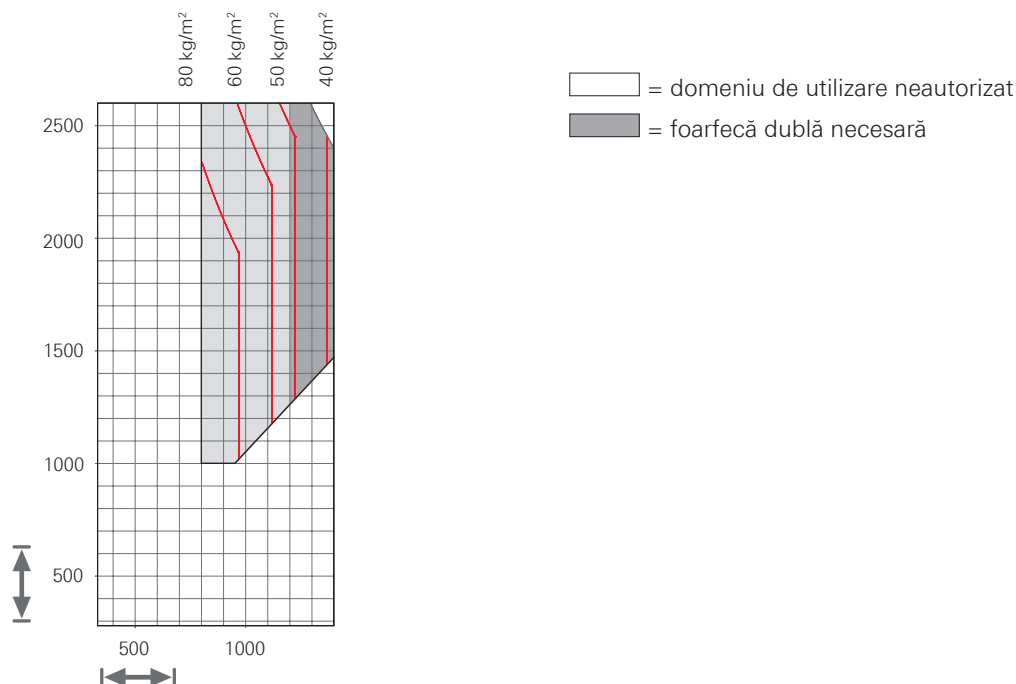
INFO

Țineți cont de directiva TDK pentru valorile forței de tracțiune în funcție de greutatea cercevelor!

Pentru informații suplimentare, accesați www.beschlagindustrie.de.



3.3.1.3 Transfer de greutate de 80 până la 150 kg



Informațiile din diagrama de utilizare indică greutatea geamului în kg/m².

1 mm/m² grosime geam $\approx$ 2,5 kg

Domeniu de utilizare

		Siguranță de bază	Siguranță RC 1 N	Siguranță RC 2/RC 2 N
	Lățime falț cercevea	800 – 1400 mm	800 – 1400 mm	800 – 1400 mm
	Înălțime falț cercevea	1000 – 2600 mm	1000 – 2600 mm	1000 – 2400 mm
	Greutate cercevea	80 – 150 kg	80 – 150 kg	80 – 150 kg



INFO

Greutate cercevea > 130 kg: Reglați limitatorul de înclinare al brațului foarfecă la 80 mm.

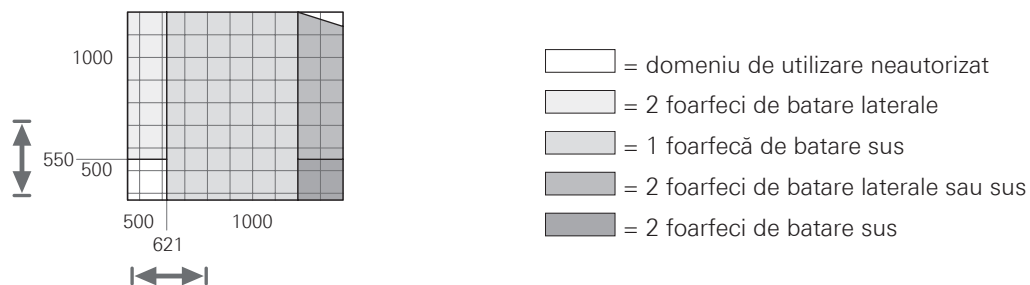


INFO

Țineți cont de directiva TBDK pentru valorile forței de tracțiune în funcție de greutatea cercevelor!

Pentru informații suplimentare, accesați www.beschlagindustrie.de.

3.3.2 Feronerie batantă pentru ferestre dreptunghiulare



Informațiile din diagrama de utilizare indică greutatea geamului în kg/m².

1 mm/m² grosime geam $\hat{=}$ 2,5 kg

Domeniu de utilizare

Siguranță de bază		
	Lățime falț cercevea	450 – 1400 mm
	Înălțime falț cercevea	370 – 1200 mm
	Greutate cercevea	max. 80 kg



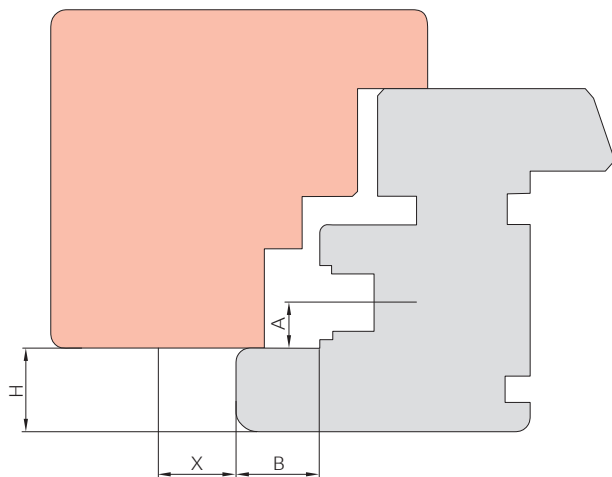
INFO

Țineți cont de directiva TBDK pentru valorile forței de tracțiune în funcție de greutatea cercevelor!

Pentru informații suplimentare, accesați www.beschlagindustrie.de.

3.4 Distanță profil fereastră

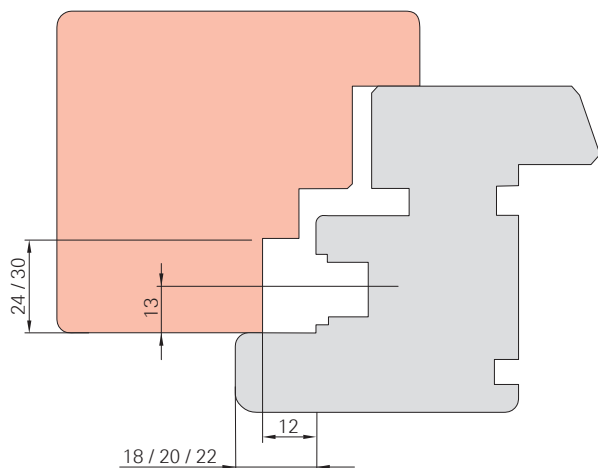
3.4.1 Distanță față de profilul ferestrei la un unghi de deschidere de 90°



Dimensiune ax [A]	Înălțimea cercevei pe toc [H]	Lățimea cercevei pe toc [B]	Distanță profil fereastră [X]
13	16	18	5,2
	20	18	7,6
	24	18	10,6
	16	20	4,9
	20	20	7,2
	24	20	9,9
	16	22	4,7
	20	22	6,8
	24	22	9,3

3.4.2 Dimensiuni

Sistem Eurofalz 12/18 (20/22)-13



Adâncime falț: 24 / 30

Distanță jos pe orizontală: 11,5 - 14 mm

Distanță lateral: 10 - 14 mm

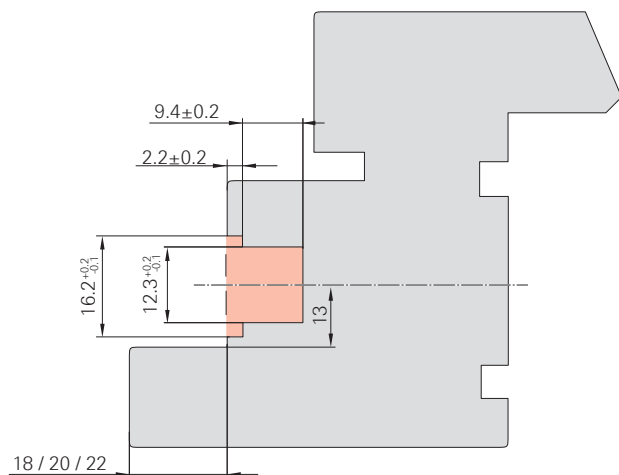
Distanță sus: 11 - 14 mm



INFO

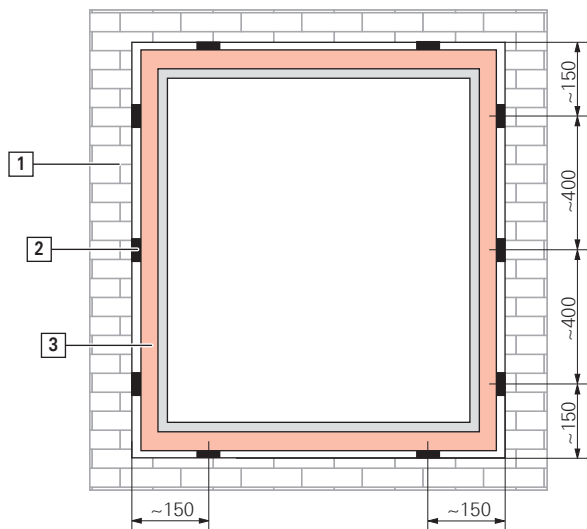
Balama inferioară toc Designo presetată la o distanță de 12,5 mm.

Secțiune transversală profil cercevea





3.5 Variantă de fixare pentru fereastra de siguranță



[1] Zidărie

[2] Blocuri distanțiere

[3] Toc



INFO

Aplicați blocurile distanțiere în zona îmbinărilor filetate ale blocatorilor de siguranță.

Ferestrele cu sisteme antiefracție conform DIN EN 1627–1630 pot fi desemnate ca atare, numai dacă montajul se realizează în toate punctele conform normei prestabilite.

4 Prezentări generale ale feroneriei

Prezentările generale ale feroneriei de pe paginile următoare reprezintă o recomandare din partea Roto Frank Fenster- und Türtechnologie GmbH.

Disponerea sistematică a paginilor din cadrul capitolului Prezentări generale ale feroneriei prezintă mai întâi exemplificator asamblarea diferitelor componente de feronerie. Pe următoarele pagini este prezentată lista de articole aferentă.

Celelalte combinații de piese de feronerie sunt prezentate în catalog.

Cifrele de poziție din cadrul pătratului fac posibilă raportarea între prezentarea generală a feroneriei și lista de articole.

Asamblarea efectivă a feroneriei depinde de:

- înălțimea elementului
- lățimea elementului
- greutatea elementului
- Clasă de siguranță
- Sistem de profile



INFO

Clase de siguranță

- Clasele de siguranță RC 1 N, RC 2, RC 2 N și RC 3 se referă la întregul sistem.
- În imaginile din prezentările generale ale feroneriei sunt prezentate recomandări privind pozițiile de montare combinată.
- Feroneria este realizată conform regulilor de verificare a sistemelor aferente claselor de siguranță corespunzătoare.
- Clasele de siguranță sunt valabile numai dacă și toate celelalte componente ale sistemului (de exemplu, sistemul de profile, armăturile, geamul etc.) sunt proiectate la același nivel de calitate.
- În cazul sistemelor cu un ax al feroneriei de 9 mm, trebuie să fie utilizate întotdeauna blocatori de siguranță din oțel.

Componentele de toc în funcție de profil și seturile generale sunt prezentate în cadrul capitolelor speciale.

Mânerele recomandate sunt prezentate în catalogul de elemente de operare.

Determinați numărul de piese de feronerie necesare cu Roto Con Orders.



INFO

Roto Con Orders

Configuratorul online de feronerie eficient pentru configurarea individuală a propriilor feronerii pentru ferestre și uși. Toate tipurile de forme și deschideri existente pot fi configurate independent într-un mod simplu și rapid. Puteți solicita reprezentantului dumneavoastră de vânzări listele individuale cu articole, inclusiv domeniile de utilizare și o prezentare generală a feroneriei.



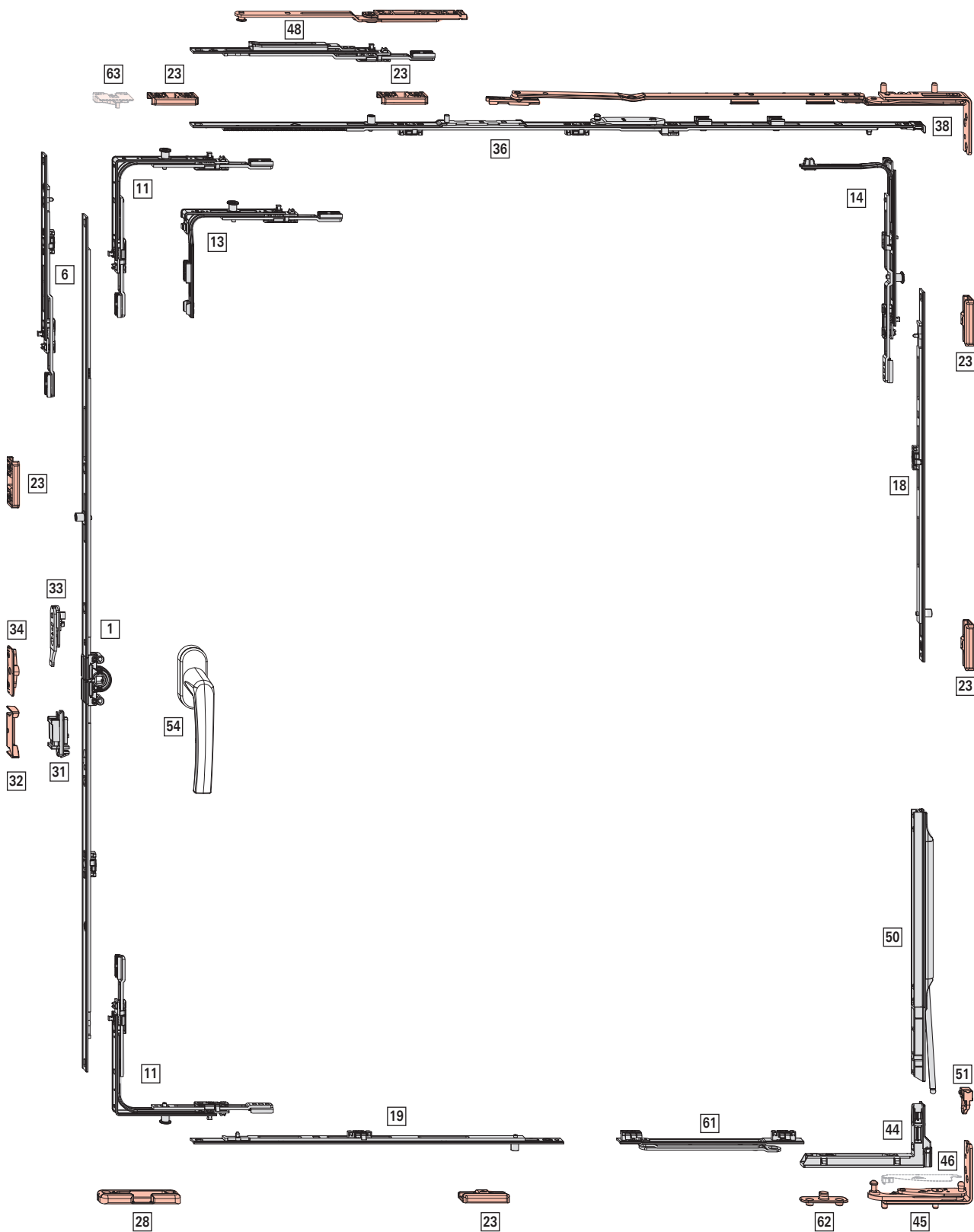
www.roto-romania.ro



4.1 Mecanism oscilo-batant KSR - înălțime fixă a mânerului

4.1.1 Feronerie oscilo-batantă

4.1.1.1 Siguranță de bază





Domeniu de utilizare

fără transfer de greutate	cu transfer de greutate
LFC: 330 - 1400 mm	LFC: 800 - 1400 mm
IFC: 280 - 2600 mm	IFC: 1000 - 2600 mm
GC: max. 100 kg	GC: max. 150 kg



INFO

LFC 330 - 430 mm începând cu IFC 361 mm
IFC 280 - 370 mm începând cu LFC 431 mm

[1] Mecanism oscilo-batant KSR – înălțime fixă a mânerului, cotă dornmas 15 mm

280 – 570	120	460	J	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	J	J	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	J	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	J	2	E	795280
2201 – 2400	1000	2290	N	J	2	E	795282
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	794639



INFO

La înălțimea falțului cercevelei 280 - 290 mm trebuie îndepărtate șuruburile de ghidare (de exemplu, cu un clește).

[6] Prelungitor mecanism, (înălțime falț cercevea ≥ 2401 mm)

200	J	–	–	308267

[11] Colțar Standard

1	E	260275
1	P	260277

[13] Colțar special scurt

1	E	260280
1	P	260282

Utilizare la:

LFC ≤ 430 mm

IFC ≤ 370 mm

[14] Colțar Axer

1	P	260286



INFO

Pentru IFC 280 - 330 mm, tija culisantă trebuie scurtată (pentru aceasta, extindeți complet tija culisantă).

[18] Închidere mediană din mai multe piese - standard, pe verticală

400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Combinatii în funcție de dimensiune:

					Nº
fără transfer de greutate	cu transfer de greutate				
–	1101 – 1150	400	1	E	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 cuplabil	1	E	255282
		600	1	E	255281
2401 – 2600	2401 – 2600	600 cuplabil	1	E	255282
		600 cuplabil	1	E	255282
		400	1	E	255280

[19] Închidere mediană multiplă – standard, pe orizontală

600	N	1	E	255281

Combinatii în funcție de dimensiune:

1101 – 1400	600	1	E	255281

[23] Blocator → de la pagina 147

[28] Blocator de oscilo-batare → de la pagina 143

[31] Șnaper componentă cercevea (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

Șnaper componentă cercevea	788363

[32] Șnaper (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm) → de la pagina 150

[33] Contraacționare greșită componentă cercevea

Componentă cercevea pentru contraacționare greșită	795927

[34] Contraacționare greșită componentă toc →
de la pagina 151**[36] Placă foarfecă – siguranță de bază**

					Nº
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Braț foarfecă → de la pagina 141**INFO**

Începând cu IFC < 600 mm (în cazul feres-trelor fără garnitură de suprapunere, începând cu IFC < 900 mm), reglați adâncimea de batere la 80 mm.

[44] Balama inferioară cercevea

Nº

Balama inferioară cercevea - Balama Designo (BA 13)	634705
---	--------

[45] Balama inferioară toc → de la pagina 143**[48] Foarfecă dublă (LFC ≥ 1201 mm)**

Nº

Piese toc și cercevea	200	255237
-----------------------	-----	--------

[50] Transfer de greutate componentă cercevea
(LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

Nº

max. 150 kg	567972
-------------	--------

[51] Transfer de greutate componentă toc
(LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

Nº

max. 150 kg	565254
-------------	--------

[54] Mâner → CTL_1**[61] Limitator de deschidere 198, componentă cercevea**

Nº

Balama Designo	485591
----------------	--------

**INFO**

Limitator de deschidere posibil începând cu LFC 525 mm, obligatoriu la LFC > 1000 mm și în cazul utilizării transferului de greutate.

[62] Limitator de deschidere a componentei toc
→ de la pagina 152**Opțional****[46] Capac balama inferioară toc**

Nº

Capac balama inferioară toc - Balama Designo	Cu posibilitate de fixare	Stânga	799664
		Dreapta	799789

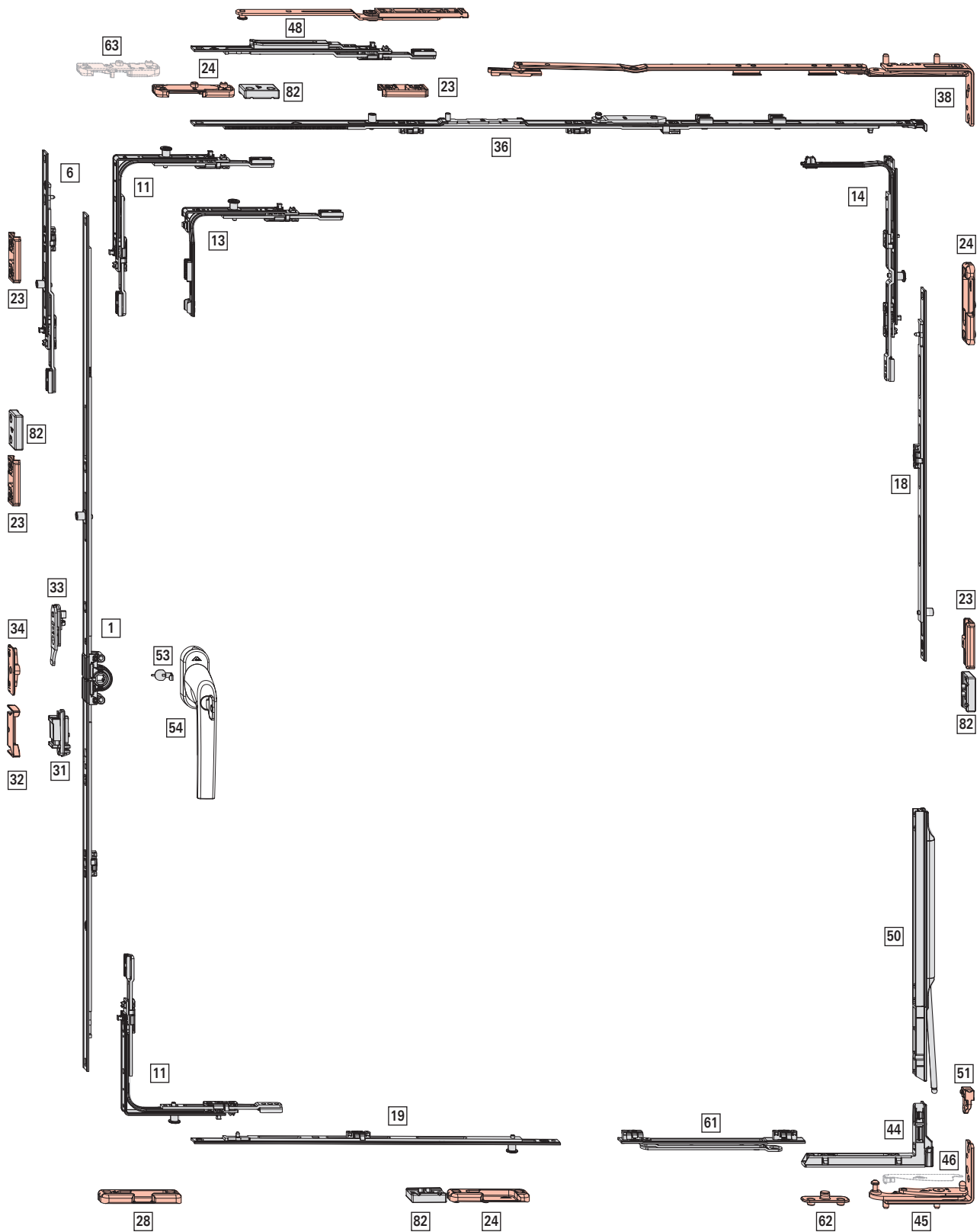
**INFO**

Distanță jos pe orizontală 11,5 - 14 mm.

[63] Microventilație → de la pagina 152**Foarfecă de fixare → CTL_104****Mecanism de ridicare cercevea → CTL_104**



4.1.1.2 RC 1 N





Domeniu de utilizare

fără transfer de greutate

LFC: 450 - 1400 mm

IFC: 280 - 2600 mm

GC: max. 100 kg

cu transfer de greutate

LFC: 800 - 1400 mm

IFC: 1000 - 2600 mm

GC: max. 150 kg

[1] Mecanism oscilo-batant KSR – înălțime fixă a mânerului, cotă dormas 15 mm

								Nº
280 – 570	120	460	J	N	–	–	–	742199
511 – 710	170	600	J	J	–	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	J	–	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	E	–	619592
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	–	619593
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	–	619594
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	–	619595
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	–	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	–	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	–	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	J	2	E	–	795280
2201 – 2400	1000	2290	N	J	2	E	–	795282
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	–	794639



INFO

La înălțimea falțului cercevei 280 - 290 mm trebuie îndepărtate șuruburile de ghidare (de exemplu, cu un clește).

[6] Prelungitor mecanism, (înălțime falț cercevea ≥ 2401 mm)

					Nº
200	J	1	E	–	450821

[11] Colțar Standard

		Nº
1	P	260277

[13] Colțar special scurt

		Nº
1	P	260282

Utilizare la IFC ≤ 370 mm.

[14] Colțar Axer

		Nº
1	P	260286



INFO

Pentru IFC 280 - 330 mm, tija culisantă trebuie scurtată (pentru aceasta, extindeți complet tija culisantă).

[18] Închidere mediană din mai multe piese - standard, pe verticală

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Combinatii în funcție de dimensiune:

					Nº
fără transfer de greutate	cu transfer de greutate				
–	1101 – 1150	400	1	E	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 cuplabil	1	E	255282
		600	1	E	255281
2401 – 2600	2401 – 2600	600 cuplabil	1	E	255282
		600 cuplabil	1	E	255282
		400	1	E	255280

[19] Închidere mediană multiplă – standard, pe orizontală

				Nº
200	N	1	P	255284
400	N	1	P	255285
600	N	1	P	255286
600	J	1	E	255282

Combinatii în funcție de dimensiune:

					Nº
fără limitator de deschidere	cu limitator de deschidere				
450 – 650	650 – 850	200	1	P	255284
651 – 850	851 – 1050	400	1	P	255285
851 – 1000	1051 – 1250	600	1	P	255286
	1251 – 1400	600 cuplabil	1	E	255282
		200	1	P	255284

[23] Blocator → de la pagina 147

[24] Blocator de siguranță → de la pagina 148

[28] Blocator de oscilo-batare → de la pagina 143

[31] Șnaper componentă cercevea (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

	Nº
Șnaper componentă cercevea	788363

[32] Șnaper (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm) → de la pagina 150

[33] Contraacționare greșită componentă cercevea

	Nº
Componentă cercevea pentru contraacționare greșită	795927

[34] Contraacționare greșită componentă toc →
de la pagina 151**[36] Placă foarfecă – siguranță de bază**

					Nº
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Braț foarfecă → de la pagina 141**INFO**

Începând cu IFC < 600 mm (în cazul feres-trelor fără garnitură de suprapunere, începând cu IFC < 900 mm), reglați adâncimea de batere la 80 mm.

[44] Balama inferioară cercevea

	Nº
Balama inferioară cercevea - Balama Designo (BA 13)	634705

[45] Balama inferioară toc → de la pagina 143**[48] Foarfecă dublă (LFC ≥ 1201 mm)**

		Nº
Piese toc și cercevea	200	255237

[50] Transfer de greutate componentă cercevea
(LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	567972

[51] Transfer de greutate componentă toc
(LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	565254

[53] Protecție împotriva găuririi

	Nº
Protecție împotriva găuririi	797819

[54] Mâner, blocabil → CTL_1**[61] Limitator de deschidere 198, componentă cercevea**

	Nº
Balama Designo	485591

**INFO**

Limitator de deschidere posibil începând cu LFC 525 mm, obligatoriu la LFC > 1000 mm și în cazul utilizării transferului de greutate.

[62] Limitator de deschidere a componentei toc
→ de la pagina 152**Opțional****[46] Capac balamaua inferioară toc**

			Nº
Capac balama inferioară toc - Balama Designo	Cu posibilitate de fixare	Stânga	799664
		Dreapta	799789

**INFO**

Distanță jos pe orizontală 11,5 - 14 mm.

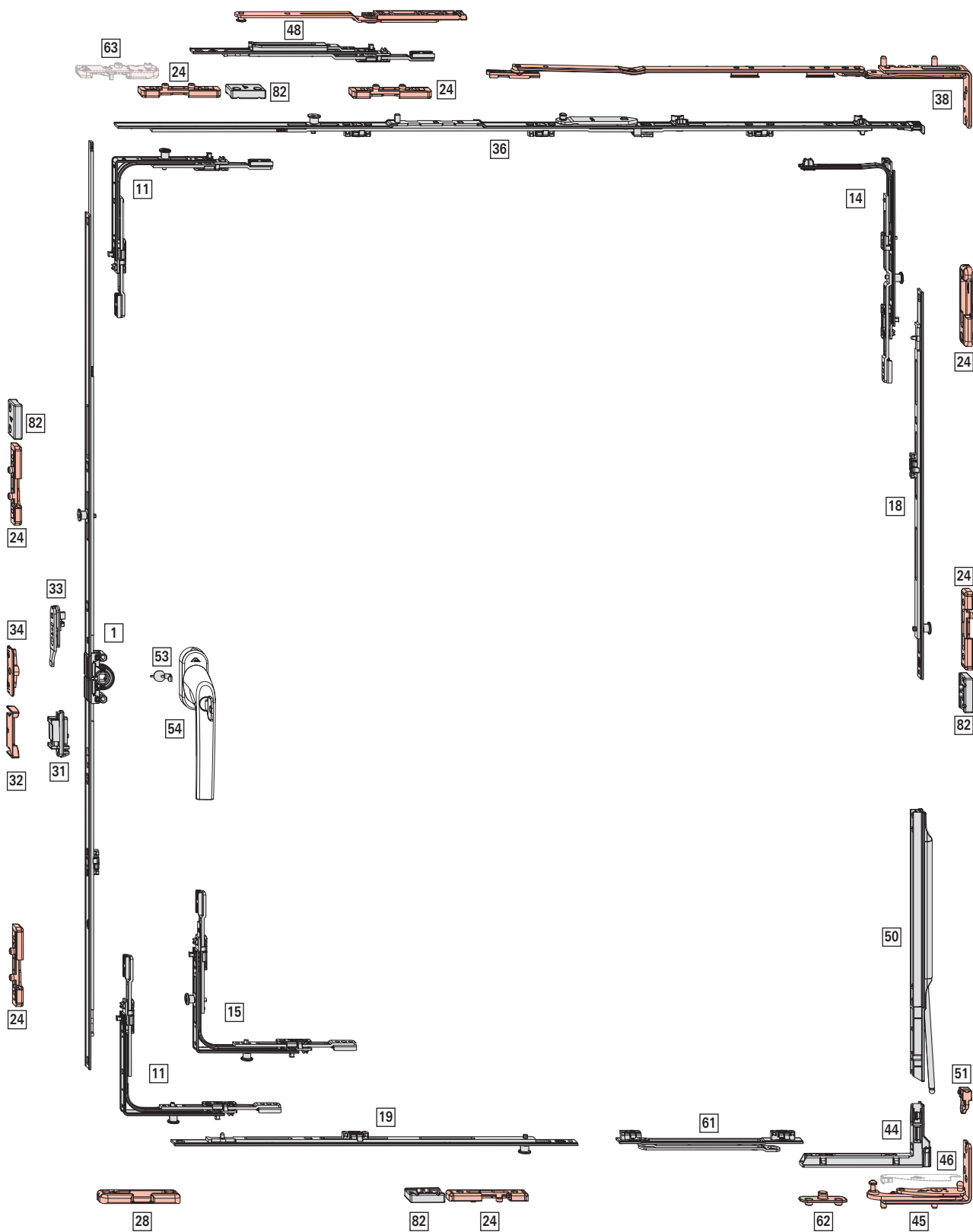
[63] Microventilație → de la pagina 152**[82] Dispozitiv de prindere**

		Nº
Dispozitiv antiridicare	începând cu o adâncime de 26 mm a falțului	811715

Foarfecă de fixare → CTL_104**Mecanism de ridicare cercevea → CTL_104**



4.1.1.3 RC 2/RC 2 N





Domeniu de utilizare

fără transfer de greutate

LFC: 450 - 1400 mm

IFC: 490 - 2400 mm

GC: max. 100 kg

cu transfer de greutate

LFC: 800 - 1400 mm

IFC: 1000 - 2400 mm

GC: max. 150 kg

[1] Mecanism oscilo-batant KSR - înălțime fixă a mânerului, cotă dormas 15 mm

									Nº
601 - 800	263	690	N	J	-	-	-	-	619591
801 - 1000	413	890	N	J	1	V	-	-	626542
1001 - 1200	513	1090	N	J	1	V	-	-	626543
1201 - 1400	563	1290	N	J	1	V	-	-	626544
1401 - 1600	563	1490	N	J	2	V	-	-	626575
1601 - 1800	563	1690	N	J	2	V	-	-	626576
1601 - 1800	1000	1690	N	J	2	V	-	-	838324
1801 - 2000	1000	1890	N	J	2	V	-	-	794641
2001 - 2200	1000	2090	N	J	3	V	-	-	794642
2201 - 2400	1000	2290	N	J	3	V	-	-	794643

[11] Colțar Standard

		Nº
1	V	260272

[14] Colțar Axer

		Nº
1	V	260284

[15] Colțar standard (RC3)

		Nº
2	V	260274

[18] Închidere mediană din mai multe piese - siguranță, pe verticală

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Combinatii în funcție de dimensiune:

						Nº
fără transfer de greutate	cu transfer de greutate					
490 - 650	-	200	1	V		296853
651 - 850	1000 - 1150	400	1	V		296854
851 - 1050	1151 - 1350	600 ^[1]	1	V		296855
1051 - 1250	1351 - 1550	600 cuplabil	1	V		337711
		200	1	V		296853
1251 - 1450	1551 - 1750	600 cuplabil	1	V		337711
		400	1	V		296854

[1] Scurtați MV 15 mm la IFC 861; utilizare transfer de greutate: scurtați MV 15 mm la IFC 1151

[2] Scurtați MV 15 mm la IFC 1461; utilizare transfer de greutate: scurtați MV 15 mm la IFC 1751

[3] Scurtați MV 15 mm la IFC 2061; utilizare transfer de greutate: scurtați MV 15 mm la IFC 2351

[4] Scurtați MV 15 mm la LFC 854; utilizare transfer de greutate: scurtați MV 15 mm la IFC 1053

						Nº
fără transfer de greutate	cu transfer de greutate					
1451 - 1650	1751 - 1950	600 cuplabil	1	V		337711
		600 ^[2]	1	V		296855
1651 - 1850	1951 - 2150	600 cuplabil	1	V		337711
		600 cuplabil	1	V		337711
		200	1	V		296853
1851 - 2050	2151 - 2350	600 cuplabil	1	V		337711
		600 cuplabil	1	V		337711
		400	1	V		296854
2051 - 2250	2351 - 2400	600 cuplabil	1	V		337711
		600 cuplabil	1	V		337711
		600 ^[3]	1	V		296855
2251 - 2400	-	600 cuplabil	1	V		337711
		600 cuplabil	1	V		337711
		600 cuplabil	1	V		337711
		200	1	V		296853

[19] Închidere mediană din mai multe piese - siguranță, pe orizontală

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Combinatii în funcție de dimensiune:

						Nº
fără limitator de deschidere	cu limitator de deschidere					
450 - 650	650 - 850	200	1	V		296853
651 - 850	851 - 1050	400	1	V		296854
851 - 1000	1051 - 1250	600 ^[4]	1	V		296855
	1251 - 1400	600 cuplabil	1	V		337711
		200	1	V		296853

[24] Blocator de siguranță → de la pagina 148

[28] Blocator de oscilo-batare → de la pagina 143

[31] Șnaper componentă cercevea (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

	Nº
Șnaper componentă cercevea	788363

[32] Șnaper (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm) → *de la pagina 150*

[33] Contraacționare greșită componentă cercevea

	Nº
Componentă cercevea pentru contraacționare greșită	795927

[34] Contraacționare greșită componentă toc → *de la pagina 151*

[36] Placă foarfecă – siguranță

					Nº
330 – 600	490	250	–	–	385393
601 – 800	690	350	–	–	385394
801 – 1000	890	500	1	V	450373
1001 – 1200	1090	500	1	V	450374



INFO

LFC 1201 – 1400 mm este posibilă numai cu placă foarfecă 450374 și foarfecă dublă

[38] Braț foarfecă → *de la pagina 141*



INFO

Începând cu IFC < 600 mm (în cazul feres-trelor fără garnitură de suprapunere, începând cu IFC < 900 mm), reglați adâncimea de batere la 80 mm.

[44] Balama inferioară cercevea

	Nº
Balama inferioară cercevea - Balama Designo (BA 13)	634705

[45] Balama inferioară toc → *de la pagina 143*

[48] Foarfecă dublă (LFC ≥ 1201 mm)

		Nº
Piese toc și cercevea	200	255237

[50] Transfer de greutate componentă cercevea (LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	567972

[51] Transfer de greutate componentă toc (LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	565254

[53] Protecție împotriva găuririi

	Nº
Protecție împotriva găuririi	797819

[54] Mâner, blocabil → CTL_1

[61] Limitator de deschidere 198, componentă cercevea

	Nº
Balama Designo	485591



INFO

Limitator de deschidere posibil începând cu LFC 650 mm, obligatoriu la LFC > 1000 mm și în cazul utilizării transferului de greutate.

[62] Limitator de deschidere a componentei toc → *de la pagina 152*

[82] Dispozitiv de prindere

	Nº
Dispozitiv antiridicare începând cu o adâncime de 26 mm a falțului	811715

Opțional

[46] Capac balama inferioară toc

		Nº
Capac balama inferioară toc - Balama Designo	Cu posibilitate de fixare	Stânga 799664 Dreapta 799789



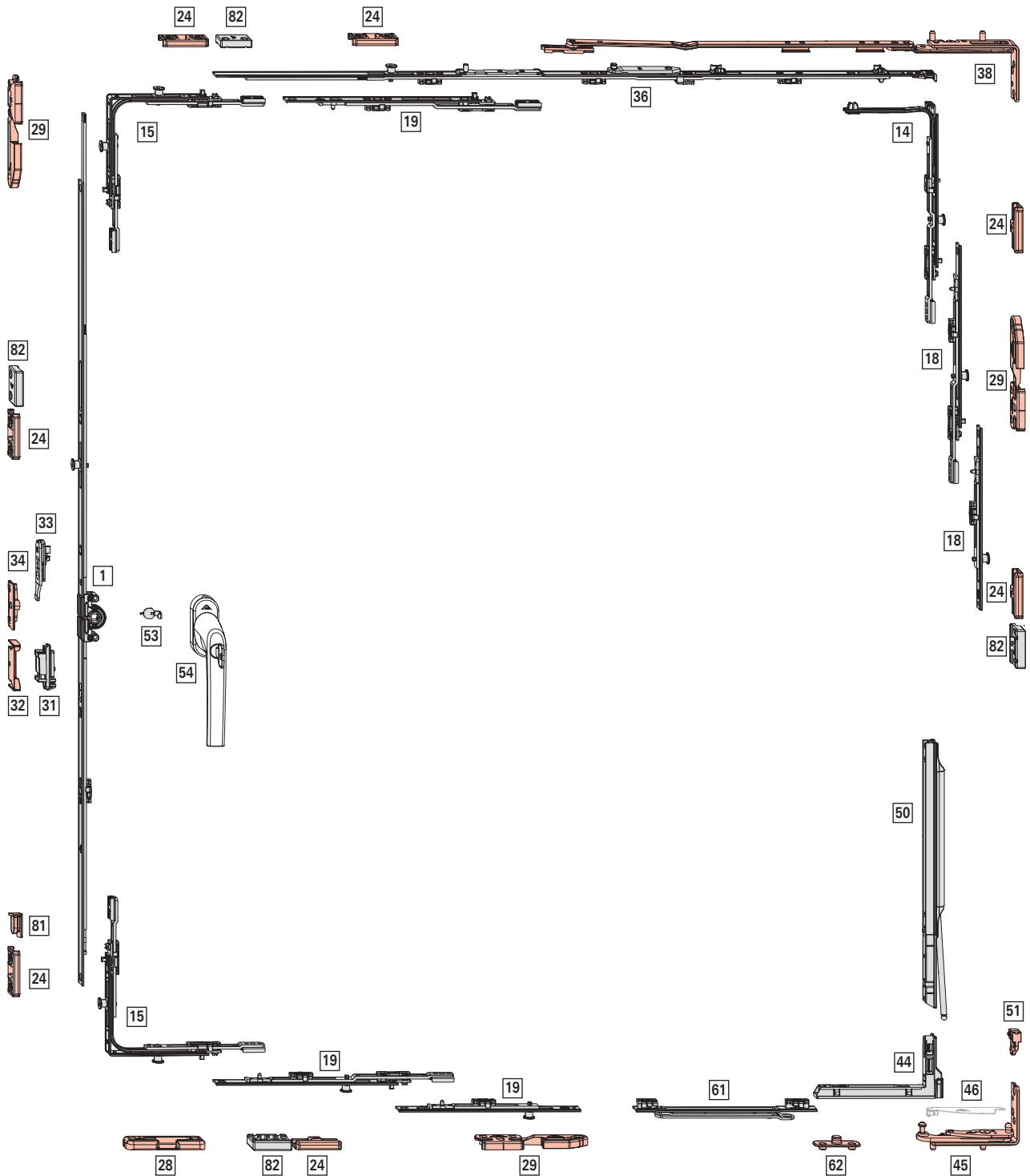
INFO

Distanță jos pe orizontală 11,5 - 14 mm.

[63] Microventilație → *de la pagina 152*



4.1.1.4 TiltSafe RC 2/RC 2 N



[24] Blocator de siguranță → de la pagina 148

[28] Blocator de oscilo-batare → de la pagina 143

[29] Blocator de siguranță pentru ventilație batantă → de la pagina 150

[31] Șnaper componentă cercevea (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)



Nº

Șnaper componentă cercevea

788363

[32] Șnaper (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm) → de la pagina 150

[33] Contraacționare greșită componentă cercevea



Nº

Componentă cercevea pentru contraacționare greșită

795927

[34] Contraacționare greșită componentă toc → de la pagina 151

[36] Placă foarfecă – siguranță

			 [#]		Nº
330 – 600	490	250	–	–	385393
601 – 800	690	350	–	–	385394
801 – 1000	890	500	1	V	450373
1001 – 1200	1090	500	1	V	450374



INFO

LFC 1201 - 1400 mm este posibilă numai cu placă foarfecă 450374 și MV 200 cuplabilă.

[38] Braț foarfecă → de la pagina 141



INFO

La IFC < 600 mm, reglați adâncimea de batare la 80 mm.

[44] Balama inferioară cercevea



Nº

Balama inferioară cercevea - Balama Designo (BA 13)

634705

[45] Balama inferioară toc → de la pagina 143

[50] Transfer de greutate componentă cercevea (LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)



Nº

max. 150 kg

567972

[51] Transfer de greutate componentă toc (LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)



Nº

max. 150 kg

565254

[53] Protecție împotriva găuririi



Nº

Protecție împotriva găuririi

797819

[54] Mâner, blocabil → CTL_1

[61] Limitator de deschidere 198, componentă cercevea



Nº

Balama Designo

485591



INFO

Limitator de deschidere posibil începând cu LFC 650 mm, obligatoriu la LFC > 1000 mm și în cazul utilizării transferului de greutate.

[62] Limitator de deschidere a componentei toc → de la pagina 152

[81] Ridicare



Nº

Componente de blocare ridicare falț

Toc Cu posibilitate de cuplare 609211

[82] Dispozitiv de prindere



Nº

Dispozitiv antiridicare începând cu o adâncime de 26 mm a falțului 811715

Opțional

[46] Capac balama inferioară toc



Nº

Capac balama inferioară toc - Balama Designo

Cu posibilitate de fixare

Stânga 799664

Dreapta 799789



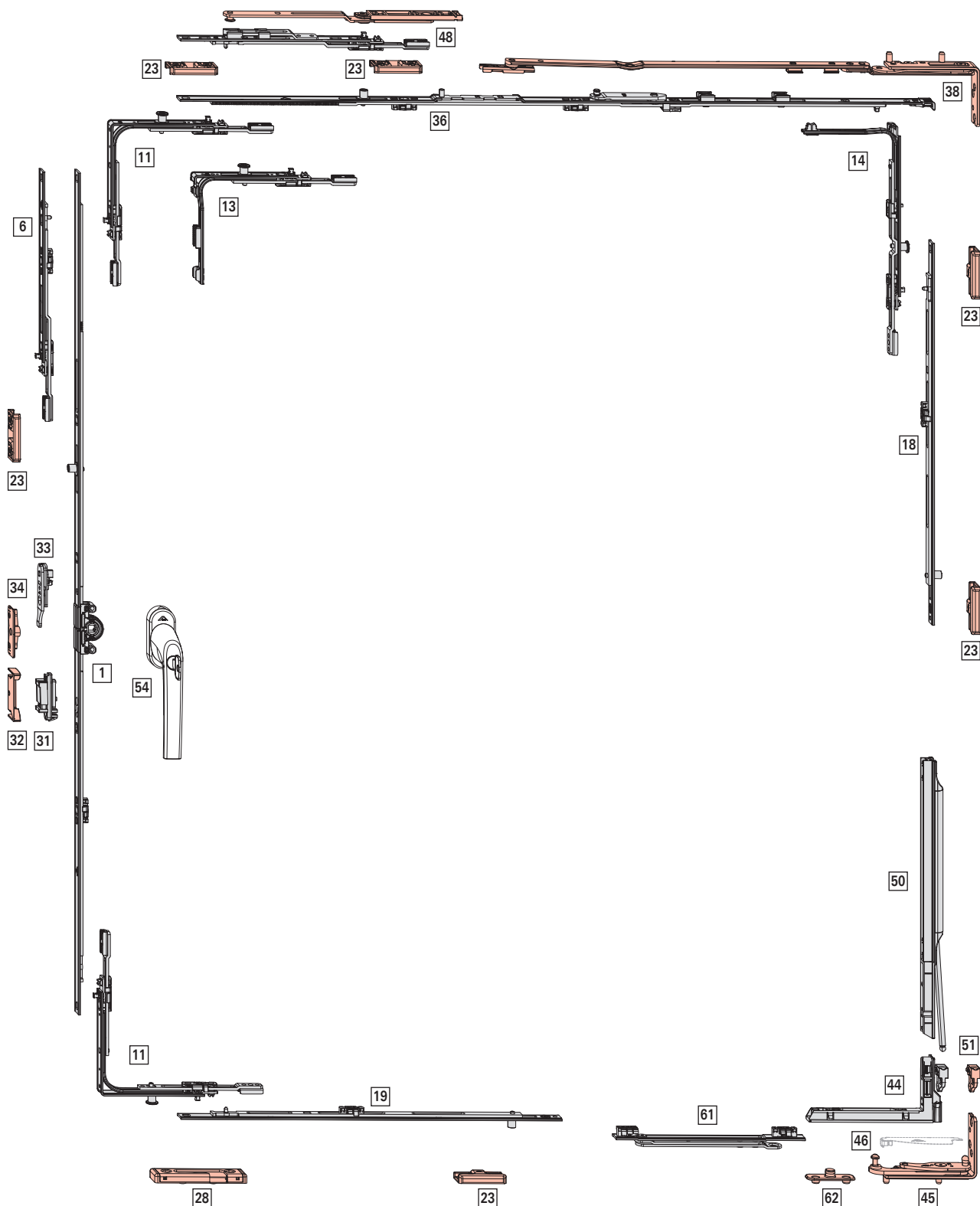
INFO

Distanță jos pe orizontală 11,5 - 14 mm.



4.1.2 Feronerie TiltFirst

4.1.2.1 Siguranță de bază





Domeniu de utilizare

fără transfer de greutate	cu transfer de greutate
LFC: 330 - 1400 mm	LFC: 800 - 1400 mm
IFC: 280 - 2600 mm	IFC: 1000 - 2600 mm
GC: max. 100 kg	GC: max. 150 kg



INFO

LFC 330 - 430 mm începând cu IFC 361 mm

IFC 280 - 370 mm începând cu LFC 431 mm

[1] Mecanism oscilo-batant KSR – înălțime fixă a mânerului, cotă dornmas 15 mm

								Nº
280 – 570	120	460	J	N	–	–	–	742199
511 – 710	170	600	J	J	–	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	J	–	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	E	–	619592
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	–	619593
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	–	619594
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	–	619595
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	–	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	–	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	–	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	J	2	E	–	795280
2201 – 2400	1000	2290	N	J	2	E	–	795282
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	–	794639



INFO

La înălțimea falțului cercevelei 280 - 290 mm trebuie îndepărtate șuruburile de ghidare (de exemplu, cu un clește).

[6] Prelungitor mecanism, (înălțime falț cercevea ≥ 2401 mm)

					Nº
200	J	–	–	–	308267

[11] Colțar Standard

		Nº
1	E	260275
1	P	260277

[13] Colțar special scurt

		Nº
1	E	260280
1	P	260282

Utilizare la:

LFC ≤ 430 mm

IFC ≤ 370 mm

[14] Colțar Axer

		Nº
1	P	260286



INFO

Pentru IFC 280 - 330 mm, tija culisantă trebuie scurtată (pentru aceasta, extindeți complet tija culisantă).

[18] Închidere mediană din mai multe piese - standard, pe verticală

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Combinatii în funcție de dimensiune:

					Nº
fără transfer de greutate	cu transfer de greutate				
–	1101 – 1150	400	1	E	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 cuplabil	1	E	255282
		600	1	E	255281
2401 – 2600	2401 – 2600	600 cuplabil	1	E	255282
		600 cuplabil	1	E	255282
		400	1	E	255280

[19] Închidere mediană multiplă – standard, pe orizontală

				Nº
600	N	1	E	255281

Combinatii în funcție de dimensiune:

				Nº
1101 – 1400	600	1	E	255281

[23] Blocator → de la pagina 147

[28] Blocator de oscilo-batare TiltFirst → de la pagina 143

[31] Șnaper componentă cercevea (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

	Nº
Șnaper componentă cercevea	788363

[32] Șnaper (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm) → de la pagina 150

[33] Contraacționare greșită componentă cercevea

	Nº
Componentă cercevea pentru contraacționare greșită	795927

[34] Contraacționare greșită componentă toc →
de la pagina 151

[36] Placă foarfecă – siguranță de bază

					Nº
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Braț foarfecă TiltFirst → de la pagina 141



INFO

La IFC < 600 mm, reglați adâncimea de
batere la 80 mm.

[44] Balama inferioară cercevea



Nº

Balama inferioară cercevea - Balama Designo (BA 13) 634705

[45] Balama inferioară toc → de la pagina 143

[48] Foarfecă dublă TiltFirst (LFC ≥ 1201 mm)



Nº

Piese toc și cercevea 292022

[50] Transfer de greutate componentă cercevea
(LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)



Nº

max. 150 kg 567972

[51] Transfer de greutate componentă toc
(LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)



Nº

max. 150 kg 565254

[54] Mâner, blocabil → CTL_1



INFO

Pentru ferestrele cu sistem de siguranță
împotriva acționării de către copii utilizați
mânere blocabile TiltFirst, consultați CTL_1.

[61] Limitator de deschidere 198, componentă
cercevea



Nº

Balama Designo 485591



INFO

Limitator de deschidere posibil începând cu
LFC 525 mm, obligatoriu la LFC > 1000 mm
și în cazul utilizării transferului de greutate.

[62] Limitator de deschidere a componentei toc
→ de la pagina 152

Opțional

[46] Capac balama inferioară toc



Nº

Capac balama inferioară toc - Balama Designo 799664
Cu posibilitate de
fixare
Stânga 799789
Dreapta 799789



INFO

Distanță jos pe orizontală 11,5 - 14 mm.

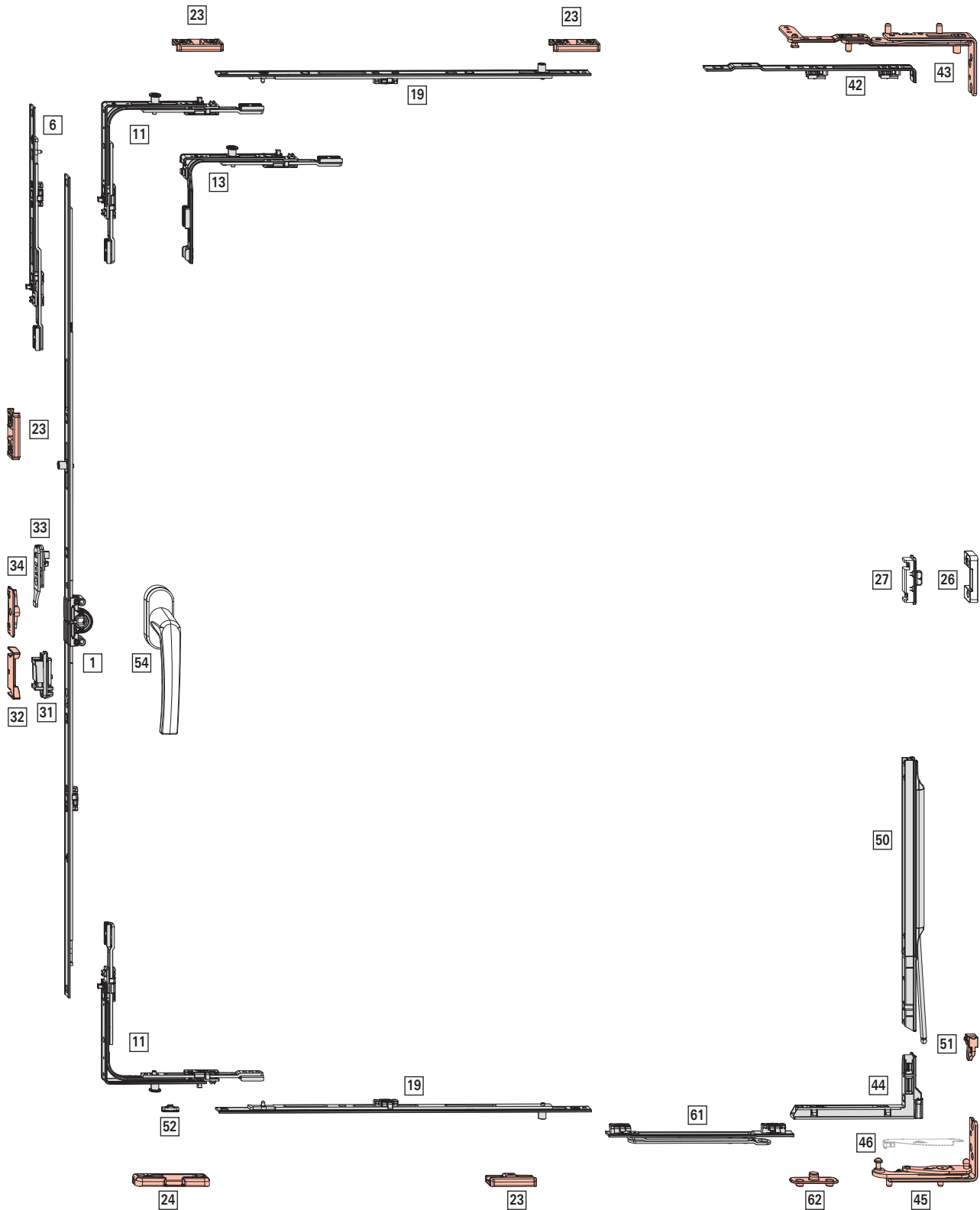
Foarfecă de fixare → CTL_104

Mecanism de ridicare cercevea → CTL_104



4.1.3 Feronerie oscilantă

4.1.3.1 Siguranță de bază





Domeniu de utilizare

fără transfer de greutate cu transfer de greutate

LFC: 370 - 1400 mm

LFC: 800 - 1400 mm

IFC: 280 - 2600 mm

IFC: 1000 - 2600 mm

GC: max. 100 kg

GC: max. 150 kg

[1] Mecanism oscilo-batant KSR - înălțime fixă a mânerului, cotă dormas 15 mm

								Nº
280 - 570	120	460	J	N	-	-	-	742199
511 - 710	170	600	J	J	-	-	-	795324
601 - 800	263	690	N	J	-	-	-	619591
801 - 1000	413	890	N	J	1	E	-	619592
1001 - 1200	513	1090	N	J	1	E	-	619593
1201 - 1400	563	1290	N	J	1	E	-	619594
1401 - 1600	563	1490	N	J	2	E	-	619595
1601 - 1800	563	1690	N	J	2	E	-	619596
1601 - 1800	1000	1690	N	J	2	E	-	838345
1801 - 2000	1000	1890	N	J	2	E	-	794637
2001 - 2200	1000	2090	N	J	2	E	-	795280
2201 - 2400	1000	2290	N	J	2	E	-	795282
2201 - 2400	1000	2290	N	J	3	E	-	794639



INFO

La înălțimea falțului cercevelei 280 - 290 mm trebuie îndepărtate șuruburile de ghidare (de exemplu, cu un clește).

[6] Prelungitor mecanism, (înălțime falț cercevea ≥ 2401 mm)

					Nº
200	J	-	-	-	308267

[11] Colțar Standard

			Nº
1	E	-	260275
1	P	-	260277



INFO

LFC 370 - 410 mm: scurtați colțarul de sus la cerceveaua oscilantă.

[13] Colțar special scurt

			Nº
1	P	-	260282

Utilizare la IFC ≤ 370 mm.



INFO

LFC 370 - 410 mm: scurtați colțarul de sus la cerceveaua oscilantă.

[19] Închidere mediană multiplă - standard, pe orizontală

					Nº
600	N	1	E	-	255281

Combinații în funcție de dimensiune:

					Nº
1101 - 1400	600	1	E	-	255281

[23] Blocator → de la pagina 147

[24] Blocator de siguranță → de la pagina 148

[26] Închidere mediană ascunsă componentă toc → CTL_104

[27] Închidere mediană ascunsă componentă cercevea → CTL_104

[31] Șnaper componentă cercevea (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

		Nº
Șnaper componentă cercevea	-	788363

[32] Șnaper (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm) → de la pagina 150

[33] Contraacționare greșită componentă cercevea

		Nº
Componentă cercevea pentru contraacționare greșită	-	795927

[34] Contraacționare greșită componentă toc → de la pagina 151

[42] Suport balama superioară cercevea

			Nº
Nu este adecvat pentru ferestre batante	224 / 15	-	477255

[43] Balama superioară cercevea → de la pagina 142

[44] Balama inferioară cercevea

		Nº
Balama inferioară cercevea - Balama Designo (BA 13)	-	634705

[45] Balama inferioară toc → de la pagina 143

[50] Transfer de greutate componentă cercevea (LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

		Nº
max. 150 kg	-	567972

[51] Transfer de greutate componentă toc
(LFC $\geq$ 801 mm, IFC $\geq$ 1001 mm)

Nº

max. 150 kg

565254

[52] Limitator de cursă 90°

Nº

Mecanisme oscilo-batante limitate la 90°

264603

[54] Mâner → CTL_1**[61] Limitator de deschidere 198, componentă cercevea**

Nº

Balama Designo

485591

**INFO**

Limitator de deschidere posibil începând cu LFC 525 mm, obligatoriu la LFC > 1000 mm și în cazul utilizării transferului de greutate.

[62] Limitator de deschidere a componentei toc
→ de la pagina 152**Opțional****[46] Capac balamaua inferioară toc**

Nº

Capac balama inferioară toc
- Balama DesignoCu posibilitate de
fixare

Stânga

799664

Dreapta 799789

**INFO**

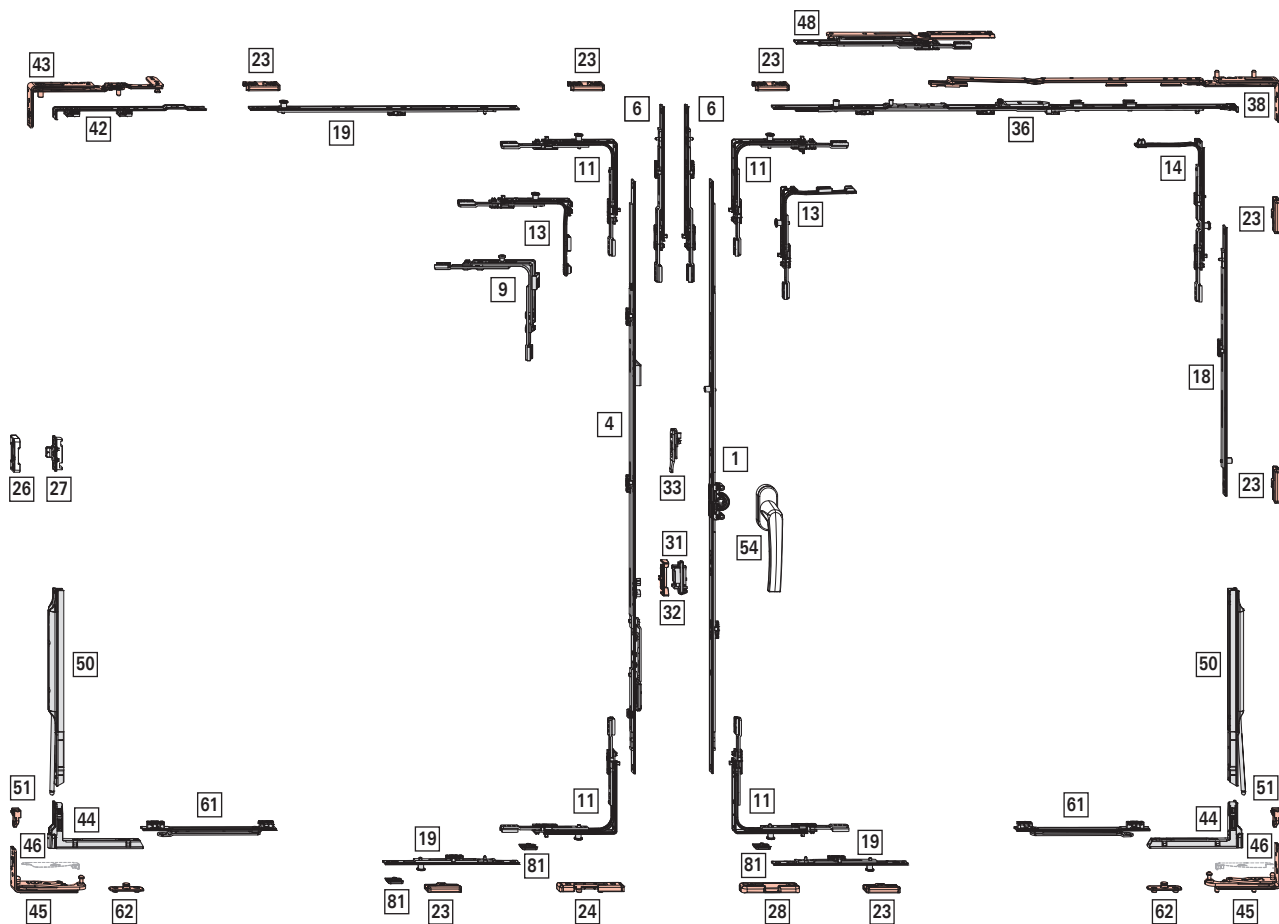
Distanță jos pe orizontală 11,5 - 14 mm.

Foarfecă de fixare → CTL_104**Mecanism de ridicare cercevea → CTL_104**



4.1.4 Feronerie ștulp

4.1.4.1 Standard – Siguranță de bază





Domeniu de utilizare

fără transfer de greutate cu transfer de greutate

LFC: 370 - 1400 mm

LFC: 800 - 1400 mm

IFC: 430 - 2600 mm

IFC: 1000 - 2600 mm

GC max. 100 kg

GC: max. 150 kg



INFO

LFC 370 - 430 mm începând cu IFC 510 mm.

[1] Mecanism oscilo-batant KSR - înălțime fixă a mânerului, cotă dormas 15 mm

									Nº
280 - 570	120	460	J	N	-	-	-	-	742199
511 - 710	170	600	J	J	-	-	-	-	795324
601 - 800	263	690	N	J	-	-	-	-	619591
801 - 1000	413	890	N	J	1	E	-	-	619592
1001 - 1200	513	1090	N	J	1	E	-	-	619593
1201 - 1400	563	1290	N	J	1	E	-	-	619594
1401 - 1600	563	1490	N	J	2	E	-	-	619595
1601 - 1800	563	1690	N	J	2	E	-	-	619596
1601 - 1800	1000	1690	N	J	2	E	-	-	838345
1801 - 2000	1000	1890	N	J	2	E	-	-	794637
2001 - 2200	1000	2090	N	J	2	E	-	-	795280
2201 - 2400	1000	2290	N	J	2	E	-	-	795282
2201 - 2400	1000	2290	N	J	3	E	-	-	794639

[4] Mecanism de canat inactiv KSR, cotă dormas 15 mm

							Nº
431 - 710	195	600	-	J	J	-	795462
601 - 800	300	690	-	N	J	-	763116
801 - 1000	490	890	1	N	J	-	763117
1001 - 1200	335	1090	1	N	J	-	763118
1201 - 1400	335	1290	1	N	J	-	763119
1401 - 1600	335	1490	2	N	J	-	763120
1601 - 1800	335	1690	2	N	J	-	795474
1801 - 2000	640	1890	2	N	J	-	795476
2001 - 2200	640	2090	3	N	J	-	795478
2201 - 2400	640	2290	3	N	J	-	795480

[6] Prelungitor mecanism, (înălțime falț cercevea ≥ 2401 mm)

					Nº
200	J	-	-	-	308267

[9] Colțar ștulp cu blocator de siguranță

							Nº
Deschidere cercevea secundară	Sus	110 / 110	1	1	V	-	313538



INFO

LFC 370 - 410 mm: scurtați colțarul de sus.

[11] Colțar Standard

			Nº
1	E	-	260275
1	P	-	260277



INFO

LFC 370 - 410 mm: scurtați colțarul de sus la cercevea oscilantă.

[13] Colțar special scurt

			Nº
1	E	-	260280
1	P	-	260282

Utilizare la:

Cercevea oscilo-batantă LFC ≤ 430 mm

Cercevea ștulp IFC ≤ 510 mm



INFO

LFC 370 - 410 mm: scurtați colțarul de sus la cercevea oscilantă.

[14] Colțar Axer

			Nº
1	P	-	260286

[18] Închidere mediană din mai multe piese - standard, pe verticală

					Nº
400	N	1	E	-	255280
600	N	1	E	-	255281
600	J	1	E	-	255282

Combinații în funcție de dimensiune:

							Nº
fără transfer de greutate							
-	1101 - 1150	400	1	E	-	-	255280
1101 - 1800	1151 - 1800	600	1	E	-	-	255281
1801 - 2400	1801 - 2400	600 cuplabil	1	E	-	-	255282
		600	1	E	-	-	255281
2401 - 2600	2401 - 2600	600 cuplabil	1	E	-	-	255282
		600 cuplabil	1	E	-	-	255282
		400	1	E	-	-	255280

[19] Închidere mediană multiplă - standard, pe orizontală

					Nº
600	N	1	E	-	255281

Combinații în funcție de dimensiune:

					Nº
1101 - 1400	600	1	E	-	255281

[23] Blocator → de la pagina 147

[24] Blocator de siguranță → de la pagina 148

[26] Închidere mediană ascunsă componentă toc
→ CTL_104[27] Închidere mediană ascunsă componentă
cercevea → CTL_104

[28] Blocator de oscilo-batare → de la pagina 143

[31] Șnaper componentă cercevea (opțional
înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

	Nº
Șnaper componentă cercevea	788363

[32] Șnaper (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601
mm)

		Nº
Șnaper pentru mecanism de canat inactiv	Cu posibilitate de înșurubare	788378

[33] Contraacționare greșită componentă
cercevea

	Nº
Componentă cercevea pentru contraacționare greșită	795927

[36] Placă foarfecă – siguranță de bază

					Nº
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Braț foarfecă → de la pagina 141

**INFO**

La IFC < 600 mm, reglați adâncimea de
batare la 80 mm.

[42] Suport balama superioară cercevea

		Nº
Nu este adecvat pentru ferestre batante	224 / 15	477255

[43] Balama superioară cercevea → de la pagina
142

[44] Balama inferioară cercevea

	Nº
Balama inferioară cercevea - Balama Designo (BA 13)	634705

[45] Balama inferioară toc → de la pagina 143

[48] Foarfecă dublă (LFC ≥ 1201 mm)

		Nº
Piese toc și cercevea	200	255237

[50] Transfer de greutate componentă cercevea
(LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	567972

[51] Transfer de greutate componentă toc
(LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	565254

[54] Mâner → CTL_1

[61] Limitator de deschidere 198, componentă
cercevea

	Nº
Balama Designo	485591

**INFO**

Limitator de deschidere posibil începând cu
LFC 525 mm, obligatoriu la LFC > 1000 mm
și în cazul utilizării transferului de greutate.

[62] Limitator de deschidere a componentei toc
→ de la pagina 152

[81] Ridicare

			Nº
Ridicare pentru montaj pe ștulp	Cercevea	12	770685

Opțional

[46] Capac balama inferioară toc

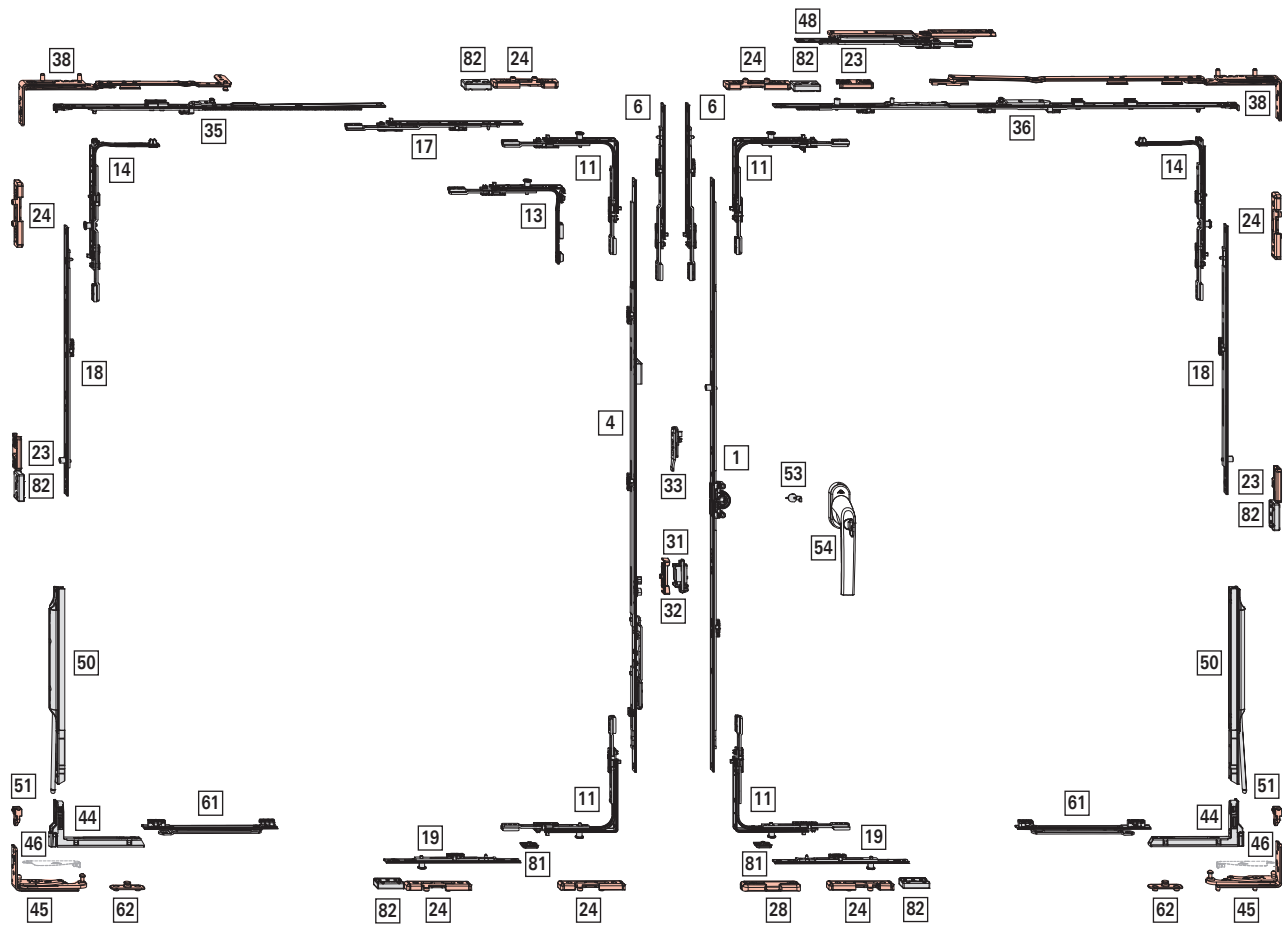
			Nº
Capac balama inferioară toc - Balama Designo	Cu posibilitate de fixare	Stânga	799664
		Dreapta	799789

**INFO**

Distanță jos pe orizontală 11,5 - 14 mm.



4.1.4.2 Standard – RC 1 N





Domeniu de utilizare

fără transfer de greutate

LFC: 450 - 1400 mm

IFC: 430 - 2600 mm

GC: max. 100 kg

cu transfer de greutate

LFC: 800 - 1400 mm

IFC: 1000 - 2600 mm

GC: max. 150 kg

[1] Mecanism oscilo-batant KSR - înălțime fixă a mânerului, cotă dornmas 15 mm

280 - 570	120	460	J	N	-	-	-	742199
511 - 710	170	600	J	J	-	-	-	795324
601 - 800	263	690	N	J	-	-	-	619591
801 - 1000	413	890	N	J	1	E	-	619592
1001 - 1200	513	1090	N	J	1	E	-	619593
1201 - 1400	563	1290	N	J	1	E	-	619594
1401 - 1600	563	1490	N	J	2	E	-	619595
1601 - 1800	563	1690	N	J	2	E	-	619596
1601 - 1800	1000	1690	N	J	2	E	-	838345
1801 - 2000	1000	1890	N	J	2	E	-	794637
2001 - 2200	1000	2090	N	J	2	E	-	795280
2201 - 2400	1000	2290	N	J	2	E	-	795282
2201 - 2400	1000	2290	N	J	3	E	-	794639

[4] Mecanism de canat inactiv KSR, cotă dornmas 15 mm

431 - 710	195	600	-	J	J	-	-	795462
601 - 800	300	690	-	N	J	-	-	763116
801 - 1000	490	890	1	N	J	-	-	763117
1001 - 1200	335	1090	1	N	J	-	-	763118
1201 - 1400	335	1290	1	N	J	-	-	763119
1401 - 1600	335	1490	2	N	J	-	-	763120
1601 - 1800	335	1690	2	N	J	-	-	795474
1801 - 2000	640	1890	2	N	J	-	-	795476
2001 - 2200	640	2090	3	N	J	-	-	795478
2201 - 2400	640	2290	3	N	J	-	-	795480

[6] Prelungitor mecanism, (înălțime falț cercevea ≥ 2401 mm)

200	J	-	-	-	-	-	-	308267

[11] Colțar Standard

1	P	-	-	-	-	-	-	260277

[13] Colțar special scurt

1	P	-	-	-	-	-	-	260282

Utilizare la cercevea ștulp: IFC ≤ 510 mm

[14] Colțar Axer

1	P	-	-	-	-	-	-	260286

[17] Închidere mediană multiplă - standard, pe orizontală - sus, cercevea oscilantă

200	J	-	-	-	-	-	-	308267
400	J	1	E	-	-	-	-	280346
600	J	1	E	-	-	-	-	255282

Combinatii în funcție de dimensiune:

711 - 910	200 cuplabil	-	-	-	-	-	-	308267
911 - 1110	400 cuplabil	1	E	-	-	-	-	280346
1111 - 1310	600 cuplabil	1	E	-	-	-	-	255282
1311 - 1400	600 cuplabil	1	E	-	-	-	-	255282
	200 cuplabil	-	-	-	-	-	-	308267

[18] Închidere mediană din mai multe piese - standard, pe verticală

400	N	1	E	-	-	-	-	255280
600	N	1	E	-	-	-	-	255281
600	J	1	E	-	-	-	-	255282

Combinatii în funcție de dimensiune:

fără transfer de greutate	cu transfer de greutate							
-	1101 - 1150	400	1	E	-	-	-	255280
1101 - 1800	1151 - 1800	600	1	E	-	-	-	255281
1801 - 2400	1801 - 2400	600 cuplabil	1	E	-	-	-	255282
		600	1	E	-	-	-	255281
2401 - 2600	2401 - 2600	600 cuplabil	1	E	-	-	-	255282
		600 cuplabil	1	E	-	-	-	255282
		400	1	E	-	-	-	255280

[19] Închidere mediană multiplă - standard, pe orizontală

400	N	1	E	-	-	-	-	255280
600	N	1	E	-	-	-	-	255281
200	N	1	P	-	-	-	-	255284

Combinatii în funcție de dimensiune:

fără limitator de deschidere	cu limitator de deschidere							
450 - 650	801 - 850	200	1	P	-	-	-	255284
651 - 850	851 - 1050	400	1	E	-	-	-	255280
851 - 1000	1051 - 1250	600	1	E	-	-	-	255281
	1251 - 1400	600 cuplabil	1	E	-	-	-	255282
		200	1	P	-	-	-	255284

[23] Blocator → de la pagina 147**[24] Blocator de siguranță → de la pagina 148****[28] Blocator de oscilo-batare → de la pagina 143****[31] Șnaper componentă cercevea** (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

	Nº
Șnaper componentă cercevea	788363

[32] Șnaper (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

		Nº
Șnaper pentru mecanism de canat inactiv	Cu posibilitate de înșurubare	788378

[33] Contraacționare greșită componentă cercevea

	Nº
Componentă cercevea pentru contraacționare greșită	795927

[35] Placă foarfecă cercevea oscilantă – siguranță de bază

			Nº
430 – 510	250	400	482571
511 – 710	250	600	815784

[36] Placă foarfecă – siguranță de bază

					Nº
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Braț foarfecă → de la pagina 141

	INFO
La IFC < 600 mm, reglați adâncimea de batare la 80 mm.	

[44] Balama inferioară cercevea

	Nº
Balama inferioară cercevea - Balama Designo (BA 13)	634705

[45] Balama inferioară toc → de la pagina 143**[48] Foarfecă dublă** (LFC ≥ 1201 mm)

		Nº
Piese toc și cercevea	200	255237

[50] Transfer de greutate componentă cercevea (LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	567972

[51] Transfer de greutate componentă toc (LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	565254

[53] Protecție împotriva găuririi

	Nº
Protecție împotriva găuririi	797819

[54] Mâner, blocabil → CTL_1**[61] Limitator de deschidere 198, componentă cercevea**

	Nº
Balama Designo	485591

[62] Limitator de deschidere a componentei toc → de la pagina 152**[81] Ridicare**

			Nº
Ridicare pentru montaj pe ștulp	Cercevea	12	770685

Opțional**[46] Capac balama inferioară toc**

			Nº
Capac balama inferioară toc - Balama Designo	Cu posibilitate de fixare	Stânga	799664
		Dreapta	799789

INFO

Distanță jos pe orizontală 11,5 - 14 mm.

[82] Dispozitiv de prindere

		Nº
Dispozitiv antiridicare	începând cu o adâncime de 26 mm a falțului	811715



4.1.4.3 Standard – RC 2/RC 2 N





Domeniu de utilizare

fără transfer de greutate

LFC: 450 - 1400 mm

IFC: 600 - 2400 mm

GC: max. 100 kg

cu transfer de greutate

LFC: 800 - 1400 mm

IFC: 1000 - 2400 mm

GC: max. 150 kg

[1] Mecanism oscilo-batant KSR - înălțime fixă a mânerului, cotă dormas 15 mm

								Nº
601 - 800	263	690	N	J	-	-	-	619591
801 - 1000	413	890	N	J	1	1	V	626542
1001 - 1200	513	1090	N	J	1	1	V	626543
1201 - 1400	563	1290	N	J	1	1	V	626544
1401 - 1600	563	1490	N	J	2	2	V	626575
1601 - 1800	563	1690	N	J	2	2	V	626576
1601 - 1800	1000	1690	N	J	2	2	V	838324
1801 - 2000	1000	1890	N	J	2	2	V	794641
2001 - 2200	1000	2090	N	J	3	3	V	794642
2201 - 2400	1000	2290	N	J	3	3	V	794643

[4] Mecanism de canat inactiv KSR, cotă dormas 15 mm

							Nº
431 - 710	195	600	-	J	J	J	795462
601 - 800	300	690	-	N	J	J	763116
801 - 1000	490	890	1	N	J	J	763117
1001 - 1200	335	1090	1	N	J	J	763118
1201 - 1400	335	1290	1	N	J	J	763119
1401 - 1600	335	1490	2	N	J	J	763120
1601 - 1800	335	1690	2	N	J	J	795474
1801 - 2000	640	1890	2	N	J	J	795476
2001 - 2200	640	2090	3	N	J	J	795478
2201 - 2400	640	2290	3	N	J	J	795480

[10] Colțar ștulp

						Nº
Deschidere cercevea secundară	Jos	1	1	1	V	367227

[11] Colțar Standard

		Nº
1	V	260272

[14] Colțar Axer

		Nº
1	V	260284

[15] Colțar standard (RC3)

		Nº
2	V	260274

[17] Închidere mediană multiplă - standard, pe orizontală - sus, cercevea oscilantă

				Nº
200	J	1	V	337708
400	J	1	V	337710

				Nº
600	J	1	V	337711

Combinatii în funcție de dimensiune:

				Nº
711 - 910	200 cuplabil	1	V	337708
911 - 1110	400 cuplabil	1	V	337710
1111 - 1310	600 cuplabil	1	V	337711
1311 - 1400	600 cuplabil	1	V	337711
	200 cuplabil	1	V	337708

[18] Închidere mediană din mai multe piese - siguranță, pe verticală

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Combinatii în funcție de dimensiune:

					Nº
fără transfer de greutate	cu transfer de greutate				
600 - 650	-	200	1	V	296853
651 - 850	1000 - 1150	400	1	V	296854
851 - 1050	1151 - 1350	600	1	V	296855
1051 - 1250	1351 - 1550	600 cuplabil	1	V	337711
		200	1	V	296853
1251 - 1450	1551 - 1750	600 cuplabil	1	V	337711
		400	1	V	296854
1451 - 1650	1751 - 1950	600 cuplabil	1	V	337711
		600	1	V	296855
1651 - 1850	1951 - 2150	600 cuplabil	1	V	337711
		600 cuplabil	1	V	337711
		200	1	V	296853
1851 - 2050	2151 - 2350	600 cuplabil	1	V	337711
		600 cuplabil	1	V	337711
		400	1	V	296854
2051 - 2250	2351 - 2400	600 cuplabil	1	V	337711
		600 cuplabil	1	V	337711
		600	1	V	296855
2251 - 2400	-	600 cuplabil	1	V	337711
		600 cuplabil	1	V	337711
		600 cuplabil	1	V	337711
		200	1	V	296853

[19] Închidere mediană din mai multe piese - siguranță, pe orizontală

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855

				Nº
600	J	1	V	337711

Combinatii în funcție de dimensiune:

					Nº
fără limitator de deschidere	cu limitator de deschidere				
450 – 650	801 – 850	200	1	V	296853
651 – 850	851 – 1050	400	1	V	296854
851 – 1000	1051 – 1250	600	1	V	296855
–	1251 – 1400	600 cuplabil	1	V	337711
		200	1	V	296853

[24] Blocator de siguranță → de la pagina 148**[28] Blocator de oscilo-batare → de la pagina 143****[31] Șnaper componentă cercevea** (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

	Nº
Șnaper componentă cercevea	788363

[32] Șnaper (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

		Nº
Șnaper pentru mecanism de canat inactiv	Cu posibilitate de înșurubare	788378

[33] Contraacționare greșită componentă cercevea

	Nº
Componentă cercevea pentru contraacționare greșită	795927

[35] Placă foarfecă cercevea oscilantă – siguranță

			Nº
430 – 510	250	400	482571
511 – 710	250	600	815784

[36] Placă foarfecă – siguranță

					Nº
330 – 600	490	250	–	–	385393
601 – 800	690	350	–	–	385394
801 – 1000	890	500	1	V	450373
1001 – 1200	1090	500	1	V	450374

[38] Braț foarfecă → de la pagina 141

 **INFO**
La IFC < 600 mm, reglați adâncimea de batare la 80 mm.

[44] Balama inferioară cercevea

	Nº
Balama inferioară cercevea - Balama Designo (BA 13)	634705

[45] Balama inferioară toc → de la pagina 143**[48] Foarfecă dublă (LFC ≥ 1201 mm)**

		Nº
Piese toc și cercevea	200	255237

[50] Transfer de greutate componentă cercevea (LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	567972

[51] Transfer de greutate componentă toc (LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	565254

[53] Protecție împotriva găuririi

	Nº
Protecție împotriva găuririi	797819

[54] Mâner, blocabil → CTL_1**[61] Limitator de deschidere 198, componentă cercevea**

	Nº
Balama Designo	485591

[62] Limitator de deschidere a componentei toc**[81] Ridicare**

			Nº
Ridicare pentru montaj pe ștulp	Cercevea	12	770685

[82] Dispozitiv de prindere

		Nº
Dispozitiv antiridicare	începând cu o adâncime de 26 mm a falțului	811715

[85] Legătură de siguranță

	Nº
Legătură de siguranță pentru mecanism de canat inactiv	314203

Opțional**[46] Capac balama inferioară toc**

			Nº
Capac balama inferioară toc - Balama Designo	Cu posibilitate de fixare	Stânga	799664
		Dreapta	799789

 **INFO**
Distanță jos pe orizontală 11,5 - 14 mm.



4.1.4.4 Plus – Siguranță de bază





Domeniu de utilizare

fără transfer de greutate cu transfer de greutate

LFC: 370 - 1400 mm

LFC: 800 - 1400 mm

IFC: 430 - 2600 mm

IFC: 1000 - 2600 mm

GC: max. 100 kg

GC: max. 150 kg



INFO

LFC 370 - 430 mm începând cu IFC 510 mm.

[1] Mecanism oscilo-batant KSR - înălțime fixă a mânerului, cotă dornmas 15 mm

								Nº
280 - 570	120	460	J	N	-	-	-	742199
511 - 710	170	600	J	J	-	-	-	795324
601 - 800	263	690	N	J	-	-	-	619591
801 - 1000	413	890	N	J	1	E	-	619592
1001 - 1200	513	1090	N	J	1	E	-	619593
1201 - 1400	563	1290	N	J	1	E	-	619594
1401 - 1600	563	1490	N	J	2	E	-	619595
1601 - 1800	563	1690	N	J	2	E	-	619596
1601 - 1800	1000	1690	N	J	2	E	-	838345
1801 - 2000	1000	1890	N	J	2	E	-	794637
2001 - 2200	1000	2090	N	J	2	E	-	795280
2201 - 2400	1000	2290	N	J	2	E	-	795282
2201 - 2400	1000	2290	N	J	3	E	-	794639

[4] Mecanism de canat inactiv Plus - KSR, cotă dornmas 15 mm

								Nº
431 - 710	144	600	J	N	-	J	-	795496
601 - 800	234	690	J	N	-	-	-	795507
801 - 1000	496	890	J	N	1	-	-	795508
1001 - 1200	496	1090	J	N	1	-	-	795509
1201 - 1400	546	1290	J	N	1	-	-	795510
1401 - 1600	546	1490	J	N	2	-	-	795511
1601 - 1800	546	1690	J	J	2	-	-	795512
1801 - 2000	546	1890	J	J	2	-	-	795513
2001 - 2200	546	2090	J	J	3	-	-	795514
2201 - 2400	546	2290	J	J	3	-	-	795515

[6] Prelungitor mecanism, (înălțime falț cercevea ≥ 2401 mm)

					Nº
200	J	-	-	-	308267

[9] Colțar ștulp cu blocator de siguranță

							Nº
Deschidere cercevea secundară	Sus	110 / 110	1	1	V	-	313538



INFO

LFC 370 - 410 mm: scurtați colțarul de sus.

[11] Colțar Standard

			Nº
1	E	-	260275
1	P	-	260277



INFO

LFC 370 - 410 mm: scurtați colțarul de sus la cercevea oscilantă.

[13] Colțar special scurt

			Nº
1	P	-	260282

Utilizare la:

Cercevea oscilo-batantă LFC ≤ 430 mm

Cercevea ștulp IFC ≤ 510 mm



INFO

LFC 370 - 410 mm: scurtați colțarul de sus la cercevea oscilantă.

[14] Colțar Axer

			Nº
1	P	-	260286

[18] Închidere mediană din mai multe piese - standard, pe verticală

					Nº
400	N	1	E	-	255280
600	N	1	E	-	255281
600	J	1	E	-	255282

Combinatii în funcție de dimensiune:

						Nº
fără transfer de greutate	cu transfer de greutate					
-	1101 - 1150	400	1	E	-	255280
1101 - 1800	1151 - 1800	600	1	E	-	255281
1801 - 2400	1801 - 2400	600 cuplabil	1	E	-	255282
		600	1	E	-	255281
2401 - 2600	2401 - 2600	600 cuplabil	1	E	-	255282
		600 cuplabil	1	E	-	255282
		400	1	E	-	255280

[19] Închidere mediană multiplă - standard, pe orizontală

					Nº
600	N	1	E	-	255281

Combinatii în funcție de dimensiune:

					Nº
1101 - 1400	600	1	E	-	255281

[23] Blocator → de la pagina 147

[24] Blocator de siguranță → de la pagina 148

[26] Închidere mediană ascunsă componentă toc
→ CTL_104[27] Închidere mediană ascunsă componentă
cercevea → CTL_104

[28] Blocator de oscilo-batare → de la pagina 143

[31] Șnaper componentă cercevea (opțional
înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

	Nº
Șnaper componentă cercevea	788363

[32] Șnaper (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601
mm)

		Nº
Șnaper pentru mecanism de canat inactiv	Cu posibilitate de înșurubare	788378

[33] Contraacționare greșită componentă
cercevea

	Nº
Componentă cercevea pentru contraacționare greșită	795927

[36] Placă foarfecă – siguranță de bază

					Nº
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Braț foarfecă → de la pagina 141

**INFO**La IFC < 600 mm, reglați adâncimea de
batare la 80 mm.

[42] Suport balama superioară cercevea

		Nº
Nu este adecvat pentru ferestre batante	224 / 15	477255

[43] Balama superioară cercevea → de la pagina
142

[44] Balama inferioară cercevea

	Nº
Balama inferioară cercevea - Balama Designo (BA 13)	634705

[45] Balama inferioară toc → de la pagina 143

[48] Foarfecă dublă (LFC ≥ 1201 mm)

		Nº
Piese toc și cercevea	200	255237

[50] Transfer de greutate componentă cercevea
(LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	567972

[51] Transfer de greutate componentă toc
(LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	565254

[54] Mâner → CTL_1

[61] Limitator de deschidere 198, componentă
cercevea

	Nº
Balama Designo	485591

**INFO**Limitator de deschidere posibil începând cu
LFC 525 mm, obligatoriu la LFC > 1000 mm
și în cazul utilizării transferului de greutate.[62] Limitator de deschidere a componentei toc
→ de la pagina 152

[81] Ridicare

			Nº
Ridicare pentru montaj pe ștulp	Cercevea	12	770685

Opțional

[46] Capac balama inferioară toc

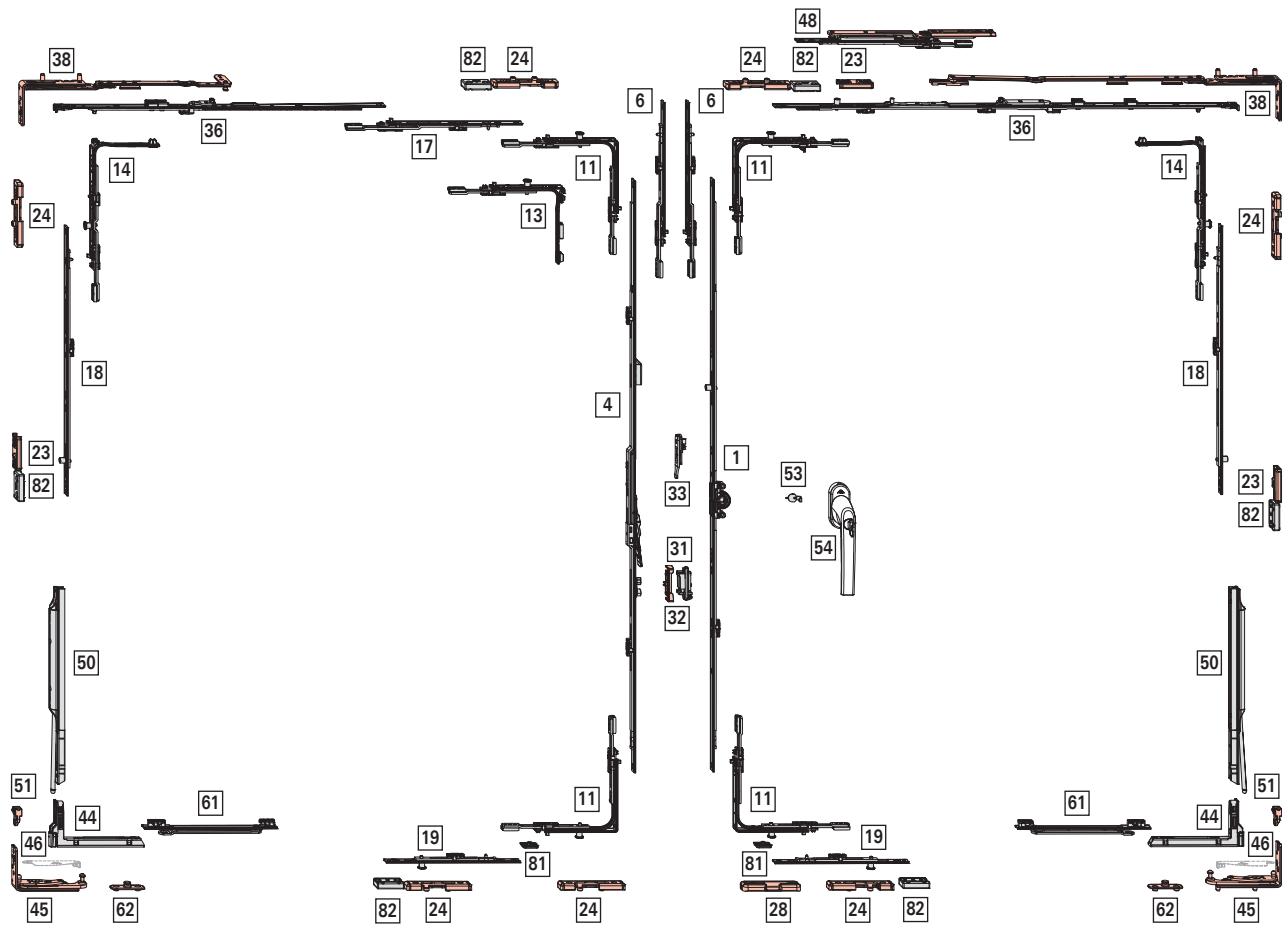
			Nº
Capac balama inferioară toc - Balama Designo	Cu posibilitate de fixare	Stânga	799664
		Dreapta	799789

**INFO**

Distanță jos pe orizontală 11,5 - 14 mm.



4.1.4.5 Plus – RC 1 N





Domeniu de utilizare

fără transfer de greutate

LFC: 450 - 1400 mm

IFC: 430 - 2600 mm

GC: max. 100 kg

cu transfer de greutate

LFC: 800 - 1400 mm

IFC: 1000 - 2600 mm

GC: max. 150 kg

[1] Mecanism oscilo-batant KSR – înălțime fixă a mânerului, cotă dornmas 15 mm

							Nº
280 – 570	120	460	J	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	J	J	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	J	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	J	2	E	795280
2201 – 2400	1000	2290	N	J	2	E	795282
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	794639

[4] Mecanism de canat inactiv Plus – KSR, cotă dornmas 15 mm

							Nº
431 – 710	144	600	J	N	–	J	795496
601 – 800	234	690	J	N	–	–	795507
801 – 1000	496	890	J	N	1	–	795508
1001 – 1200	496	1090	J	N	1	–	795509
1201 – 1400	546	1290	J	N	1	–	795510
1401 – 1600	546	1490	J	N	2	–	795511
1601 – 1800	546	1690	J	J	2	–	795512
1801 – 2000	546	1890	J	J	2	–	795513
2001 – 2200	546	2090	J	J	3	–	795514
2201 – 2400	546	2290	J	J	3	–	795515

[6] Prelungitor mecanism, (înălțime falț cercevea ≥ 2401 mm)

				Nº
200	J	–	–	308267

[11] Colțar Standard

		Nº
1	P	260277

[13] Colțar special scurt

		Nº
1	P	260282

Utilizare la cercevea ștulp: IFC ≤ 510 mm

[14] Colțar Axer

		Nº
1	P	260286

[17] Închidere mediană multiplă – standard, pe orizontală - sus, cercevea oscilantă

				Nº
200	J	–	–	308267
400	J	1	E	280346
600	J	1	E	255282

Combinatii în funcție de dimensiune:

				Nº
711 – 910	200 cuplabil	–	–	308267
911 – 1110	400 cuplabil	1	E	280346
1111 – 1310	600 cuplabil	1	E	255282
1311 – 1400	600 cuplabil	1	E	255282
	200 cuplabil	–	–	308267

[18] Închidere mediană din mai multe piese - standard, pe verticală

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Combinatii în funcție de dimensiune:

					Nº
fără transfer de greutate	cu transfer de greutate				
–	1101 – 1150	400	1	E	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 cuplabil	1	E	255282
		600	1	E	255281
2401 – 2600	2401 – 2600	600 cuplabil	1	E	255282
		600 cuplabil	1	E	255282
		400	1	E	255280

[19] Închidere mediană multiplă – standard, pe orizontală

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282
200	N	1	P	255284

Combinatii în funcție de dimensiune:

					Nº
fără limitator de deschidere	cu limitator de deschidere				
450 – 650	801 – 850	200	1	P	255284
651 – 850	851 – 1200	400	1	E	255280
851 – 1000	1251 – 1250	600	1	E	255281
	1251 – 1400	600 cuplabil	1	E	255282
		200	1	P	255284

[23] Blocator → de la pagina 147**[24] Blocator de siguranță → de la pagina 148****[28] Blocator de oscilo-batare → de la pagina 143****[31] Șnaper componentă cercevea** (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

	Nº
Șnaper componentă cercevea	788363

[32] Șnaper (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

		Nº
Șnaper pentru mecanism de canat inactiv	Cu posibilitate de înșurubare	788378

[33] Contraacționare greșită componentă cercevea

	Nº
Componentă cercevea pentru contraacționare greșită	795927

[36] Placă foarfecă – siguranță de bază

					Nº
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Braț foarfecă → de la pagina 141**INFO**

La IFC < 600 mm, reglați adâncimea de batare la 80 mm.

[44] Balama inferioară cercevea

	Nº
Balama inferioară cercevea - Balama Designo (BA 13)	634705

[45] Balama inferioară toc → de la pagina 143**[48] Foarfecă dublă (LFC ≥ 1201 mm)**

		Nº
Piese toc și cercevea	200	255237

[50] Transfer de greutate componentă cercevea (LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	567972

[51] Transfer de greutate componentă toc (LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	565254

[53] Protecție împotriva găuririi

	Nº
Protecție împotriva găuririi	797819

[54] Mâner, blocabil → CTL_1**[61] Limitator de deschidere 198, componentă cercevea**

	Nº
Balama Designo	485591

[62] Limitator de deschidere a componentei toc → de la pagina 152**[81] Ridicare**

			Nº
Ridicare pentru montaj pe ștulp	Cercevea	12	770685

Opțional**[46] Capac balama inferioară toc**

			Nº
Capac balama inferioară toc - Balama Designo	Cu posibilitate de fixare	Stânga	799664
		Dreapta	799789

**INFO**

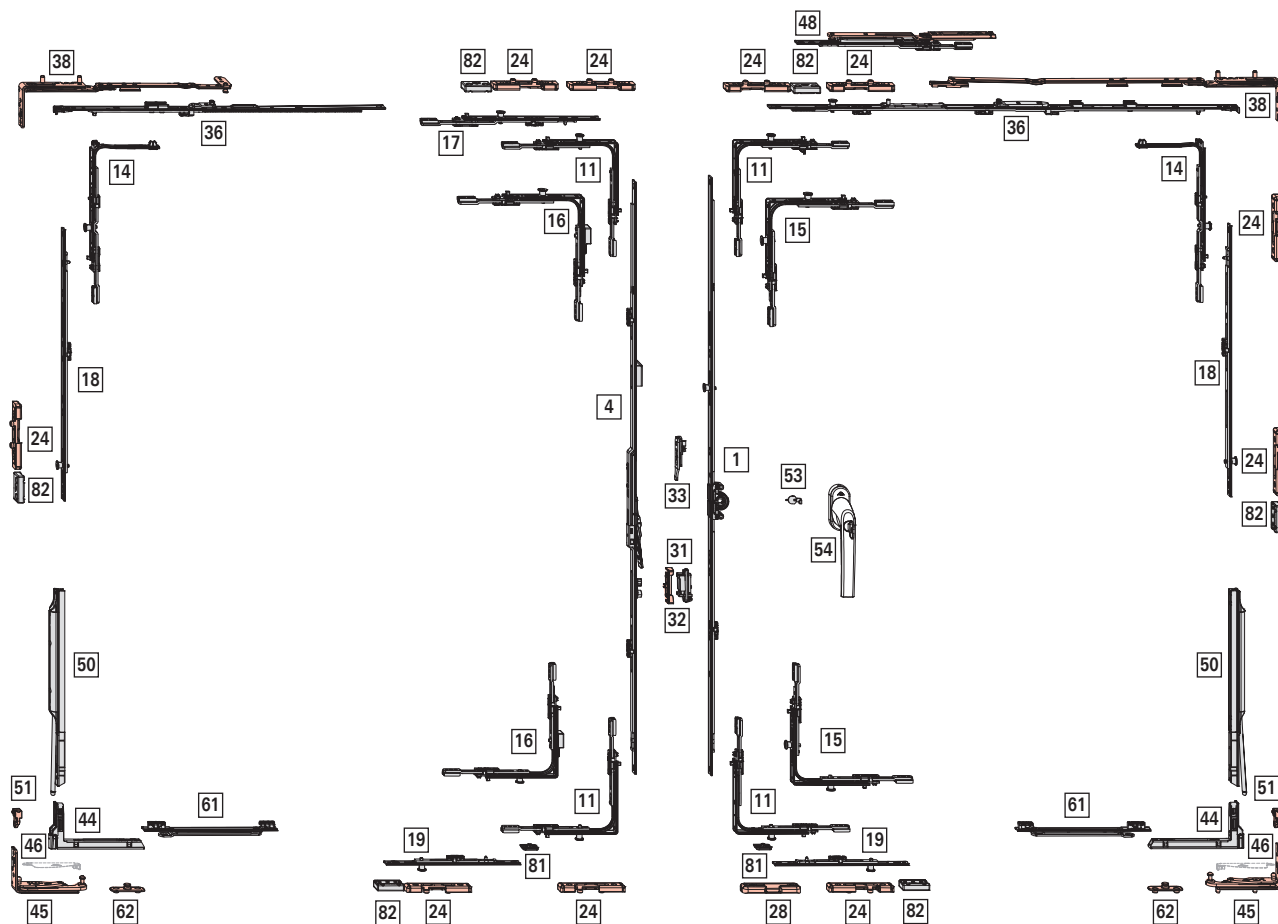
Distanță jos pe orizontală 11,5 - 14 mm.

[82] Dispozitiv de prindere

		Nº
Dispozitiv antiridicare	începând cu o adâncime de 26 mm a falțului	811715



4.1.4.6 Plus – RC 2/RC 2 N





Domeniu de utilizare

fără transfer de greutate

LFC: 450 - 1400 mm

IFC: 600 - 2400 mm

GC: max. 100 kg

cu transfer de greutate

LFC: 800 - 1400 mm

IFC: 1000 - 2400 mm

GC: max. 150 kg

[1] Mecanism oscilo-batant KSR - înălțime fixă a mânerului, cotă dormmas 15 mm

								Nº
601 - 800	263	690	N	J	-	-	-	619591
801 - 1000	413	890	N	J	1	V	-	626542
1001 - 1200	513	1090	N	J	1	V	-	626543
1201 - 1400	563	1290	N	J	1	V	-	626544
1401 - 1600	563	1490	N	J	2	V	-	626575
1601 - 1800	563	1690	N	J	2	V	-	626576
1601 - 1800	1000	1690	N	J	2	V	-	838324
1801 - 2000	1000	1890	N	J	2	V	-	794641
2001 - 2200	1000	2090	N	J	3	V	-	794642
2201 - 2400	1000	2290	N	J	3	V	-	794643

[4] Mecanism de canat inactiv Plus - KSR, cotă dormmas 15 mm

								Nº
431 - 710	144	600	J	N	-	J	-	795496
601 - 800	234	690	J	N	-	-	-	795507
801 - 1000	496	890	J	N	1	-	-	795508
1001 - 1200	496	1090	J	N	1	-	-	795509
1201 - 1400	546	1290	J	N	1	-	-	795510
1401 - 1600	546	1490	J	N	2	-	-	795511
1601 - 1800	546	1690	J	J	2	-	-	795512
1801 - 2000	546	1890	J	J	2	-	-	795513
2001 - 2200	546	2090	J	J	3	-	-	795514
2201 - 2400	546	2290	J	J	3	-	-	795515

[11] Colțar Standard

		Nº
1	V	260272

[14] Colțar Axer

		Nº
1	V	260284

[15] Colțar standard (RC3)

		Nº
2	V	260274

[16] Colțar cu siguranță împotriva deplasării

				Nº
Deschidere cercevea secundară / cu siguranță împotriva deplasării	Sus	1	V	839223
Deschidere cercevea secundară / cu siguranță împotriva deplasării	Jos	1	V	839224

În cazul utilizării colțarului cu siguranță împotriva deplasării, este necesar un colțar standard (RC3) la cercevea cu deschidere principală.

[17] Închidere mediană multiplă - standard, pe orizontală - sus, cercevea oscilantă

				Nº
200	J	1	V	337708
400	J	1	V	337710
600	J	1	V	337711

Combinatii în funcție de dimensiune:

				Nº
711 - 910	200 cuplabil	1	V	337708
911 - 1110	400 cuplabil	1	V	337710
1111 - 1310	600 cuplabil	1	V	337711
1311 - 1400	600 cuplabil	1	V	337711
	200 cuplabil	1	V	337708

[18] Închidere mediană din mai multe piese - siguranță, pe verticală

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Combinatii în funcție de dimensiune:

					Nº
fără transfer de greutate	cu transfer de greutate				
490 - 650	-	200	1	V	296853
651 - 850	1000 - 1150	400	1	V	296854
851 - 1050	1151 - 1350	600	1	V	296855
1051 - 1250	1351 - 1550	600 cuplabil	1	V	337711
		200	1	V	296853
1251 - 1450	1551 - 1750	600 cuplabil	1	V	337711
		400	1	V	296854
1451 - 1650	1751 - 1950	600 cuplabil	1	V	337711
		600	1	V	296855
1651 - 1850	1951 - 2150	600 cuplabil	1	V	337711
		600 cuplabil	1	V	337711
		200	1	V	296853
1851 - 2050	2151 - 2350	600 cuplabil	1	V	337711
		600 cuplabil	1	V	337711
		400	1	V	296854
2051 - 2250	2351 - 2400	600 cuplabil	1	V	337711
		600 cuplabil	1	V	337711
		600	1	V	296855
2251 - 2400	-	600 cuplabil	1	V	337711
		600 cuplabil	1	V	337711
		600 cuplabil	1	V	337711
		200	1	V	296853

[19] Închidere mediană din mai multe piese - siguranță, pe orizontală

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854

				Nº
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Combinatii în funcție de dimensiune:

					Nº
fără limitator de deschidere	cu limitator de deschidere				
450 – 650	801 – 850	200	1	V	296853
651 – 850	851 – 1050	400	1	V	296854
851 – 1000	1051 – 1250	600	1	V	296855
–	1251 – 1400	600 cuplabil	1	V	337711
		200	1	V	296853

[24] Blocator de siguranță → de la pagina 148**[28] Blocator de oscilo-batare → de la pagina 143****[31] Șnaper componentă cercevea** (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

	Nº
Șnaper componentă cercevea	788363

[32] Șnaper (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

	Nº
Șnaper pentru mecanism de canat inactiv	Cu posibilitate de înșurubare 788378

[33] Contraacționare greșită componentă cercevea

	Nº
Componentă cercevea pentru contraacționare greșită	795927

[36] Placă foarfecă – siguranță

					Nº
330 – 600	490	250	–	–	385393
601 – 800	690	350	–	–	385394
801 – 1000	890	500	1	V	450373
1001 – 1200	1090	500	1	V	450374

[38] Braț foarfecă → de la pagina 141**INFO**

La IFC < 600 mm, reglați adâncimea de batare la 80 mm.

[44] Balama inferioară cercevea

	Nº
Balama inferioară cercevea - Balama Designo (BA 13)	634705

[45] Balama inferioară toc → de la pagina 143**[48] Foarfecă dublă** (LFC ≥ 1201 mm)

	Nº
Piese toc și cercevea	200 255237

[50] Transfer de greutate componentă cercevea (LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	567972

[51] Transfer de greutate componentă toc (LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	565254

[53] Protecție împotriva găuririi

	Nº
Protecție împotriva găuririi	797819

[54] Mâner, blocabil → CTL_1**[61] Limitator de deschidere 198, componentă cercevea**

	Nº
Balama Designo	485591

[62] Limitator de deschidere a componentei toc → de la pagina 152**[81] Ridicare**

			Nº
Ridicare pentru montaj pe ștulp	Cercevea	12	770685

[82] Dispozitiv de prindere

	Nº
Dispozitiv antiridicare începând cu o adâncime de 26 mm a falțului	811715

Opțional**[46] Capac balama inferioară toc**

			Nº
Capac balama inferioară toc - Balama Designo	Cu posibilitate de fixare	Stânga	799664
		Dreapta	799789

**INFO**

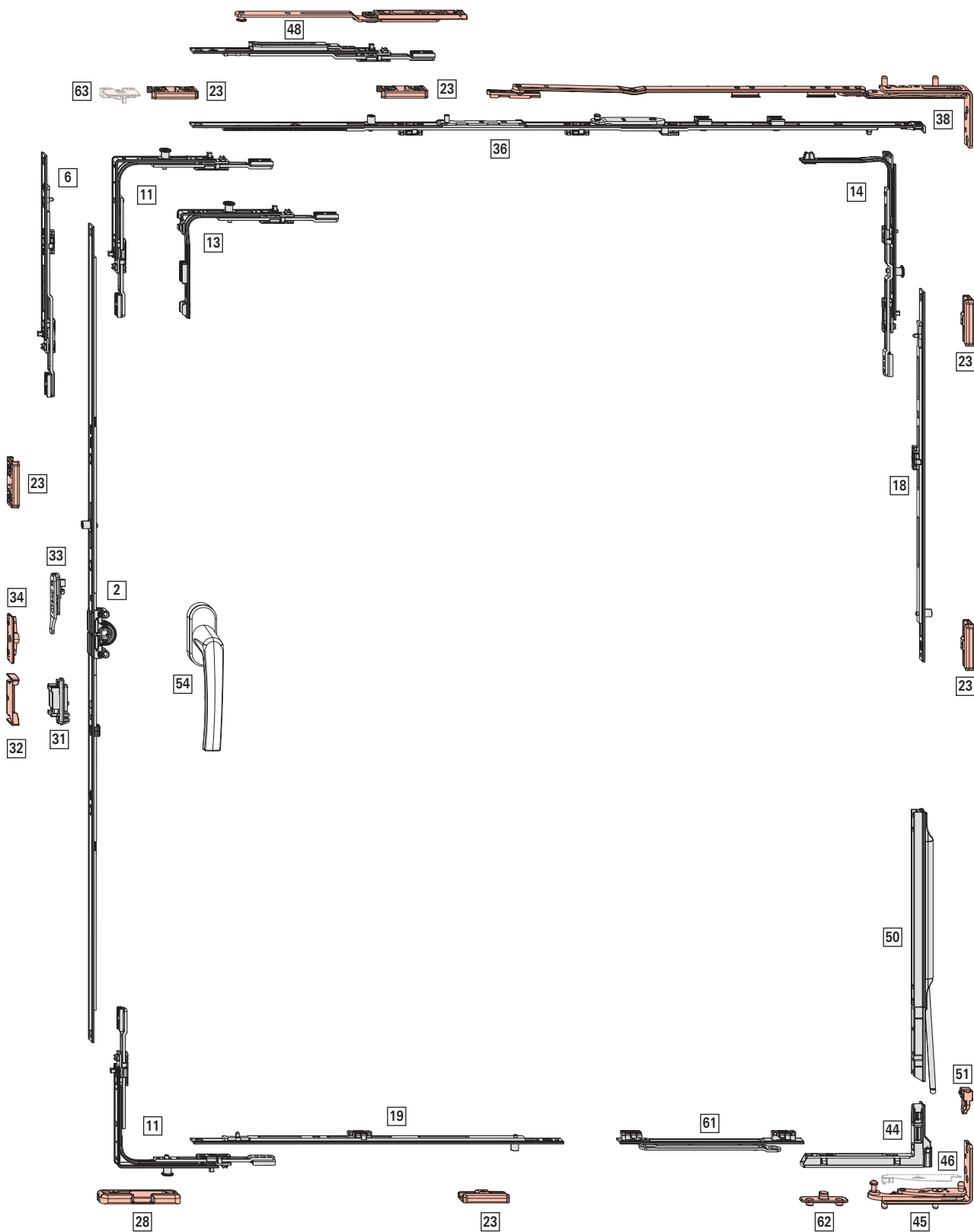
Distanță jos pe orizontală 11,5 - 14 mm.



4.2 Mecanism oscilo-batant - înălțime fixă/variabilă a mânerului

4.2.1 Feronerie oscilo-batantă

4.2.1.1 Siguranță de bază





Domeniu de utilizare

fără transfer de greutate

LFC: 330 - 1400 mm

IFC: 310 - 2600 mm

GC: max. 100 kg

cu transfer de greutate

LFC: 525 - 1400 mm

IFC: 1000 - 2600 mm

GC: max. 150 kg

[2] Mecanism oscilo-batant - înălțime fixă/variabilă a mânerului, cotă dormas 15 mm

							Nº
310 - 620	155 - 225	430	N	-	-	-	259717
621 - 800	311 - 400	580	J	1	E	-	259719
801 - 1200	401 - 600	980	J	1	E	-	259720
1201 - 1600	601 - 800	1380	J	2	E	-	259721
1601 - 2000	801 - 1000	1780	J	2	E	-	795389
2001 - 2400	1001 - 1200	2180	J	4	E	-	795392

[6] Prelungitor mecanism, (înălțime falț cercevea ≥ 2401 mm)

				Nº
200	J	-	-	308267

[11] Colțar Standard

		Nº
1	E	260275
1	P	260277

[13] Colțar special scurt

		Nº
1	E	260280
1	P	260282

Utilizare la:

LFC ≤ 430 mm

IFC ≤ 450 mm

[14] Colțar Axer

		Nº
1	P	260286



INFO

Pentru IFC 280 - 330 mm, tija culisantă trebuie scurtată (pentru aceasta, extindeți complet tija culisantă).

[18] Închidere mediană din mai multe piese - standard, pe verticală

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Combinatii în funcție de dimensiune:

						Nº
fără transfer de greutate	cu transfer de greutate					
-	1101 - 1150	400	1	E	-	255280
1101 - 1800	1151 - 1800	600	1	E	-	255281
1801 - 2400	1801 - 2400	600 cuplabil	1	E	-	255282
		600	1	E	-	255281
2401 - 2600	2401 - 2600	600 cuplabil	1	E	-	255282
		600 cuplabil	1	E	-	255282
		400	1	E	-	255280

[19] Închidere mediană multiplă - standard, pe orizontală

				Nº
600	N	1	E	255281

Combinatii în funcție de dimensiune:

				Nº
1101 - 1400	600	1	E	255281

[23] Blocator → de la pagina 147

[28] Blocator de oscilo-batare → de la pagina 143

[31] Șnaper componentă cercevea (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

	Nº
Șnaper componentă cercevea	788363

[32] Șnaper (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm) → de la pagina 150

[33] Contraacționare greșită componentă cercevea

	Nº
Componentă cercevea pentru contraacționare greșită	795927

[34] Contraacționare greșită componentă toc → de la pagina 151

[36] Placă foarfecă - siguranță de bază

					Nº
330 - 600	250	490	-	-	385393
601 - 800	350	690	-	-	385394
801 - 1000	500	890	1	E	385415
1001 - 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Braț foarfecă → de la pagina 141



INFO

Începând cu IFC < 600 mm (în cazul feres-trelor fără garnitură de suprapunere, începând cu IFC < 900 mm), reglați adâncimea de batare la 80 mm.

[44] Balama inferioară cercevea

Nº

Balama inferioară cercevea - Balama Designo (BA 13) 634705

[45] Balama inferioară toc → de la pagina 143**[48] Foarfecă dublă (LFC ≥ 1201 mm)**

Nº

Piese toc și cercevea 200 255237

[50] Transfer de greutate componentă cercevea
(LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

Nº

max. 150 kg 567972

[51] Transfer de greutate componentă toc
(LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

Nº

max. 150 kg 565254

[54] Mâner → CTL_1**[61] Limitator de deschidere 198, componentă cercevea**

Nº

Balama Designo 485591

**INFO**

Limitator de deschidere posibil începând cu LFC 525 mm, obligatoriu la LFC > 1000 mm și în cazul utilizării transferului de greutate.

[62] Limitator de deschidere a componentei toc
→ de la pagina 152**Opțional****[46] Capac balama inferioară toc**

Nº

Capac balama inferioară toc - Balama Designo Cu posibilitate de fixare Stânga 799664

Dreapta 799789

**INFO**

Distanță jos pe orizontală 11,5 - 14 mm.

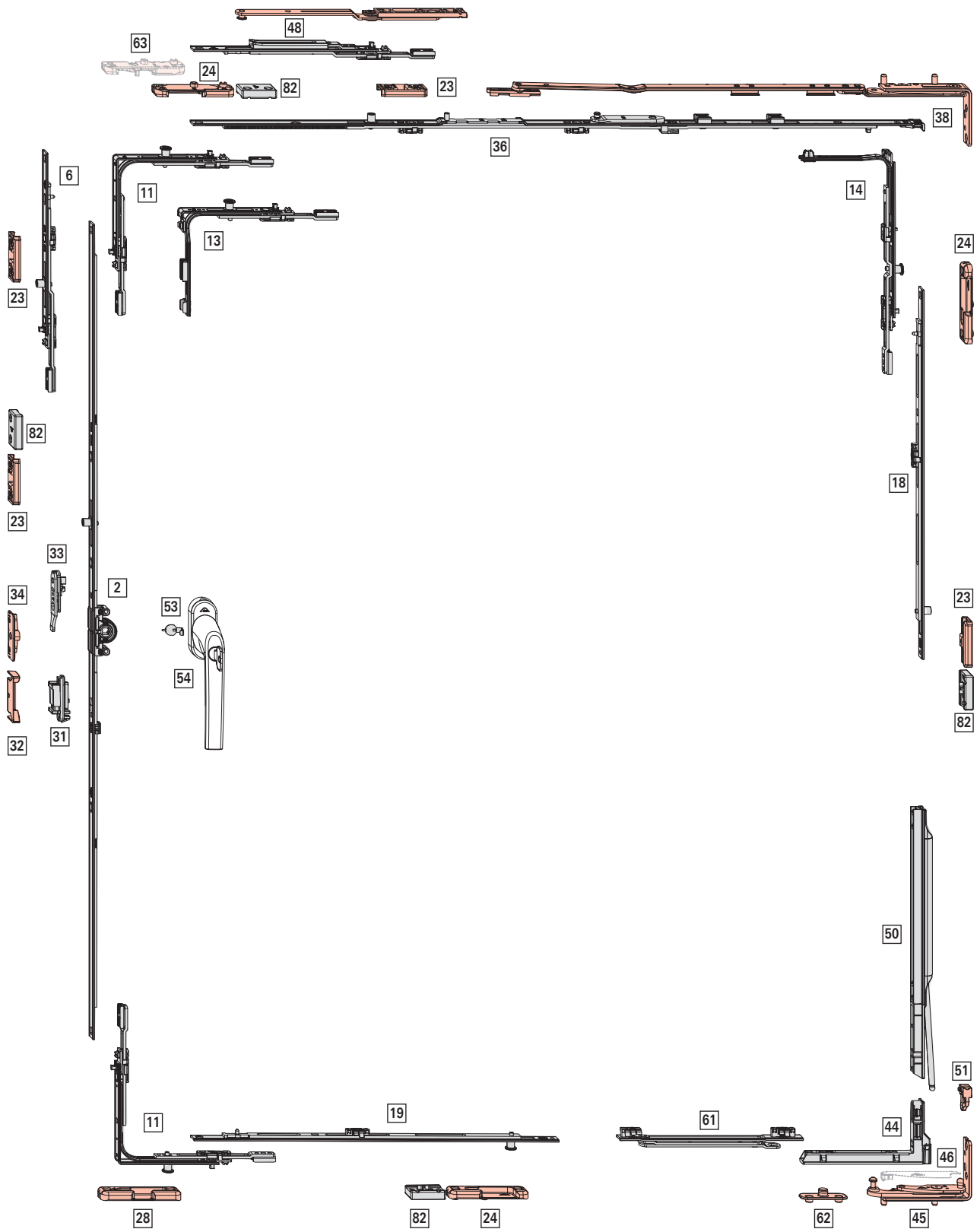
[63] Microventilație → de la pagina 152

Foarfecă de fixare → CTL_104

Mecanism de ridicare cercevea → CTL_104



4.2.1.2 RC 1 N





Domeniu de utilizare

fără transfer de greutate cu transfer de greutate

LFC: 450 - 1400 mm

LFC: 800 - 1400 mm

IFC: 310 - 2600 mm

IFC: 1000 - 2600 mm

GC: max. 100 kg

GC: max. 150 kg

[2] Mecanism oscilo-batant - înălțime fixă/variabilă a mânerului, cotă dormas 15 mm

							Nº
310 - 620	155 - 225	430	N	-	-	-	259717
621 - 800	311 - 400	580	J	1	E	-	259719
801 - 1200	401 - 600	980	J	1	E	-	259720
1201 - 1600	601 - 800	1380	J	2	E	-	259721
1601 - 2000	801 - 1000	1780	J	2	E	-	795389
2001 - 2400	1001 - 1200	2180	J	4	E	-	795392

[6] Prelungitor mecanism, (înălțime falț cercevea ≥ 2401 mm)

					Nº
200	J	1	E	-	450821

[11] Colțar Standard

				Nº
1	P	-	-	260277

[13] Colțar special scurt

				Nº
1	P	-	-	260282

Utilizare la:

IFC ≤ 450 mm

[14] Colțar Axer

				Nº
1	P	-	-	260286



INFO

Pentru IFC 280 - 330 mm, tija culisantă trebuie scurtată (pentru aceasta, extindeți complet tijă culisantă).

[18] Închidere mediană din mai multe piese - standard, pe verticală

					Nº
400	N	1	E	-	255280
600	N	1	E	-	255281
600	J	1	E	-	255282

Combinatii în funcție de dimensiune:

						Nº
fără transfer de greutate	cu transfer de greutate					
-	1101 - 1150	400	1	E	-	255280
1101 - 1800	1151 - 1800	600	1	E	-	255281

						Nº
fără transfer de greutate	cu transfer de greutate					
1801 - 2400	1801 - 2400	600 cuplabil	1	E	-	255282
		600	1	E	-	255281
2401 - 2600	2401 - 2600	600 cuplabil	1	E	-	255282
		600 cuplabil	1	E	-	255282
		400	1	E	-	255280

[19] Închidere mediană multiplă - standard, pe orizontală

					Nº
200	N	1	P	-	255284
400	N	1	P	-	255285
600	N	1	P	-	255286
600	J	1	E	-	255282

Combinatii în funcție de dimensiune:

						Nº
fără limitator de deschidere	cu limitator de deschidere					
450 - 650	650 - 850	200	1	P	-	255284
651 - 850	851 - 1050	400	1	P	-	255285
851 - 1000	1051 - 1250	600	1	P	-	255286
	1251 - 1400	600 cuplabil	1	E	-	255282
		200	1	P	-	255284

[23] Blocator → de la pagina 147

[24] Blocator de siguranță → de la pagina 148

[28] Blocator de oscilo-batare → de la pagina 143

[31] Șnaper componentă cercevea (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

	Nº
Șnaper componentă cercevea	788363

[32] Șnaper (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm) → de la pagina 150

[33] Contraacționare greșită componentă cercevea

	Nº
Componentă cercevea pentru contraacționare greșită	795927

[34] Contraacționare greșită componentă toc → de la pagina 151

[36] Placă foarfecă - siguranță de bază

						Nº
330 - 600	250	490	-	-	-	385393
601 - 800	350	690	-	-	-	385394
801 - 1000	500	890	1	E	-	385415
1001 - 1200	500	1090	1	E	-	385416

[38] Braț foarfecă → de la pagina 141**INFO**

Începând cu IFC < 600 mm (în cazul feres-trelor fără garnitură de suprapunere, începând cu IFC < 900 mm), reglați adâncimea de batere la 80 mm.

[44] Balama inferioară cercevea

Nº

Balama inferioară cercevea - Balama Designo (BA 13)	634705
---	--------

[45] Balama inferioară toc → de la pagina 143**[48] Foarfecă dublă (LFC ≥ 1201 mm)**

Nº

Piese toc și cercevea	200	255237
-----------------------	-----	--------

[50] Transfer de greutate componentă cercevea (LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

Nº

max. 150 kg	567972
-------------	--------

[51] Transfer de greutate componentă toc (LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

Nº

max. 150 kg	565254
-------------	--------

[53] Protecție împotriva găuririi

Nº

Protecție împotriva găuririi	797819
------------------------------	--------

[54] Mâner, blocabil → CTL_1**[61] Limitator de deschidere 198, componentă cercevea**

Nº

Balama Designo	485591
----------------	--------

**INFO**

Limitator de deschidere posibil începând cu LFC 525 mm, obligatoriu la LFC > 1000 mm și în cazul utilizării transferului de greutate.

[62] Limitator de deschidere a componentei toc → de la pagina 152**INFO**

Distanță jos pe orizontală 11,5 - 14 mm.

[63] Microventilație → de la pagina 152**[82] Dispozitiv de prindere**

Nº

Dispozitiv antiridicare începând cu o adâncime de 26 mm a falțului	811715
--	--------

Foarfecă de fixare → CTL_104**Mecanism de ridicare cercevea → CTL_104****Opțional****[46] Capac balama inferioară toc**

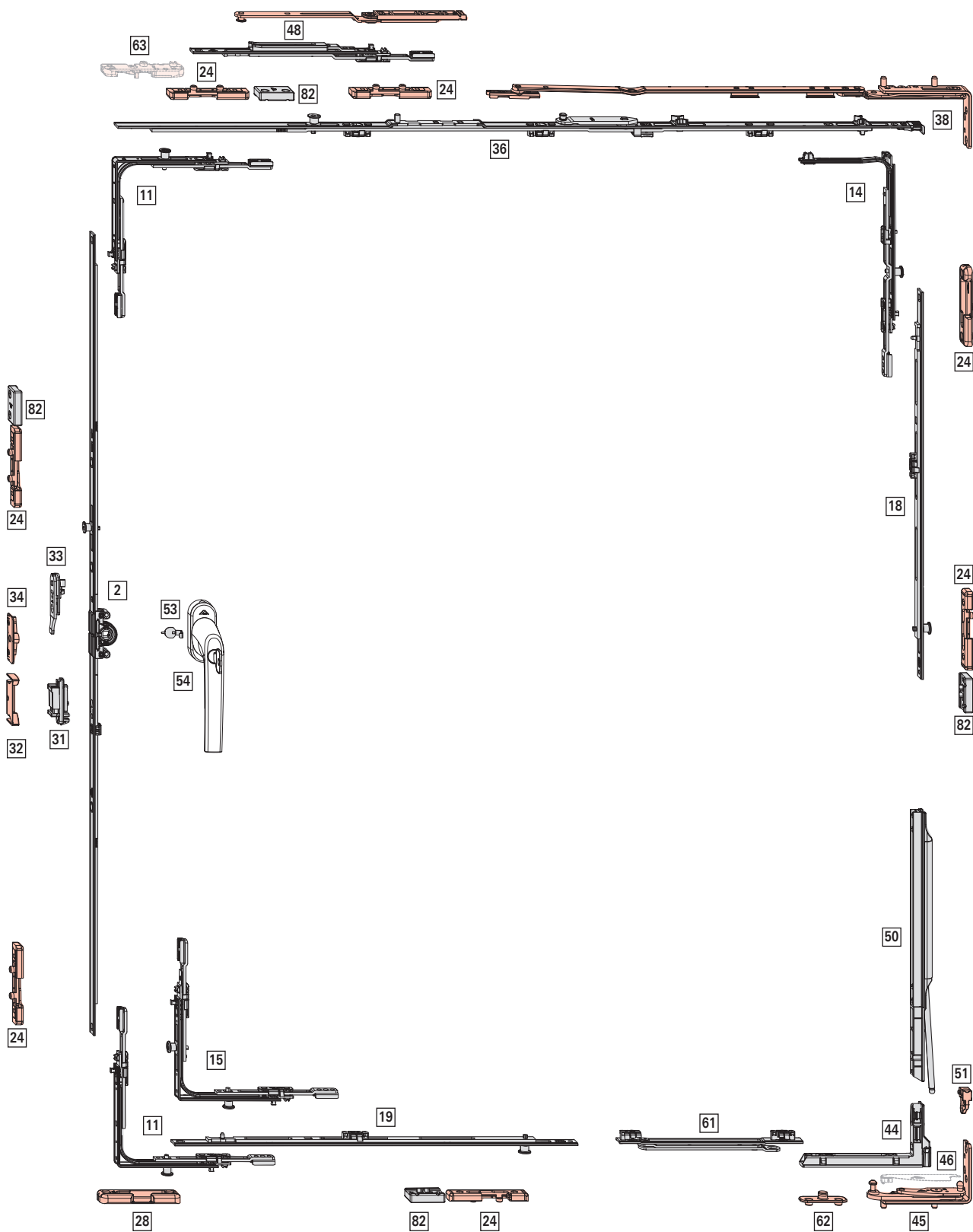
Nº

Capac balama inferioară toc - Balama Designo	Cu posibilitate de fixare	Stânga	799664
--	---------------------------	--------	--------

Dreapta	799789
---------	--------



4.2.1.3 RC 2/RC 2 N





Domeniu de utilizare

fără transfer de greutate cu transfer de greutate

LFC: 450 - 1400 mm

LFC: 800 - 1400 mm

IFC: 490 - 2400 mm

IFC: 1000 - 2400 mm

GC: max. 100 kg

GC: max. 150 kg

[2] Mecanism oscilo-batant – înălțime fixă/variabilă a mânerului, cotă dormas 15 mm

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	V	355743
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	V	355744
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	V	355745
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	V	795390
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	V	795393

[11] Colțar Standard

		Nº
1	V	260272

[14] Colțar Axer

		Nº
1	V	260284

[15] Colțar standard (RC3)

		Nº
2	V	260274

Utilizare la:

IFC 490 - 620 mm

[18] Închidere mediană din mai multe piese - siguranță, pe verticală

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Combinatii în funcție de dimensiune:

					Nº
fără transfer de greutate	cu transfer de greutate				
490 – 650	–	200	1	V	296853
651 – 850	1000 – 1150	400	1	V	296854
851 – 1050	1151 – 1350	600 ^[5]	1	V	296855
1051 – 1250	1351 – 1550	600 cuplabil	1	V	337711
		200	1	V	296853
1251 – 1450	1551 – 1750	600 cuplabil	1	V	337711
		400	1	V	296854

[5] Scurtați MV 15 mm la IFC 861; utilizare transfer de greutate: scurtați MV 15 mm la IFC 1151

[6] Scurtați MV 15 mm la IFC 1461; utilizare transfer de greutate: scurtați MV 15 mm la IFC 1751

[7] Scurtați MV 15 mm la IFC 2061; utilizare transfer de greutate: scurtați MV 15 mm la IFC 2351

[8] Scurtați MV 15 mm la IFC 854; utilizare transfer de greutate: scurtați MV 15 mm la IFC 1053

					Nº
fără transfer de greutate	cu transfer de greutate				
1451 – 1650	1751 – 1950	600 cuplabil	1	V	337711
		600 ^[6]	1	V	296855
1651 – 1850	1951 – 2150	600 cuplabil	1	V	337711
		600 cuplabil	1	V	337711
		200	1	V	296853
1851 – 2050	2151 – 2350	600 cuplabil	1	V	337711
		600 cuplabil	1	V	337711
		400	1	V	296854
2051 – 2250	2351 – 2400	600 cuplabil	1	V	337711
		600 cuplabil	1	V	337711
		600 ^[7]	1	V	296855
2251 – 2400	–	600 cuplabil	1	V	337711
		600 cuplabil	1	V	337711
		600 cuplabil	1	V	337711
		200	1	V	296853

[19] Închidere mediană din mai multe piese - siguranță, pe orizontală

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Combinatii în funcție de dimensiune:

					Nº
fără limitator de deschidere	cu limitator de deschidere				
450 – 650	650 – 850	200	1	V	296853
651 – 850	851 – 1050	400 ^[8]	1	V	296854
851 – 1000	1051 – 1250	600	1	V	296855
	1251 – 1400	600 cuplabil	1	V	337711
		200	1	V	296853

[24] Blocator de siguranță → de la pagina 148

[28] Blocator de oscilo-batare → de la pagina 143

[31] Șnaper componentă cercevea (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

	Nº
Șnaper componentă cercevea	788363

[32] Șnaper (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm) → *de la pagina 150*

[33] Contraacționare greșită componentă cercevea

	Nº
Componentă cercevea pentru contraacționare greșită	795927

[34] Contraacționare greșită componentă toc → *de la pagina 151*

[36] Placă foarfecă – siguranță

					Nº
330 – 600	490	250	–	–	385393
601 – 800	690	350	–	–	385394
801 – 1000	890	500	1	V	450373
1001 – 1200	1090	500	1	V	450374

[38] Braț foarfecă → *de la pagina 141*



INFO

Începând cu IFC < 600 mm (în cazul feres-trelor fără garnitură de suprapunere, începând cu IFC < 900 mm), reglați adâncimea de batare la 80 mm.

[44] Balama inferioară cercevea

	Nº
Balama inferioară cercevea - Balama Designo (BA 13)	634705

[45] Balama inferioară toc → *de la pagina 143*

[48] Foarfecă dublă (LFC ≥ 1201 mm)

		Nº
Piese toc și cercevea	200	255237

[50] Transfer de greutate componentă cercevea (LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	567972

[51] Transfer de greutate componentă toc (LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	565254

[53] Protecție împotriva găuririi

	Nº
Protecție împotriva găuririi	797819

[54] Mâner, blocabil → CTL_1

[61] Limitator de deschidere 198, componentă cercevea

	Nº
Balama Designo	485591



INFO

Limitator de deschidere posibil începând cu LFC 650 mm, obligatoriu la LFC > 1000 mm și în cazul utilizării transferului de greutate.

[62] Limitator de deschidere a componentei toc → *de la pagina 152*

[82] Dispozitiv de prindere

	Nº
Dispozitiv antiridicare începând cu o adâncime de 26 mm a falțului	811715

Opțional

[46] Capac balamaa inferioară toc

			Nº
Capac balama inferioară toc - Balama Designo	Cu posibilitate de fixare	Stânga	799664
		Dreapta	799789



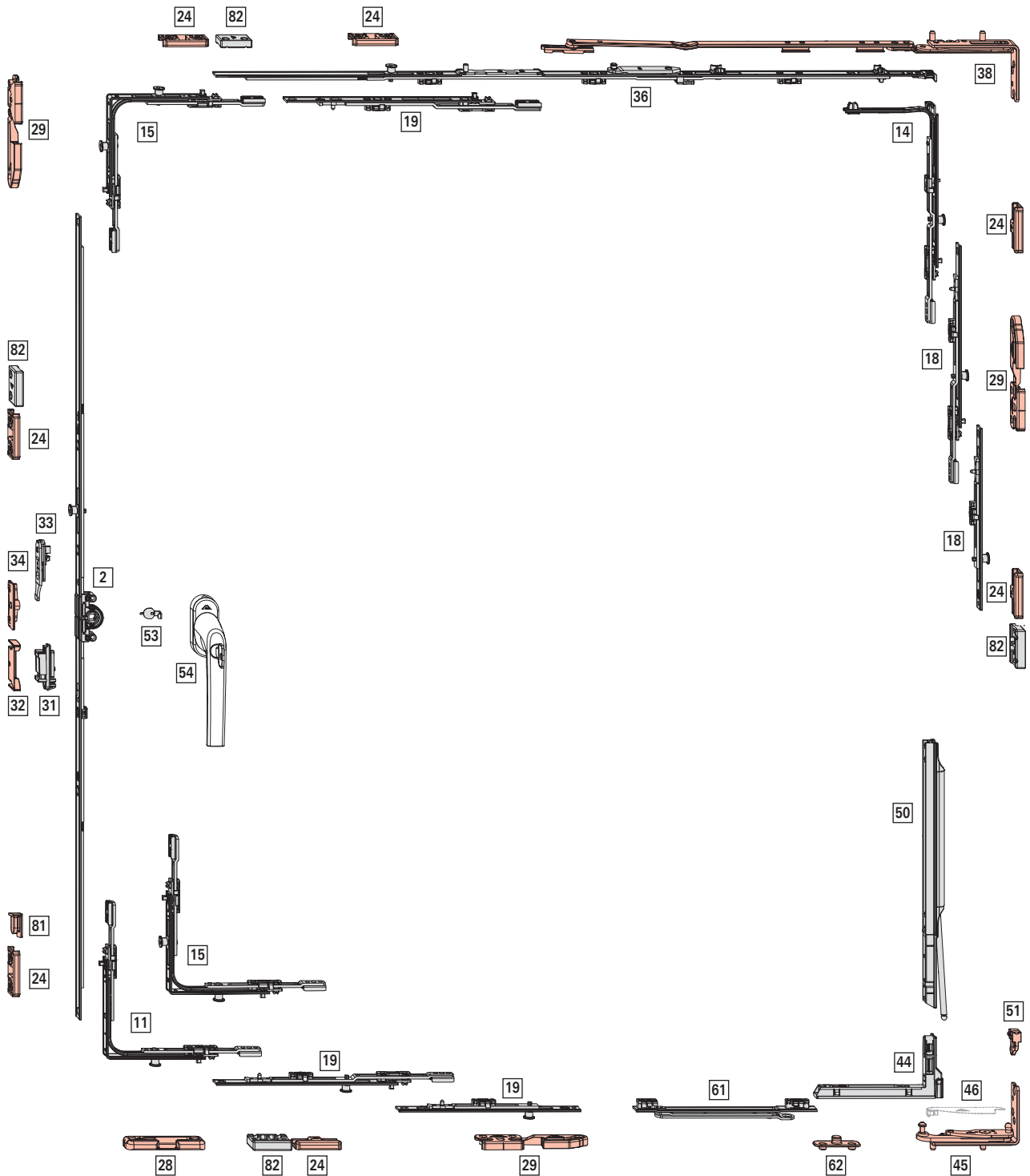
INFO

Distanță jos pe orizontală 11,5 - 14 mm.

[63] Microventilație → *de la pagina 152*



4.2.1.4 TiltSafe RC 2/RC 2 N





Domeniu de utilizare

fără transfer de greutate

LFC: 450 - 1400 mm

IFC: 490 - 2400 mm

GC: max. 100 kg

cu transfer de greutate

LFC: 800 - 1400 mm

IFC: 1000 - 2400 mm

GC: max. 150 kg



INFO

Numai pentru axul feroneriei 13 și adâncimea de 30 mm a falțului.

[2] Mecanism oscilo-batant - înălțime fixă/variabilă a mânerului, cotă dornmas 15 mm

						Nº
310 - 620	155 - 225	430	N	-	-	259717
621 - 800	311 - 400	580	J	1	V	355743
801 - 1200	401 - 600	980	J	1	V	355744
1201 - 1600	601 - 800	1380	J	2	V	355745
1601 - 2000	801 - 1000	1780	J	2	V	795390
2001 - 2400	1001 - 1200	2180	J	4	V	795393

[11] Colțar Standard

#		Nº
1	V	260272

[14] Colțar Axer

#		Nº
1	V	260284

[15] Colțar standard (RC3)

#		Nº
2	V	260274

Utilizare la:

IFC 490 - 620 mm

[18] Închidere mediană din mai multe piese - siguranță, pe verticală

		#		Nº
200	N	1	V	296853
200	J	1	V	337708
400	N	1	V	296854
400	J	1	V	337710
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Combinatii în funcție de dimensiune:

			#		Nº
fără transfer de greutate	cu transfer de greutate				
490 - 650	1000 - 1100	200	1	V	296853
651 - 850	1001 - 1300	200 cuplabil	1	V	337708
		200	1	V	296853
851 - 1050	1301 - 1500	200 cuplabil	1	V	337708
		400	1	V	296854

			#		Nº
fără transfer de greutate	cu transfer de greutate				
1051 - 1250	1501 - 1700	200 cuplabil	1	V	337708
		600	1	V	296855
1251 - 1450	1701 - 1900	200 cuplabil	1	V	337708
		600 cuplabil	1	V	337711
		200	1	V	296853
1451 - 1650	1901 - 2100	200 cuplabil	1	V	337708
		600 cuplabil	1	V	337711
		400	1	V	296854
1651 - 1850	2101 - 2300	200 cuplabil	1	V	337708
		600 cuplabil	1	V	337711
		600	1	V	296855
1851 - 2050	2301 - 2400	200 cuplabil	1	V	337708
		600 cuplabil	1	V	337711
		600 cuplabil	1	V	337711
		200	1	V	296853
2051 - 2250	-	200 cuplabil	1	V	337708
		600 cuplabil	1	V	337711
		600 cuplabil	1	V	337711
		400	1	V	296854
2251 - 2400	-	200 cuplabil	1	V	337708
		200 cuplabil	1	V	337708
		600 cuplabil	1	V	337711
		600 cuplabil	1	V	337711
		600	1	V	296855

[19] Închidere mediană din mai multe piese - siguranță, pe orizontală

		#		Nº
200	J	-	-	308267
200	N	1	V	296853
200	J	1	V	337708
400	J	1	V	337710

Combinatii în funcție de dimensiune:

			#		Nº
fără limitator de deschidere	cu limitator de deschidere				
450 - 650	801 - 850	200	1	V	296853
651 - 850	851 - 1050	200 cuplabil	1	V	337708
		200	1	V	296853
851 - 1000	1051 - 1250	200 cuplabil	1	V	337708
		200 cuplabil	1	V	337708
		200	1	V	296853
	1251 - 1400	200 cuplabil	1	V	337708
		400 cuplabil	1	V	337710
		200	1	V	296853

[24] Blocator de siguranță → de la pagina 148

[28] Blocator de oscilo-batare → de la pagina 143

[29] Blocator de siguranță pentru ventilație batantă → de la pagina 150

[31] Șnaper componentă cercevea (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)



Nº

Șnaper componentă cercevea

788363

[32] Șnaper (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm) → de la pagina 150

[33] Contraacționare greșită componentă cercevea



Nº

Componentă cercevea pentru contraacționare greșită

795927

[34] Contraacționare greșită componentă toc → de la pagina 151

[36] Placă foarfecă – siguranță

			 [#]		Nº
330 – 600	490	250	–	–	385393
601 – 800	690	350	–	–	385394
801 – 1000	890	500	1	V	450373
1001 – 1200	1090	500	1	V	450374

**INFO**

LFC 1201 - 1400 mm este posibilă numai cu placă foarfecă 450374 și MV 200 cuplabilă

[38] Braț foarfecă → de la pagina 141

**INFO**

Începând cu IFC < 600 mm (în cazul feres-trelor fără garnitură de suprapunere, începând cu IFC < 900 mm), reglați adâncimea de batare la 80 mm.

[44] Balama inferioară cercevea



Nº

Balama inferioară cercevea - Balama Designo (BA 13)

634705

[45] Balama inferioară toc → de la pagina 143

[50] Transfer de greutate componentă cercevea (LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)



Nº

max. 150 kg

567972

[51] Transfer de greutate componentă toc (LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)



Nº

max. 150 kg

565254

[53] Protecție împotriva găuririi



Nº

Protecție împotriva găuririi

797819

[54] Mâner, blocabil → CTL_1

[61] Limitator de deschidere 198, componentă cercevea



Nº

Balama Designo

485591

**INFO**

Limitator de deschidere posibil începând cu LFC 650 mm, obligatoriu la LFC > 1000 mm și în cazul utilizării transferului de greutate.

[62] Limitator de deschidere a componentei toc → de la pagina 152

[81] Ridicare



Nº

Componente de blocare ridicare falț

Toc Cu posibilitate de cuplare 609211

[82] Dispozitiv de prindere



Nº

Dispozitiv antiridicare începând cu o adâncime de 26 mm a falțului 811715

Opțional

[46] Capac balama inferioară toc



Nº

Capac balama inferioară toc - Balama Designo

Cu posibilitate de fixare

Stânga 799664

Dreapta 799789

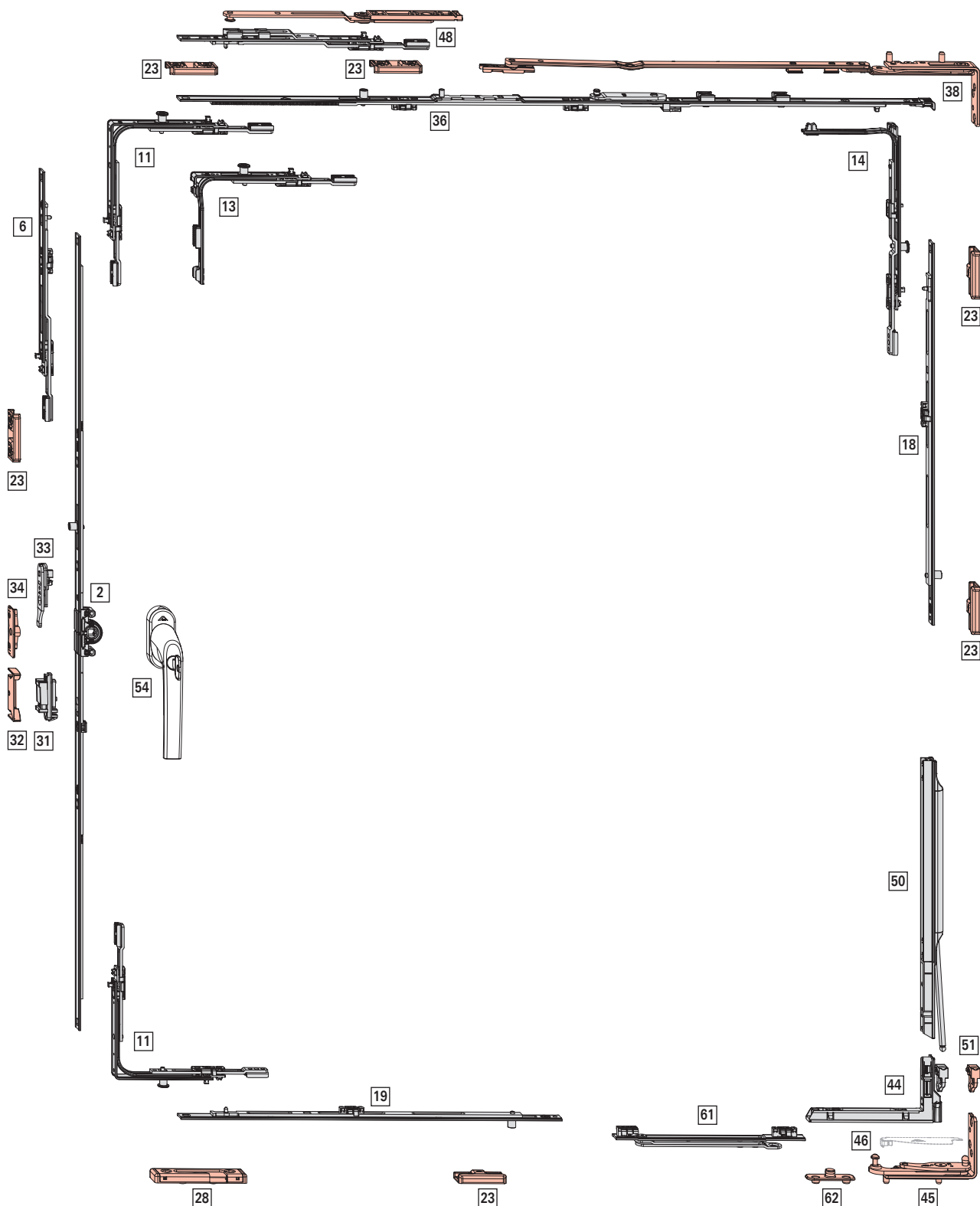
**INFO**

Distanță jos pe orizontală 11,5 - 14 mm.



4.2.2 Feronerie TiltFirst

4.2.2.1 Siguranță de bază





Domeniu de utilizare

fără transfer de greutate cu transfer de greutate

LFC: 330 - 1400 mm

LFC: 800 - 1400 mm

IFC: 310 - 2600 mm

IFC: 1000 - 2600 mm

GC: max. 100 kg

GC: max. 150 kg

LFC 330 - 430 mm începând cu IFC 361 mm

IFC 310 - 370 mm începând cu LFC 431 mm

[2] Mecanism oscilo-batant - înălțime fixă/variabilă a mânerului, cotă dormtas 15 mm

						Nº
310 - 620	155 - 225	430	N	-	-	259717
621 - 800	311 - 400	580	J	1	E	259719
801 - 1200	401 - 600	980	J	1	E	259720
1201 - 1600	601 - 800	1380	J	2	E	259721
1601 - 2000	801 - 1000	1780	J	2	E	795389
2001 - 2400	1001 - 1200	2180	J	4	E	795392

[6] Prelungitor mecanism, (înălțime falț cercevea ≥ 2401 mm)

				Nº
200	J	-	-	308267

[11] Colțar Standard

		Nº
1	E	260275
1	P	260277

[13] Colțar special scurt

		Nº
1	E	260280
1	P	260282

Utilizare la:

LFC ≤ 430 mm

IFC ≤ 450 mm

[14] Colțar Axer

		Nº
1	P	260286



INFO

Pentru IFC 280 - 330 mm, tija culisantă trebuie scurtată (pentru aceasta, extindeți complet tija culisantă).

[18] Închidere mediană din mai multe piese - standard, pe verticală

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Combinatii în funcție de dimensiune:

					Nº
fără transfer de greutate	cu transfer de greutate				
-	1101 - 1150	400	1	E	255280
1101 - 1800	1151 - 1800	600	1	E	255281
1801 - 2400	1801 - 2400	600 cuplabil	1	E	255282
		600	1	E	255281
2401 - 2600	2401 - 2600	600 cuplabil	1	E	255282
		600 cuplabil	1	E	255282
		400	1	E	255280

[19] Închidere mediană multiplă - standard, pe orizontală

				Nº
600	N	1	E	255281

Combinatii în funcție de dimensiune:

				Nº
1101 - 1400	600	1	E	255281

[23] Blocator → de la pagina 147

[28] Blocator de oscilo-batare TiltFirst → de la pagina 143

[31] Șnaper componentă cercevea (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

	Nº
Șnaper componentă cercevea	788363

[32] Șnaper (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm) → de la pagina 150

[33] Contraacționare greșită componentă cercevea

	Nº
Componentă cercevea pentru contraacționare greșită	795927

[34] Contraacționare greșită componentă toc → de la pagina 151

[36] Placă foarfecă - siguranță de bază

					Nº
330 - 600	250	490	-	-	385393
601 - 800	350	690	-	-	385394
801 - 1000	500	890	1	E	385415
1001 - 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Braț foarfecă TiltFirst → de la pagina 141



INFO

La IFC < 600 mm, reglați adâncimea de batare la 80 mm.

[44] Balama inferioară cercevea

Nº

Balama inferioară cercevea - Balama Designo (BA 13)

634705

[45] Balama inferioară toc → de la pagina 143**[48] Foarfecă dublă TiltFirst (LFC ≥ 1201 mm)**

Nº

Piese toc și cercevea

292022

[50] Transfer de greutate componentă cercevea
(LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

Nº

max. 150 kg

567972

[51] Transfer de greutate componentă toc
(LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

Nº

max. 150 kg

565254

[54] Mâner, blocabil → CTL_1**INFO**

Pentru ferestrele cu sistem de siguranță împotriva acționării de către copii utilizați mânere blocabile TiltFirst, consultați CTL_1.

[61] Limitator de deschidere 198, componentă cercevea

Nº

Balama Designo

485591

**INFO**

Limitator de deschidere posibil începând cu LFC 525 mm, obligatoriu la LFC > 1000 mm și în cazul utilizării transferului de greutate.

[62] Limitator de deschidere a componentei toc
→ de la pagina 152**Opțional****[46] Capac balamaua inferioară toc**

Nº

Capac balama inferioară toc
- Balama DesignoCu posibilitate de
fixare

Stânga

799664

Dreapta

799789

**INFO**

Distanță jos pe orizontală 11,5 - 14 mm.

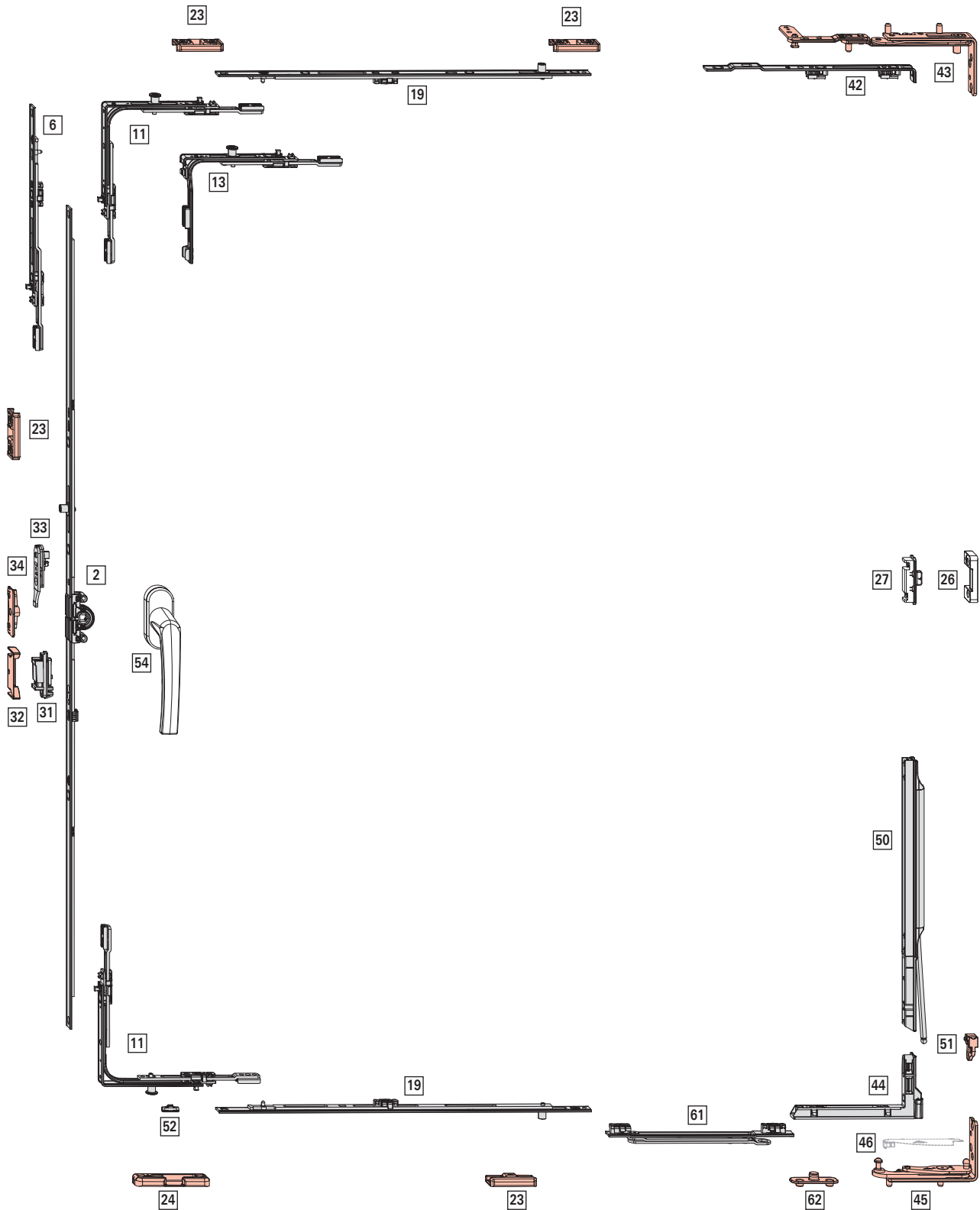
Foarfecă de fixare → CTL_104

Mecanism de ridicare cercevea → CTL_104



4.2.3 Feronerie oscilantă

4.2.3.1 Siguranță de bază





Domeniu de utilizare

fără transfer de greutate cu transfer de greutate

LFC: 370 - 1400 mm

LFC: 800 - 1400 mm

IFC: 310 - 2600 mm

IFC: 1000 - 2600 mm

GC: max. 100 kg

GC: max. 150 kg

[2] Mecanism oscilo-batant - înălțime fixă/variabilă a mânerului, cotă dormas 15 mm

						Nº
310 - 620	155 - 225	430	N	-	-	259717
621 - 800	311 - 400	580	J	1	E	259719
801 - 1200	401 - 600	980	J	1	E	259720
1201 - 1600	601 - 800	1380	J	2	E	259721
1601 - 2000	801 - 1000	1780	J	2	E	795389
2001 - 2400	1001 - 1200	2180	J	4	E	795392

[6] Prelungitor mecanism, (înălțime falț cercevea ≥ 2401 mm)

				Nº
200	J	-	-	308267

[11] Colțar Standard

		Nº
1	E	260275
1	P	260277



INFO

LFC 370 - 410 mm: scurtați colțarul de sus la cerceveaua oscilantă.

[13] Colțar special scurt

		Nº
1	E	260280
1	P	260282

Utilizare la:

IFC ≤ 450 mm



INFO

LFC 370 - 410 mm: scurtați colțarul de sus la cerceveaua oscilantă.

[19] Închidere mediană multiplă - standard, pe orizontală

				Nº
600	N	1	E	255281

Combinatii în funcție de dimensiune:

				Nº
1101 - 1400	600	1	E	255281

[23] Blocator → de la pagina 147

[24] Blocator de siguranță → de la pagina 148

[26] Închidere mediană ascunsă componentă toc → CTL_104

[27] Închidere mediană ascunsă componentă cercevea → CTL_104

[31] Șnaper componentă cercevea (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

	Nº
Șnaper componentă cercevea	788363

[32] Șnaper (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm) → de la pagina 150

[33] Contraacționare greșită componentă cercevea

	Nº
Componentă cercevea pentru contraacționare greșită	795927

[34] Contraacționare greșită componentă toc → de la pagina 151

[42] Suport balama superioară cercevea

		Nº
Nu este adecvat pentru ferestre batante	224 / 15	477255

[43] Balama superioară cercevea → de la pagina 142

[44] Balama inferioară cercevea

	Nº
Balama inferioară cercevea - Balama Designo (BA 13)	634705

[45] Balama inferioară toc → de la pagina 143

[50] Transfer de greutate componentă cercevea (LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	567972

[51] Transfer de greutate componentă toc (LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	565254

[52] Limitator de cursă 90°

	Nº
Mecanisme oscilo-batante limitate la 90°	264603

[54] Mâner → CTL_1

[61] Limitator de deschidere 198, componentă cercevea



Nº

Balama Designo

485591



INFO

Limitator de deschidere posibil începând cu LFC 525 mm, obligatoriu la LFC > 1000 mm și în cazul utilizării transferului de greutate.

[62] Limitator de deschidere a componentei toc
→ de la pagina 152

Opțional

[46] Capac balamaua inferioară toc



Nº

Capac balama inferioară toc
- Balama Designo

Cu posibilitate de
fixare

Stânga 799664

Dreapta 799789



INFO

Distanță jos pe orizontală 11,5 - 14 mm.

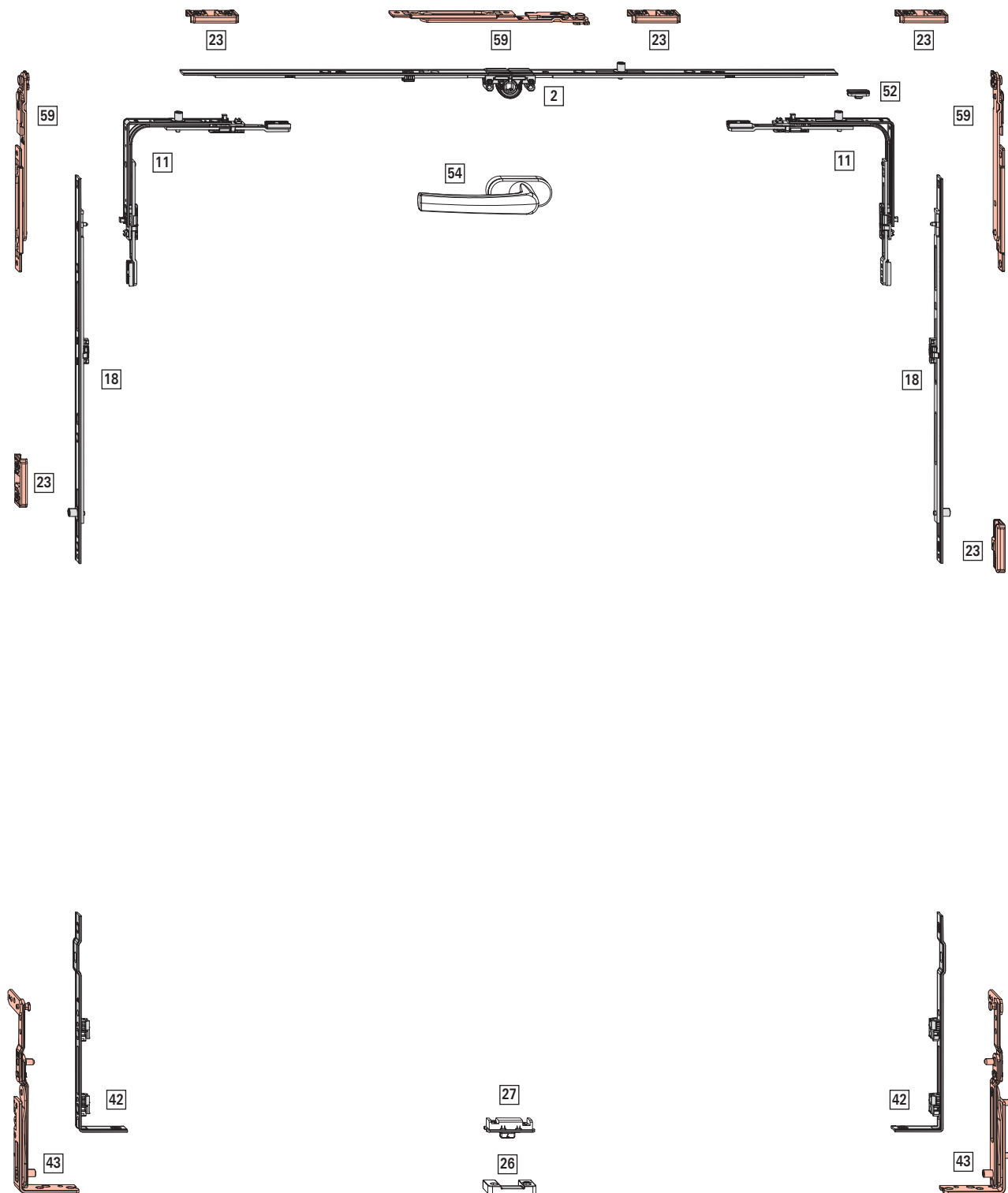
Foarfecă de fixare → CTL_104

Mecanism de ridicare cercevea → CTL_104



4.2.4 Feronerie batantă

4.2.4.1 Siguranță de bază



**Domeniu de utilizare**

LFC: 450 - 1400 mm

IFC: 370 - 1200 mm

GC: max. 80 kg

[2] Mecanism oscilo-batant – înălțime fixă/variabilă a mânerului, cotă dornmas 15 mm

					Nº
451 – 620	400	N	–	–	259718
621 – 800	580	J	1	E	259719
801 – 1200	980	J	1	E	259720
1201 – 1600	1380	J	2	E	259721

[11] Colțar Standard

		Nº
1	E	260275
1	P	260277

**INFO**

IFC 370 - 410 mm scurtați lateral colțarul.

[18] Închidere mediană din mai multe piese - standard, pe verticală

				Nº
N	400	1	E	255280

Utilizare începând cu IFC 801 mm.

[23] Blocator → de la pagina 147**[26] Închidere mediană ascunsă componentă toc
→ CTL_104****[27] Închidere mediană ascunsă componentă
cercevea → CTL_104****[42] Suport balama superioară cercevea**

Nº

Suport balama superioară cercevea NT Designo (BA 9/BA 13) 640563

[43] Balama superioară cercevea → de la pagina 142**[52] Limitator de cursă 90°**

Nº

Mecanisme oscilo-batante limitate la 90° 264603

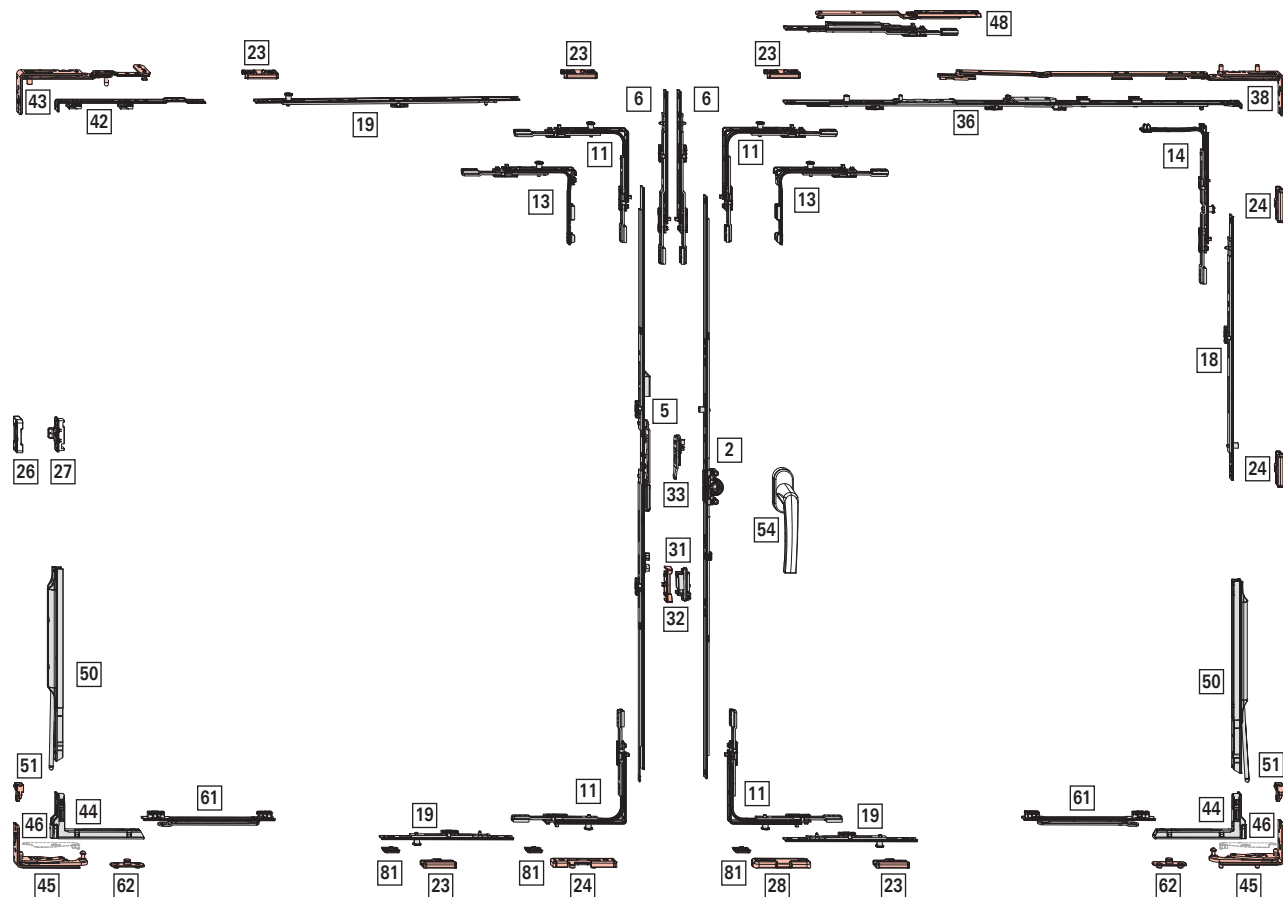
[54] Mâner → CTL_1**[59] Set foarfeci de batere cu montaj pe ștulp**

Nº

Montaj pe ștulp 482823

4.2.5 Feronerie ștulp

4.2.5.1 Standard – Siguranță de bază





Domeniu de utilizare

fără transfer de greutate cu transfer de greutate

LFC: 370 - 1400 mm

LFC: 800 - 1400 mm

IFC: 370 - 2600 mm

IFC: 1000 - 2600 mm

GC: max. 100 kg

GC: max. 150 kg

[2] Mecanism oscilo-batant - înălțime fixă/variabilă a mânerului, cotă dormas 15 mm

						Nº
310 - 620	155 - 225	430	N	-	-	259717
621 - 800	311 - 400	580	J	1	E	259719
801 - 1200	401 - 600	980	J	1	E	259720
1201 - 1600	601 - 800	1380	J	2	E	259721
1601 - 2000	801 - 1000	1780	J	2	E	795389
2001 - 2400	1001 - 1200	2180	J	4	E	795392

[5] Mecanism de canat inactiv - înălțime fixă/variabilă a mânerului, cotă dormas 15 mm

			Nº
370 - 620	225 - 350	400	233418
621 - 800	393 - 482	630	763125
801 - 1200	482 - 682	980	763126
1201 - 1600	448 - 658	1380	763127
1601 - 2000	680 - 880	1780	795482
2001 - 2400	880 - 1080	2180	795484

[6] Prelungitor mecanism, (înălțime falț cercevea ≥ 2401 mm)

				Nº
200	J	-	-	308267

[11] Colțar Standard

		Nº
1	E	260275
1	P	260277



INFO

LFC 370 - 410 mm: scurtați colțarul de sus la cerceveaua oscilantă.

[13] Colțar special scurt

		Nº
1	E	260280
1	P	260282

Utilizare la:

LFC ≤ 430 mm

Cercevea oscilo-batantă: IFC ≤ 450 mm

Cercevea oscilantă: IFC ≤ 520 mm



INFO

LFC 370 - 410 mm: scurtați colțarul de sus la cerceveaua oscilantă.

[14] Colțar Axer

		Nº
1	P	260286

[18] Închidere mediană din mai multe piese - standard, pe verticală

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Combinatii în funcție de dimensiune:

					Nº
fără transfer de greutate	cu transfer de greutate				
-	1101 - 1150	400	1	E	255280
1101 - 1800	1151 - 1800	600	1	E	255281
1801 - 2400	1801 - 2400	600 cuplabil	1	E	255282
		600	1	E	255281
2401 - 2600	2401 - 2600	600 cuplabil	1	E	255282
		600 cuplabil	1	E	255282
		400	1	E	255280

[19] Închidere mediană multiplă - standard, pe orizontală

				Nº
600	N	1	E	255281

Combinatii în funcție de dimensiune:

				Nº
1101 - 1400	600	1	E	255281

[23] Blocator → de la pagina 147

[24] Blocator de siguranță → de la pagina 148

[26] Închidere mediană ascunsă componentă toc → CTL_104

[27] Închidere mediană ascunsă componentă cercevea → CTL_104

[28] Blocator de oscilo-batare → de la pagina 143

[31] Șnaper componentă cercevea (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

	Nº
Șnaper componentă cercevea	788363

[32] Șnaper (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

		Nº
Șnaper pentru mecanism de canat inactiv	Cu posibilitate de înșurubare	788378

[33] Contraacționare greșită componentă cercevea

Nº

Componentă cercevea pentru contraacționare greșită 795927

[36] Placă foarfecă – siguranță de bază

Nº

330 – 600 250 490 – – 385393

601 – 800 350 690 – – 385394

801 – 1000 500 890 1 E 385415

1001 – 1200 500 1090 1 E 385416

[38] Braț foarfecă → de la pagina 141**INFO**

La IFC < 600 mm, reglați adâncimea de batere la 80 mm.

[42] Suport balama superioară cercevea

Nº

Nu este adecvat pentru ferestre batante 224 / 15 477255

[43] Balama superioară cercevea → de la pagina 142**INFO**

Dacă FFH < 500 mm, reglați adâncimea de batere la 80 mm (la balama superioară simplă de deschidere toc, începând cu dimensiunea de 250 mm).

[44] Balama inferioară cercevea

Nº

Balama inferioară cercevea - Balama Designo (BA 13) 634705

[45] Balama inferioară toc → de la pagina 143**[48] Foarfecă dublă (LFC ≥ 1201 mm)**

Nº

Piese toc și cercevea 200 255237

[50] Transfer de greutate componentă cercevea (LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

Nº

max. 150 kg 567972

[51] Transfer de greutate componentă toc (LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

Nº

max. 150 kg 565254

[54] Mâner → CTL_1**[61] Limitator de deschidere 198, componentă cercevea**

Nº

Balama Designo 485591

**INFO**

Limitator de deschidere posibil începând cu LFC 525 mm, obligatoriu la LFC > 1000 mm și în cazul utilizării transferului de greutate.

[62] Limitator de deschidere a componentei toc → de la pagina 152**[81] Ridicare**

Nº

Ridicare pentru montaj pe ștulp Cercevea 12 770685

Opțional**[46] Capac balama inferioară toc**

Nº

Capac balama inferioară toc - Balama Designo Cu posibilitate de fixare Stânga 799664

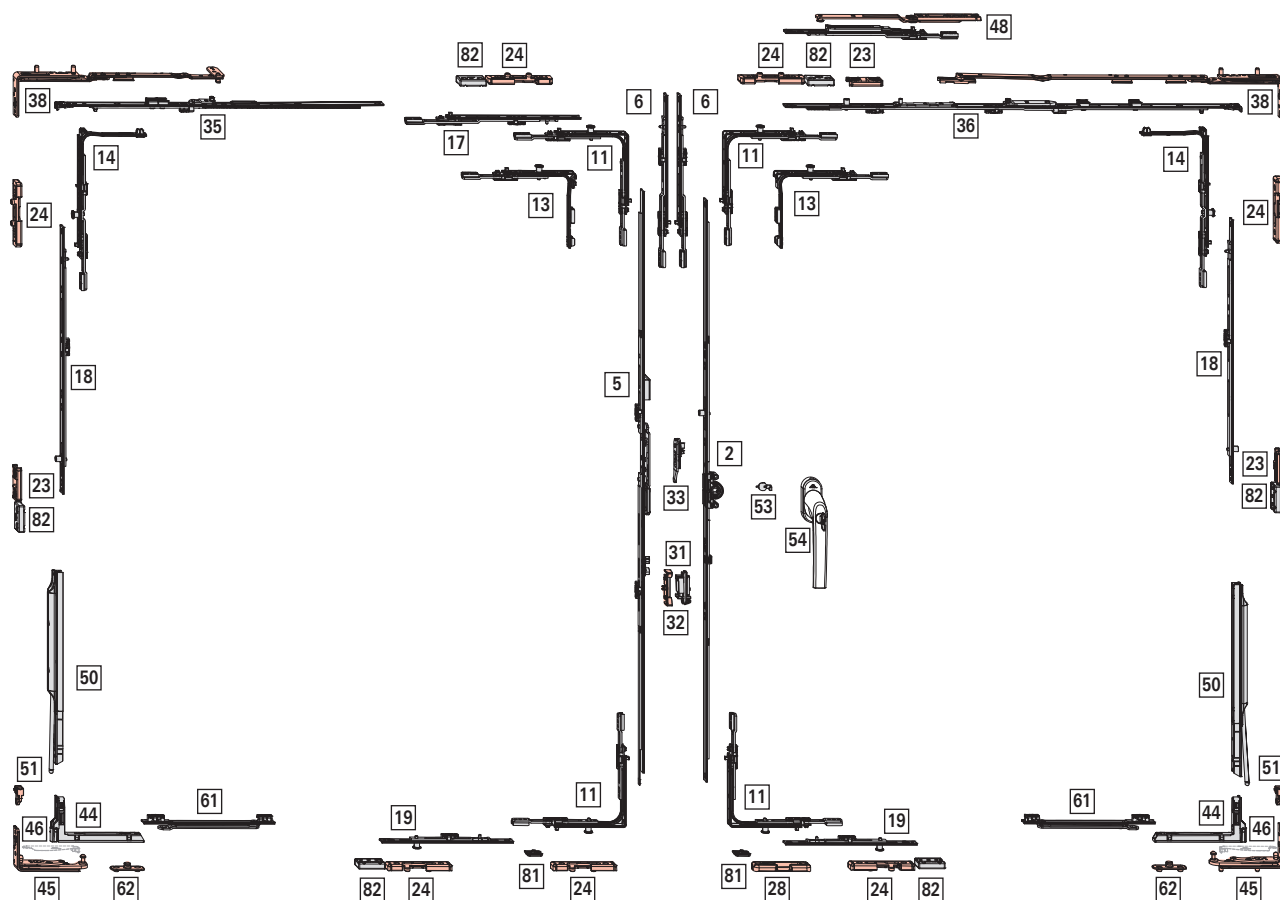
Dreapta 799789

**INFO**

Distanță jos pe orizontală 11,5 - 14 mm.



4.2.5.2 Standard – RC 1 N





Domeniu de utilizare

fără transfer de greutate	cu transfer de greutate
LFC: 450 - 1400 mm	LFC: 800 - 1400 mm
IFC: 370 - 2600 mm	IFC: 1000 - 2600 mm
GC: max. 100 kg	GC: max. 150 kg

[2] Mecanism oscilo-batant – înălțime fixă/variabilă a mânerului, cotă dormas 15 mm

						Nº
310 – 620	155 - 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 - 400	580	J	1	E	259719
801 – 1200	401 - 600	980	J	1	E	259720
1201 – 1600	601 - 800	1380	J	2	E	259721
1601 – 2000	801 - 1000	1780	J	2	E	795389
2001 – 2400	1001 - 1200	2180	J	4	E	795392

[5] Mecanism de canat inactiv – înălțime fixă/variabilă a mânerului, cotă dormas 15 mm

			Nº
370 – 620	225 - 350	400	233418
621 – 800	393 - 482	630	763125
801 – 1200	482 - 682	980	763126
1201 – 1600	448 - 658	1380	763127
1601 – 2000	680 - 880	1780	795482
2001 – 2400	880 - 1080	2180	795484

[6] Prelungitor mecanism, (înălțime falț cercevea ≥ 2401 mm)

				Nº
200	J	–	–	308267

[11] Colțar Standard

		Nº
1	P	260277

[13] Colțar special scurt

		Nº
1	P	260282

Utilizare la:

Cercevea oscilo-batantă: IFC ≤ 450 mm

Cercevea oscilantă: IFC ≤ 520 mm

[14] Colțar Axer

		Nº
1	P	260286

[17] Închidere mediană multiplă – standard, pe orizontală - sus, cercevea oscilantă

				Nº
200	J	–	–	308267
400	J	1	E	280346
600	J	1	E	255282

Combinatii în funcție de dimensiune:

				Nº
711 – 910	200 cuplabil	–	–	308267
911 – 1110	400 cuplabil	1	E	280346
1111 – 1310	600 cuplabil	1	E	255282
1311 – 1400	600 cuplabil	1	E	255282
	200 cuplabil	–	–	308267

[18] Închidere mediană din mai multe piese - standard, pe verticală

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Combinatii în funcție de dimensiune:

					Nº
fără transfer de greutate	cu transfer de greutate				
–	1101 – 1150	400	1	E	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 cuplabil	1	E	255282
		600	1	E	255281
2401 – 2600	2401 – 2600	600 cuplabil	1	E	255282
		600 cuplabil	1	E	255282
		400	1	E	255280

[19] Închidere mediană multiplă – standard, pe orizontală

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
200	N	1	P	255284

Combinatii în funcție de dimensiune:

					Nº
fără limitator de deschidere	cu limitator de deschidere				
450 – 650	801 – 850	200	1	P	255284
651 – 850	851 – 1050	400	1	E	255280
851 – 1000	1051 – 1250	600	1	E	255281
	1251 – 1400	600 cuplabil	1	E	255282
		200	1	P	255284

[23] Blocator → de la pagina 147

[24] Blocator de siguranță → de la pagina 148

[28] Blocator de oscilo-batare → de la pagina 143

[31] Șnaper componentă cercevea (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

	Nº
Șnaper componentă cercevea	788363

[32] Șnaper (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

Nº

Șnaper pentru mecanism de canat inactiv

Cu posibilitate de înșurubare 788378

[33] Contraacționare greșită componentă cercevea

Nº

Componentă cercevea pentru contraacționare greșită 795927

[35] Placă foarfecă cercevea oscilantă – siguranță de bază

Nº

430 – 510 250 400 482571

511 – 710 250 600 815784

[36] Placă foarfecă – siguranță de bază

Nº

330 – 600 250 490 – – 385393

601 – 800 350 690 – – 385394

801 – 1000 500 890 1 E 385415

1001 – 1200 500 1090 1 E 385416

[38] Braț foarfecă → de la pagina 141**INFO**

La IFC < 600 mm, reglați adâncimea de batare la 80 mm.

[44] Balama inferioară cercevea

Nº

Balama inferioară cercevea - Balama Designo (BA 13) 634705

[45] Balama inferioară toc → de la pagina 143**[48] Foarfecă dublă (LFC ≥ 1201 mm)**

Nº

Piese toc și cercevea 200 255237

[50] Transfer de greutate componentă cercevea (LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

Nº

max. 150 kg 567972

[51] Transfer de greutate componentă toc (LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

Nº

max. 150 kg 565254

[53] Protecție împotriva găuririi

Nº

Protecție împotriva găuririi 797819

[54] Mâner, blocabil → CTL_1**[61] Limitator de deschidere 198, componentă cercevea**

Nº

Balama Designo 485591

[62] Limitator de deschidere a componentei toc → de la pagina 152**[81] Ridicare**

Nº

Ridicare pentru montaj pe ștulp Cercevea 12 770685

Opțional**[46] Capac balama inferioară toc**

Nº

Capac balama inferioară toc Cu posibilitate de Stânga 799664

- Balama Designo - fixare Dreapta 799789

**INFO**

Distanță jos pe orizontală 11,5 - 14 mm.

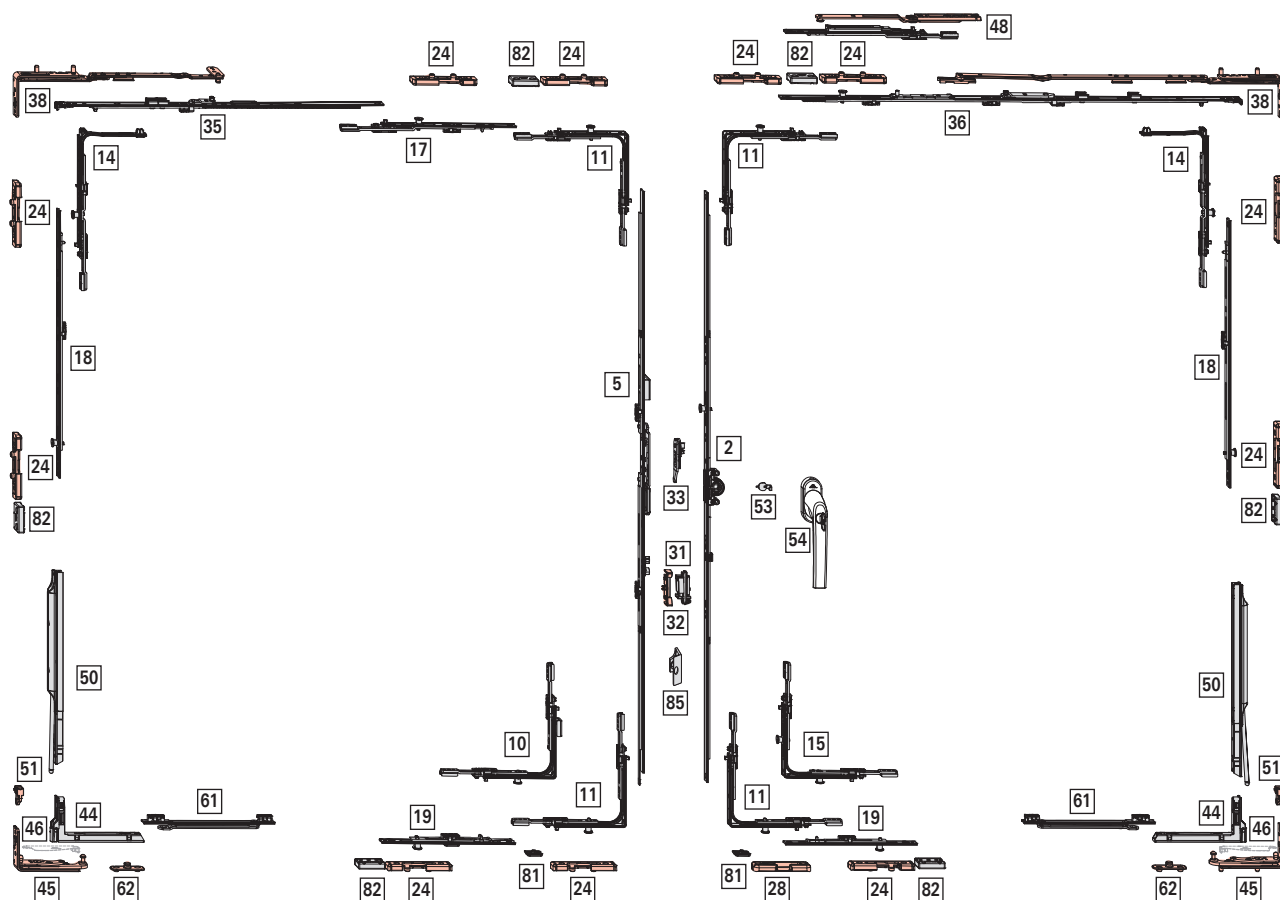
[82] Dispozitiv de prindere

Nº

Dispozitiv antiridicare începând cu o adâncime de 26 mm a 811715
falțului



4.2.5.3 Standard – RC 2/RC 2 N





Domeniu de utilizare

fără transfer de greutate cu transfer de greutate

LFC: 450 - 1400 mm

LFC: 800 - 1400 mm

IFC: 520 - 2400 mm

IFC: 1000 - 2400 mm

GC: max. 100 kg

GC: max. 150 kg

[2] Mecanism oscilo-batant - înălțime fixă/variabilă a mânerului, cotă dormtas 15 mm

						Nº
310 - 620	155 - 225	430	N	-	-	259717
621 - 800	311 - 400	580	J	1	V	355743
801 - 1200	401 - 600	980	J	1	V	355744
1201 - 1600	601 - 800	1380	J	2	V	355745
1601 - 2000	801 - 1000	1780	J	2	V	795390
2001 - 2400	1001 - 1200	2180	J	4	V	795393

[5] Mecanism de canat inactiv - înălțime fixă/variabilă a mânerului, cotă dormtas 15 mm

			Nº
370 - 620	225 - 350	400	233418
621 - 800	393 - 482	630	763125
801 - 1200	482 - 682	980	763126
1201 - 1600	448 - 658	1380	763127
1601 - 2000	680 - 880	1780	795482
2001 - 2400	880 - 1080	2180	795484

[10] Colțar ștulp

					Nº
Deschidere cercevea secundară	Jos	1	1	V	367227

Utilizare la:

mecanism oscilo-batant cu înălțime fixă/variabilă a mânerului: 520 - 620 mm

[11] Colțar Standard

		Nº
1	V	260272

[14] Colțar Axer

		Nº
1	V	260284

[15] Colțar standard (RC3)

		Nº
2	V	260274

Utilizare la:

mecanism oscilo-batant cu înălțime fixă/variabilă a mânerului: 520 - 620 mm

[17] Închidere mediană multiplă - standard, pe orizontală - sus, cercevea oscilantă

				Nº
200	J	1	V	337708

				Nº
400	J	1	V	337710
600	J	1	V	337711

Combinatii în funcție de dimensiune:

				Nº
711 - 910	200 cuplabil	1	V	337708
911 - 1110	400 cuplabil	1	V	337710
1111 - 1310	600 cuplabil	1	V	337711
1311 - 1400	600 cuplabil	1	V	337711
	200 cuplabil	1	V	337708

[18] Închidere mediană din mai multe piese - siguranță, pe verticală

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Combinatii în funcție de dimensiune:

					Nº
fără transfer de greutate	cu transfer de greutate				
510 - 650	-	200	1	V	296853
651 - 850	1000 - 1150	400	1	V	296854
851 - 1050	1151 - 1350	600	1	V	296855
1051 - 1250	1351 - 1550	600 cuplabil	1	V	337711
		200	1	V	296853
1251 - 1450	1551 - 1750	600 cuplabil	1	V	337711
		400	1	V	296854
1451 - 1650	1751 - 1950	600 cuplabil	1	V	337711
		600	1	V	296855
1651 - 1850	1951 - 2150	600 cuplabil	1	V	337711
		600 cuplabil	1	V	337711
		200	1	V	296853
1851 - 2050	2151 - 2350	600 cuplabil	1	V	337711
		600 cuplabil	1	V	337711
		400	1	V	296854
2051 - 2250	2351 - 2400	600 cuplabil	1	V	337711
		600 cuplabil	1	V	337711
		600	1	V	296855
2251 - 2400	-	600 cuplabil	1	V	337711
		600 cuplabil	1	V	337711
		600 cuplabil	1	V	337711
		200	1	V	296853

[19] Închidere mediană din mai multe piese - siguranță, pe orizontală

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855

Prezentări generale ale feroneriei

Mecanism oscilo-batant - înălțime fixă/variabilă a mânerului

Feronerie ștulp

				Nº
600	J	1	V	337711

Combinatii în funcție de dimensiune:

					Nº
fără limitator de deschidere	cu limitator de deschidere				
450 – 650	801 – 850	200	1	V	296853
651 – 850	851 – 1050	400	1	V	296854
851 – 1000	1051 – 1250	600	1	V	296855
–	1251 – 1400	600 cuplabil	1	V	337711
		200	1	V	296853

[24] Blocator de siguranță → de la pagina 148

[28] Blocator de oscilo-batare → de la pagina 143

[31] Șnaper componentă cercevea (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

	Nº
Șnaper componentă cercevea	788363

[32] Șnaper (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

		Nº
Șnaper pentru mecanism de canat inactiv	Cu posibilitate de înșurubare	788378

[33] Contraacționare greșită componentă cercevea

	Nº
Componentă cercevea pentru contraacționare greșită	795927

[35] Placă foarfecă cercevea oscilantă – siguranță

			Nº
430 – 510	250	400	482571
511 – 710	250	600	815784

[36] Placă foarfecă – siguranță

					Nº
330 – 600	490	250	–	–	385393
601 – 800	690	350	–	–	385394
801 – 1000	890	500	1	V	450373
1001 – 1200	1090	500	1	V	450374

[38] Braț foarfecă → de la pagina 141



INFO

La IFC < 600 mm, reglați adâncimea de batare la 80 mm.

[44] Balama inferioară cercevea

	Nº
Balama inferioară cercevea - Balama Designo (BA 13)	634705

[45] Balama inferioară toc → de la pagina 143

[48] Foarfecă dublă (LFC ≥ 1201 mm)

		Nº
Piese toc și cercevea	200	255237

[50] Transfer de greutate componentă cercevea (LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	567972

[51] Transfer de greutate componentă toc (LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	565254

[53] Protecție împotriva găuririi

	Nº
Protecție împotriva găuririi	797819

[54] Mâner, blocabil → CTL_1

[61] Limitator de deschidere 198, componentă cercevea

	Nº
Balama Designo	485591

[62] Limitator de deschidere a componentei toc → de la pagina 152

[81] Ridicare

			Nº
Ridicare pentru montaj pe ștulp	Cercevea	12	770685

[82] Dispozitiv de prindere

		Nº
Dispozitiv antiridicare	începând cu o adâncime de 26 mm a falțului	811715

[85] Legătură de siguranță

	Nº
Legătură de siguranță pentru mecanism de canat inactiv	314203

Opțional

[46] Capac balama inferioară toc

			Nº
Capac balama inferioară toc - Balama Designo	Cu posibilitate de fixare	Stânga	799664
		Dreapta	799789



INFO

Distanță jos pe orizontală 11,5 - 14 mm.



4.2.5.4 Plus – Siguranță de bază





Domeniu de utilizare

fără transfer de greutate cu transfer de greutate

LFC: 370 - 1400 mm

LFC: 800 - 1400 mm

IFC: 430 - 2600 mm

IFC: 1000 - 2600 mm

GC: max. 100 kg

GC: max. 150 kg

[2] Mecanism oscilo-batant - înălțime fixă/variabilă a mânerului, cotă dornmas 15 mm

							Nº
310 - 620	155 - 225	430	N	-	-	-	259717
621 - 800	311 - 400	580	J	1	E	-	259719
801 - 1200	401 - 600	980	J	1	E	-	259720
1201 - 1600	601 - 800	1380	J	2	E	-	259721
1601 - 2000	801 - 1000	1780	J	2	E	-	795389
2001 - 2400	1001 - 1200	2180	J	4	E	-	795392

[5] Mecanism de canat inactiv Plus - înălțime fixă/variabilă a mânerului, cotă dornmas 15 mm

							Nº
431 - 620	194 - 289	400	N	N	-	-	795525
621 - 800	290 - 379	680	J	N	1	-	795526
801 - 1200	380 - 579	980	J	N	1	-	795527
1201 - 1600	580 - 779	1380	J	N	2	-	795529
1601 - 2000	780 - 979	1780	J	J	2	-	795530
2001 - 2400	980 - 1179	2180	J	J	4	-	795531

[6] Prelungitor mecanism, (înălțime falț cercevea ≥ 2401 mm)

					Nº
200	J	-	-	-	308267

[11] Colțar Standard

		Nº
1	E	260275
1	P	260277



INFO

LFC 370 - 410 mm: scurtați colțarul de sus la cercevea oscilantă.

[13] Colțar special scurt

		Nº
1	E	260280
1	P	260282

Utilizare la:

LFC ≤ 430 mm

Cercevea oscilo-batantă: IFC ≤ 450 mm

Cercevea oscilantă: IFC ≤ 520 mm



INFO

LFC 370 - 410 mm: scurtați colțarul de sus la cercevea oscilantă.

[14] Colțar Axer

		Nº
1	P	260286

[18] Închidere mediană din mai multe piese - standard, pe verticală

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Combinatii în funcție de dimensiune:

						Nº
fără transfer de greutate	cu transfer de greutate					
-	1101 - 1150	400	1	E	-	255280
1101 - 1800	1151 - 1800	600	1	E	-	255281
1801 - 2400	1801 - 2400	600 cuplabil	1	E	-	255282
		600	1	E	-	255281
2401 - 2600	2401 - 2600	600 cuplabil	1	E	-	255282
		600 cuplabil	1	E	-	255282
		400	1	E	-	255280

[19] Închidere mediană multiplă - standard, pe orizontală

				Nº
600	N	1	E	255281

Combinatii în funcție de dimensiune:

				Nº
1101 - 1400	600	1	E	255281

[23] Blocator → de la pagina 147

[24] Blocator de siguranță → de la pagina 148

[26] Închidere mediană ascunsă componentă toc → CTL_104

[27] Închidere mediană ascunsă componentă cercevea → CTL_104

[28] Blocator de oscilo-batare → de la pagina 143

[31] Șnaper componentă cercevea (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

	Nº
Șnaper componentă cercevea	788363

[32] Șnaper (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

Nº

Șnaper pentru mecanism de canat inactiv

Cu posibilitate de înșurubare 788378

[33] Contraacționare greșită componentă cercevea

Nº

Componentă cercevea pentru contraacționare greșită 795927

[36] Placă foarfecă – siguranță de bază

Nº

330 – 600 250 490 – – 385393

601 – 800 350 690 – – 385394

801 – 1000 500 890 1 E 385415

1001 – 1200 500 1090 1 E 385416

[38] Braț foarfecă → de la pagina 141**INFO**

La IFC < 600 mm, reglați adâncimea de batere la 80 mm.

[42] Suport balama superioară cercevea

Nº

Nu este adecvat pentru ferestre batante 224 / 15 477255

[43] Balama superioară cercevea**[44] Balama inferioară cercevea**

Nº

Balama inferioară cercevea - Balama Designo (BA 13) 634705

[45] Balama inferioară toc → de la pagina 143**[48] Foarfecă dublă (LFC ≥ 1201 mm)**

Nº

Piese toc și cercevea 200 255237

[50] Transfer de greutate componentă cercevea
(LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

Nº

max. 150 kg 567972

[51] Transfer de greutate componentă toc
(LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

Nº

max. 150 kg 565254

[54] Mâner → CTL_1**[61] Limitator de deschidere 198, componentă cercevea**

Nº

Balama Designo

485591

**INFO**

Limitator de deschidere posibil începând cu LFC 525 mm, obligatoriu la LFC > 1000 mm și în cazul utilizării transferului de greutate.

[62] Limitator de deschidere a componentei toc
→ de la pagina 152**[81] Ridicare**

Nº

Ridicare pentru montaj pe ștulp

Cercevea

12

770685

Opțional**[46] Capac balama inferioară toc**

Nº

Capac balama inferioară toc
- Balama DesignoCu posibilitate de
fixare

Stânga 799664

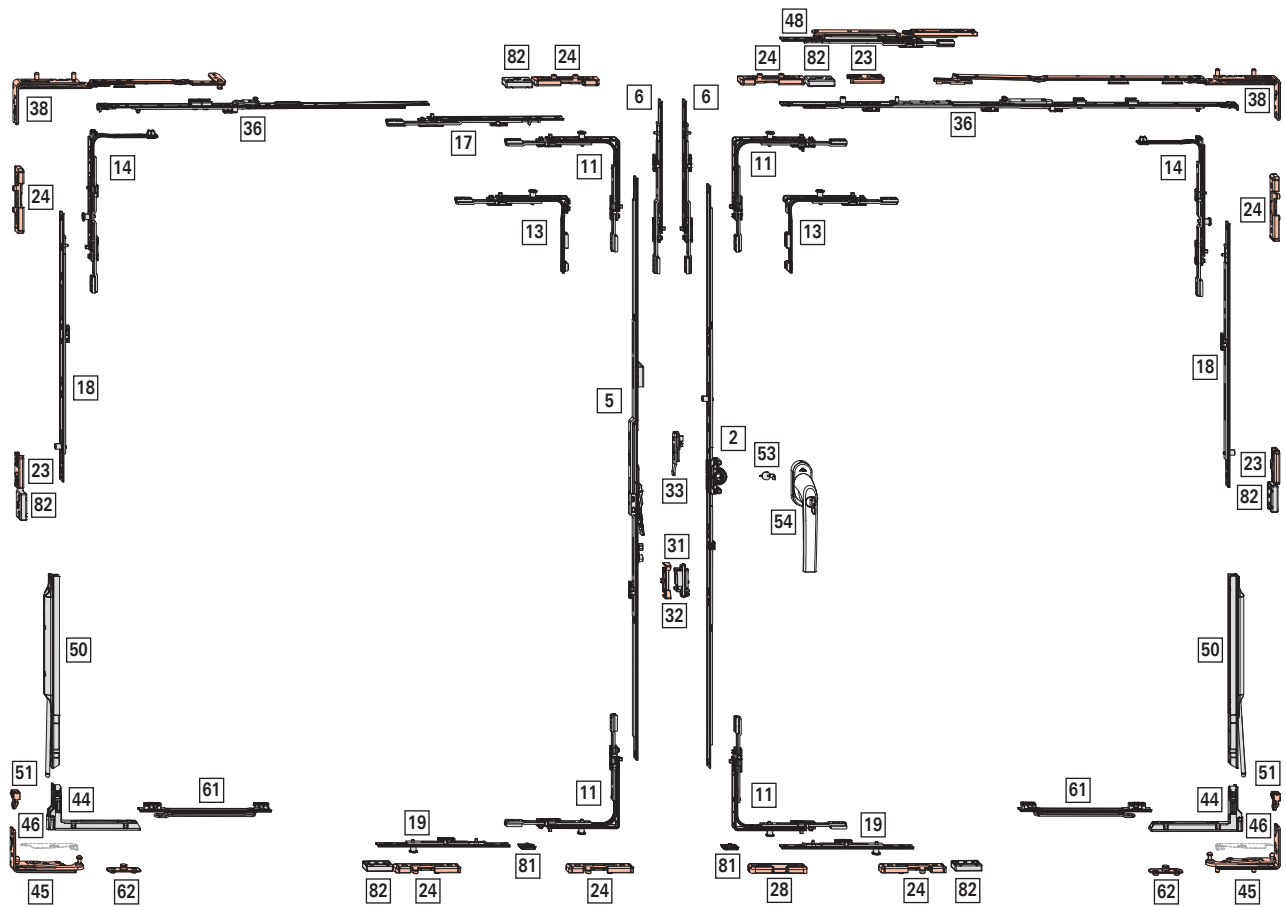
Dreapta 799789

**INFO**

Distanță jos pe orizontală 11,5 - 14 mm.



4.2.5.5 Plus – RC 1 N





Domeniu de utilizare

fără transfer de greutate	cu transfer de greutate
LFC: 450 - 1400 mm	LFC: 800 - 1400 mm
IFC: 430 - 2600 mm	IFC: 1000 - 2600 mm
GC: max. 100 kg	GC: max. 150 kg

[2] Mecanism oscilo-batant – înălțime fixă/variabilă a mânerului, cotă dornmas 15 mm

							Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	E	–	259719
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	E	–	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	E	–	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	E	–	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	E	–	795392

[5] Mecanism de canat inactiv Plus – înălțime fixă/variabilă a mânerului, cotă dornmas 15 mm

							Nº
431 – 620	194 – 289	400	N	N	–	–	795525
621 – 800	290 – 379	680	J	N	1	–	795526
801 – 1200	380 – 579	980	J	N	1	–	795527
1201 – 1600	580 – 779	1380	J	N	2	–	795529
1601 – 2000	780 – 979	1780	J	J	2	–	795530
2001 – 2400	980 – 1179	2180	J	J	4	–	795531

[6] Prelungitor mecanism, (înălțime falț cercevea ≥ 2401 mm)

					Nº
200	J	–	–	–	308267

[11] Colțar Standard

		Nº
1	P	260277

[13] Colțar special scurt

		Nº
1	P	260282

Utilizare la:

Cercevea oscilo-batantă: IFC ≤ 450 mm

Cercevea oscilantă: IFC ≤ 520 mm

[14] Colțar Axer

		Nº
1	P	260286

[17] Închidere mediană multiplă – standard, pe orizontală - sus, cercevea oscilantă

				Nº
200	J	–	–	308267
400	J	1	E	280346
600	J	1	E	255282

Combinatii în funcție de dimensiune:

				Nº
711 – 910	200 cuplabil	–	–	308267
911 – 1110	400 cuplabil	1	E	280346
1111 – 1310	600 cuplabil	1	E	255282
1311 – 1400	600 cuplabil	1	E	255282
	200 cuplabil	–	–	308267

[18] Închidere mediană din mai multe piese - standard, pe verticală

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282

Combinatii în funcție de dimensiune:

					Nº
fără transfer de greutate	cu transfer de greutate				
–	1101 – 1150	400	1	E	255280
1101 – 1800	1151 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	1801 – 2400	600 cuplabil	1	E	255282
		600	1	E	255281
2401 – 2600	2401 – 2600	600 cuplabil	1	E	255282
		600 cuplabil	1	E	255282
		400	1	E	255280

[19] Închidere mediană multiplă – standard, pe orizontală

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
200	N	1	P	255284

Combinatii în funcție de dimensiune:

					Nº
fără limitator de deschidere	cu limitator de deschidere				
450 – 650	801 – 850	200	1	P	255284
651 – 850	851 – 1200	400	1	E	255280
851 – 1000	1201 – 1250	600	1	E	255281
	1251 – 1400	600 cuplabil	1	E	255282
		200	1	P	255284

[23] Blocator → de la pagina 147

[24] Blocator de siguranță → de la pagina 148

[28] Blocator de oscilo-batare → de la pagina 143

[31] Șnaper componentă cercevea (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

	Nº
Șnaper componentă cercevea	788363

[32] Șnaper (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

Nº

Șnaper pentru mecanism de canat inactiv

Cu posibilitate de înșurubare 788378

[33] Contraacționare greșită componentă cercevea

Nº

Componentă cercevea pentru contraacționare greșită 795927

[36] Placă foarfecă – siguranță de bază

Nº

330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Braț foarfecă → de la pagina 141**INFO**

La IFC < 600 mm, reglați adâncimea de batere la 80 mm.

[44] Balama inferioară cercevea

Nº

Balama inferioară cercevea - Balama Designo (BA 13) 634705

[45] Balama inferioară toc → de la pagina 143**[48] Foarfecă dublă** (LFC ≥ 1201 mm)

Nº

Piese toc și cercevea 200 255237

[50] Transfer de greutate componentă cercevea (LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

Nº

max. 150 kg 567972

[51] Transfer de greutate componentă toc (LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

Nº

max. 150 kg 565254

[53] Protecție împotriva găuririi

Nº

Protecție împotriva găuririi 797819

[54] Mâner, blocabil → CTL_1**[61] Limitator de deschidere 198, componentă cercevea**

Nº

Balama Designo 485591

[62] Limitator de deschidere a componentei toc → de la pagina 152**[81] Ridicare**

Nº

Ridicare pentru montaj pe ștulp

Cercevea

12

770685

Opțional**[46] Capac balama inferioară toc**

Nº

Capac balama inferioară toc - Balama Designo

Cu posibilitate de fixare

Stânga

799664

Dreapta 799789

**INFO**

Distanță jos pe orizontală 11,5 - 14 mm.

[82] Dispozitiv de prindere

Nº

Dispozitiv antiridicare începând cu o adâncime de 26 mm a falțului 811715



4.2.5.6 Plus - RC 2/RC 2 N





Domeniu de utilizare

fără transfer de greutate cu transfer de greutate

LFC: 450 - 1400 mm

LFC: 800 - 1400 mm

IFC: 520 - 2400 mm

IFC: 1000 - 2400 mm

GC: max. 100 kg

GC: max. 150 kg

[2] Mecanism oscilo-batant - înălțime fixă/variabilă a mânerului, cotă dornmas 15 mm

						Nº
310 - 620	155 - 225	430	N	-	-	259717
621 - 800	311 - 400	580	J	1	V	355743
801 - 1200	401 - 600	980	J	1	V	355744
1201 - 1600	601 - 800	1380	J	2	V	355745
1601 - 2000	801 - 1000	1780	J	2	V	795390
2001 - 2400	1001 - 1200	2180	J	4	V	795393

[5] Mecanism de canat inactiv Plus - înălțime fixă/variabilă a mânerului, cotă dornmas 15 mm

						Nº
431 - 620	194 - 289	400	N	N	-	795525
621 - 800	290 - 379	680	J	N	1	795526
801 - 1200	380 - 579	980	J	N	1	795527
1201 - 1600	580 - 779	1380	J	N	2	795529
1601 - 2000	780 - 979	1780	J	J	2	795530
2001 - 2400	980 - 1179	2180	J	J	4	795531

[11] Colțar Standard

		Nº
1	V	260272

[14] Colțar Axer

		Nº
1	V	260284

[15] Colțar standard (RC3)

		Nº
2	V	260274

Utilizare la:

mecanism oscilo-batant cu înălțime fixă/variabilă a mânerului: 520 - 620 mm

[16] Colțar cu siguranță împotriva deplasării

				Nº
Deschidere cercevea secundară / cu siguranță împotriva deplasării	Sus	1	V	839223
Deschidere cercevea secundară / cu siguranță împotriva deplasării	Jos	1	V	839224

În cazul utilizării colțarului cu siguranță împotriva deplasării, este necesar un colțar standard (RC3) la cerceveaua cu deschidere principală.

[17] Închidere mediană multiplă - standard, pe orizontală - sus, cercevea oscilantă

				Nº
200	J	1	V	337708
400	J	1	V	337710
600	J	1	V	337711

Combinatii în funcție de dimensiune:

				Nº
711 - 910	200 cuplabil	1	V	337708
911 - 1110	400 cuplabil	1	V	337710
1111 - 1310	600 cuplabil	1	V	337711
1311 - 1400	600 cuplabil	1	V	337711
	200 cuplabil	1	V	337708

[18] Închidere mediană din mai multe piese - siguranță, pe verticală

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Combinatii în funcție de dimensiune:

					Nº
fără transfer de greutate	cu transfer de greutate				
490 - 650	-	200	1	V	296853
651 - 850	1000 - 1150	400	1	V	296854
851 - 1050	1151 - 1350	600	1	V	296855
1051 - 1250	1351 - 1550	600 cuplabil	1	V	337711
		200	1	V	296853
1251 - 1450	1551 - 1750	600 cuplabil	1	V	337711
		400	1	V	296854
1451 - 1650	1751 - 1950	600 cuplabil	1	V	337711
		600	1	V	296855
1651 - 1850	1951 - 2150	600 cuplabil	1	V	337711
		600 cuplabil	1	V	337711
		200	1	V	296853
1851 - 2050	2151 - 2350	600 cuplabil	1	V	337711
		600 cuplabil	1	V	337711
		400	1	V	296854
2051 - 2250	2351 - 2400	600 cuplabil	1	V	337711
		600 cuplabil	1	V	337711
		600	1	V	296855
2251 - 2400	-	600 cuplabil	1	V	337711
		600 cuplabil	1	V	337711
		600 cuplabil	1	V	337711
		200	1	V	296853

[19] Închidere mediană din mai multe piese - siguranță, pe orizontală

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854

				Nº
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Combinatii în funcție de dimensiune:

					Nº
fără limitator de deschidere	cu limitator de deschidere				
450 – 650	801 – 850	200	1	V	296853
651 – 850	851 – 1050	400	1	V	296854
851 – 1000	1051 – 1250	600	1	V	296855
–	1251 – 1400	600 cuplabil	1	V	337711
		200	1	V	296853

[24] Blocator de siguranță → de la pagina 148**[28] Blocator de oscilo-batare → de la pagina 143****[31] Șnaper componentă cercevea** (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

	Nº
Șnaper componentă cercevea	788363

[32] Șnaper (opțional înălțime falț cercevea ≥ 1601 mm)

	Nº
Șnaper pentru mecanism de canat inactiv	Cu posibilitate de înșurubare 788378

[33] Contraacționare greșită componentă cercevea

	Nº
Componentă cercevea pentru contraacționare greșită	795927

[36] Placă foarfecă – siguranță

					Nº
330 – 600	490	250	–	–	385393
601 – 800	690	350	–	–	385394
801 – 1000	890	500	1	V	450373
1001 – 1200	1090	500	1	V	450374

[38] Braț foarfecă → de la pagina 141**INFO**

La IFC < 600 mm, reglați adâncimea de batare la 80 mm.

[44] Balama inferioară cercevea

	Nº
Balama inferioară cercevea - Balama Designo (BA 13)	634705

[45] Balama inferioară toc → de la pagina 143**[48] Foarfecă dublă** (LFC ≥ 1201 mm)

	Nº
Piese toc și cercevea	200 255237

[50] Transfer de greutate componentă cercevea (LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	567972

[51] Transfer de greutate componentă toc (LFC ≥ 801 mm, IFC ≥ 1001 mm)

	Nº
max. 150 kg	565254

[53] Protecție împotriva găuririi

	Nº
Protecție împotriva găuririi	797819

[54] Mâner, blocabil → CTL_1**[61] Limitator de deschidere 198, componentă cercevea**

	Nº
Balama Designo	485591

[62] Limitator de deschidere a componentei toc → de la pagina 152**[81] Ridicare**

			Nº
Ridicare pentru montaj pe ștulp	Cercevea	12	770685

[82] Dispozitiv de prindere

	Nº
Dispozitiv antiridicare începând cu o adâncime de 26 mm a falțului	811715

Opțional**[46] Capac balama inferioară toc**

			Nº
Capac balama inferioară toc - Balama Designo	Cu posibilitate de fixare	Stânga	799664
		Dreapta	799789

**INFO**

Distanță jos pe orizontală 11,5 - 14 mm.



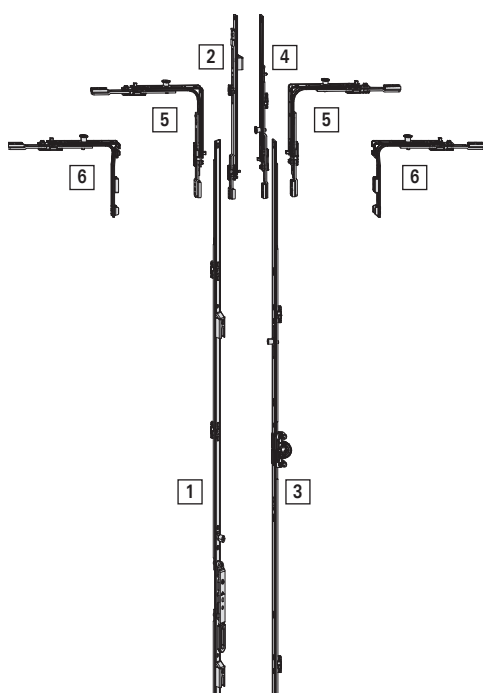
5 Mecanism oscilo-batant / mecanism de canat inactiv

5.1 Mecanism de canat inactiv

5.1.1 Standard

5.1.1.1 KSR - înălțime fixă a mânerului

Posibilități de combinare



Alocare	Semnificație
[1]	Mecanism de canat inactiv standard KSR
[2]	Închidere mediană ștulp
[3]	Mecanism oscilo-batant KSR - înălțime fixă a mânerului
[4]	Închidere mediană Standard
[5]	Colțar standard
[6]	Colțar special scurt

Determinarea mecanismelor

1. Determinarea înălțimii falțului cercevelei (IFC) elementului



INFO

Posibilitățile de combinare și colțarul necesar [5] + [6] sunt prezentate în tabelele de mai jos.

2. Alegeți mecanismul de canat inactiv standard KSR [1] cu ajutorul *înălțimii falțului cercevelei (IFC)* și *lungimii componentei*

Opțional: Determinare închidere mediană profil ștulp [2]

3. Alegeți mecanismul oscilo-batant KSR - înălțime fixă a mânerului [3] cu ajutorul *lungimii componentei*

- ☐ Mecanism oscilo-batant KSR – înălțime fixă a mânerului, cotă dornmas 8 mm
- ☐ Mecanism oscilo-batant KSR – înălțime fixă a mânerului, cotă dornmas 15 mm

- Mecanism oscilo-batant KSR - înălțime fixă a mânerului, cotă dornmas 25, 30, 35, 40, 45, 50 mm

Opțional: Determinare închidere mediană Standard [4]

Cotă dornmas 8 mm

Domeniu de utilizare	Mecanism de canat inactiv standard KSR			Mecanism oscilo-batant KSR			
IFC	Lungime componentă	Poziție manetă	Tip de colțar	Lungime componentă	Înălțime mâner	NSP	Tip de colțar
431 – 510	600	233	Colțar special scurt	490	120	N	Colțar standard
511 – 600			Colțar standard	600	170	N	Colțar standard
601 – 800	690	325	Colțar standard	690	263	N	Colțar standard
801 – 1000	890	335	Colțar standard	890	413	J	Colțar standard
1001 – 1200	1090	335	Colțar standard	1090	513	J	Colțar standard
1201 – 1400	1290	335	Colțar standard	1290	563	J	Colțar standard
1401 – 1600	1490	335	Colțar standard	1490	563	J	Colțar standard
1601 – 1800	1690	335	Colțar standard	1690	563 / 1000	J	Colțar standard
1801 – 2000	1890	640	Colțar standard	1890	1000	J	Colțar standard
2001 – 2200	2090	640	Colțar standard	2090	1000	J	Colțar standard
2201 – 2400	2290	640	Colțar standard	2290	1000	J	Colțar standard



INFO

Începând cu o înălțime a falțului cercevelei de 2401 mm, este necesară închiderea mediană.

Cotă dornmas 15 mm și mai mare

Domeniu de utilizare	Mecanism de canat inactiv standard KSR			Mecanism oscilo-batant KSR			
IFC	Lungime componentă	Poziție manetă	Tip de colțar	Lungime componentă	Înălțime mâner	NSP	Tip de colțar
431 – 510	600	195	Colțar special scurt	460	120	N	Colțar standard
511 – 600			Colțar standard	600	170	J	Colțar standard
601 – 800	690	300	Colțar standard	690	263	J	Colțar standard
801 – 1000	890	490	Colțar standard	890	413	J	Colțar standard
1001 – 1200	1090	335	Colțar standard	1090	513	J	Colțar standard
1201 – 1400	1290	335	Colțar standard	1290	563	J	Colțar standard
1401 – 1600	1490	335	Colțar standard	1490	563	J	Colțar standard
1601 – 1800	1690	335	Colțar standard	1690	563 / 1000	J	Colțar standard
1801 – 2000	1890	640	Colțar standard	1890	1000	J	Colțar standard
2001 – 2200	2090	640	Colțar standard	2090	1000	J	Colțar standard
2201 – 2400	2290	640	Colțar standard	2290	1000	J	Colțar standard

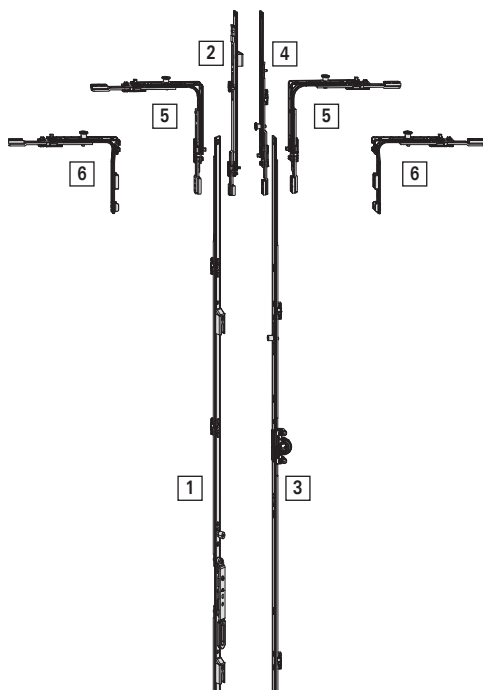


INFO

Începând cu o înălțime a falțului cercevelei de 2401 mm, este necesară închiderea mediană.

5.1.1.2 Înălțime fixă/variabilă a mânerului

Posibilități de combinare



Alocare	Semnificație
[1]	Mecanism de canat inactiv Standard
[2]	Închidere mediană ștulp
[3]	Mecanism oscilo-batant - înălțime fixă/variabilă a mânerului
[4]	Închidere mediană Standard
[5]	Colțar standard
[6]	Colțar special scurt

Determinarea mecanismelor

1. Determinarea înălțimii falțului cercevelei (IFC) elementului



INFO

Posibilitățile de combinare și colțarul necesar [5] + [6] sunt prezentate în tabelele de mai jos.

2. Alegeți mecanismul de canat inactiv Standard [1] cu ajutorul *înălțimii falțului cercevelei (IFC)* și *lungimii componentei*

Opțional: Determinare închidere mediană profil ștulp [2]

3. Alegeți mecanismul oscilo-batant - înălțime fixă/variabilă a mânerului [3] cu ajutorul *lungimii componentei*

- ☐ Mecanism oscilo-batant – înălțime fixă/variabilă a mânerului, cotă dornmas 8 mm
- ☐ Mecanism oscilo-batant – înălțime fixă/variabilă a mânerului, cotă dornmas 15 mm
- ☐ Mecanism oscilo-batant - înălțime fixă/variabilă a mânerului, cotă dornmas 25, 30, 35, 40, 45, 50 mm

Opțional: Determinare închidere mediană Standard [4]

Cotă dornmas 8 mm

Domeniu de utilizare	Mecanism de canat inactiv Standard			Mecanism oscilo-batant			
IFC	Lungime componentă	Poziție manetă	Tip de colțar	Lungime componentă	Înălțime mâner	NSP	Tip de colțar
621 – 800	680	235 – 275	Colțar special scurt	580	311 – 350	N	Colțar standard
801 – 900		276 – 335	Colțar standard		351 – 400	N	Colțar standard
901 – 1200		249 – 448	Colțar standard		401 – 600	D	Colțar standard
1201 – 1600	1380	448 – 658	Colțar standard	1380	601 – 800	D	Colțar standard
1601 – 2000	1780	680 – 880	Colțar standard	1780	801 – 1000	D	Colțar standard
2001 – 2400	2180	880 – 1080	Colțar standard	2180	1001 – 1200	D	Colțar standard

**INFO**

Începând cu o înălțime a falțului cercevelei de 2401 mm, este necesară închiderea mediană.

Cotă dornmas 15 mm și mai mare

Domeniu de utilizare	Mecanism de canat inactiv Standard			Mecanism oscilo-batant			
IFC	Lungime componentă	Poziție manetă	Tip de colțar	Lungime componentă	Înălțime mâner	NSP	Tip de colțar
371 – 450	400	255 – 265	Colțar special scurt	430	215 – 225	N	Colțar special scurt
451 – 520		266 – 300	Colțar special scurt		226 – 260	N	Colțar standard
521 – 620		301 – 350	Colțar standard		261 – 310	N	Colțar standard
621 – 650	680	393 – 407	Colțar special scurt	580	311 – 400	D	Colțar standard
651 – 800		408 – 482	Colțar standard				
801 – 1200	980	482 – 682	Colțar standard	980	401 – 600	D	Colțar standard
1201 – 1600	1380	448 – 648	Colțar standard	1380	601 – 800	D	Colțar standard
1601 – 2000	1780	680 – 880	Colțar standard	1780	801 – 1000	D	Colțar standard
2001 – 2400	2180	880 – 1080	Colțar standard	2180	1001 – 1200	D	Colțar standard

**INFO**

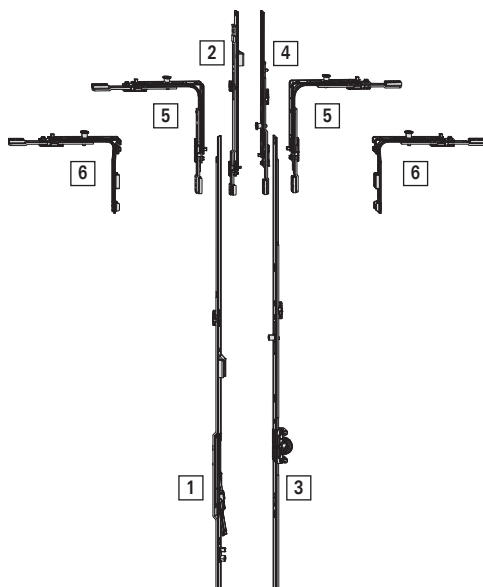
Începând cu o înălțime a falțului cercevelei de 2401 mm, este necesară închiderea mediană.



5.1.2 Plus

5.1.2.1 KSR - înălțime fixă a mânerului

Posibilități de combinare



Alocare	Semnificație
[1]	Mecanism de canat inactiv Plus KSR
[2]	Închidere mediană ștulp
[3]	Mecanism oscilo-batant KSR - înălțime fixă a mânerului
[4]	Închidere mediană Standard
[5]	Colțar standard
[6]	Colțar special scurt

Determinarea mecanismelor

1. Determinarea înălțimii falțului cercevelei (IFC) elementului



INFO

Posibilitățile de combinare și colțarul necesar [5] + [6] sunt prezentate în tabelele de mai jos.

2. Alegeți mecanismul de canat inactiv Plus KSR [1] cu ajutorul *înălțimii falțului cercevelei (IFC)* și *lungimii componentei*

Opțional: Determinare închidere mediană profil ștulp [2]

3. Alegeți mecanismul oscilo-batant KSR - înălțime fixă a mânerului [3] cu ajutorul *lungimii componentei*

- ☐ Mecanism oscilo-batant KSR – înălțime fixă a mânerului, cotă dornmas 8 mm
- ☐ Mecanism oscilo-batant KSR – înălțime fixă a mânerului, cotă dornmas 15 mm
- ☐ Mecanism oscilo-batant KSR - înălțime fixă a mânerului, cotă dornmas 25, 30, 35, 40, 45, 50 mm

Opțional: Determinare închidere mediană Standard [4]

Cotă dornmas 8 mm

Domeniu de utilizare	Mecanism de canat inactiv standard KSR			Mecanism oscilo-batant KSR			
IFC	Lungime componentă	Poziție manetă	Tip de colțar	Lungime componentă	Înălțime mâner	NSP	Tip de colțar
431 – 510	600	233	Colțar special scurt	490	120	N	Colțar standard
511 – 600			Colțar standard	600	170	N	Colțar standard
601 – 800	690	325	Colțar standard	690	263	N	Colțar standard
801 – 1000	890	335	Colțar standard	890	413	D	Colțar standard
1001 – 1200	1090	335	Colțar standard	1090	513	D	Colțar standard
1201 – 1400	1290	335	Colțar standard	1290	563	D	Colțar standard
1401 – 1600	1490	335	Colțar standard	1490	563	D	Colțar standard
1601 – 1800	1690	335	Colțar standard	1690	563 / 1000	D	Colțar standard
1801 – 2000	1890	640	Colțar standard	1890	1000	D	Colțar standard
2001 – 2200	2090	640	Colțar standard	2090	1000	D	Colțar standard
2201 – 2400	2290	640	Colțar standard	2290	1000	D	Colțar standard



INFO

Începând cu o înălțime a falțului cercevelei de 2401 mm, este necesară închiderea mediană.

Cotă dornmas 15 mm și mai mare

Domeniu de utilizare	Mecanism de canat inactiv standard KSR			Mecanism oscilo-batant KSR			
IFC	Lungime componentă	Poziție manetă	Tip de colțar	Lungime componentă	Înălțime mâner	NSP	Tip de colțar
431 – 510	600	195	Colțar special scurt	460	120	N	Colțar standard
511 – 600			Colțar standard	600	170	D	Colțar standard
601 – 800	690	300	Colțar standard	690	263	D	Colțar standard
801 – 1000	890	490	Colțar standard	890	413	D	Colțar standard
1001 – 1200	1090	335	Colțar standard	1090	513	D	Colțar standard
1201 – 1400	1290	335	Colțar standard	1290	563	D	Colțar standard
1401 – 1600	1490	335	Colțar standard	1490	563	D	Colțar standard
1601 – 1800	1690	335	Colțar standard	1690	563 / 1000	D	Colțar standard
1801 – 2000	1890	640	Colțar standard	1890	1000	D	Colțar standard
2001 – 2200	2090	640	Colțar standard	2090	1000	D	Colțar standard
2201 – 2400	2290	640	Colțar standard	2290	1000	D	Colțar standard



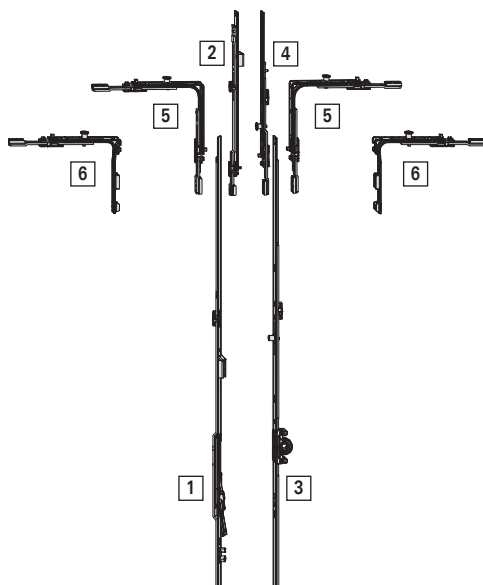
INFO

Începând cu o înălțime a falțului cercevelei de 2401 mm, este necesară închiderea mediană.



5.1.2.2 Înălțime fixă/variabilă a mânerului

Posibilități de combinare



Alocare	Semnificație
[1]	Mecanism de canat inactiv Plus
[2]	Închidere mediană ștulp
[3]	Mecanism oscilo-batant - înălțime fixă/variabilă a mânerului
[4]	Închidere mediană Standard
[5]	Colțar standard
[6]	Colțar special scurt

Determinarea mecanismelor

1. Determinarea înălțimii falțului cercevelei (IFC) elementului



INFO

Posibilitățile de combinare și colțarul necesar [5] + [6] sunt prezentate în tabelele de mai jos.

2. Alegeți mecanismul de canat inactiv Plus [1] cu ajutorul *înălțimii falțului cercevelei (IFC)* și *lungimii componentei*
Opțional: Determinare închidere mediană profil ștulp [2]
3. Alegeți mecanismul oscilo-batant - înălțime fixă/variabilă a mânerului [3] cu ajutorul *lungimii componentei*
 - Mecanism oscilo-batant – înălțime fixă/variabilă a mânerului, cotă dornmas 8 mm
 - Mecanism oscilo-batant – înălțime fixă/variabilă a mânerului, cotă dornmas 15 mm
 - Mecanism oscilo-batant - înălțime fixă/variabilă a mânerului, cotă dornmas 25, 30, 35, 40, 45, 50 mm**Opțional:** Determinare închidere mediană Standard [4]

Cotă dornmas 8

Domeniu de utilizare		Mecanism de canat inactiv Plus		Mecanism oscilo-batant			
IFC	Lungime componentă	Poziție manetă	Tip de colțar	Lungime componentă	Înălțime mâner	NSP	Tip de colțar
431 – 520	400	194 – 239	Colțar special scurt	500	215 – 260	N	Colțar special scurt
521 – 620		240 – 289	Colțar standard		261 – 310	N	Colțar standard
621 – 700	680	290 – 329	Colțar special scurt	580	311 – 400	D	Colțar standard
701 – 800		330 – 379	Colțar standard				
801 – 1200	980	380 – 579	Colțar standard	980	401 – 600	D	Colțar standard
1201 – 1600	1380	580 – 779	Colțar standard	1380	601 – 800	D	Colțar standard
1601 – 2000	1780	780 – 979	Colțar standard	1780	801 – 1000	D	Colțar standard
2001 – 2400	2180	980 – 1179	Colțar standard	2180	1001 – 1200	D	Colțar standard



INFO

Începând cu o înălțime a falțului cercevelei de 2401 mm, este necesară închiderea mediană.

Cotă dornmas 15 mm și mai mare

Domeniu de utilizare		Mecanism de canat inactiv Plus		Mecanism oscilo-batant			
IFC	Lungime componentă	Poziție manetă	Tip de colțar	Lungime componentă	Înălțime mâner	NSP	Tip de colțar
431 – 450	400	194 – 204	Colțar special scurt	430	215 – 225	N	Colțar special scurt
451 – 520		205 – 239	Colțar special scurt		226 – 260	N	Colțar standard
521 – 620		240 – 289	Colțar standard		261 – 310	N	Colțar standard
621 – 700	680	290 – 329	Colțar special scurt	580	311 – 400	D	Colțar standard
701 – 800		330 – 379	Colțar standard				
801 – 1200	980	380 – 579	Colțar standard	980	401 – 600	D	Colțar standard
1201 – 1600	1380	580 – 779	Colțar standard	1380	601 – 800	D	Colțar standard
1601 – 2000	1780	780 – 979	Colțar standard	1780	801 – 1000	D	Colțar standard
2001 – 2400	2180	980 – 1179	Colțar standard	2180	1001 – 1200	D	Colțar standard



INFO

Începând cu o înălțime a falțului cercevelei de 2401 mm, este necesară închiderea mediană.



6 Componente toc



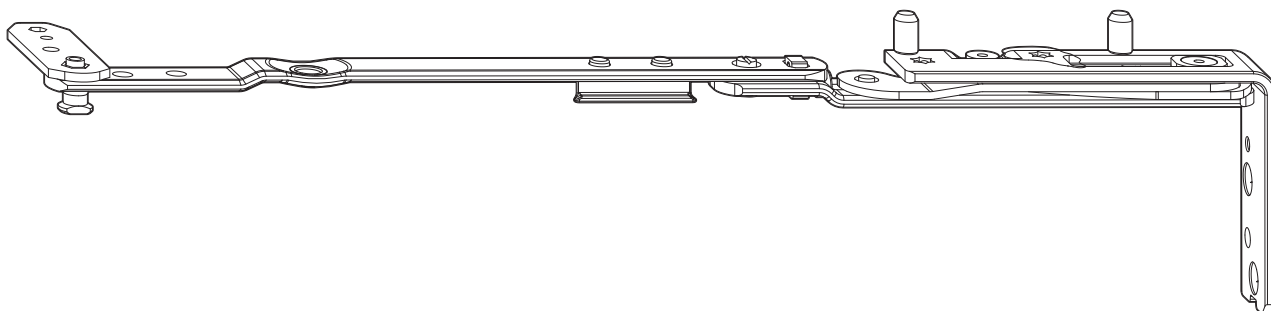
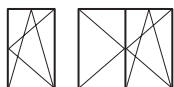
INFO

Alte piese de toc disponibile.

6.1 Braț foarfecă

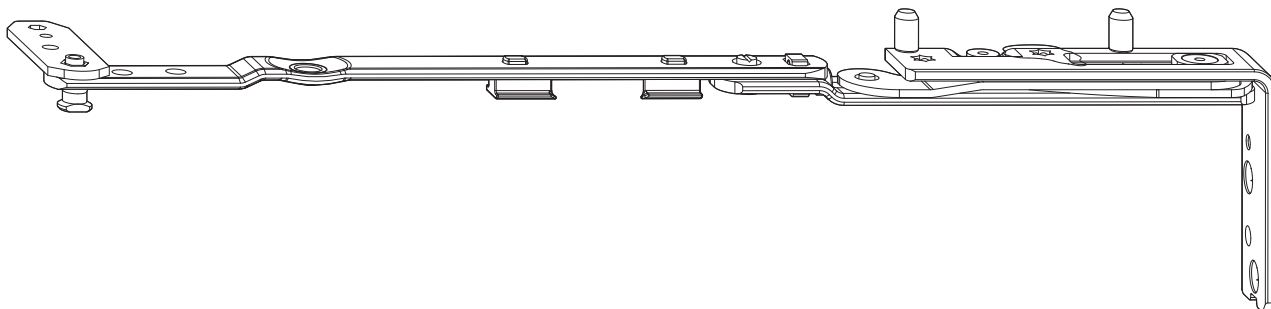
6.1.1 Balama NT Designo (BA 13)

6.1.1.1 Standard



							Nº
12/18-13 12/20-13 12/22-13	330 – 600	250	24	12	Roto Sil	Stânga	563732
			24	12	Roto Sil	Dreapta	563728
			30	12	Roto Sil	Stânga	570054
			30	12	Roto Sil	Dreapta	570050
	601 – 800	350	24	12	Roto Sil	Stânga	563733
			24	12	Roto Sil	Dreapta	563729
			30	12	Roto Sil	Stânga	570075
			30	12	Roto Sil	Dreapta	570051
	801 – 1400	500	24	12	Roto Sil	Stânga	563734
			24	12	Roto Sil	Dreapta	563730
			30	12	Roto Sil	Stânga	570076
			30	12	Roto Sil	Dreapta	570052

6.1.1.2 TiltFirst (TF)

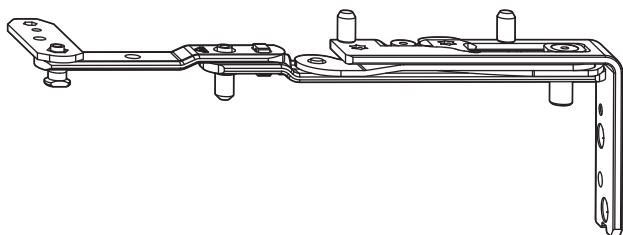


							Nº
12/18-13 12/20-13 12/22-13	330 – 600	250	24	12	Roto Sil	Stânga	600800
			24	12	Roto Sil	Dreapta	600801
	601 – 800	350	24	12	Roto Sil	Stânga	600802
			24	12	Roto Sil	Dreapta	600803
	801 – 1400	500	24	12	Roto Sil	Stânga	600804
			24	12	Roto Sil	Dreapta	600805

6.2 Balama superioară cercevea

6.2.1 Balama NT Designo (BA 13)

6.2.1.1 Standard



					Nº
12/18-13 12/20-13 12/22-13	24	12	Roto Sil	Stânga	563735
	24	12	Roto Sil	Dreapta	563731
	30	12	Roto Sil	Stânga	570077
	30	12	Roto Sil	Dreapta	570053

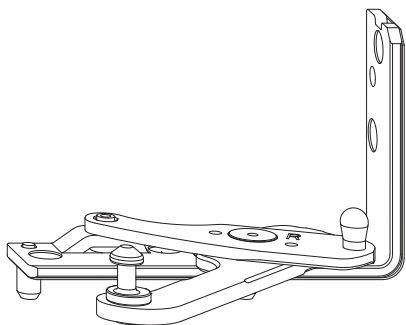
Suport balama superioară cercevea, consultați .



6.3 Balama inferioară toc

6.3.1 Balama NT Designo (BA 13)

6.3.1.1 Standard



							Nº
Balama inferioară toc NT Designo (BA 13)	24	12	max. 150 kg	13	Roto Sil	Stânga	563737
		12	max. 150 kg	13	Roto Sil	Dreapta	563736
	30	12	max. 150 kg	13	Roto Sil	Stânga	570080
		12	max. 150 kg	13	Roto Sil	Dreapta	570079

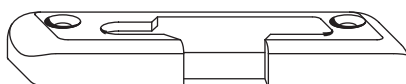
Balamale inferioare cercevea, consultați → *de la pagina 34.*

Transferuri de greutate corespunzătoare, consultați → *de la pagina 34.*

6.4 Blocator de oscilo-batare

6.4.1 Standard

6.4.1.1 Zinc



A



B

Alocare	Semnificație
[A]	Blocator de oscilo-batare cu posibilitate de înșurubare
[B]	Blocator de oscilo-batare cu posibilitate de frezare

											Nº
–	18	4	Cu posibilitate de frezare	N	–	–	9	J	Roto Sil	–	318319
	25	5	Cu posibilitate de frezare	N	–	–	13	J	Roto Sil	Stânga	627984
		5	Cu posibilitate de frezare	N	–	–	13	J	Roto Sil	Dreapta	627986

											Nº
Eurofalz	18	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	J	Roto Sil	Stanga	260479
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	J	Roto Sil	Dreapta	260480
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	–	9	J	Roto Sil	Stanga	260481
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	–	9	J	Roto Sil	Dreapta	260482
	20	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	J	Roto Sil	Stanga	260483
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	J	Roto Sil	Dreapta	260484
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	–	9	J	Roto Sil	Stanga	260485
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	–	9	J	Roto Sil	Dreapta	260486
	24	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	13	J	Roto Sil	Stanga	261943
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	13	J	Roto Sil	Dreapta	262927
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	–	13	J	Roto Sil	Stanga	261944
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	–	13	J	Roto Sil	Dreapta	262929
	30	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	13	J	Roto Sil	Stanga	631525
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	13	J	Roto Sil	Dreapta	631526
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	–	13	J	Roto Sil	Stanga	631502
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	–	13	J	Roto Sil	Dreapta	631504
Euronut 7/8	18	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	J	Roto Sil	Stanga	260487
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	J	Roto Sil	Dreapta	260488
Euronut 11/8	24	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	13	J	Roto Sil	Stanga	378464
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	13	J	Roto Sil	Dreapta	378457



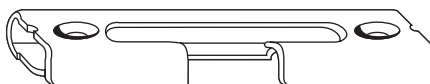
INFO

Alte modele sunt disponibile la cerere.

6.4.1.2 Oțel



A



B

Alocare	Semnificație
[A]	Cu capace laterale



Alocare	Semnificație
[B]	Fără capace

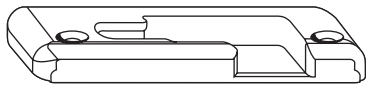
										Nº
–	18	4	Cu posibilitate de frezare	N	–	–	9	N	Roto Sil	280117
Eurofalz	18	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	N	Roto Sil	280442
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	–	9	N	Roto Sil	457912
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	cu capace laterale	9	N	Roto Sil	306401
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	N	Roto Sil	280444
	20	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	N	Roto Sil	280444
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	–	9	N	Roto Sil	291556
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	cu capace laterale	9	N	Roto Sil	306402
	30	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	13	J	Roto Sil	602201
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	–	13	J	Roto Sil	602202
Euronut 7/8	18	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	N	Roto Sil	378459
	20	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	N	Roto Sil	291557



INFO

Alte modele sunt disponibile la cerere.

6.4.2 TiltFirst (TF)



											Nº
Eurofalz	18	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	J	Roto Sil	Stânga	287915
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	J	Roto Sil	Dreapta	287916
	20	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	J	Roto Sil	Stânga	287590
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	J	Roto Sil	Dreapta	287591
	24	12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	–	13	J	Roto Sil	Stânga	611180
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	–	13	J	Roto Sil	Dreapta	612134
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	13	J	Roto Sil	Stânga	632132
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	13	J	Roto Sil	Dreapta	632133
	30	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	se așează la o distanță de 2 mm față de muchia tocului	13	J	Roto Sil	Stânga	602788
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	se așează la o distanță de 2 mm față de muchia tocului	13	J	Roto Sil	Dreapta	602789
Euronut 7/8	18	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	J	Roto Sil	Stânga	287917
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	J	Roto Sil	Dreapta	287918
Euronut 11/8	24	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	13	J	Roto Sil	Stânga	456956
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	13	J	Roto Sil	Dreapta	456955



INFO

Alte modele sunt disponibile la cerere.



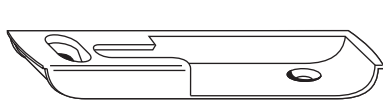
			Nº
Adaptor TiltFirst pentru blocator de siguranță (oțel)	9	Roto Sil	456941

Pentru blocatorul de siguranță adecvat (oțel – fără cursă inversă), consultați → **de la pagina 149**.

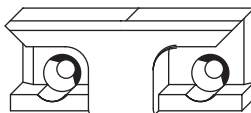


6.5 Blocatori

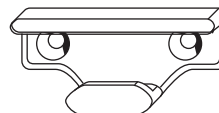
6.5.1 Standard



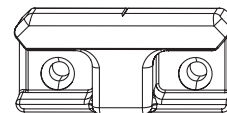
A



B



C



D

Alocare	Semnificație
[A]	Cu posibilitate de frezare
[B]	Axul feroneriei 9 (Eurofalz/Euronut)
[C]	Axul feroneriei 13 (Eurofalz/Euronut)
[D]	Ax feronerie 13 (Eurofalz, model ranforsat)

											
–	18	4	Cu posibilitate de frezare	N	–	–	9	J	Roto Sil	Stânga	289320
		4	Cu posibilitate de frezare	N	–	–	9	J	Roto Sil	Dreapta	289321
	25	5	Cu posibilitate de frezare	N	–	–	13	J	Roto Sil	Stânga	627988
		5	Cu posibilitate de frezare	N	–	–	13	J	Roto Sil	Dreapta	627990
Eurofalz	18	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	J	Roto Sil	–	260360
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	–	9	J	Roto Sil	–	260361
	20	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	J	Roto Sil	–	260362
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	–	9	J	Roto Sil	–	260363
	24	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	13	J	Roto Sil	–	261933
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	–	13	J	Roto Sil	–	261934
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	model îmbunătățit	13	J	Roto Sil	–	532873
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	model îmbunătățit	13	J	Roto Sil	–	624076
	30	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	13	N	Roto Sil	–	599651
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	–	13	N	Roto Sil	–	599652
Euronut 7/8	18	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	J	Roto Sil	–	378462
Euronut 11/8	24	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	13	J	Roto Sil	–	378467



INFO

Model ranforsat, nu se potrivește la sistemul de instruire existent.

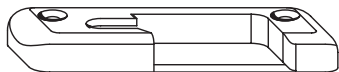


INFO

Alte modele sunt disponibile la cerere.

6.5.2 Siguranța

6.5.2.1 Zinc



A



B

Alocare	Semnificație
[A]	Blocator dreapta/stânga
[B]	Blocator simetric

											
–	18	4	Cu posibilitate de frezare	N	–	–	9	J	Roto Sil	Stânga	289320
		4	Cu posibilitate de frezare	N	–	–	9	J	Roto Sil	Dreapta	289321
	25	5	Cu posibilitate de frezare	N	–	–	13	J	Roto Sil	Stânga	627988
		5	Cu posibilitate de frezare	N	–	–	13	J	Roto Sil	Dreapta	627990
Eurofalz	18	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	J	Roto Sil	Stânga	260382
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	J	Roto Sil	Dreapta	260383
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	–	9	J	Roto Sil	Stânga	260384
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	–	9	J	Roto Sil	Dreapta	260385
	20	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9 10	J	Roto Sil	Stânga	260386
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9 10	J	Roto Sil	Dreapta	260387
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	–	9	J	Roto Sil	Stânga	259592
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	–	9	J	Roto Sil	Dreapta	259593
	24	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	13	J	Roto Sil	Stânga	261935
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	13	J	Roto Sil	Dreapta	262930
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	–	13	J	Roto Sil	Stânga	261936
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	–	13	J	Roto Sil	Dreapta	262931
	30	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	13	J	Roto Sil	–	631527
Euronut 7/8	18	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	J	Roto Sil	Stânga	260388
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	J	Roto Sil	Dreapta	260389
Euronut 11/8	24	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	13	J	Roto Sil	Stânga	378465
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	13	J	Roto Sil	Dreapta	378466

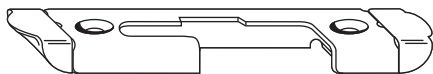


INFO

Alte modele sunt disponibile la cerere.



6.5.2.2 Oțel



A



B

Alocare	Semnificație
[A]	Cu capace laterale
[B]	Fără capace

												
Eurofalz	18	4	Cu posibilitate de frezare	N	–	–	9	N	Roto Sil	Stânga	280124	
		4	Cu posibilitate de frezare	N	–	–	9	N	Roto Sil	Dreapta	280125	
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	N	Roto Sil	Stânga	280446	
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	N	Roto Sil	Dreapta	280447	
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	–	9	N	Roto Sil	Stânga	457911	
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	–	9	N	Roto Sil	Dreapta	457910	
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	cu capace laterale	9	N	Roto Sil	Stânga	306522	
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	cu capace laterale	9	N	Roto Sil	Dreapta	306523	
	20	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	N	Roto Sil	Stânga	280448	
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	N	Roto Sil	Dreapta	280449	
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	–	9	N	Roto Sil	Stânga	291549	
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	–	9	N	Roto Sil	Dreapta	291551	
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	cu capace laterale	9	N	Roto Sil	Stânga	306524	
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	cu capace laterale	9	N	Roto Sil	Dreapta	306525	
		30	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	13	N	Roto Sil	–	602215
			12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	–	13	N	Roto Sil	–	602216
Euronut 7/8	18	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	N	Roto Sil	Stânga	378461	
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	N	Roto Sil	Dreapta	378456	
	20	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	N	Roto Sil	Stânga	291552	
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	–	9	N	Roto Sil	Dreapta	291553	



INFO

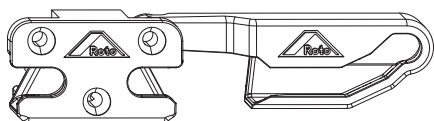
Alte modele sunt disponibile la cerere.



									Nº
Eurofalz	20	12	Cu posibilitate de înșurubare	pentru închidere mediană cu cursă inversă	9	N	Roto Sil	–	336913

Închiderea mediană adecvată cu cursă inversă, consultați → *de la pagina 34*.

6.5.3 TiltSafe



										Nº
Eurofalz	30	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	13	N	Roto Sil	Stânga	797026
		12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	13	N	Roto Sil	Dreapta	797027

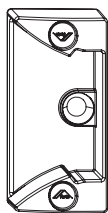
6.6 Suporturi



	Nº
Suport pentru Euronut 7/8	375930

6.7 Șnaper

6.7.1 Componente de toc



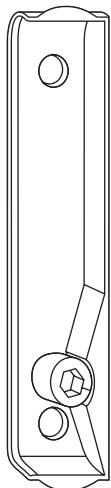
								Nº
–	18	4	Cu posibilitate de frezare	N	–	9	Roto Sil	788376
	24	4	Cu posibilitate de frezare	N	–	13	Roto Sil	788377
Eurofalz	18	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	9	Roto Sil	788365
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	9	Roto Sil	788369
	20	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	9	Roto Sil	788366
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	9	Roto Sil	788370
	24	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	13	Roto Sil	788367
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	13	Roto Sil	788371
	30	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	13	Roto Sil	788368
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 8 mm	13	Roto Sil	788372



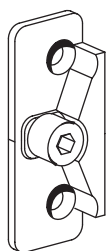
								Nº
Euronut 7/8	18	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	9	Roto Sil	788373
	20	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	9	Roto Sil	788374

6.8 Contraacționări greșite

6.8.1 Componente de toc



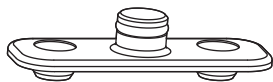
									Nº
–	18	4	Cu posibilitate de frezare	N	–	9	Roto Sil	Stânga	280120
		4	Cu posibilitate de frezare	N	–	9	Roto Sil	Dreapta	280121
	24	5	Cu posibilitate de frezare	N	–	13	Roto Sil	Stânga	551744
		5	Cu posibilitate de frezare	N	–	13	Roto Sil	Dreapta	551743



									Nº
Eurofalz	18	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	9	Roto Sil	–	260540
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 7 mm	9	Roto Sil	–	260541
	20	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	9	Roto Sil	–	260542
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 7 mm	9	Roto Sil	–	260543
	24	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	13	Roto Sil	–	261947
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 7 mm	13	Roto Sil	–	261948
	30	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	13	Roto Sil	–	578785
		12	Cu posibilitate de înșurubare	J	2 x Ø 7 mm	13	Roto Sil	–	578786
Euronut 7/8	18	12	Cu posibilitate de înșurubare	N	–	9	Roto Sil	–	383281

6.9 Limitator de deschidere

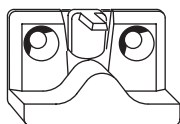
6.9.1 Componente de toc



					Nº
Pini de ghidare	–	–	–	Roto Sil	337754
Eurofalț	20	12	12	Roto Sil	491798

6.10 Microventilație

6.10.1 Componente de toc

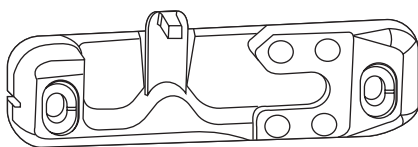


								Nº
Eurofalz	18	12	N	–	9	Roto Sil	–	256633
	20	12	N	–	9	Roto Sil	–	260527
	30	12	N	–	13	Roto Sil	–	595679
Euronut 7/8	18	12	N	–	9	Roto Sil	–	256584



INFO

Componentă poate fi utilizată numai în combinație cu un colțar (piesă de închidere P sau mecanism de închidere).



								Nº
Eurofalz	24	12	N	–	13	Roto Sil	Stânga	261945
		12	N	–	13	Roto Sil	Dreapta	262932
		12	J	2 x Ø 8 mm	13	Roto Sil	Stânga	261946
		12	J	2 x Ø 8 mm	13	Roto Sil	Dreapta	262933



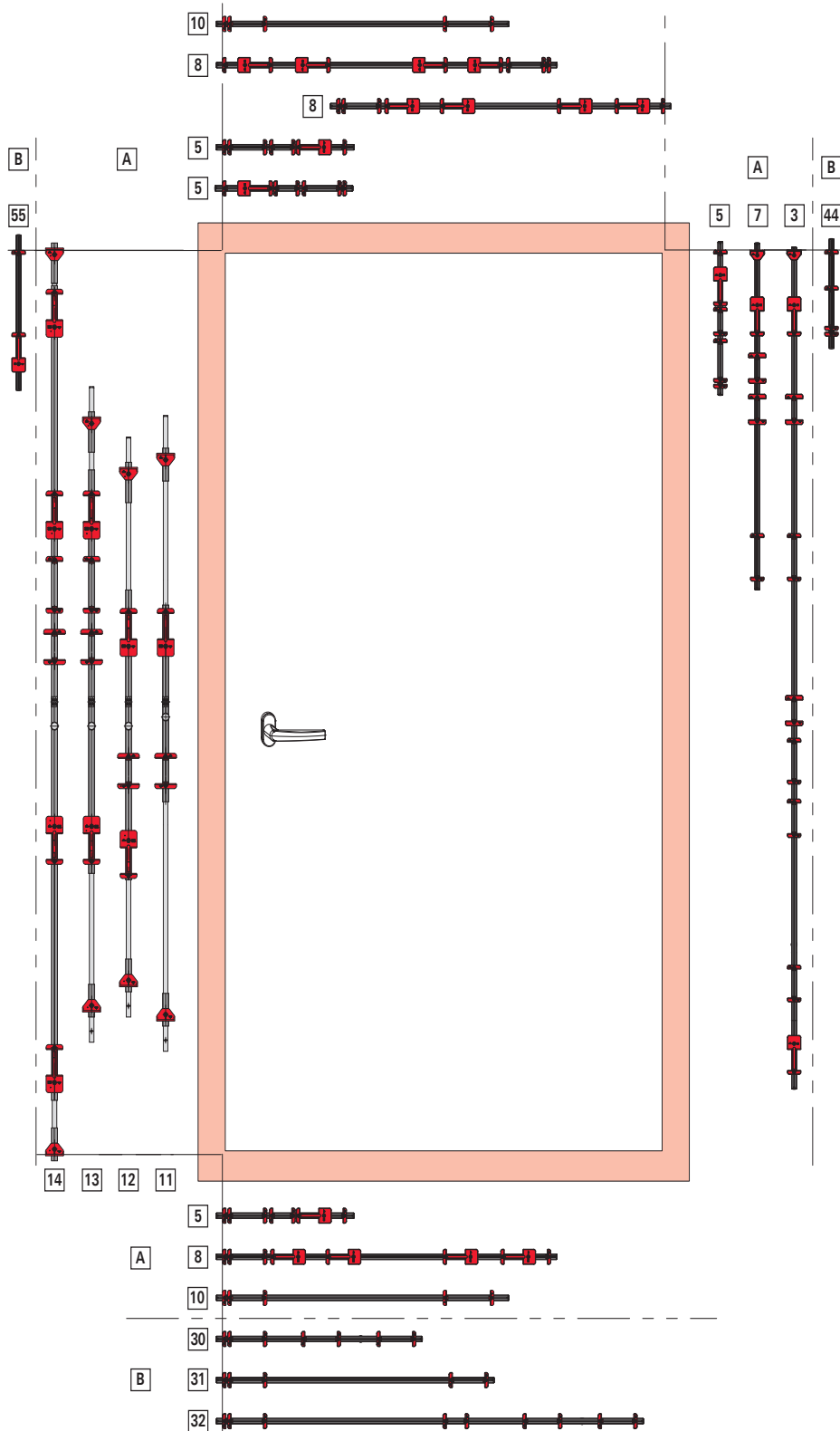
INFO

Componentă poate fi utilizată numai în combinație cu un colțar (piesă de închidere P sau mecanism de închidere).

7 Șabloane

7.1 Șabloane pentru poziționare

7.1.1 Mecanism oscilo-batant - înălțime fixă/variabilă a mânerului

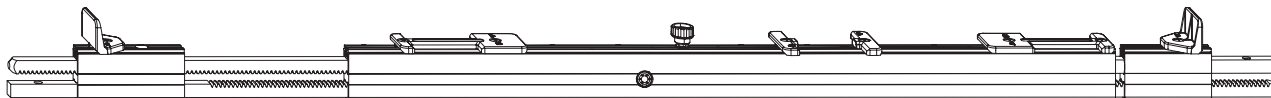


[A] GSH

[B] RC1 N

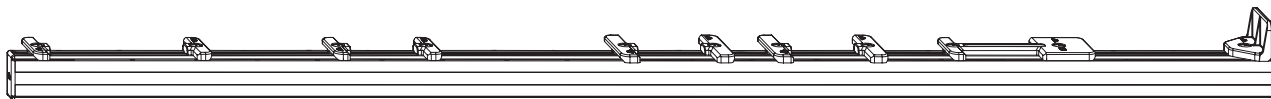
Alocare	Poziție	Domeniu de utilizare	OB		CO	Șablon individual
			GSH	RC1 N	GSH	
[11]	Partea cu mecanismul	IFC 621 – 1200 mm	■	■	■	Standard → <i>de la pagina 154</i>
[12]		IFC 1201 – 1600 mm	■	■	■	
[13]		IFC 1601 – 2000 mm	■	■	■	
[14]		IFC 2001 – 2400 mm	■	■	■	
[55]		IFC 2401 – 2600 mm	–	■	–	
[5]	Balama	IFC 315 – 1100 mm	■	■	–	Blocator de oscilo-batare/Colțar → <i>de la pagina 155</i>
[7]		IFC 1101 – 1800 mm	■	■	–	Standard → <i>de la pagina 154</i>
[3]		IFC 1801 – 2600 mm	■	■	■	
[44] [9]		IFC 320 – 2600 mm	–	■	–	
[5]	Sus pe orizontală	LFC 315 – 1200 mm	■	■	■	Blocator de oscilo-batare/Colțar → <i>de la pagina 155</i>
[8]		GSH: LFC 1201 – 1600 mm	■	■	–	Închidere mediană → <i>de la pagina 155</i>
		RC1 N: LFC 1201 – 1400 mm				
[10]		LFC 1101 – 1600 mm	–	–	■	Cercevea oscilantă → <i>de la pagina 155</i>
[5]	Jos pe orizontală	LFC 315 – 1100 mm	■	–	■	Blocator de oscilo-batare/Colțar → <i>de la pagina 155</i>
[8]		LFC 1101 – 1600 mm	■	–	–	Închidere mediană → <i>de la pagina 155</i>
[10]		LFC 1101 – 1600 mm	–	–	■	Cercevea oscilantă → <i>de la pagina 155</i>
[30]		LFC 400 – 800 mm	–	■	–	Închidere mediană RC1 N → <i>de la pagina 155</i>
[31]		LFC 801 – 1000 mm	–	■	–	
[32]		LFC 1001 – 1400 mm	–	■	–	

7.1.1.1 Mecanism oscilo-batant - înălțime fixă/variabilă a mânerului



Partea cu mecanismul

					Nº
Standard	Siguranță de bază	621 – 1200	Partea cu mecanismul	Nr. 11	268943
	Siguranță de bază	1001 – 1600	Partea cu mecanismul	Nr. 12	798480
	Siguranță de bază	1201 – 1600	Partea cu mecanismul	Nr. 12	268944
	Siguranță de bază	1601 – 2000	Partea cu mecanismul	Nr. 13	787401
	Siguranță de bază	2001 – 2400	Partea cu mecanismul	Nr. 14	787402
	RC 1 N	2401 – 2600	Partea cu mecanismul	Nr. 55	640440



Balama

						Nº
Standard	Blocator de oscilo-batare/Colțar	RC 1 N	320 – 2600	Balama	Nr. 44	640450
	Siguranță de bază	RC 1 N	801 – 1600	Partea cu mecanismul Balama	Nr. 7	290074
		RC 1 N	1601 – 2600	Partea cu mecanismul Balama	Nr. 3	290050

[9] Se utilizează numai pentru punctul de închidere superior.



INFO

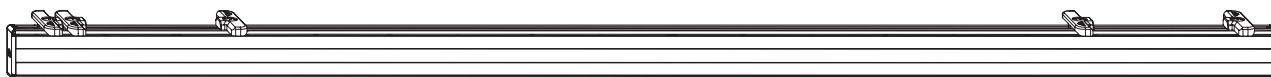
Utilizați șabloanele la mecanismul oscilo-batant - înălțime fixă/variabilă a mânerului numai pe partea balamalei.

7.1.1.2 Blocator de oscilo-batare / Colțar



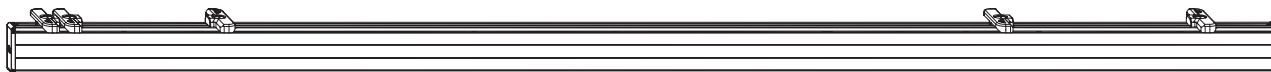
					Nº
Blocator de oscilo-batare/Colțar	315 – 1100	315 – 1200	Sus Jos Balama	Nr. 5	290072

7.1.1.3 Închidere mediană



					Nº
Închidere mediană	Siguranță de bază RC 1 N	1201 – 1600	Sus Jos	Nr. 8	290075
		400 – 800	Jos	Nr. 30	268931
		801 – 1000	Jos	Nr. 31	268932
		1001 – 1400	Jos	Nr. 32	268933

7.1.1.4 Cercevea oscilantă



				Nº
Cercevea oscilantă	1101 – 1600	Sus Jos	Nr. 10	290081

8 Montaj

8.1 Indicații privind prelucrarea

Dimensiuni și greutatea maxime ale cercevelor

Datele tehnice, diagramele de utilizare și alocările componentelor aflate în documentația specifică pentru produs a producătorului feroneriei oferă indicații cu privire la dimensiunile și greutatea maxime admisibile ale cercevelor. Componenta cu cea mai mică forță de susținere admisibilă determină greutatea maximă admisibilă a cercevelei.

- Înainte de utilizarea seturilor de date electronice și mai ales înainte de transpunerea în practică în programe de construcții de ferestre, verificați respectarea datelor tehnice, diagramelor de utilizare și alocărilor componentelor.
- Nu depășiți niciodată dimensiunile și greutatea maxime admisibile ale cercevelor. Dacă aveți neclarități, contactați producătorul feroneriei.

Prescripțiile producătorilor de profile

Producătorul elementelor trebuie să respecte toate cotele de sistem prestabilite (de exemplu, dimensiunile suprafețelor de etanșare sau distanțele de blocare).

În continuare, acesta trebuie să le asigure și să le verifice cu regularitate, mai ales la prima utilizare a unor componente de feronerie noi, la execuție și în permanență inclusiv până la montajul elementului.



INFO

Piesele de feronerie sunt configurate standard astfel încât cotele de sistem să poată fi reglate în măsura în care sunt influențate de feronerie. Dacă se constată o abatere față de aceste cote numai după montajul elementului, producătorul de feronerie nu își asumă răspunderea pentru eventualele cheltuieli suplimentare survenite.

Asamblarea feroneriei

Elementele cu sisteme antiefracție necesită feronerii care îndeplinesc cerințe speciale.

Elementele pentru încăperi cu mediu umed și cele pentru utilizarea în medii toxice, care favorizează coroziunea, necesită feronerii care îndeplinesc cerințe speciale.

Rezistența la vânt elementelor în stare închisă și blocată depinde de construcția acestora. Puterea vântului prestabilită legal și normativ (de exemplu, conform EN 12210 – în special presiunea de verificare P3) poate fi amortizată de sistemul de feronerie.

Coordonați și stabiliți separat împreună cu producătorul de feronerie și cu producătorul de profile componentele de feronerie corespunzătoare și montajele în elemente pentru categoriile menționate anterior.



INFO

Prescripțiile producătorului de feronerie privind componența feroneriilor (de exemplu, utilizarea de foarfeci suplimentare, configurarea feroneriei pentru elementele cu sisteme antiefracție etc.) sunt obligatorii.

În general, feroneriile specificate în acest document pot îndeplini cerințele legale și normative pentru locuințele special configurate pentru persoanele cu handicap.

8.2 Înfiletare

Pentru fixarea componentelor de feronerie, se vor utiliza șuruburi de montare pentru ferestre din oțel, zincate galvanic și pasivizate (Ø 3,9 – 4,2 x ...) din oțel, iar în cazul unor solicitări climatice mai mari, șuruburi de montare pentru ferestre cu sigilare suplimentară.

La fixarea componentelor de feronerie portante relevante pentru siguranță (balamale), forțele specificate de către producătorul de ferestre și uși de balcon conform tabelului de mai jos (extras din directiva TDBK a Asociației pentru asigurarea calității pentru sisteme de închidere și feronerie - asociație înregistrată) trebuie demonstrate prin verificare și asigurate la produsul acestuia.



Greutate cercevea în kg	Forță de tracțiune în N [10]
60	1650
70	1900
80	2200
90	2450
100	2700
110	3000
120	3250
130	3500
140	3900
150	4200



INFO

Țineți cont de directiva TBDK pentru valorile forței de tracțiune în funcție de greutatea cercevelor!

Pentru informații suplimentare, accesați www.beschlagindustrie.de.

Se vor respecta instrucțiunile privind blocarea pentru tehnica de vitrificare.

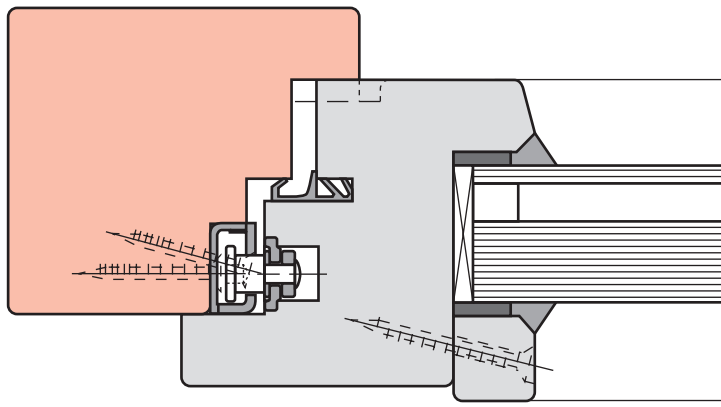
8.3 Propunere de fixare pentru fereastra de siguranță

Dispozitiv de fixare blocator de siguranță

3 șuruburi 4x ...

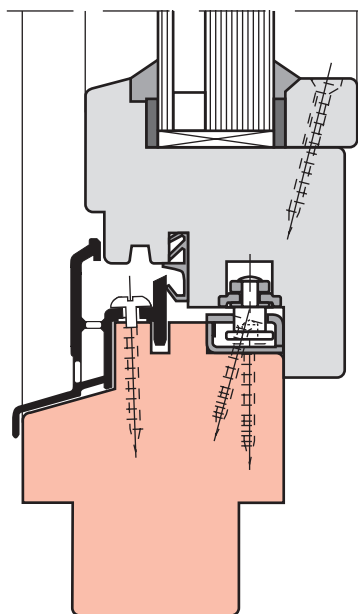
Dispozitiv de fixare fâșii de geam

Dacă este necesar, cu șuruburi.



Secțiune orizontală transversală M 1:2

[10] Toleranță admisibilă -10%



Secțiune verticală transversală M 1:2

8.4 Șuruburi de fixare



PERICOL

Pericol de moarte din cauza pieselor de feronerie montate și înșurubate necorespunzător!

Componentele de feronerie montate și înșurubate impropriu pot genera situații periculoase și pot provoca accidente grave și chiar fatale.

- ▶ La montare și înșurubare, acordați atenție indicațiilor producătorului de profile, dacă este necesar luați legătura cu acesta.
- ▶ Utilizați șuruburile recomandate.
- ▶ Alegeți lungimea șuruburilor corespunzător profilelor utilizate.
- ▶ Asigurați o fixare suficientă a componentelor de feronerie, dacă este necesar, luați legătura cu producătorul de șuruburi.



ATENȚIE

Prejudicii materiale din cauza materialului necorespunzător din care sunt realizate șuruburile!

Utilizarea de șuruburi necorespunzătoare poate duce la deteriorarea componentelor.

- ▶ Utilizați șuruburi din oțel zincate galvanic și pasivate.
- ▶ În cazul unor solicitări climatice mai intense, utilizați șuruburi cu sigilare suplimentară.
- ▶ Utilizați șuruburi din inox numai la componentele din inox.
- ▶ Pentru componentele din aluminiu, utilizați șuruburi din oțel (cu strat de acoperire din zinc-nichel sau lamelă din zinc) sau din inox.



ATENȚIE

Prejudicii materiale din cauza înfiletării improprii!

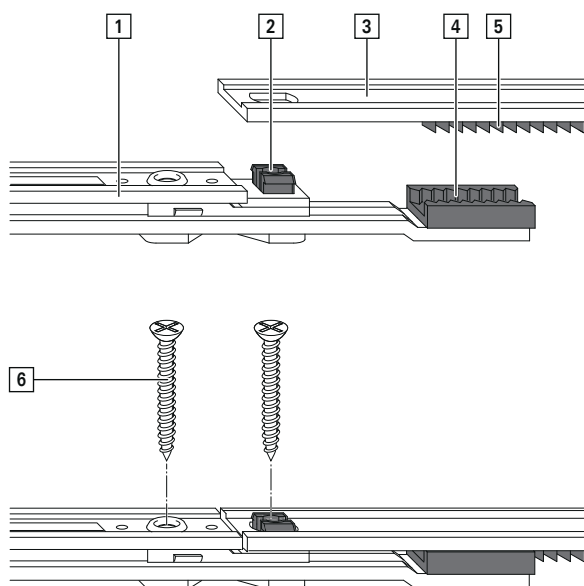
Înfiletarea improprie poate provoca deteriorări atât la componente, cât și la întregul element și poate influența negativ funcționarea.

- ▶ Cu excepția cazurilor în care există alte specificații, introduceți șuruburile drept prin înfiletare.
- ▶ Înșurubați ferm capetele șuruburilor, coplanar cu suprafața.
- ▶ Nu strângeți excesiv șuruburile. Asigurați-vă că cuplurile de torsiune sunt corecte. Alegeți cuplul de torsiune astfel încât feronerie și profilul să nu se deformeze. Stabiliți cupluri de torsiune specifice profilului cu ajutorul unui opritor de probă.
- ▶ Utilizați șuruburile recomandate.
- ▶ Alegeți lungimea șuruburilor corespunzător profilelor utilizate.



8.5 Cuplare rezistentă a feroneriei

Piesele de feronerie conectabile necesită întotdeauna o cuplare rezistentă.



Clasificare	Denumire
[1]	Componenta A
[2]	Ghidaj de șuruburi cu sistem de strângere
[3]	Componenta B
[4]	Parte zimțată componenta A
[5]	Parte zimțată componenta B
[6]	Șurub

Cuplarea rezistentă se realizează prin înșurubarea fermă a componentelor A și B, astfel încât forțele și mișcările să se transmită fără pierderi.



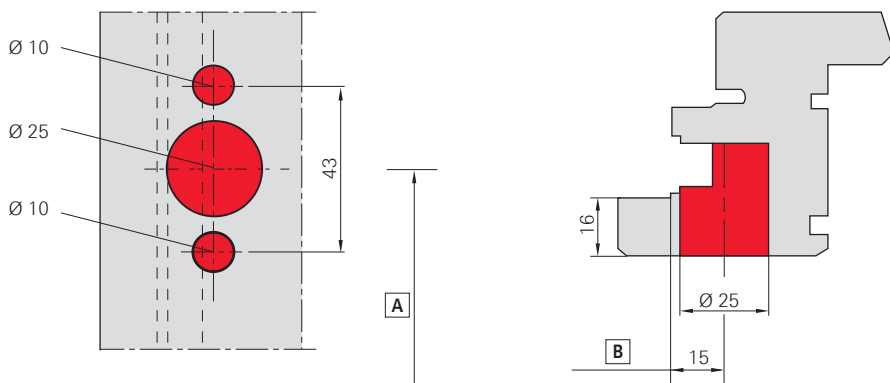
INFO

În starea de livrare de la furnizor, toate componentele conectabile sunt fixate pe mijloc.

8.6 Cote de găurire și frezare

8.6.1 Mecanism oscilo-batant

8.6.1.1 Suprafață găurită și frezată



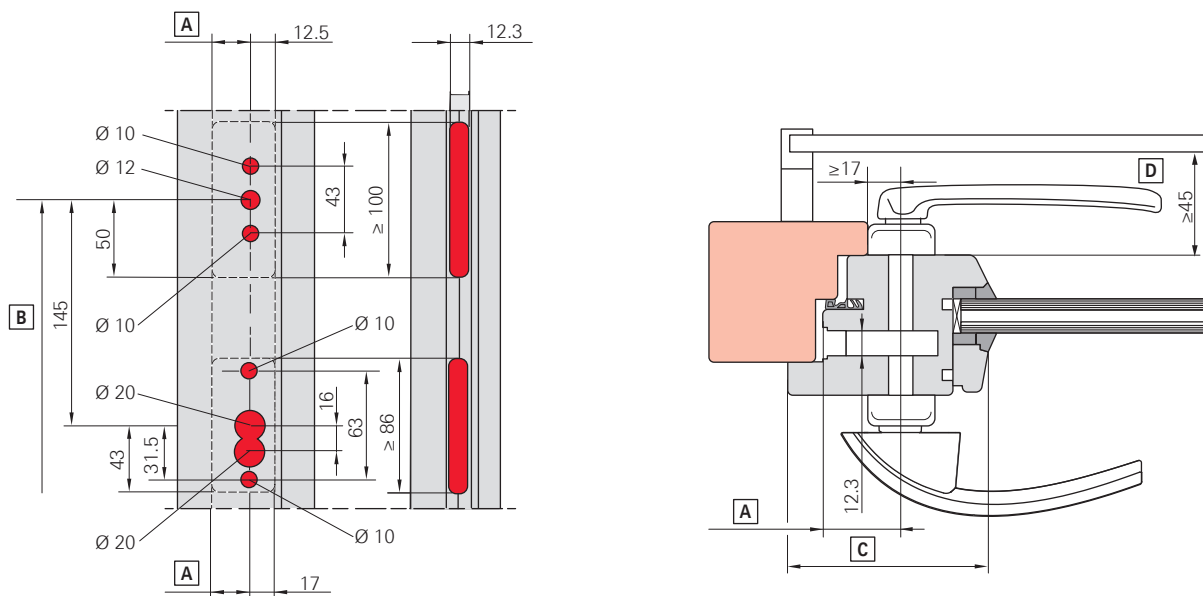
Alocare	Semnificație
[A]	Înălțime mâner
[B]	Cotă dornmas



INFO

Ø 10, adâncime gaură de 33 mm (pentru o suprapunere de 16 mm) la șuruburile cu cap îngropat M5 x ... DIN EN ISO 7046.

8.6.2 Mecanism cu dornmas mărit



Alocare	Semnificație	Cotă dornmas
[A]	Cotă dornmas	-
[B]	Înălțime mâner	-



Alocare	Semnificație	Cotă dornmas
[C]	82 mm	25 mm
	87 mm	30 mm
	92 mm	35 mm
	97 mm	40 mm
	102 mm	45 mm
	107 mm	50 mm
[D]	La rolete	-

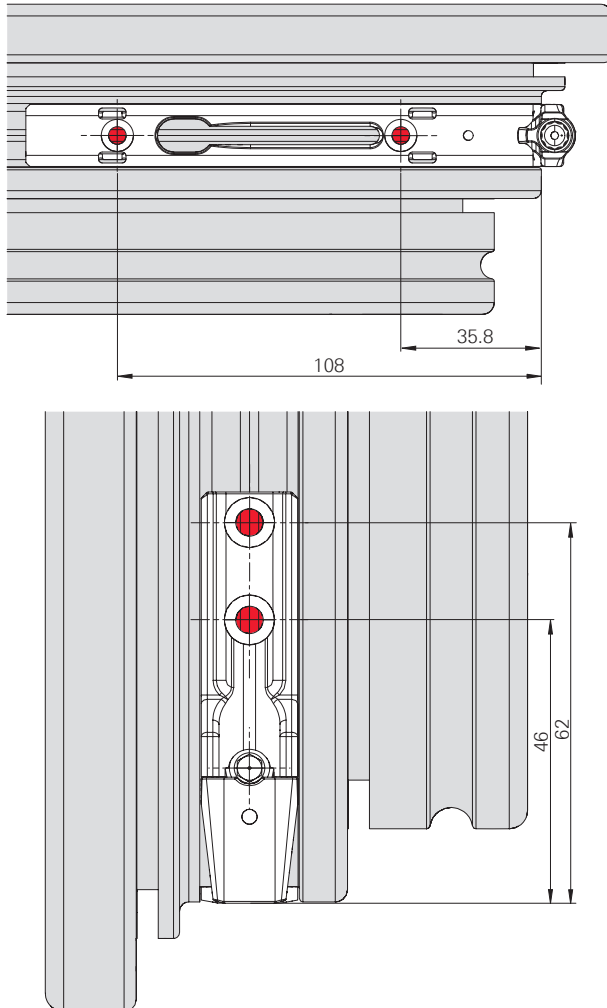


INFO

Secțiune: uși (cu deschidere spre interior).

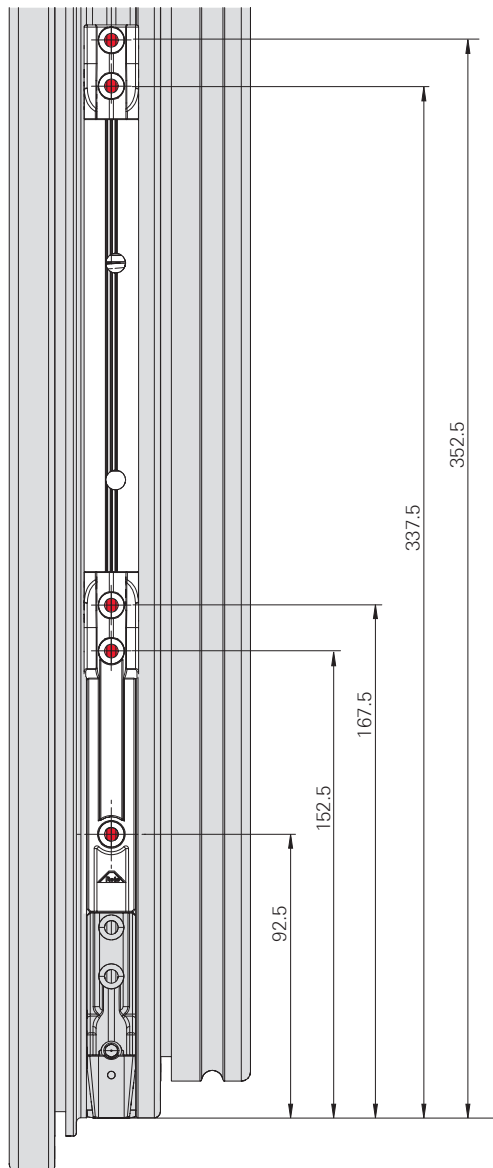
8.6.3 Balamaua inferioară cercevea și transferul de greutate

Balama inferioară cercevea



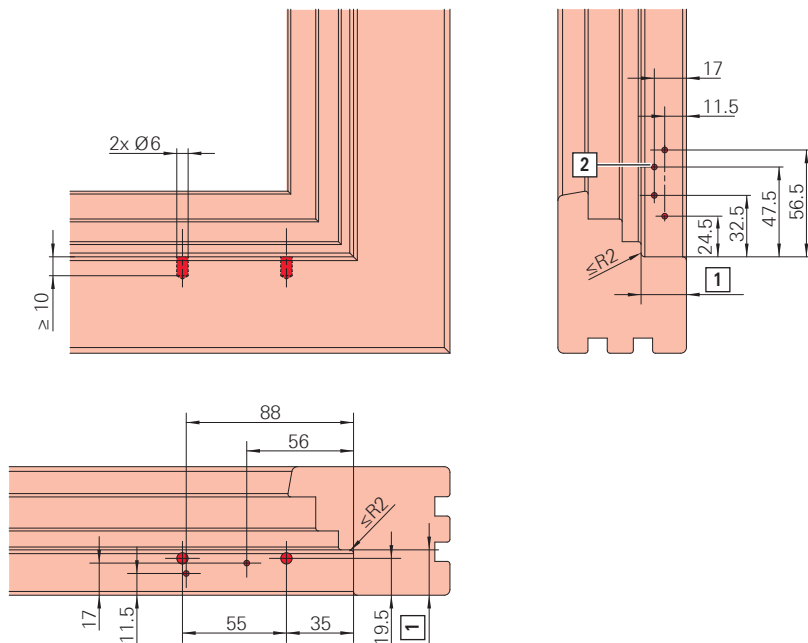


Transfer de greutate



8.6.4 Balama inferioară toc

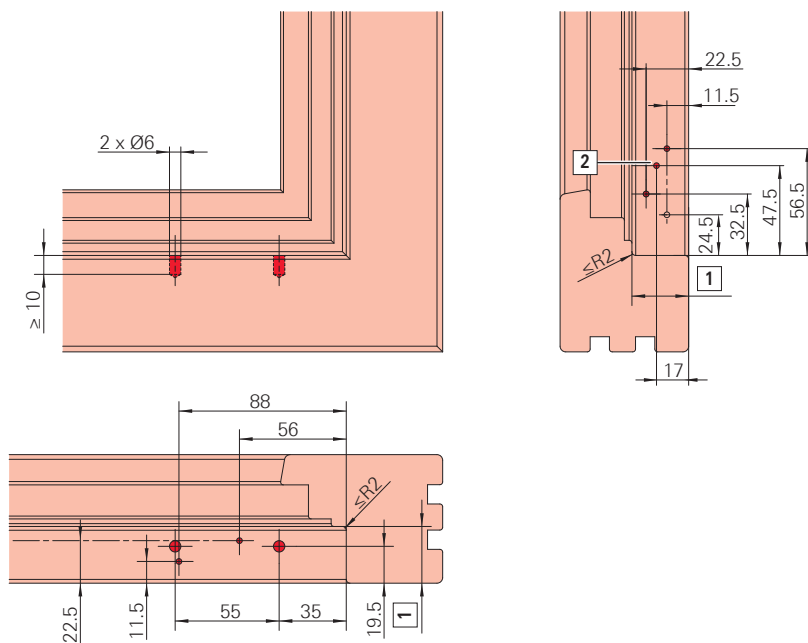
Adâncime falț 24



[1] Adâncime falț

[2] Numai la GC $\geq$ 80 kg cu transfer de greutate

Adâncime falț 30



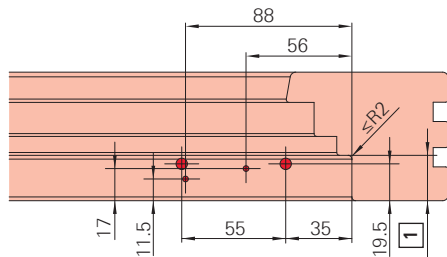
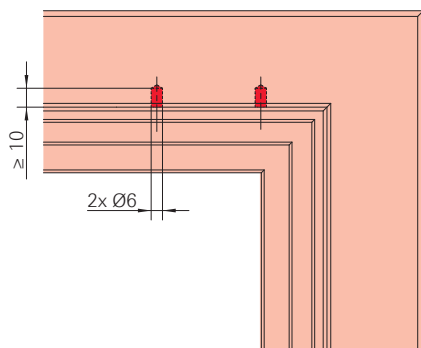
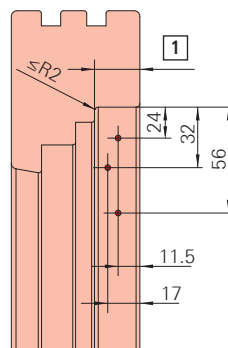
[1] Adâncime falț

[2] Numai la GC $\geq$ 80 kg cu transfer de greutate



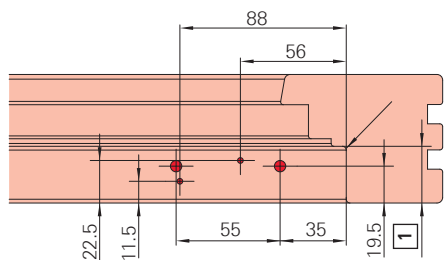
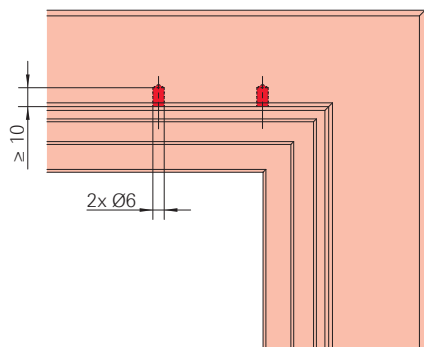
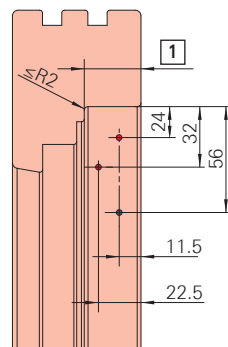
8.6.5 Balama superioară simplă de deschidere toc / Suport balama superioară cercevea

Adâncime falț 24



[1] Adâncime falț

Adâncime falț 30

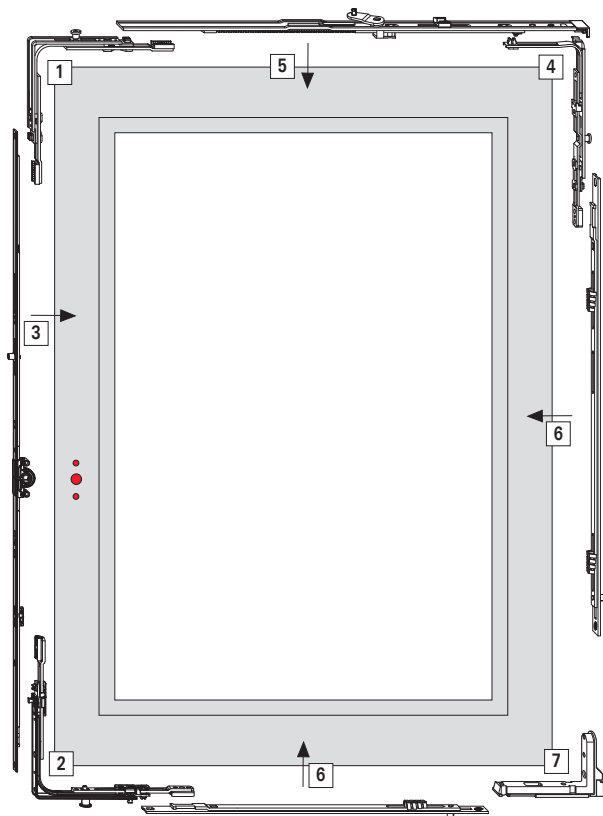


[1] Adâncime falț

8.7 Cercevea

8.7.1 Ordinea de montare

Mecanism oscilo-batant KSR – Înălțime fixă a mânerului

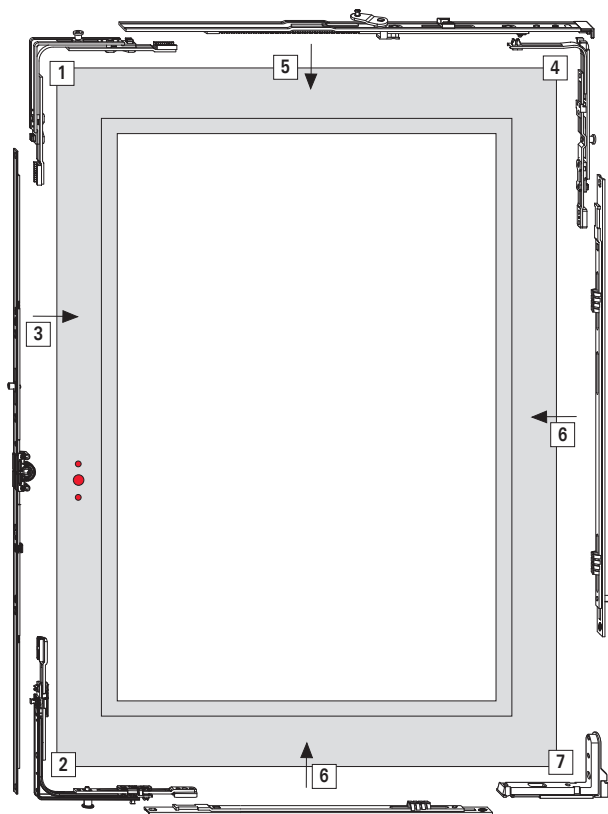


Ordinea de montare (variantă)

- [1] Colțar
- [2] Colțar
- [3] Mecanism oscilo-batant
- [4] Colțar Axer
- [5] Placă foarfecă
- [6] Închidere mediană pe verticală și pe orizontală
- [7] Balama inferioară cercevea



Mecanism oscilo-batant – Înălțime fixă/variabilă a mânerului



Ordinea de montare (variantă)

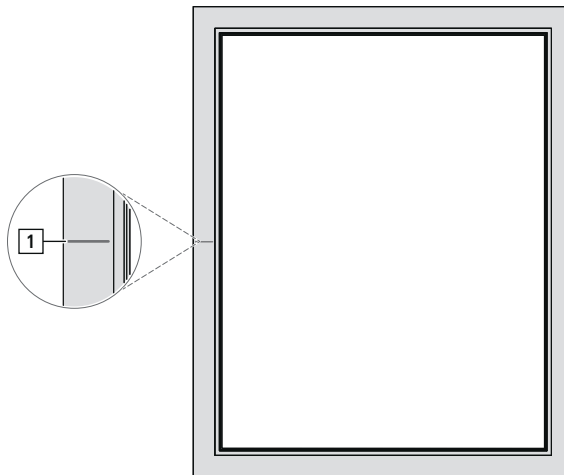
- [1] Colțar
- [2] Colțar
- [3] Mecanism oscilo-batant
- [4] Colțar Axer
- [5] Placă foarfecă
- [6] Închidere mediană pe verticală și pe orizontală
- [7] Balama inferioară cercevea

8.7.2 Pregătire cercevea pentru mecanismul oscilo-batant

8.7.2.1 Găuri pentru mâner

Executarea găurilor pentru mâner

1. Marcați înălțimea mânerului pe partea interioară a cercevei [1].



2. Găuriți.

Respectați cotele de găurire diferite. → 8.6 "Cote de găurire și frezare" de la pagina 160

3. Debavurați găurile.

8.7.2.2 Decupaj în carcasa mecanismului

Frezare decupaj în carcasa mecanismului

1. Frezați decupajul în carcasa mecanismului.

Respectați cotele de frezare. → 8.6 "Cote de găurire și frezare" de la pagina 160

2. Șlefuiți decupajul în carcasa mecanismului.

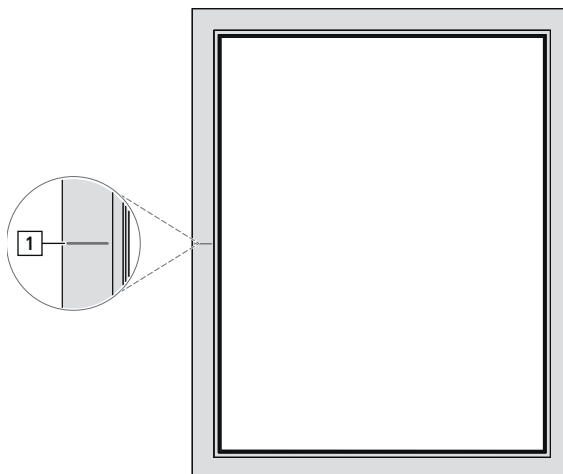


8.7.3 Pregătire cercevea pentru mecanismul oscilo-batant de închidere

8.7.3.1 Găuri pentru mâner

Executarea găurilor pentru mâner

1. Marcați înălțimea mânerului pe partea interioară a cercevei [1].



2. Găuriți.

Respectați cotele de găurire diferite. → 8.6 "Cote de găurire și frezare" de la pagina 160

3. Debavurați găurile.

8.7.3.2 Decupaj în carcasa mecanismului cu carcasă de închidere

Frezarea decupajului în carcasa mecanismului cu carcasă de închidere

1. Frezați decupajul în carcasa mecanismului.

Respectați cotele de frezare. → 8.6 "Cote de găurire și frezare" de la pagina 160

2. Șlefuiți decupajul în carcasa mecanismului.

8.7.4 Tăierea pieselor de feronerie



ATENȚIE

Procedeele incorecte de tăiere pot cauza pagube materiale!

Nu așezați pieselor de feronerie pe cercevea înainte de tăierea acestora. Șuruburile de ghidare fixate pot fi distruse atunci când sunt înlăturate..

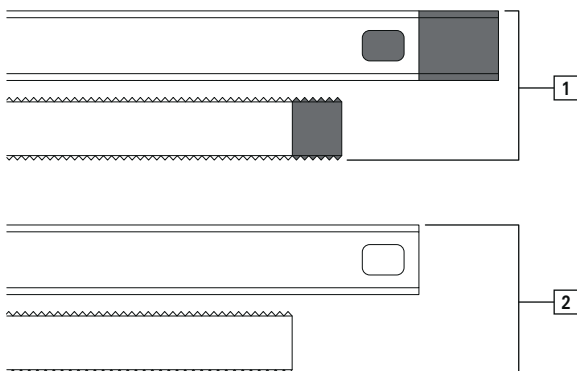
- ▶ Doar așezați și nu aplicați piesele de feronerie pe cercevea înainte de tăierea acestora.

Următoarele piese de feronerie tăiate:

- Mecanism
- Placă foarfecă

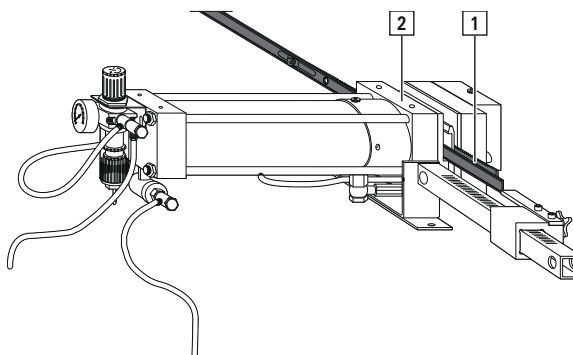
Tăierea cu o ștanță pneumatică (perforare)

Piese de feronerie sunt cu 10 mm mai lungi decât dimensiunea standard în starea de livrare de la furnizor.



Clasificare	Denumire
[1]	Feronerie în starea de livrare de la furnizor
[2]	Feronerie tăiată la lungime

1. Așezați piesa de feronerie în poziția dorită.
2. Marcați lungimea pe piesa de feronerie.
3. Așezați piesa de feronerie [1] în ștanța pneumatică [2].



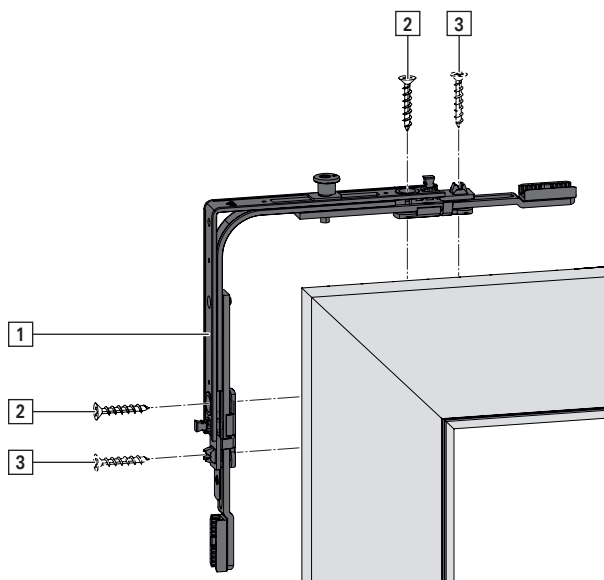
4. Aliniați piesa de feronerie.
5. Tăiați la lungime piesa de feronerie.



8.7.5 Colțar

Montare colțar

1. Așezați colțarii [1] și înșurubați-i cu 2 șuruburi [2].



2. După montajul tuturor pieselor de racord, înșurubați colțarii cu alte 2 șuruburi [3]. → 8.5 *"Cuplare rezistentă a feroneriei"* de la pagina 159

8.7.6 Mecanism oscilo-batant

8.7.6.1 Înălțime fixă a mânerului

Montarea mecanismului oscilo-batant

1. Așezați mecanismul în poziția dorită, marcați lungimea pe o parte și tăiați la lungime .
2. Așezați mecanismul cu latura tăiată orientată în sus și cuplați feronerie. → 8.5 *"Cuplare rezistentă a feroneriei"* de la pagina 159



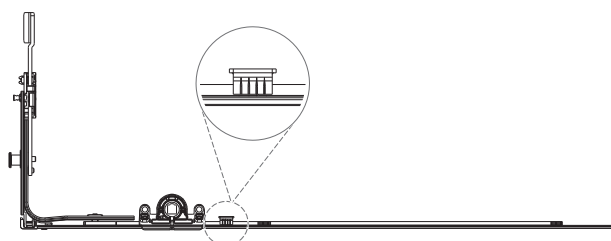
CONDIȚIE

Dacă IFC > 2400 mm, introduceți sistemul de închidere mediană multiplă în partea superioară pe partea de închidere și realizați o cuplare rezistentă.



INFO

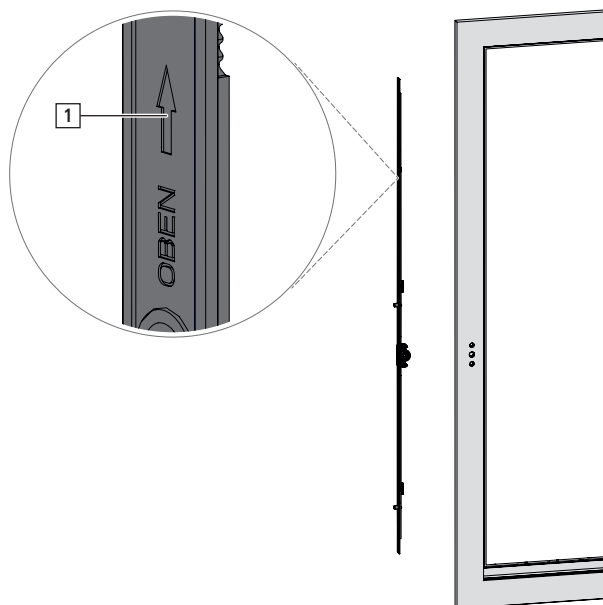
La înălțimea falțului cercevei 280 - 290 mm trebuie îndepărtate șuruburile de ghidare (de exemplu, cu un clește).



8.7.6.2 Înălțime fixă/variabilă a mânerului

Montarea mecanismului oscilo-batant

1. Așezați mecanismul în poziția dorită, marcați lungimea pe ambele părți, scoateți și tăiați la lungime .
2. Introduceți mecanismul. De asemenea, respectați sensul de montare corect, având în vedere ca săgeata [1] să fie orientată în sus.
Realizați cuplarea rezistentă . → 8.5 "Cuplare rezistentă a feroneriei" de la pagina 159



CONDIȚIE

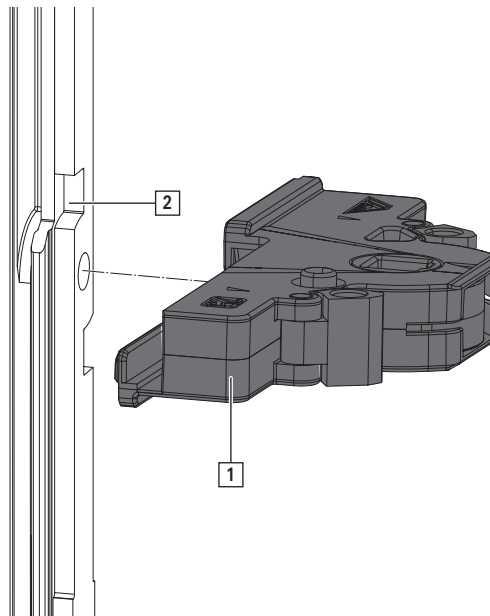
Dacă IFC > 2400 mm, introduceți 2 sisteme de închidere mediană multiplă în partea superioară pe partea de închidere și realizați o cuplare rezistentă.



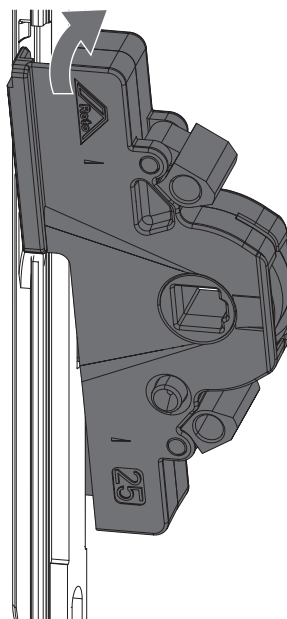
8.7.7 Mecanism cu dornmas mărit

Carcasă mecanism

1. Introduceți carcasa mecanismului [1] rotită la 90° în mecanismul ștulp [2]. Introduceți mecanismul de închidere în orificiul prevăzut în acest scop.



2. Rotiți în sens orar carcasa mecanismului până când aceasta se înclichetează.
Carcasa mecanismului este poziționată coplanar față de mecanismul ștulp.

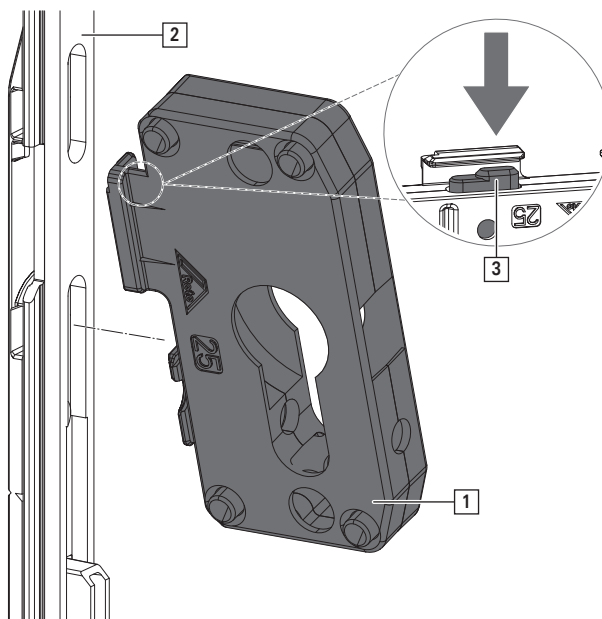


3. Pentru demontare, rotiți în sens antiorar carcasa mecanismului până când aceasta se desprinde din falț. Desprindeți de pe mecanismul ștulp.

Carcasă de închidere

1. Dacă camele de închidere [3] sunt ieșite în afară, retraceți-le în carcasa de închidere [1].

Introduceți carcasa de închidere în poziție ușor rotită în mecanismul ștulp [2].



2. Introduceți carcasa de închidere în falț și rotiți-o în sens orar până când aceasta se înclichetează.

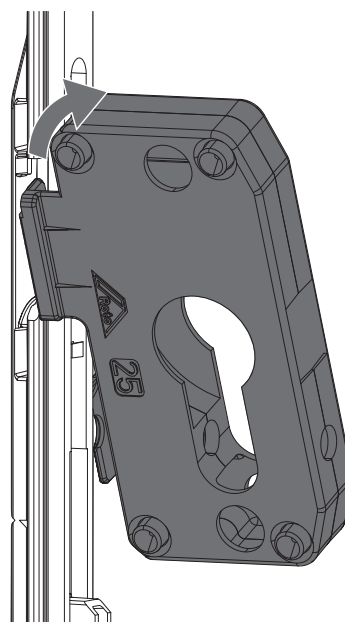
Carcasa de închidere este poziționată coplanar față de mecanismul ștulp.



ATENȚIE
Posibile prejudicii materiale din cauza montajului incorect!

Înșurubarea incorectă a carcasei de închidere poate duce la deteriorarea agățătoarelor.

- ▶ Acordați atenție funcționării ușoare.
- ▶ În cazul unui efort sporit, repositionați carcasa de închidere.

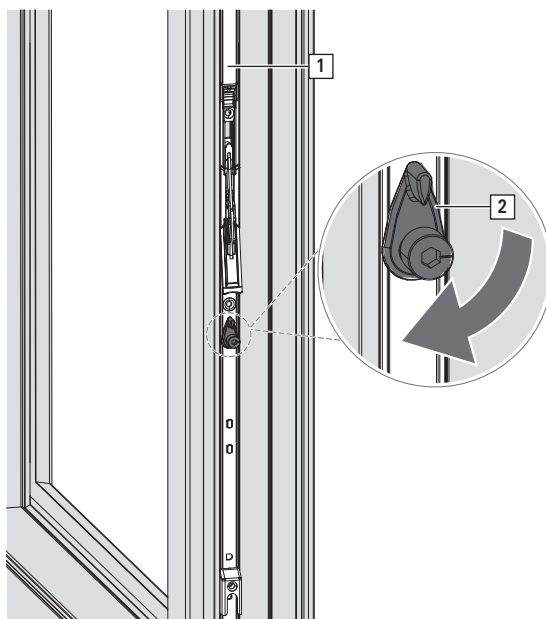


3. Pentru demontare, rotiți în sens antiorar carcasa de închidere până când aceasta se desprinde din falț. Desprindeți de pe mecanismul ștulp.



8.7.8 Mecanism de canat inactiv Plus

1. Așezați mecanismul de canat inactiv Plus [1] în falțul cercevei.
La montajul în cercevea din dreapta, rotiți bolțul special [2] la 180°.

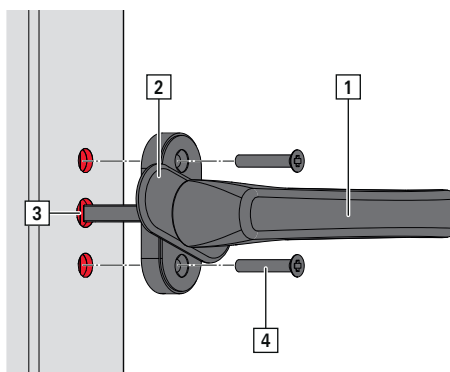


2. Montați deschiderea cercevei secundare cu mecanismul de canat inactiv Plus deschis (starea de livrare din fabrică).

8.7.9 Mâner

8.7.9.1 Mâner – Mecanism oscilo-batant

1. Aduceți mânerul [1] în poziția oscilantă (orizontal față de rozetă).
2. Răsuciți capacul [2] de la mâner la 90°.



3. Introduceți mânerul în cercevea [3].
4. Însurubați mânerul cu șuruburi [4].
5. Rotiți înapoi la 90° capacul de la mâner.

8.7.9.2 Centru de fixare



INFO

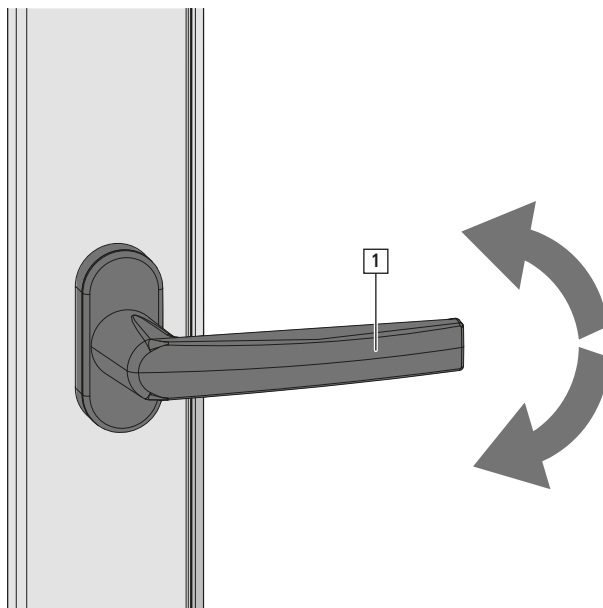
Toate componentele cuplabile se livrează în stare fixată central.

Desprinderea centrului de fixare

Prin rotirea mânerului, se desprinde centrul de fixare al pieselor de feronerie. Desfaceți fixarea mediană cu cerceveaua deschisă.

1. Rotiți complet mânerul [1] până la opritor într-o singură direcție.

Se produce un zgomot de pocnitură.



2. Rotiți mânerul în sensul opus până la opritor.

Se produce un zgomot de pocnitură.

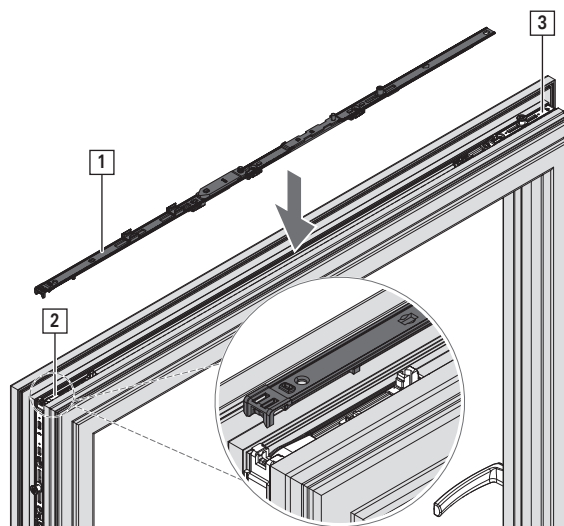
3. Rotiți încă o dată mânerul în ambele sensuri și verificați dacă mișcarea se realizează ușor.



8.7.10 Placă foarfecă

8.7.10.1 Montaj placă foarfecă

1. Așezați placă foarfecă [1] în falțul cercevei și prindeți-o cu clipsuri în colțarul de toc [2].

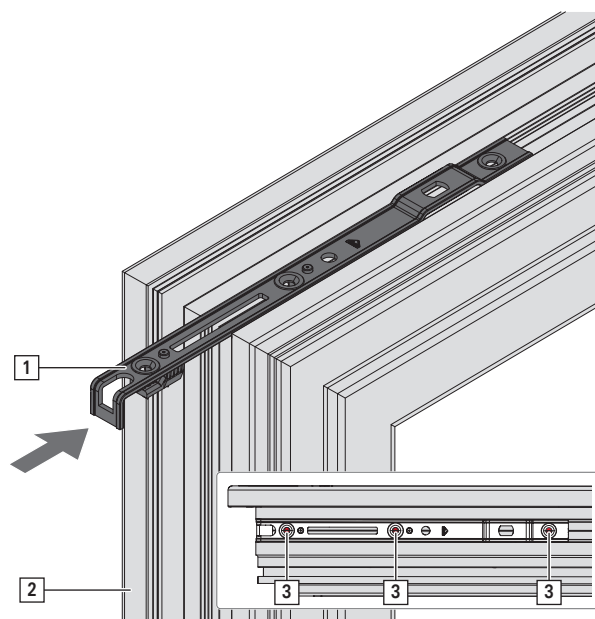


2. Realizați legătura dintre placă foarfecă și colțar [3].
Realizați cuplarea rezistentă → *de la pagina 159*

8.7.11 Suport balama superioară cercevea

Montaj suport balama superioară cercevea

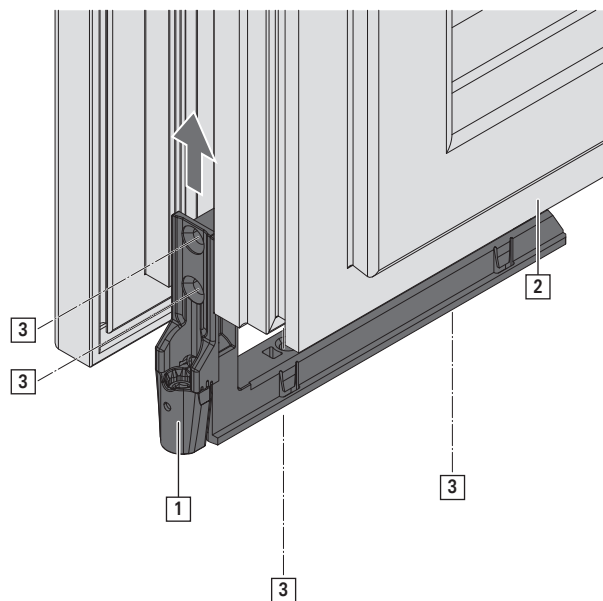
1. Introduceți suportul balamalei superioare a cercevei [1] în falțul cercevei [2].
Verificați poziția coplanară.



2. Înșurubați ferm cu 3 șuruburi [3].

8.7.12 Balama inferioară cercevea

1. Așezați balamaua inferioară a cercevei [1] pe cercevea [2].



2. Înșurubați ferm cu 4 șuruburi [3].



8.7.13 Contraacționare greșită / Mecanism de ridicare cercevea

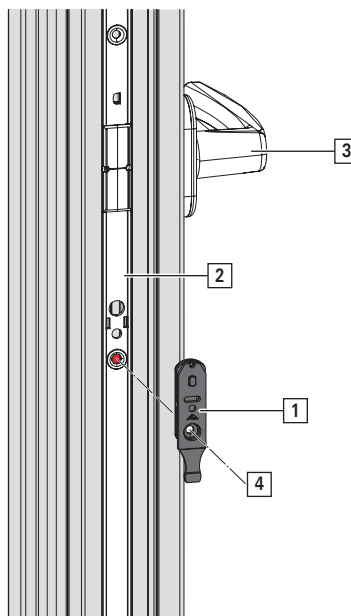


INFO

Montajul mecanismului de ridicare a cercevei este identic cu montajul contraacționării greșite. Aici este reprezentat montajul contraacționării greșite.

1. Prindeți cu clipsuri contraacționarea greșită [1] în șablonul cu găurile mecanismului [2] prevăzut în acest sens.

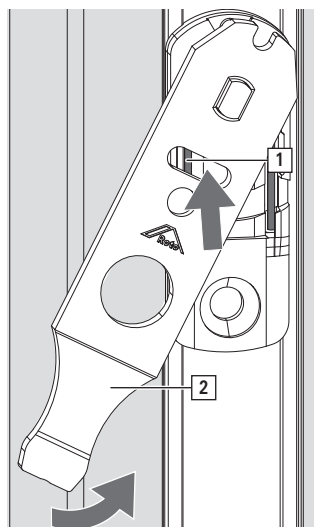
Poziționarea în apropierea mânerului [3].



2. Înșurubați ferm cu șurubul [4].
3. Activați contraacționarea greșită. Apăsați în acest sens brațul în direcția dorită, până când mecanismul de închidere a brațului se înclichează peste arc. Nu apăsați mecanismul de închidere a brațului peste carcasă. Fixarea mediană a contraacționării greșite se desface.

Restabilirea poziției neutre

1. Apăsați cu o sculă adecvată, de exemplu, cu o șurubelniță, pe arcul [1] sub gaura longitudinală.

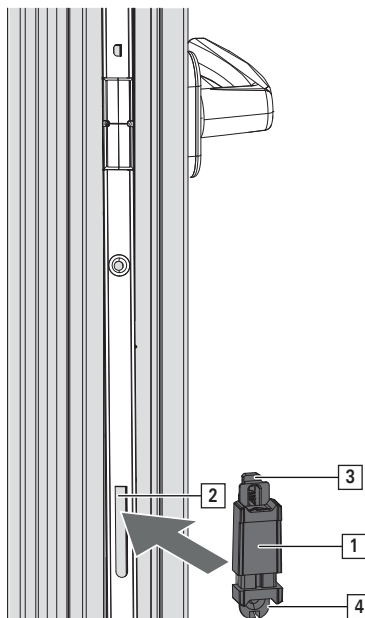


2. Țineți apăsat arcul și rotiți brațul [2] înapoi la 0°.

Contraacționarea greșită se află din nou în poziția neutră și poate fi activată din nou.

8.7.14 Șnaper

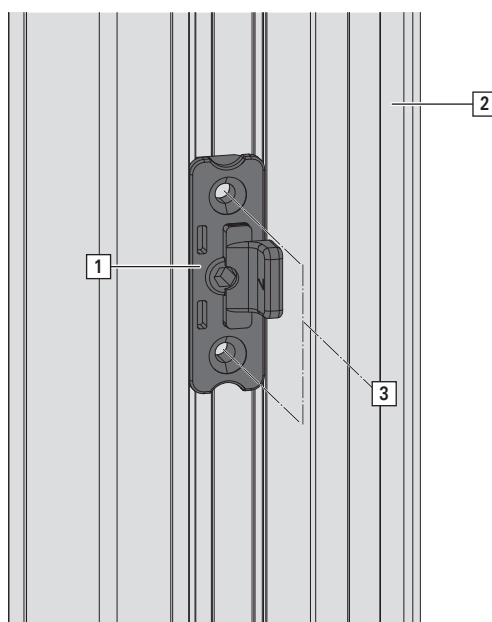
1. Introduceți șnaperul componentei cercevei [1] în degajarea mecanismului [2].
Pentru aceasta, introduceți ciocul șnaperului [3] în partea plană a degajării mecanismului și prindeți cu clipsuri șnaperul.



2. Înșurubați ferm cu șurubul [4].

8.7.15 Închidere mediană ascunsă

1. Așezați închiderea mediană [1] în falțul cercevei [2]. Pentru poziționare, consultați → *de la pagina 181*



2. Înșurubați ferm cu 2 șuruburi [3].

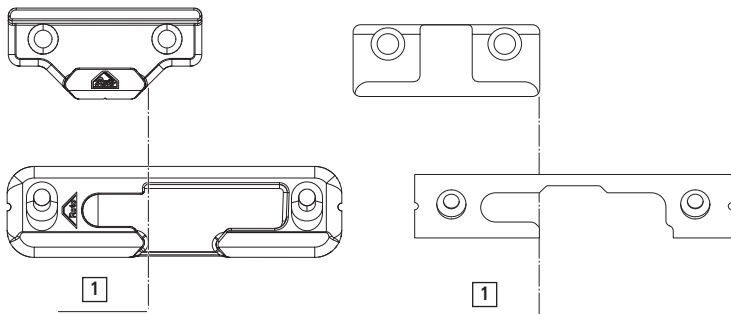


8.8 Toc

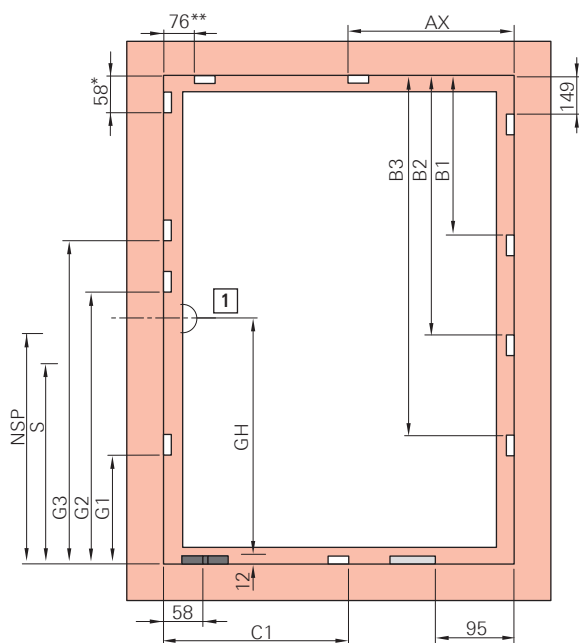
8.8.1 Poziție blocatori și blocatori de oscilo-batare

8.8.1.1 Poziționarea blocatorilor și blocatorilor de oscilo-batare

Poziționarea blocatorilor și blocatorilor de oscilo-batare pe baza muchiei ascuțite [1] a mecanismului de închidere:



8.8.1.2 Feronerie oscilo-batantă / Feronerie TiltFirst – Siguranță de bază



[1] Centru mâner

□ Blocator, de exemplu

■ Blocator de oscilo-batare, de exemplu

□ Limitator de deschidere, de exemplu

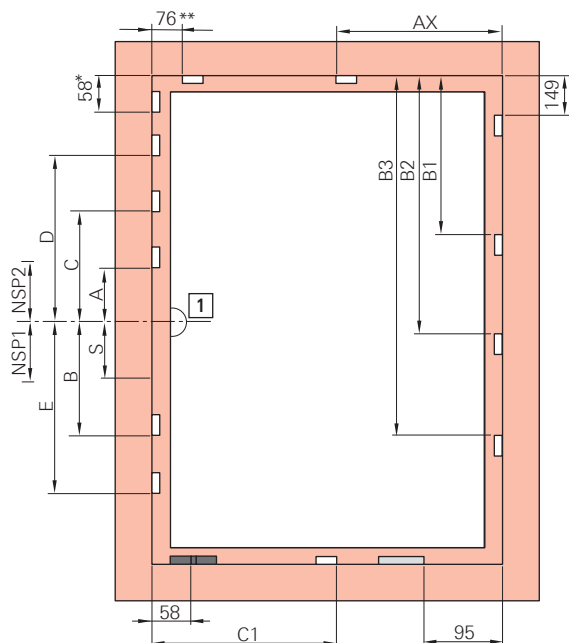
Mecanism oscilo-batant KSR – Înălțime fixă a mânerului

IFC / mm	GH	G1	G2	G3	NSP	S
280 - 510	120	–	–	–	–	–
511 - 600	170	–	–	–	262	–
601 - 800	263	–	–	–	350	–
801 - 1000	413	550	–	–	288	–
1001 - 1200	513	700	–	–	388	–
1201 - 1400	563	700	–	–	388	–
1401 - 1600	563	700	1170	–	388	–
1601 - 1800	563	700	1370	–	388	–

IFC / mm	GH	G1	G2	G3	NSP	S
1601 - 1800	1000	700	1370	–	1121	807
1801 - 2000	1000	700	1370	–	1121	807
2001 - 2400	1000	700	1370	–	1121	807
2401 - 2600	1000	700	1370	1770	1121	807

* Așezați blocatorul până la LFC 430 mm

** Așezați blocatorul începând cu LFC 431 mm



[1] Centru mâner

□ Blocator, de exemplu

■ Blocator de oscilo-batare, de exemplu

▬ Limitator de deschidere, de exemplu

Mecanism oscilo-batant – Înălțime fixă/variabilă a mânerului

IFC / mm	A	B	C	D	E	NSP 1	NSP 2	S
310 - 450	–	–	–	–	–	–	–	–
451 - 620	–	–	–	–	–	–	–	–
621 - 800	125	–	–	–	–	137	–	–
801 - 1200	125	–	–	–	–	137	–	–
1201 - 1600	125	340	–	–	–	137	–	–
1601 - 2000	–	312	358	–	–	–	109	395
2001 - 2400	–	312	358	758	740	–	109	395
2401 - 2600	–	312	358	758	740	–	109	395

* Așezați blocatorul până la LFC 430 mm

** Așezați blocatorul începând cu LFC 431 mm

Placă foarfecă

LFC / mm	AX	Dimensiune
801 - 1000	600	500 / 890
1001 - 1400	750	500 / 1090



Închidere mediană pe verticală, fără transfer de greutate

IFC / mm	B1	B2	B3	Închidere mediană
1101 - 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 - 2400	746	1346	–	MV 600 E cuplabil + MV 600 E
2401 - 2600	746	1346	1750	2x MV 600 E cuplabil + MV 400 E

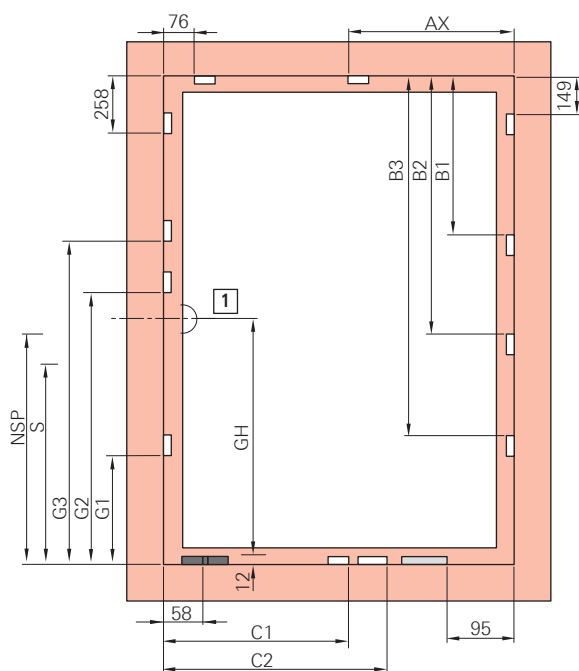
Închidere mediană pe verticală, cu transfer de greutate

IFC / mm	B1	B2	B3	Închidere mediană
1101 - 1150	550	–	–	MV 400 E
1151 - 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 - 2400	746	1346	–	MV 600 E cuplabil + MV 600 E
2401 - 2600	746	1346	1750	2x MV 600 E cuplabil + MV 400 E

Închidere mediană pe orizontală

LFC / mm	C1	Închidere mediană
1101 - 1400	658	MV 600 E

8.8.1.3 Feronerie oscilo-batantă – RC 1 N



[1] Centru mâner

□ Blocator, de exemplu

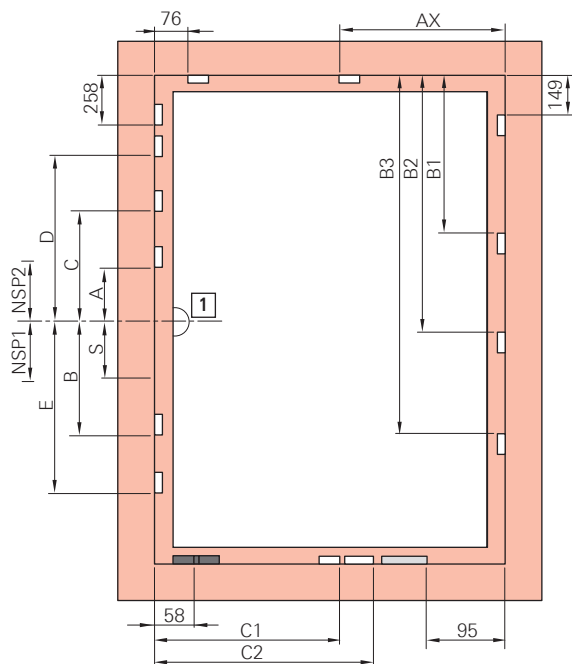
■ Blocator de oscilo-batare, de exemplu

▬ Limitator de deschidere, de exemplu

Mecanism oscilo-batant KSR – Înălțime fixă a mânerului

IFC / mm	GH	G1	G2	G3	NSP	S
280 - 510	120	–	–	–	–	–
511 - 600	170	–	–	–	262	–
601 - 800	263	–	–	–	350	–
801 - 1000	413	550	–	–	288	–
1001 - 1200	513	700	–	–	388	–
1201 - 1400	563	700	–	–	388	–
1401 - 1600	563	700	1170	–	388	–
1601 - 1800	563	700	1370	–	388	807

IFC / mm	GH	G1	G2	G3	NSP	S
1601 - 1800	1000	700	1370	–	1121	807
1801 - 2000	1000	700	1370	–	1121	807
2001 - 2200	1000	700	1370	–	1121	807
2201 - 2400	1000	700	1370	–	1121	807
2401 - 2600	1000	700	1370	1770	1121	807



[1] Centru mâner

□ Blocator, de exemplu

■ Blocator de oscilo-batare, de exemplu

▒ Limitator de deschidere, de exemplu

Mecanism oscilo-batant – Înălțime fixă/variabilă a mânerului

IFC / mm	A	B	C	D	E	NSP 1	NSP 2	S
310 - 450	–	–	–	–	–	–	–	–
451 - 620	–	–	–	–	–	–	–	–
621 - 800	125	–	–	–	–	137	–	–
801 - 1200	125	–	–	–	–	137	–	–
1201 - 1600	125	340	–	–	–	137	–	–
1601 - 2000	–	312	358	–	–	–	109	395
2001 - 2400	–	312	358	758	740	–	109	395
2401 - 2600	–	312	358	758	740	–	109	395

Placă foarfecă

LFC / mm	AX	Dimensiune
801 - 1000	600	500 / 890
1001 - 1400	750	500 / 1090

Închidere mediană pe verticală, fără transfer de greutate

IFC / mm	B1	B2	B3	Închidere mediană
1101 - 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 - 2400	746	1346	–	MV 600 E cuplabil + MV 600 E
2401 - 2600	746	1346	1750	2x MV 600 E cuplabil + MV 400 E



Închidere mediană pe verticală, cu transfer de greutate

IFC / mm	B1	B2	B3	Închidere mediană
1101 - 1150	550	–	–	MV 400 E
1151 - 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 - 2400	746	1346	–	MV 600 E cuplabil + MV 600 E
2401 - 2400	746	1346	1750	2x MV 600 E cuplabil + MV 400 E

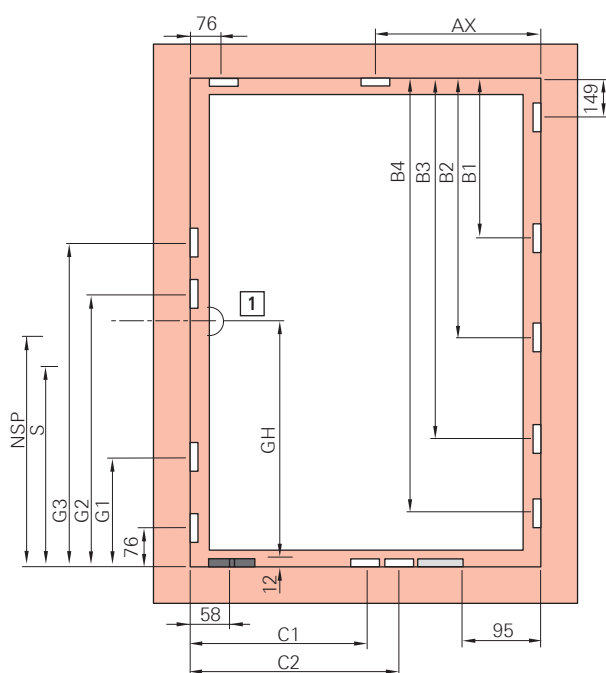
Închidere mediană pe orizontală, fără limitator de deschidere

LFC / mm	C1	C2	Închidere mediană
450 - 650	258	–	MV 200 P
651 - 850	462	–	MV 400 P
851 - 1000	658	–	MV 600 P

Închidere mediană pe orizontală, cu limitator de deschidere

LFC / mm	C1	C2	Închidere mediană
650 - 850	258	–	MV 200 P
851 - 1050	462	–	MV 400 P
1051 - 1250	658	–	MV 600 P
1251 - 1400	658	858	MV 600 E cuplabil + MV 200 P

8.8.1.4 Feronerie oscilo-batantă – RC 2/RC 2 N



[1] Centru mâner

□ Blocator, de exemplu

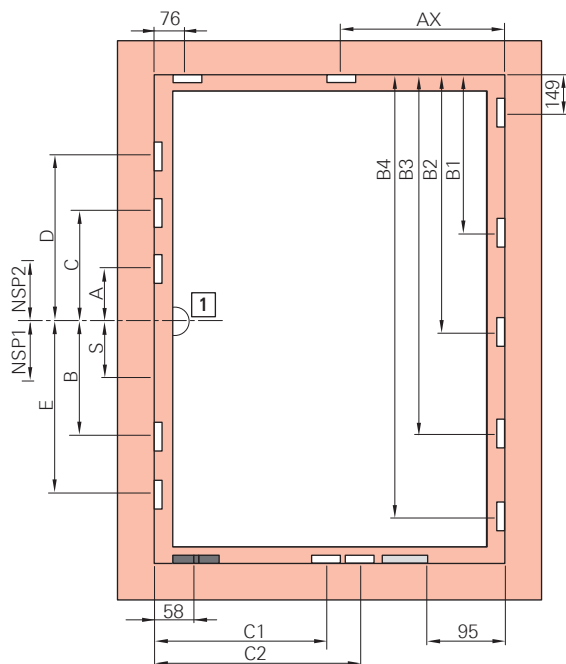
■ Blocator de oscilo-batare, de exemplu

▬ Limitator de deschidere, de exemplu

Mecanism oscilo-batant KSR – Înălțime fixă a mânerului

IFC / mm	GH	G1	G2	G3	NSP	S
600 - 800	263	–	–	–	350	–
801 - 1000	413	550	–	–	288	–
1001 - 1200	513	700	–	–	388	–
1201 - 1400	563	700	–	–	388	–
1401 - 1600	563	700	1170	–	388	–

IFC / mm	GH	G1	G2	G3	NSP	S
1601 - 1800	563	700	1370	–	388	807
1601 - 1800	1000	700	1370	–	1121	807
1801 - 2000	1000	700	1370	–	1121	807
2001 - 2200	1000	700	1370	1770	1121	807
2201 - 2400	1000	700	1370	1770	1121	807



[1] Centru mâner

□ Blocator, de exemplu

■ Blocator de oscilo-batare, de exemplu

▨ Limitator de deschidere, de exemplu

Mecanism oscilo-batant – Înălțime fixă/variabilă a mânerului

IFC / mm	A	B	C	D	E	NSP 1	NSP 2	S
490 - 620	–	–	–	–	–	–	–	–
621 - 800	125	–	–	–	–	137	–	–
801 - 1200	125	–	–	–	–	137	–	–
1201 - 1600	125	340	–	–	–	137	–	–
1601 - 2000	–	312	358	–	–	–	109	395
2001 - 2400	–	312	358	758	740	–	109	395

Placă foarfecă

LFC / mm	AX	Dimensiune
801 - 1000	600	500 / 890
1001 - 1400	600	500 / 1090

Închidere mediană pe verticală, fără transfer de greutate

IFC / mm	B1	B2	B3	B4	Închidere mediană
490 - 650	346	–	–	–	MV 200 V
651 - 850	550	–	–	–	MV 400 V
851 - 1050	746	–	–	–	MV 600 V
1051 - 1250	746	946	–	–	MV 600 V cuplabil + MV 200 V
1251 - 1450	746	1150	–	–	MV 600 V cuplabil + MV 400 V
1451 - 1650	746	1346	–	–	MV 600 V cuplabil + MV 600 V



IFC / mm	B1	B2	B3	B4	Închidere mediană
1651 - 1850	746	1346	1546	–	2x MV 600 V cuplabil + MV 200 V
1851 - 2050	746	1346	1750	–	2x MV 600 V cuplabil + MV 400 V
2051 - 2250	746	1346	1946	–	2x MV 600 V cuplabil + MV 600 V
2251 - 2400	746	1346	1946	2146	3x MV 600 V cuplabil + MV 200 V

Închidere mediană pe verticală, cu transfer de greutate

IFC / mm	B1	B2	B3	B4	Închidere mediană
1000 - 1150	550	–	–	–	MV 400 V
1151 - 1350	746	–	–	–	MV 600 V
1351 - 1550	746	946	–	–	MV 600 V cuplabil + MV 200 V
1551 - 1750	746	1150	–	–	MV 600 V cuplabil + MV 400 V
1751 - 1950	746	1346	–	–	MV 600 V cuplabil + MV 600 V
1951 - 2150	746	1346	1546	–	2x MV 600 V cuplabil + MV 200 V
2151 - 2350	746	1346	1750	–	2x MV 600 V cuplabil + MV 400 V
2351 - 2400	746	1346	1946	–	2x MV 600 V cuplabil + MV 600 V

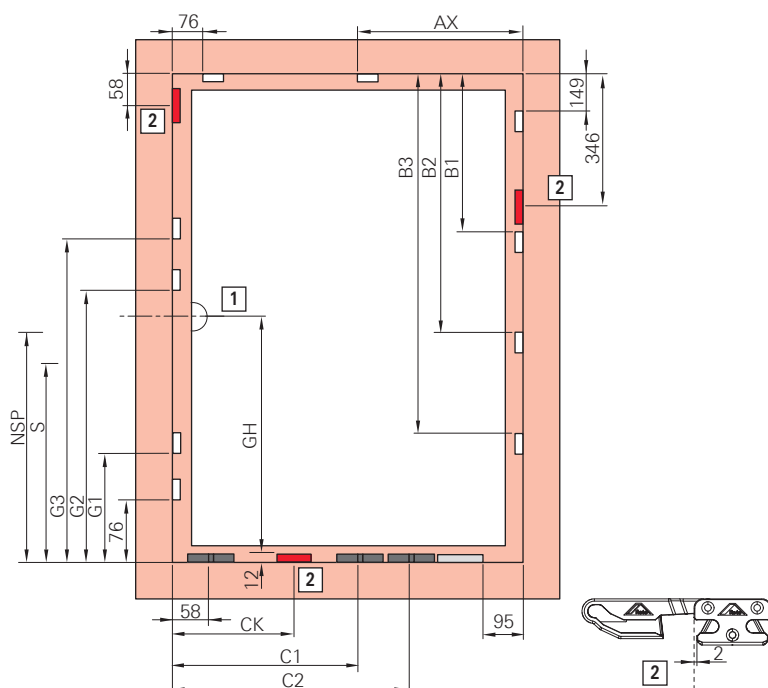
Închidere mediană pe orizontală, fără limitator de deschidere

LFC / mm	C1	C2	Închidere mediană
450 - 650	258	–	MV 200 V
651 - 850	462	–	MV 400 V
851 - 1000	658	–	MV 600 V

Închidere mediană pe orizontală, cu limitator de deschidere

LFC / mm	C1	C2	Închidere mediană
650 - 850	258	–	MV 200 V
851 - 1050	462	–	MV 400 V
1051 - 1250	658	–	MV 600 V
1251 - 1400	658	858	MV 600 V cuplabil + MV 200 V

8.8.1.5 Feronerie oscilo-batantă – TiltSafe RC 2/RC 2 N



[1] Centru mâner

☐ Blocator, de exemplu

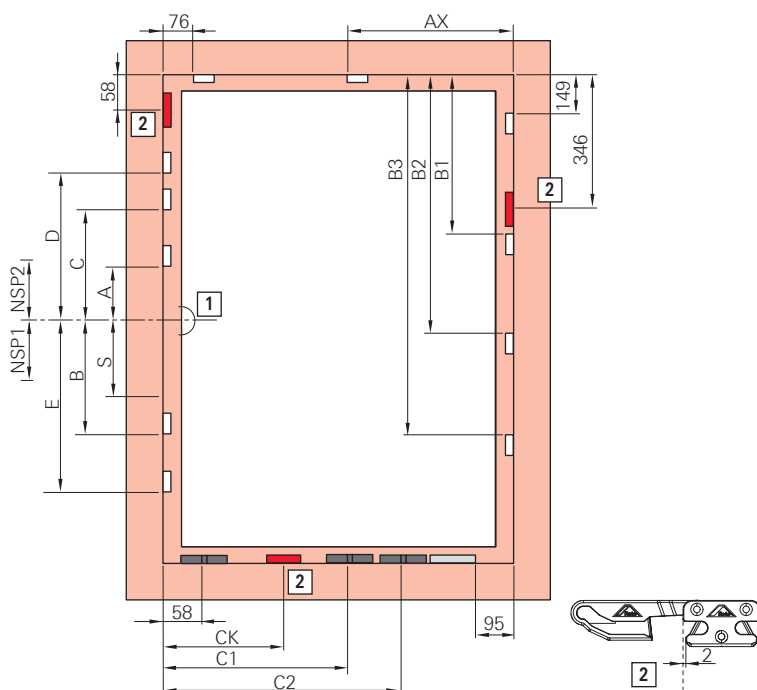
 Blocator de oscilo-batare, de exemplu

 Limitator de deschidere, de exemplu

 Blocator de siguranță pentru ventilație batantă

Mecanism oscilo-batant KSR – Înălțime fixă a mânerului

IFC / mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
600 - 800	263	–	–	–	–	350	–
801 - 1000	413	550	–	–	–	288	–
1001 - 1200	513	700	–	–	–	388	–
1201 - 1400	563	700	–	–	–	388	–
1401 - 1600	563	700	1170	–	–	388	–
1601 - 1800	563	700	1370	–	–	388	807
1601 - 1800	1000	700	1370	–	–	1121	807
1801 - 2000	1000	700	1370	–	–	1121	807
2001 - 2200	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2201 - 2400	1000	700	1370	1770	–	1121	807



[1] Centru mâner

☐ Blocator, de exemplu

 Blocator de oscilo-batare, de exemplu

 Limitator de deschidere, de exemplu

 Blocator de siguranță pentru ventilație batantă

Mecanism oscilo-batant – Înălțime fixă/variabilă a mânerului

IFC / mm	A	B	C	D	E	NSP 1	NSP 2	S
490 - 620	–	–	–	–	–	–	–	–
621 - 800	125	–	–	–	–	137	–	–
801 - 1200	125	–	–	–	–	137	–	–
1201 - 1600	125	340	–	–	–	137	–	–
1601 - 2000	–	312	358	–	–	–	109	395
2001 - 2400	–	312	358	758	740	–	109	395



Placă foarfecă

LFC / mm	AX	Dimensiune
801 - 1000	600	500 / 890
1001 - 1400	600	500 / 1090

Închidere mediană pe verticală, fără transfer de greutate

IFC / mm	B1	B2	B3	Închidere mediană
490 - 650	–	–	–	MV 200 V
651 - 850	546	–	–	MV 200 V cuplabil + MV 200 V
851 - 1050	746	–	–	MV 200 V cuplabil + MV 400 V
1051 - 1250	946	–	–	MV 200 V cuplabil + MV 600 V
1251 - 1450	946	1146	–	MV 200 V cuplabil + MV 600 V cuplabil + MV 200 V
1451 - 1650	946	1350	–	MV 200 V cuplabil + MV 600 V cuplabil + MV 400 V
1651 - 1850	946	1546	–	MV 200 V cuplabil + MV 600 V cuplabil + MV 600 V
1851 - 2050	946	1546	1746	MV 200 V cuplabil + 2x MV 600 V cuplabil + MV 200 V
2051 - 2250	946	1546	1950	MV 200 V cuplabil + 2x MV 600 V cuplabil + MV 400 V
2251 - 2400	946	1546	2146	MV 200 V cuplabil + 2x MV 600 V cuplabil + MV 600 V

Închidere mediană pe verticală, cu transfer de greutate

IFC / mm	B1	B2	B3	Închidere mediană
1101 - 1300	546	–	–	MV 200 V cuplabil + MV 200 V
1301 - 1500	746	–	–	MV 200 V cuplabil + MV 400 V
1501 - 1700	946	–	–	MV 200 V cuplabil + MV 600 V
1701 - 1900	946	1146	–	MV 200 V cuplabil + MV 600 V + MV 200 V
1901 - 2100	946	1346	–	MV 200 V cuplabil + MV 600 V + MV 400 V
2101 - 2300	946	1546	–	MV 200 V cuplabil + MV 600 V + MV 600 V
2301 - 2400	946	1546	1746	MV 200 V cuplabil + 2x MV 600 V + MV 200 V

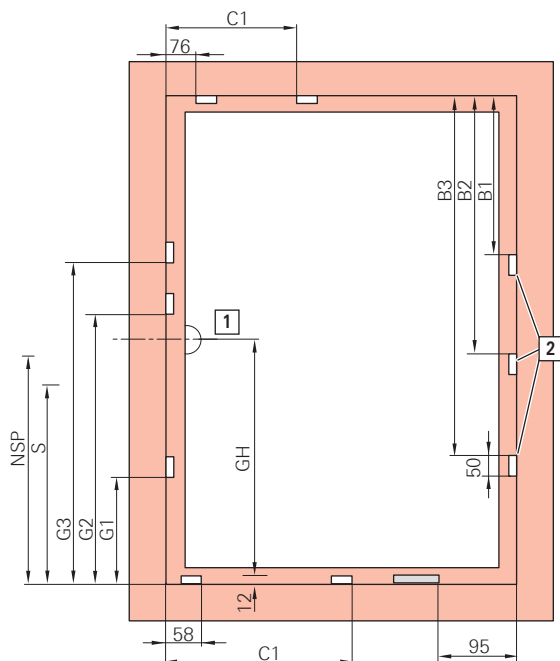
Închidere mediană pe orizontală, fără limitator de deschidere

LFC / mm	CK	C1	C2	Închidere mediană
450 - 650	258	–	–	MV 200 V
651 - 850	258	458	–	MV 200 V cuplabil + MV 200 V
851 - 1000	458	258	658	2x MV 200 V cuplabil + MV 200 V

Închidere mediană pe orizontală, cu limitator de deschidere

LFC / mm	CK	C1	C2	Închidere mediană
800 - 850	258	–	–	MV 200 V
851 - 1050	458	258	–	MV 200 V cuplabil + MV 200 V
1051 - 1250	458	258	658	2x MV 200 V cuplabil + MV 200 V
1251 - 1400	658	258	858	MV 200 V cuplabil + MV 400 V cuplabil + MV 200 V

8.8.1.6 Feronerie oscilantă – Siguranță de bază



[1] Centru mâner

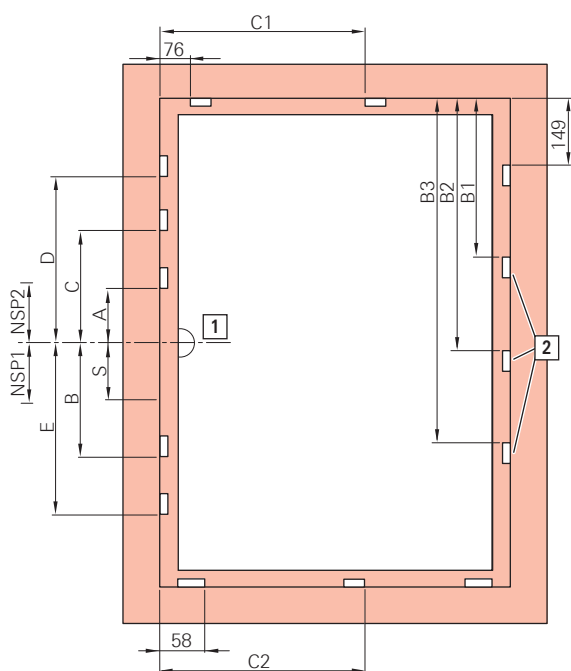
[2] Închidere mediană ascunsă

□ Blocator, de exemplu

■ Limitator de deschidere, de exemplu

Mecanism oscilo-batant KSR – Înălțime fixă a mânerului

IFC / mm	GH	G1	G2	G3	NSP	S
280 - 510	120	–	–	–	–	–
511 - 600	170	–	–	–	262	–
601 - 800	263	–	–	–	350	–
801 - 1000	413	550	–	–	288	–
1001 - 1200	513	700	–	–	388	–
1201 - 1400	563	700	–	–	388	–
1401 - 1600	563	700	1170	–	388	–
1601 - 1800	563	700	1370	–	388	807
1601 - 1800	1000	700	1370	–	1121	807
1801 - 2000	1000	700	1370	–	1121	807
2001 - 2400	1000	700	1370	–	1121	807
2401 - 2600	1000	700	1370	1770	1121	807



[1] Centru mâner

[2] Închidere mediană ascunsă

□ Blocator, de exemplu 

Mecanism oscilo-batant – Înălțime fixă/variabilă a mânerului

IFC / mm	A	B	C	D	E	NSP 1	NSP 2	S
310 - 620	–	–	–	–	–	–	–	–
621 - 800	125	–	–	–	–	137	–	–
801 - 1200	125	–	–	–	–	137	–	–
1201 - 1600	125	340	–	–	–	137	–	–
1601 - 2000	–	312	358	–	–	–	109	395
2001 - 2600	–	312	358	758	740	–	109	395

Închidere mediană verticală, ascunsă, fără transfer de greutate

IFC / mm	B1	B2	B3
1001 - 1201	550	–	–
1201 - 1800	746	–	–
1801 - 2400	746	1346	–
2401 - 2600	746	1346	1946

Închidere mediană verticală, ascunsă, cu transfer de greutate

IFC / mm	B1	B2	B3
1001 - 1201	550	–	–
1201 - 1800	746	–	–
1801 - 2400	746	1346	–
2401 - 2600	746	1346	1946

Închidere mediană pe orizontală

LFC / mm	C1	C2	Sus
1101 - 1400	676	658	MV 600 E

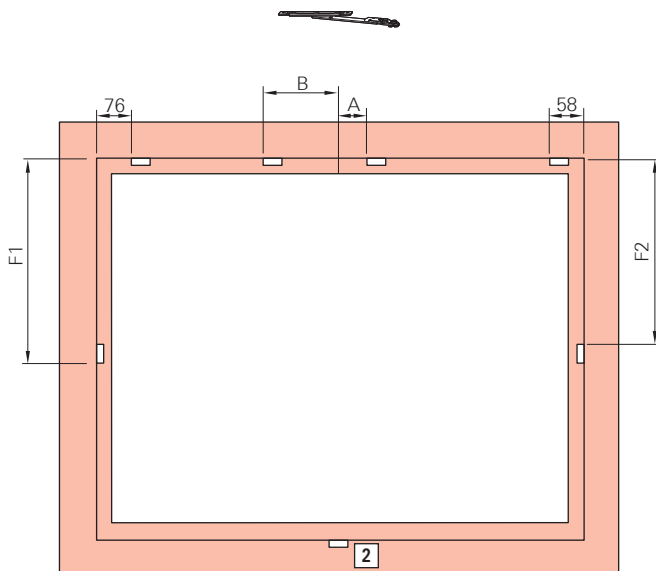
Închidere mediană pe orizontală, fără limitator de deschidere

LFC / mm	C1	C2	Jos
370 - 1000	–	–	–

Închidere mediană pe orizontală, cu limitator de deschidere

LFC / mm	C1	C2	Jos
1101 - 1400	–	658	MV 600 E

8.8.1.7 Feronerie batantă – Siguranță de bază



[1] Centru mâner

[2] Închidere mediană ascunsă

□ Blocator, de exemplu 

Mecanism oscilo-batant – Înălțime fixă/variabilă a mânerului

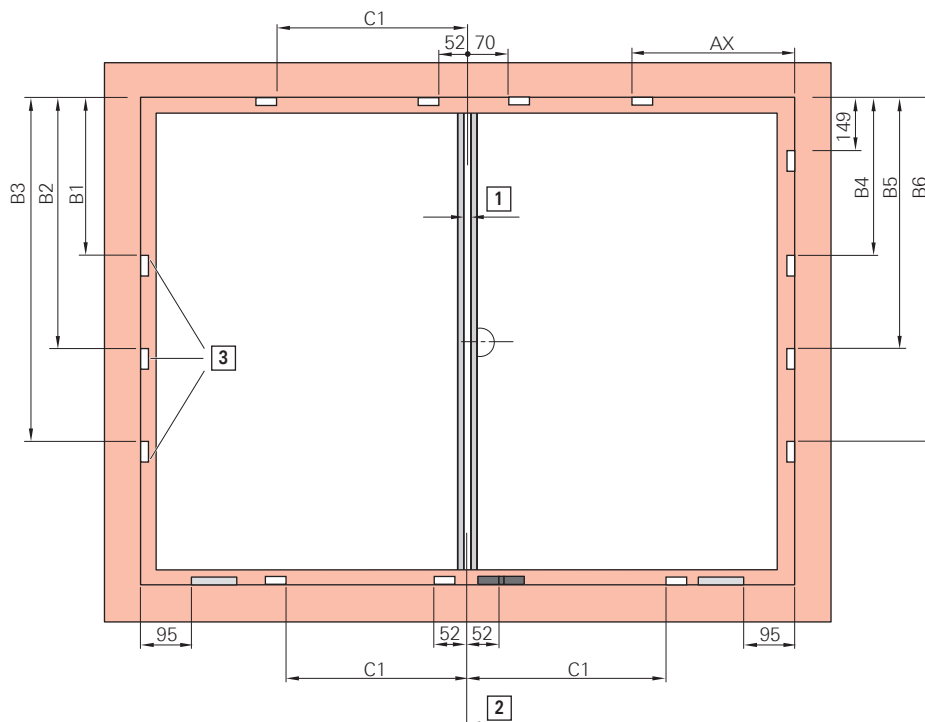
LFC / mm	A	B
451 - 620	–	–
621 - 800	125	–
801 - 1200	125	–
1201 - 1400	125	340

Închidere mediană pe verticală

IFC / mm	F1	F2	Stânga / Dreapta
801 - 1200	462	480	MV 400 E



8.8.1.8 Feronerie ștulp standard – Siguranță de bază



[1] Distanță de 12 mm între cercevele

[2] Centrul distanței

[3] Închidere mediană ascunsă

□ Blocator, de exemplu

■ Blocator de oscilo-batare, de exemplu

▬ Limitator de deschidere, de exemplu

Închidere mediană verticală, ascunsă, fără transfer de greutate

IFC / mm	B1	B2	B3
1001 - 1200	550	–	–
1201 - 1800	746	–	–
1801 - 2400	746	1346	–
2401 - 2600	746	1346	1946

Închidere mediană verticală, ascunsă, cu transfer de greutate

IFC / mm	B1	B2	B3
1001 - 1200	550	–	–
1201 - 1800	746	–	–
1801 - 2400	746	1346	–
2401 - 2600	746	1346	1946

Închidere mediană pe verticală, fără transfer de greutate

IFC / mm	B4	B5	B6	Închidere mediană
1001 - 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 - 2400	746	1346	–	MV 600 E cuplabil + MV 600 E
2401 - 2600	746	1346	1750	2x MV 600 E cuplabil + MV 400 E

Închidere mediană pe verticală, cu transfer de greutate

IFC / mm	B4	B5	B6	Închidere mediană
1101 - 1150	550	–	–	MV 400 E

IFC / mm	B4	B5	B6	Închidere mediană
1151 - 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 - 2400	746	1346	–	MV 600 E cuplabil + MV 600 E
2401 - 2600	746	1346	1750	2x MV 600 E cuplabil + MV 400 E

Închidere mediană pe orizontală

LFC / mm	C1	Sus
1101 - 1400	652	MV 600 E

Închidere mediană pe orizontală, fără limitator de deschidere

LFC / mm	C1	Jos
370 - 1000	–	–

Închidere mediană pe orizontală, cu limitator de deschidere

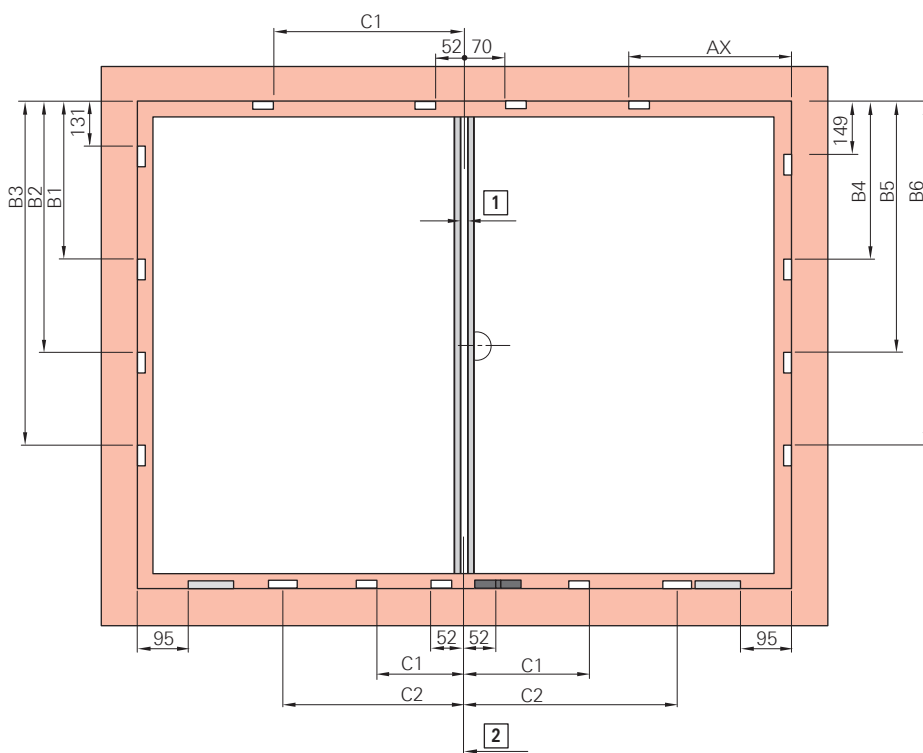
LFC / mm	C1	Jos
1101 - 1400	652	MV 600 E

Placă foarfecă

LFC / mm	AX	Dimensiune
801 - 1000	600	500 / 890
1001 - 1400	750	500 / 1090

**INFO**

Montați deschiderea cercevei secundare cu mecanismul de canat inactiv deschis.

8.8.1.9 Feronerie ștulp standard – RC 1 N



[1] Distanță de 12 mm între cercevele

[2] Centrul distanței

Blocator, de exemplu

Blocator de oscilo-batare, de exemplu

Limitator de deschidere, de exemplu

Închidere mediană pe verticală, fără transfer de greutate

IFC / mm	B1	B2	B3	B4	B5	B6	Închidere mediană
1101 - 1800	728	–	–	746	–	–	MV 600 E
1801 - 2400	728	1328	–	746	1346	–	MV 600 E cuplabil + MV 600 E
2401 - 2600	728	1328	1732	746	1346	1750	MV 600 E cuplabil + MV 400 E

Închidere mediană pe verticală, cu transfer de greutate

IFC / mm	B1	B2	B3	B4	B5	B6	Închidere mediană
1101 - 1150	532	–	–	550	–	–	MV 400 E
1151 - 1800	728	–	–	746	–	–	MV 600 E
1801 - 2400	728	1328	–	746	1346	–	MV 600 E cuplabil + MV 600 E
2401 - 2600	728	1328	1732	746	1346	1750	2x MV 600 E cuplabil + MV 400 E

Închidere mediană pe orizontală

LFC / mm	C1	Sus
911 - 1110	452	MV 400 E cuplabil
1111 - 1310	652	MV 600 E cuplabil
1311 - 1400	652	MV 600 E cuplabil + MV 200 cuplabilă

Închidere mediană pe orizontală, fără limitator de deschidere

LFC / mm	C1	Jos
450 - 650	252	MV 200 P
651 - 850	456	MV 400 P
851 - 1000	652	MV 600 P

Închidere mediană pe orizontală, cu limitator de deschidere

LFC / mm	C1	C2	Jos
650 - 850	252	–	MV 200 P
851 - 1050	456	–	MV 400 P
1051 - 1250	652	–	MV 600 P
1251 - 1400	652	852	MV 600 E cuplabil + MV 200 P

Placă foarfecă

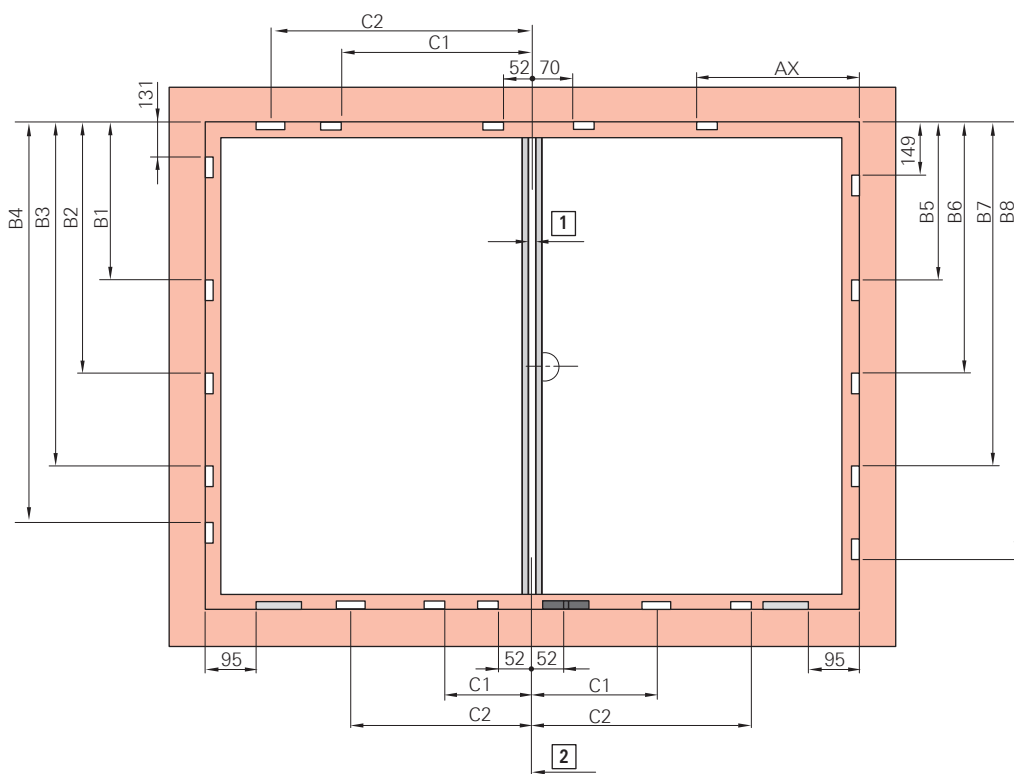
LFC / mm	AX	Dimensiune
801 - 1000	600	500 / 890
1001 - 1400	750	500 / 1090



INFO

Montați deschiderea cercevelei secundare cu mecanismul de canat inactiv deschis.

8.8.1.10 Feronerie ștulp standard – RC 2/RC 2 N



[1] Distanță de 12 mm între cercevele

[2] Centrul distanței

□ Blocator, de exemplu

■ Blocator de oscilo-batare, de exemplu

▬ Limitator de deschidere, de exemplu

Închidere mediană pe verticală, fără transfer de greutate

IFC / mm	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	B8	Închidere mediană
490 - 650	328	–	–	–	346	–	–	–	MV 200 V
651 - 850	532	–	–	–	550	–	–	–	MV 400 V
851 - 1050	728	–	–	–	746	–	–	–	MV 600 V
1051 - 1250	728	928	–	–	746	946	–	–	MV 600 V cuplabil + MV 200 V
1251 - 1450	728	1132	–	–	746	1150	–	–	MV 600 V cuplabil + MV 400 V
1451 - 1650	728	1328	–	–	746	1346	–	–	MV 600 V cuplabil + MV 600 V
1651 - 1850	728	1328	1528	–	746	1346	1546	–	2x MV 600 V cuplabil + MV 200 V
1851 - 2050	728	1328	1732	–	746	1346	1750	–	2x MV 600 V cuplabil + MV 400 V
2051 - 2250	728	1328	1928	–	746	1346	1946	–	2x MV 600 V cuplabil + MV 600 V
2251 - 2400	728	1328	1928	2128	746	1346	1946	2146	3x MV 600 V cuplabil + MV 200 V

Închidere mediană pe verticală, cu transfer de greutate

IFC / mm	B1	B2	B3	B4	B5	B6	Închidere mediană
1000 - 1150	532	–	–	550	–	–	MV 400 V
1151 - 1350	728	–	–	746	–	–	MV 600 V
1351 - 1550	728	928	–	746	946	–	MV 600 V cuplabil + MV 200 V
1551 - 1750	728	1132	–	746	1150	–	MV 600 V cuplabil + MV 400 V
1751 - 1950	728	1328	–	746	1346	–	MV 600 V cuplabil + MV 600 V
1951 - 2150	728	1328	1528	746	1346	1546	2x MV 600 V cuplabil + MV 200 V
2151 - 2350	728	1328	1732	746	1346	1750	2x MV 600 V cuplabil + MV 400 V
2351 - 2400	728	1328	1928	746	1346	1946	2x MV 600 V cuplabil + MV 600 V



Închidere mediană pe orizontală

LFC / mm	C1	C2	Sus
711 - 910	252	–	MV 200 cuplabil
911 - 1110	452	–	MV 400 V cuplabil
1111 - 1310	652	–	MV 600 V cuplabil
1311 - 1400	652	852	MV 600 cuplabil + MV 200 cuplabilă

Închidere mediană pe orizontală, fără limitator de deschidere

LFC / mm	C1	Jos
450 - 650	252	MV 200 V
651 - 850	456	MV 400 V
851 - 1000	652	MV 600 V

Închidere mediană pe orizontală, cu limitator de deschidere

LFC / mm	C1	C2	Jos
650 - 850	252	–	MV 200 V
851 - 1050	456	–	MV 400 V
1051 - 1250	652	–	MV 600 V
1251 - 1400	652	852	MV 600 V cuplabil + MV 200 V

Placă foarfecă

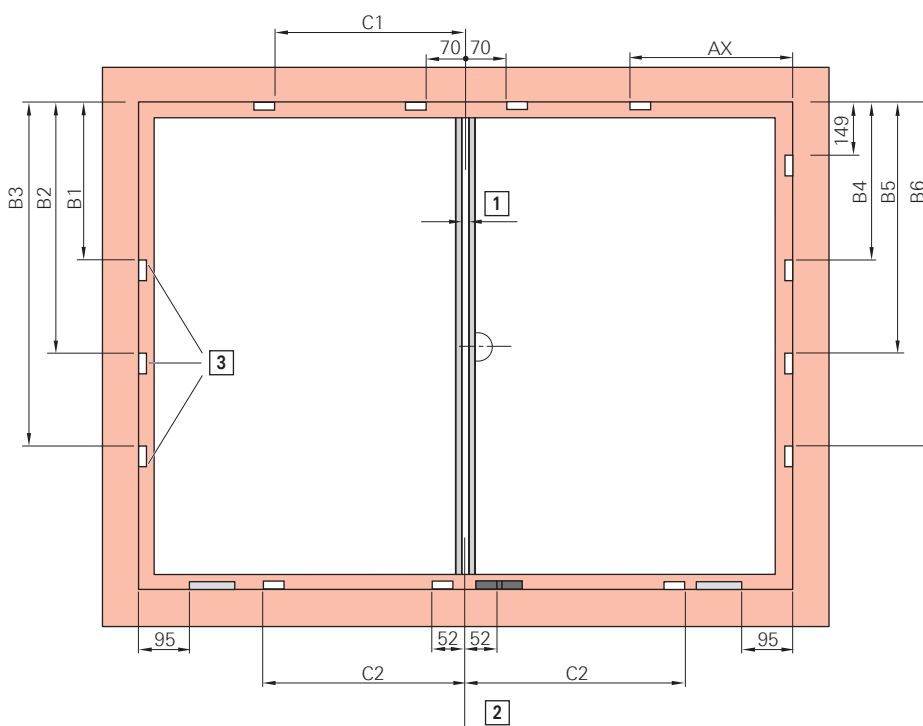
LFC / mm	AX	Dimensiune
801 - 1000	600	500 / 890
1001 - 1400	600	500 / 1090



INFO

Montați deschiderea cercevei secundare cu mecanismul de canat inactiv deschis.

8.8.1.11 Feronerie ștulp Plus – Siguranță de bază



[1] Distanță de 12 mm între cercevele

[2] Centrul distanței

[3] Închidere mediană ascunsă

☐ Blocator, de exemplu 
☒ Blocator de oscilo-batare, de exemplu 
☐ Limitator de deschidere, de exemplu 
Închidere mediană verticală, ascunsă, fără transfer de greutate

IFC / mm	B1	B2	B3
1001 - 1200	550	–	–
1201 - 1800	746	–	–
1801 - 2400	746	1346	–
2401 - 2600	746	1346	1946

Închidere mediană verticală, ascunsă, cu transfer de greutate

IFC / mm	B1	B2	B3
1001 - 1200	550	–	–
1201 - 1800	746	–	–
1801 - 2400	746	1346	–
2401 - 2600	746	1346	1946

Închidere mediană pe verticală, fără transfer de greutate

IFC / mm	B4	B5	B6	Închidere mediană
1001 - 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 - 2400	746	1346	–	MV 600 E cuplabil + MV 600 E
2401 - 2600	746	1346	1750	2x MV 600 E cuplabil + MV 400 E

Închidere mediană pe verticală, cu transfer de greutate

IFC / mm	B4	B5	B6	Închidere mediană
1101 - 1150	550	–	–	MV 400 E
1151 - 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 - 2400	746	1346	–	MV 600 E cuplabil + MV 600 E
2401 - 2600	746	1346	1750	2x MV 600 E cuplabil + MV 400 E

Închidere mediană pe orizontală

LFC / mm	C1	Sus
1101 - 1400	670	MV 600 E

Închidere mediană pe orizontală, fără limitator de deschidere

LFC / mm	C2	Jos
370 - 1000	–	–

Închidere mediană pe orizontală, cu limitator de deschidere

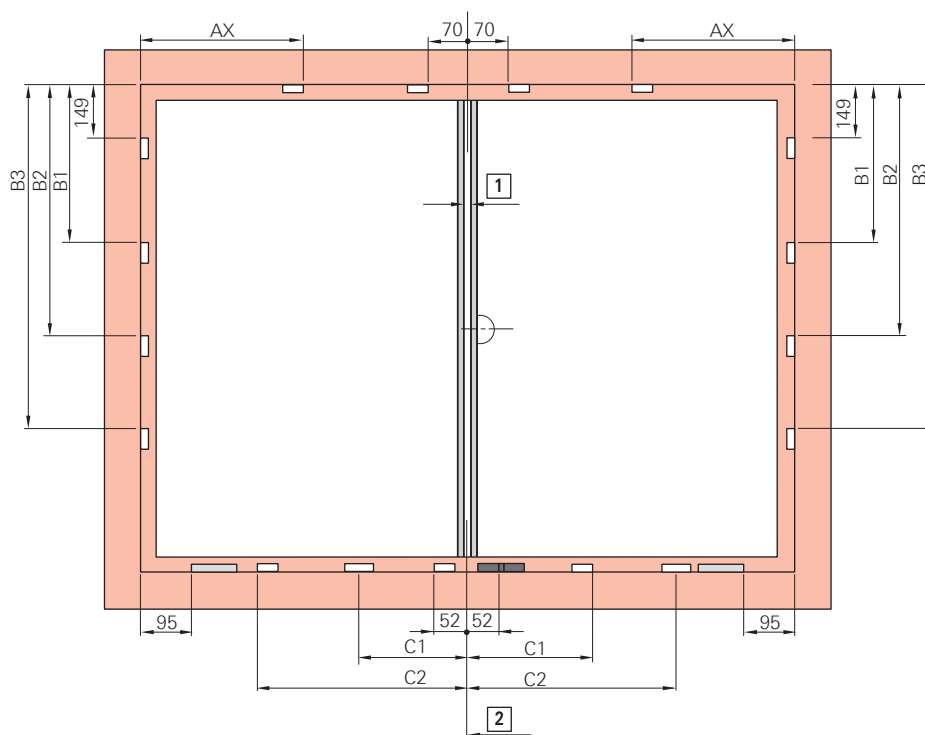
LFC / mm	C2	Jos
1101 - 1400	652	MV 600 E

Placă foarfecă

LFC / mm	AX	Dimensiune
801 - 1000	600	500 / 890
1001 - 1400	750	500 / 1090

**INFO**

Montați deschiderea cercevei secundare cu mecanismul de canat inactiv deschis.

8.8.1.12 Feronerie ștulp Plus – RC 1 N

[1] Distanță de 12 mm între cercevele

[2] Centrul distanței

□ Blocator, de exemplu

■ Blocator de oscilo-batare, de exemplu

□ Limitator de deschidere, de exemplu

Închidere mediană pe verticală, fără transfer de greutate

IFC / mm	B1	B2	B3	Închidere mediană
1101 - 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 - 2400	746	1346	–	MV 600 E cuplabil + MV 600 E
2401 - 2600	746	1346	1750	2x MV 600 E cuplabil + MV 400 E

Închidere mediană pe verticală, cu transfer de greutate

IFC / mm	B1	B2	B3	Închidere mediană
1101 - 1150	550	–	–	MV 400 E
1151 - 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 - 2400	746	1346	–	MV 600 E cuplabil + MV 600 E
2401 - 2600	746	1346	1750	2x MV 600 E cuplabil + MV 400 E

Închidere mediană pe orizontală, fără limitator de deschidere

LFC / mm	C1	Jos
450 - 650	252	MV 200 P
651 - 850	456	MV 400 P
851 - 1000	652	MV 600 P

Închidere mediană pe orizontală, cu limitator de deschidere

LFC / mm	C1	C2	Jos
650 - 850	252	–	MV 200 P
851 - 1050	456	–	MV 400 P
1051 - 1250	652	–	MV 600 P
1251 - 1400	652	852	MV 600 E cuplabil + MV 200 P

Placă foarfecă

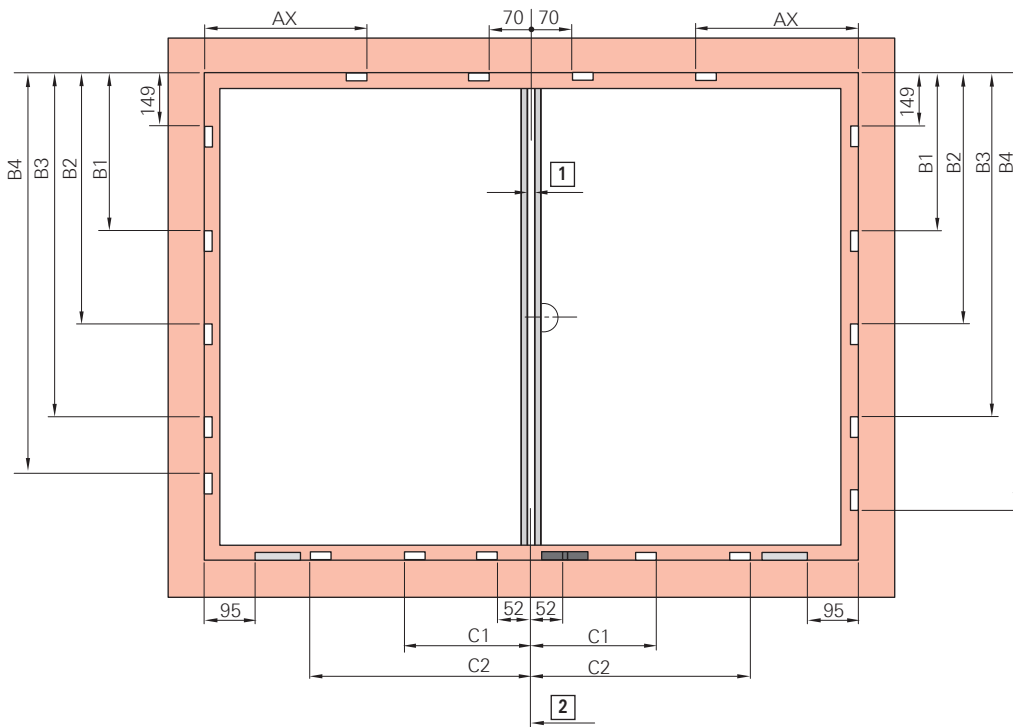
LFC / mm	AX	Dimensiune
801 - 1000	600	500 / 890
1001 - 1400	750	500 / 1090



INFO

Montați deschiderea cercevei secundare cu mecanismul de canat inactiv deschis.

8.8.1.13 Feronerie ștulp Plus – RC 2/RC 2 N



[1] Distanță de 12 mm între cercevele

[2] Centrul distanței

Blocator, de exemplu

Blocator de oscilo-batare, de exemplu

Limitator de deschidere, de exemplu

Închidere mediană pe verticală, fără transfer de greutate

IFC / mm	B1	B2	B3	B4	Închidere mediană
490 - 650	346	–	–	–	MV 200 V
651 - 850	550	–	–	–	MV 400 V
851 - 1050	746	–	–	–	MV 600 V
1051 - 1250	746	946	–	–	MV 600 V cuplabil + MV 200 V
1251 - 1450	746	1150	–	–	MV 600 V cuplabil + MV 400 V
1451 - 1650	746	1346	–	–	MV 600 V cuplabil + MV 600 V



IFC / mm	B1	B2	B3	B4	Închidere mediană
1651 - 1850	746	1346	1546	–	2x MV 600 V cuplabil + MV 200 V
1851 - 2050	746	1346	1750	–	2x MV 600 V cuplabil + MV 400 V
2051 - 2250	746	1346	1946	–	2x MV 600 V cuplabil + MV 600 V
2251 - 2400	746	1346	1946	2146	3x MV 600 V cuplabil + MV 200 V

Închidere mediană pe verticală, cu transfer de greutate

IFC / mm	B1	B2	B3	Închidere mediană
1000 - 1150	550	–	–	MV 400 V
1151 - 1350	746	–	–	MV 600 V
1351 - 1550	746	946	–	MV 600 V cuplabil + MV 200 V
1551 - 1750	746	1150	–	MV 600 V cuplabil + MV 400 V
1751 - 1950	746	1346	–	MV 600 V cuplabil + MV 600 V
1951 - 2150	746	1346	1546	2x MV 600 V cuplabil + MV 200 V
2151 - 2350	746	1346	1750	2x MV 600 V cuplabil + MV 400 V
2351 - 2400	746	1346	1946	2x MV 600 V cuplabil + MV 600 V

Închidere mediană pe orizontală, fără limitator de deschidere

LFC / mm	C1	Jos
450 - 650	252	MV 200 V
651 - 850	456	MV 400 V
851 - 1000	652	MV 600 V

Închidere mediană pe orizontală, cu limitator de deschidere

LFC / mm	C1	C2	Jos
650 - 850	252	–	MV 200 V
851 - 1050	456	–	MV 400 V
1051 - 1250	652	–	MV 600 V
1251 - 1400	652	852	MV 600 V cuplabil + MV 200 V

Placă foarfecă

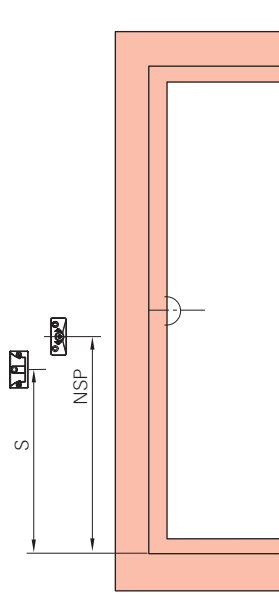
LFC / mm	AX	Dimensiune
801 - 1000	600	500 / 890
1001 - 1400	600	500 / 1090



INFO

Montați deschiderea cercevelei secundare cu mecanismul de canat inactiv deschis.

8.8.2 Poziția contraacționării greșite și șnaperului

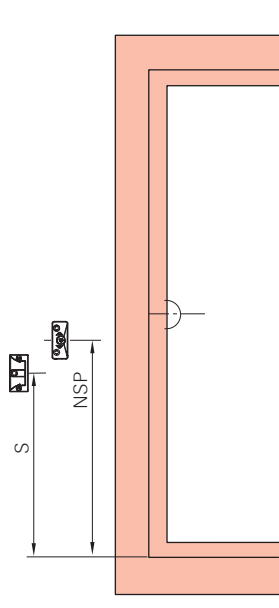


[NSP] Contraacționare greșită

[S] Șnaper

Mecanism oscilo-batant KSR – înălțime fixă a mânerului

Înălțime falț cercevea/mm	NSP	S
280 – 480	–	–
481 – 600	262	–
601 – 800	350	–
801 – 1000	288	–
1001 – 1200	388	–
1201 – 1400	388	–
1401 – 1600	388	–
1601 – 1800	388	–
1601 – 1800	1121	807
1801 – 2000	1121	807
2001 – 2600	1121	807
2601 – 2800	1121	807

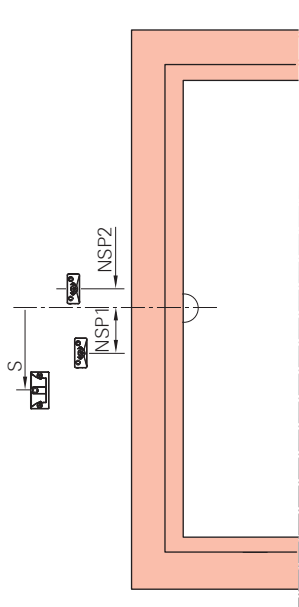


[NSP] = Contraacționare greșită

[S] Șnaper

Mecanism oscilo-batant – înălțime fixă a mânerului

Înălțime falț cercevea/mm	NSP	S
280 – 480	–	–
481 – 600	262	–
601 – 800	138	–
801 – 1000	288	–
1001 – 1200	388	–
1201 – 1400	388	–
1401 – 1600	388	–
1601 – 1800	388	–
1601 – 1800	1121	807
1801 – 2000	1121	807
2001 – 2200	1121	807
2201 – 2400	1121	807
2401 – 2600	1121	807
2601 – 2800	1121	807



[NSP] = Contraacționare greșită

[S] Șnaper

Mecanism oscilo-batant – înălțime fixă/variabilă a mânerului

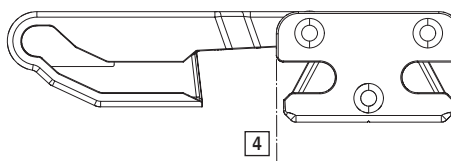
Înălțime falț cercevea/mm	NSP 1	NSP 2	S
450 – 620	–	–	–
621 – 800	137	–	–
801 – 1200	137	–	–
1201 – 1600	137	–	–
1601 – 2000	–	109	395
2001 – 2400	–	109	395
2401 – 2600	–	109	395
2601 – 2800	–	109	395

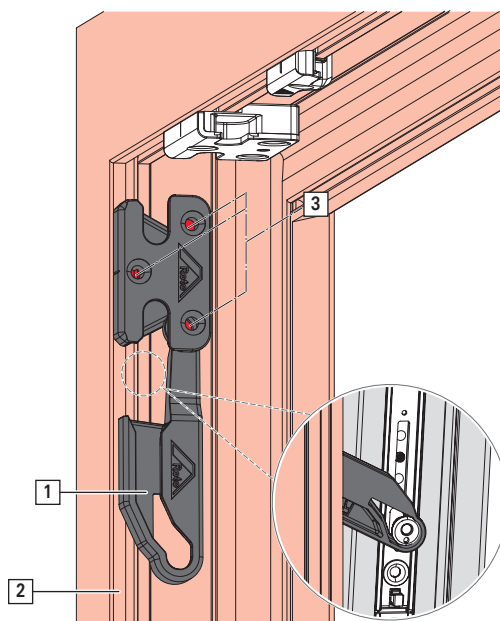
8.8.3 Blocator de siguranță pentru ventilație batantă (TiltSafe)

1. Poziționați blocatorul de siguranță pentru ventilația batantă [1] la toc [2].

În poziția oscilantă, mecanismul de închidere care intră trebuie să fie poziționat ca la un blocator Standard.

Muchie ascuțită [4] blocator





2. Înșurubați ferm cu 3 șuruburi de unică folosință [3].

**INFO**

Șuruburile de unică folosință pot fi strânse, dar nu desfăcute.

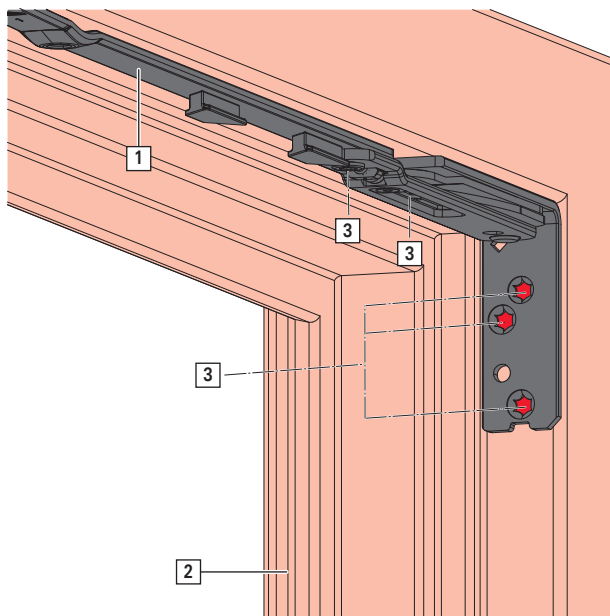
**INFO**

În poziția mânerului 135° (ventilație de noapte), nu poate fi obținută o siguranță RC 2. Pentru a obține o siguranță RC 2:

1. Batați fereastra
2. Încuiați mânerul
3. Scoateți cheia.

8.8.4 Balama superioară simplă de deschidere toc / Suport balama superioară cercevea

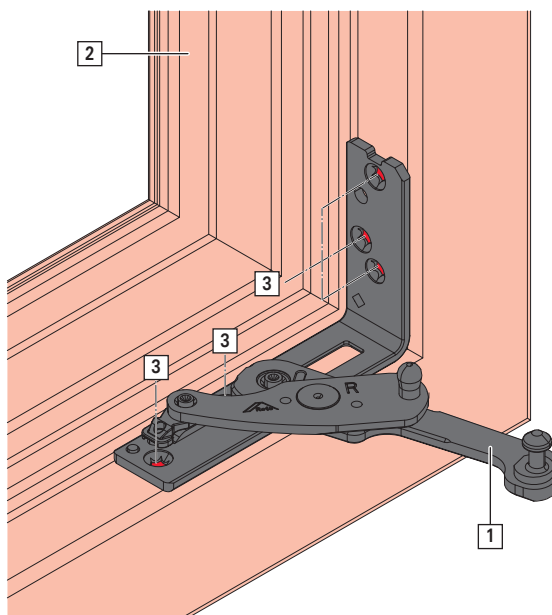
1. Așezați balamaua superioară simplă de deschidere toc [1] în toc [2].



2. Înșurubați ferm cu 5 șuruburi [3].

8.8.5 Balama inferioară toc

1. Așezați balamaua inferioară de toc [1] pe toc [2].

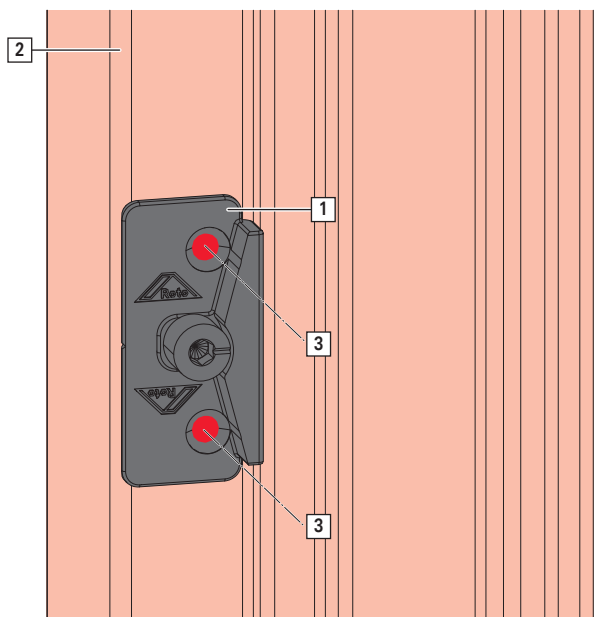


2. Înșurubați ferm cu 5 șuruburi [3].



8.8.6 Contraacționare greșită

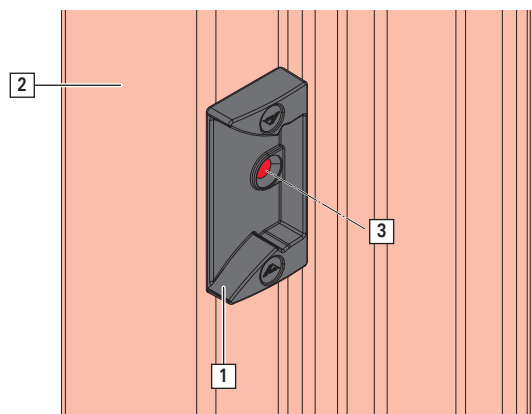
1. Poziționați componenta de toc a contraacționării greșite [1] în toc [2].



2. Înșurubați ferm cu 2 șuruburi [3].

8.8.7 Șnaper

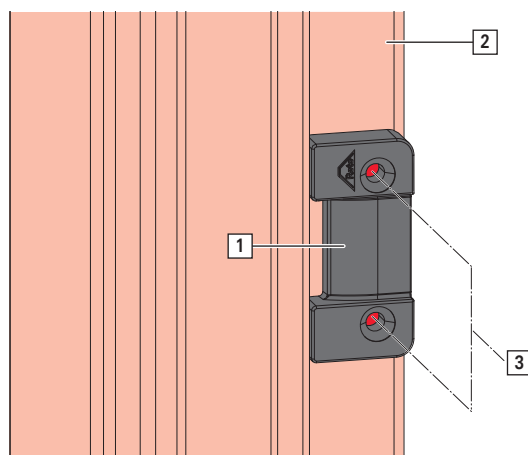
1. Poziționați componenta de toc a șnaperului [1] în toc [2].



2. Înșurubați ferm cu șurubul [3].

8.8.8 Închidere mediană ascunsă

1. Poziționați închiderea mediană [1] în toc [2].



2. Înșurubați ferm cu 2 șuruburi [3].



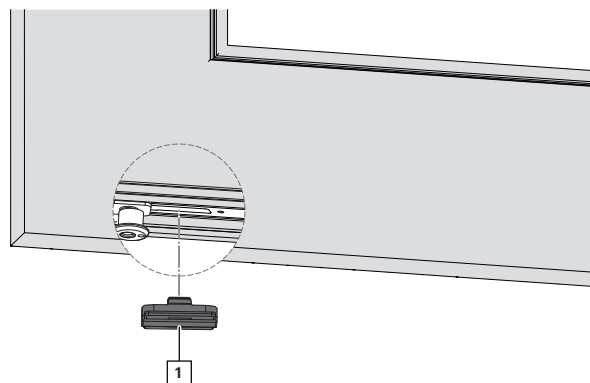
INFO

Rezemați cu rezistență la presiune geamul și tocul în zona închiderilor mediane.

8.9 Accesorii

8.9.1 Limitator de cursă

1. Prindeți cu clipsuri limitatorul de cursă [1] în canelura mecanismelor de închidere.





8.9.2 Dispozitiv antiridicare

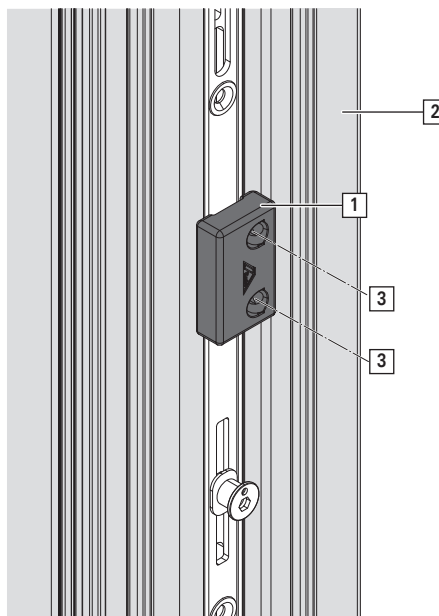


INFO

Este posibil numai pentru axul feroneriei 13.

Adâncime de minimum 24 mm a falțului.

1. Poziționați dispozitivul antiridicare [1] pe cercevea [2].

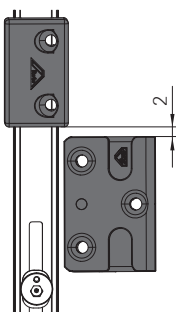


2. Înșurubați ferm cu 2 șuruburi [3], pe diagonală, în direcția suprapunerii.

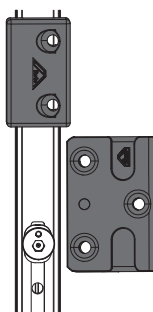
Poziționare

Dispozitivul antiridicare intră cu aproximativ 2 mm în spatele blocatorului.

Poziție de deschidere



Poziție de închidere



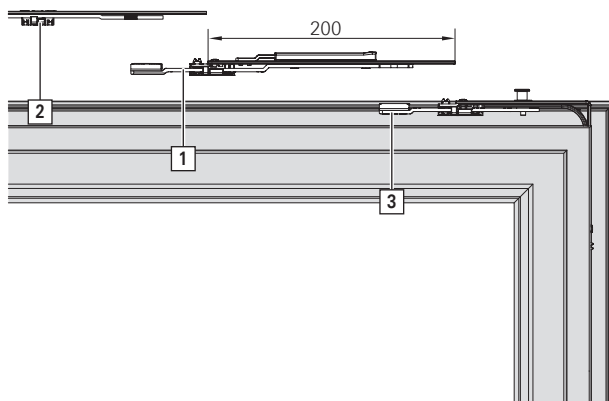
Introduceți dispozitivul antiridicare pe 4 laturi:

- Balama – penultima poziție închisă deasupra balamalei inferioare de toc.
- Partea de închidere – poziție închisă superioară.
- Sus pe orizontală – la colțarul standard.
- Jos pe orizontală – prima poziție închisă după blocatorul de oscilo-batare.

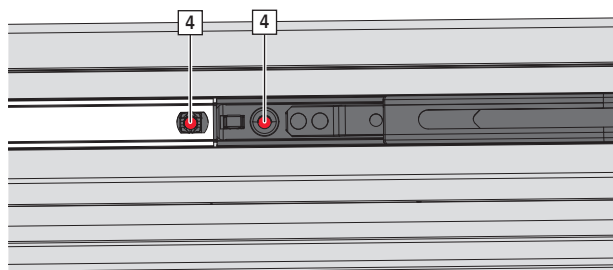
8.9.3 Foarfecă dublă

8.9.3.1 Componentă cercevea

1. Realizați legătura dintre foarfeca dublă a componentei de cercevea [1] și colțarul [3]. Realizați cuplarea rezistentă → *de la pagina 159*



2. Așezați placa foarfecă[2].
3. Înșurubați ferm cu 2 șuruburi [4].





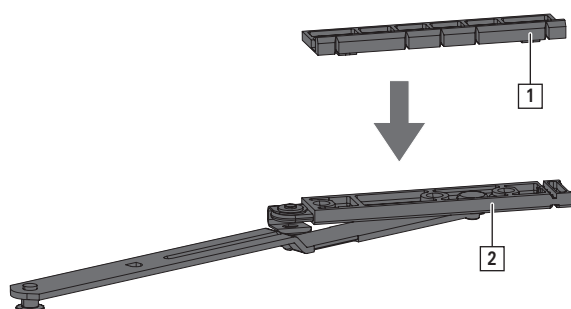
8.9.3.2 Componentă toc

1. Presați suportul [1] în componenta de toc [2].
Acordați atenție stabilității.

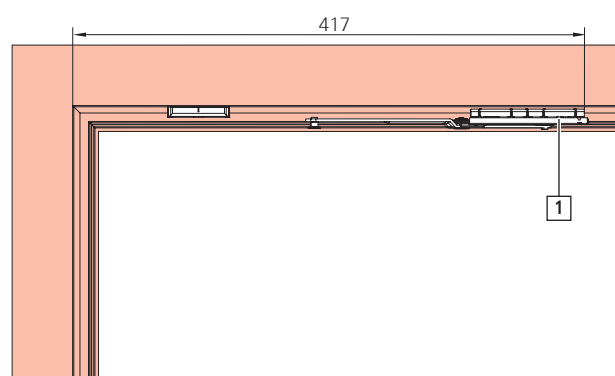


INFO

La falțul neted nu este necesar niciun suport.



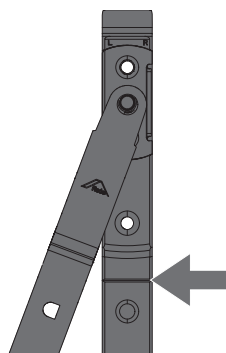
2. Așezați componenta de toc cu suportul [1] în profilul tocului.
Distanța dintre falțul tocului și componenta de toc este de 417 mm.



3. Înșurubați ferm cu 3 șuruburi.

Foarfecă dublă arc circular

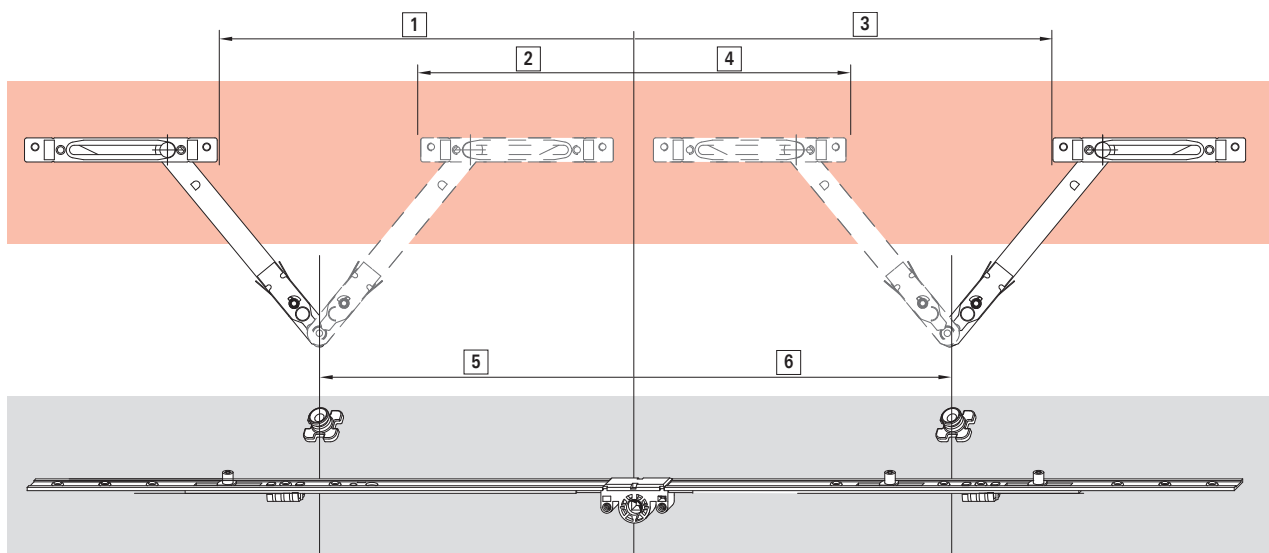
1. Rupeți componenta de toc la creștătură.



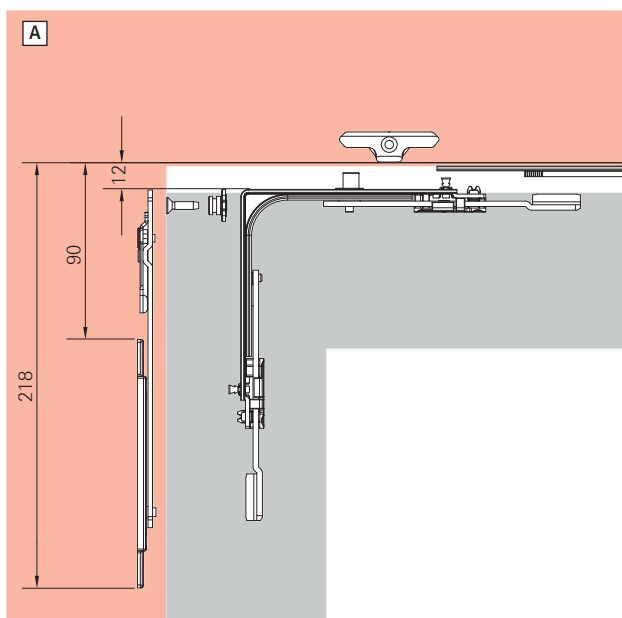
2. Așezați componenta de toc în profilul tocului.
3. Înșurubați ferm cu 3 șuruburi.

8.9.4 Foarfecă de batare

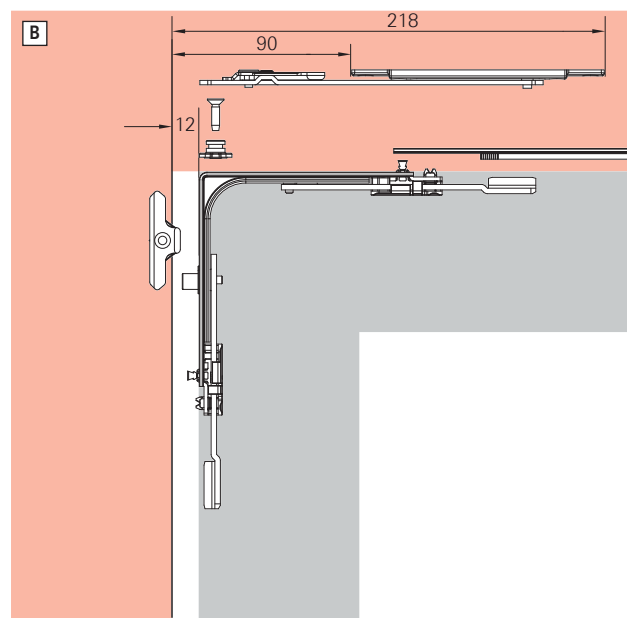
8.9.4.1 Dimensiuni de montaj



FFB	[1]	[2]	[3]	[4]	[5]	[6]	DM
621 - 800 mm	–	–	–	4 mm	–	73 mm	15
801 - 1200 mm	–	–	–	4 mm	–	73 mm	15
1200 - 1600 mm	15 mm	–	195 mm	–	212 mm	392 mm	8 / 15
1601 - 2000 mm	433 mm	–	109 mm	–	364 mm	306 mm	8 / 15
2001 - 2400 mm	433 mm	–	509 mm	–	364 mm	706 mm	8 / 15



[A] Montaj foarfecă falț în lateral



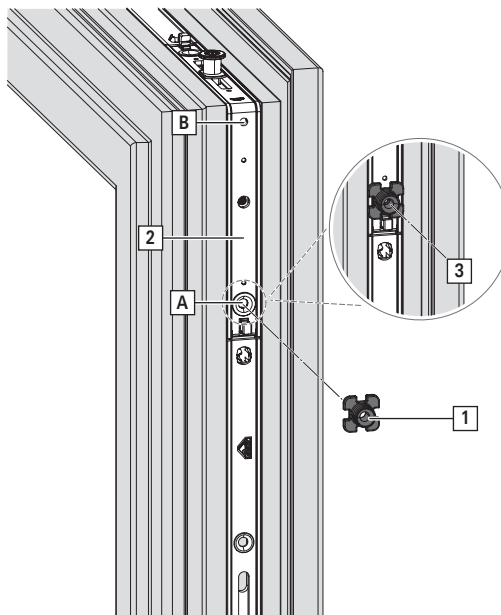
[B] Montaj foarfecă falț sus



8.9.4.2 Componentă cercevea

Poziție laterală

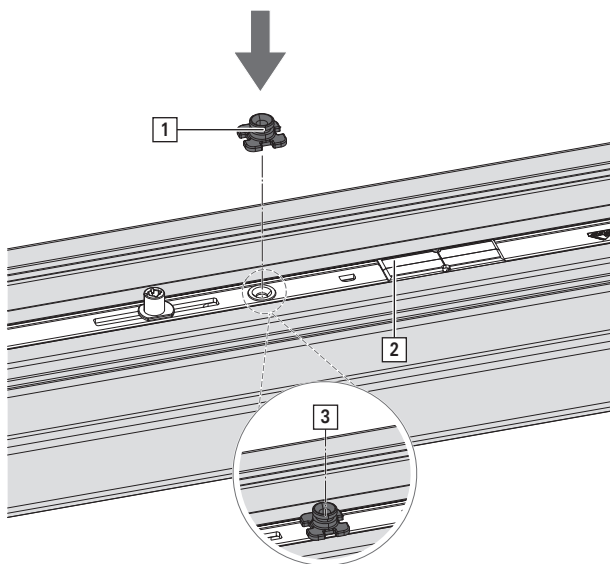
1. Așezați componenta de cercevea [1] pe colțarul [2] (poziția [A] sau [B]).



2. Înșurubați ferm cu șurubul [3].

Poziție sus

1. Așezați componenta de cercevea [1] pe mecanismul [2].



2. Înșurubați ferm cu șurubul [3].

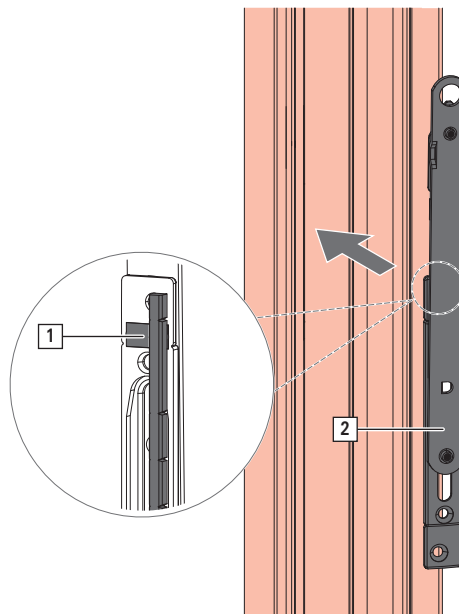
8.9.4.3 Componentă toc

1. Rupeți pe centru suportul [1].
2. Apăsați foarfeca falțului [2] pe suport.

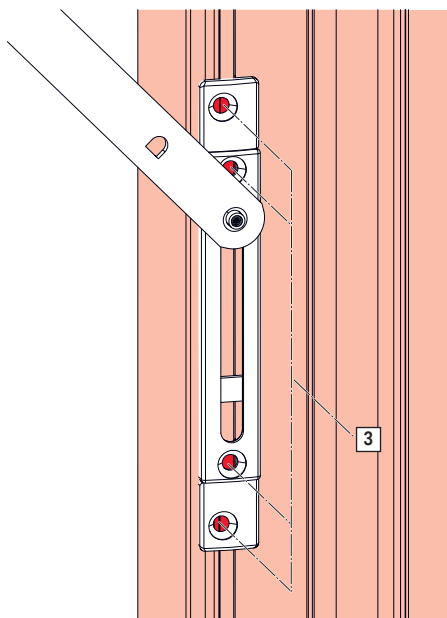


INFO

La falțul neted nu este necesar niciun suport.



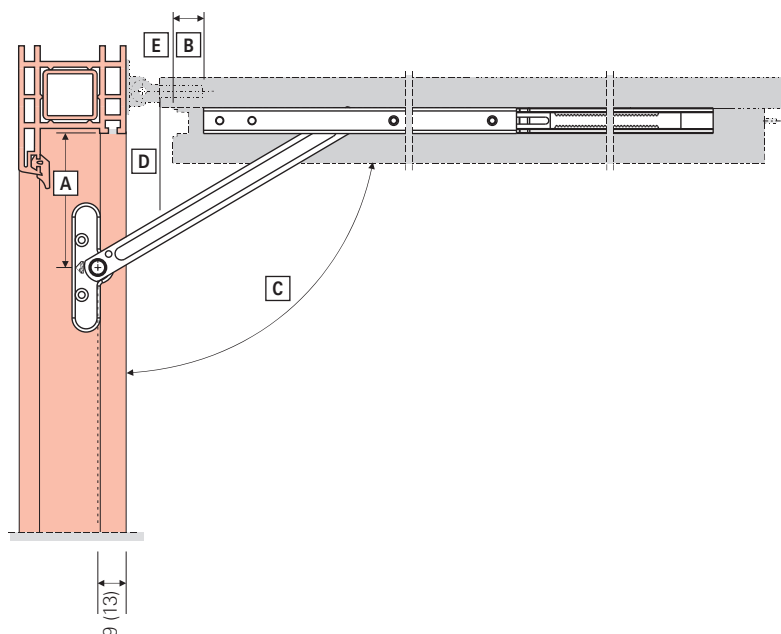
3. Poziționați foarfeca de batare în falț.
4. Înșurubați ferm cu 4 șuruburi [3].





8.9.5 Foarfecă de fixare

8.9.5.1 Dimensiuni de montaj



Clasificare	Semnificație
[A]	Dimensiune toc
[B]	Dimensiune cercevea
[C]	Unghi de deschidere 90°
[D]	Margine stabilizatoare
[E]	Margine falț cercevea

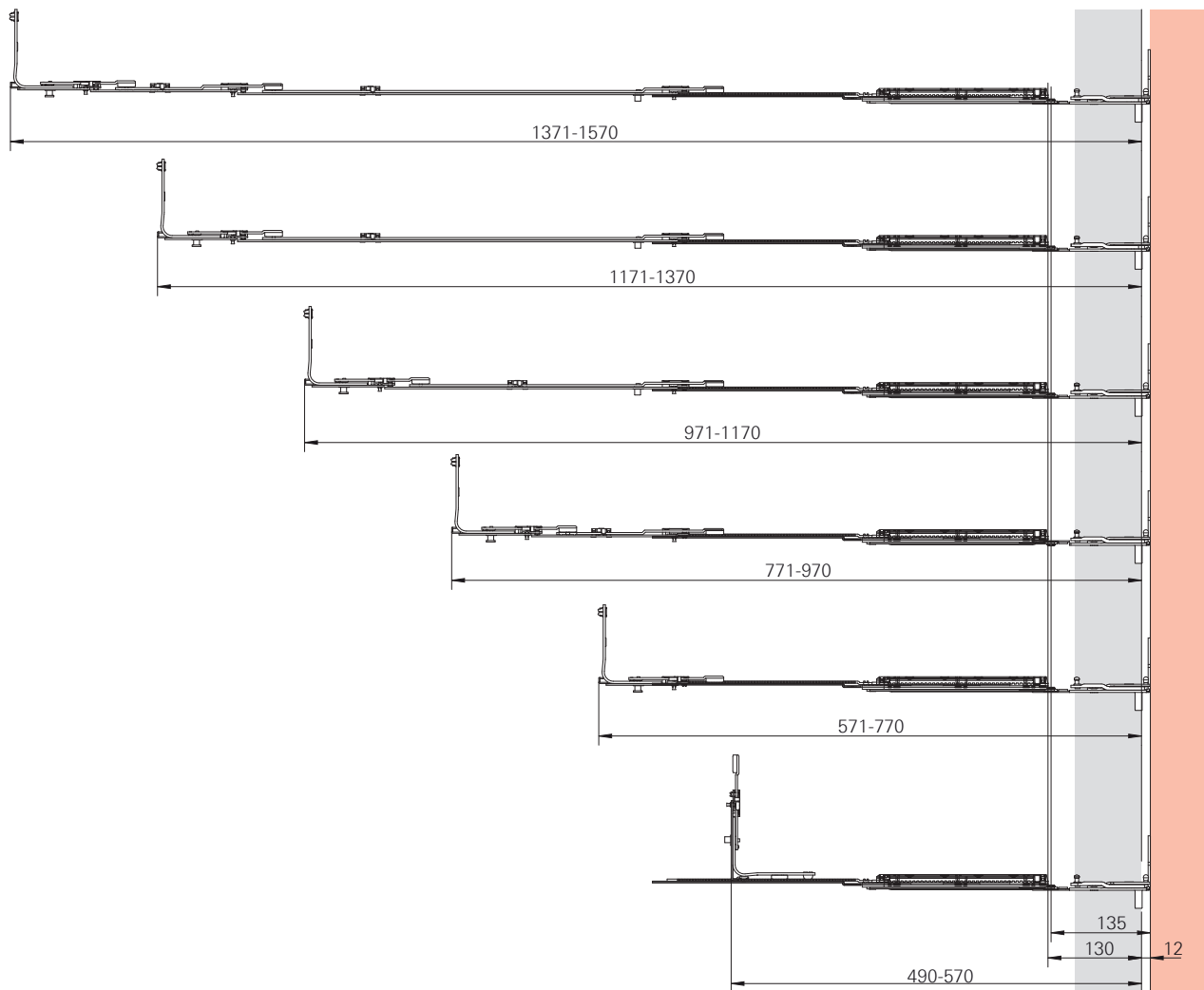


INFO

În combinație cu foarfeca de fixare se poate utiliza numai mecanismul de ridicare a cercevei, nu și contraacționarea greșită.

8.9.5.2 Foarfecă de fixare

Dimensiune de montaj 571 - 1570 mm



Domeniu de utilizare	Colțar	Închidere mediană	Foarfecă de fixare	Braț	Dimensiune toc	Dimensiune cercevea
490 - 570 ^[11]	Colțar special	—	486820	492757	135	130
571 - 770	Colțar DK - Standard	—	486820	492757	135	130
771 - 970	Colțar DK - Standard	MV 200 cuplabil	486820	492757	135	130
971 - 1170	Colțar DK - Standard	MV 400 cuplabil	486820	492757	135	130
1171 - 1370	Colțar DK - Standard	MV 600 cuplabil	486820	492757	135	130
1371 - 1570	Colțar DK - Standard	MV 200 cuplabil	486820	492757	135	130
		MV 600 cuplabil				

[11] Numai cercevea oscilantă



8.9.5.3 Componentă cercevea

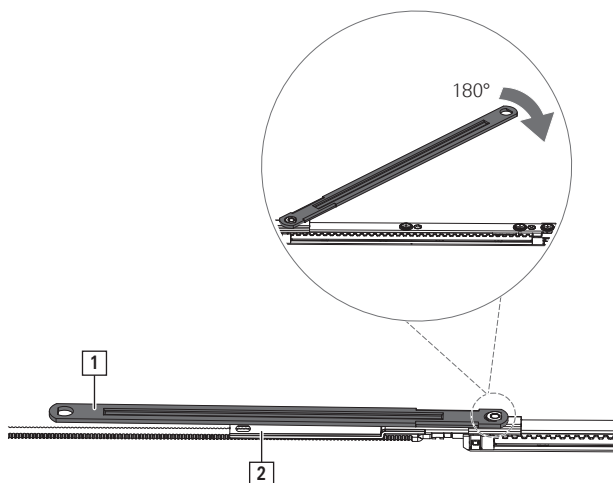


INFO

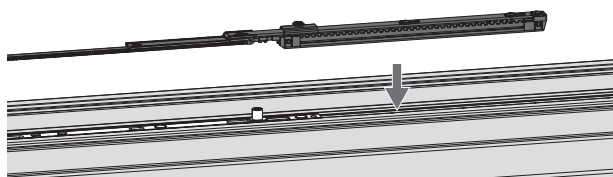
În combinație cu foarfeca de fixare se poate utiliza numai mecanismul de ridicare a cercevei, fără contra-acționare greșită.

1. Așezați brațul de foarfecă [1] pe foarfeca de fixare [2].

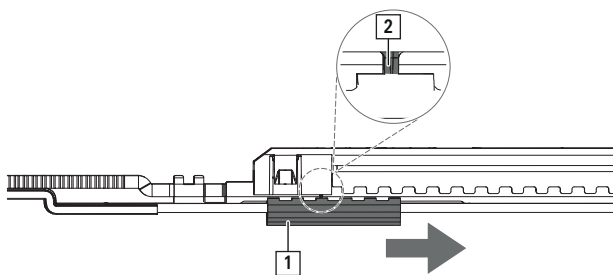
Rotiți brațul la 180°. Brațul este fixat.



2. Amplasați foarfeca de fixare pe cercevea și realizați legătura cu sistemul de închidere mediană sau colțarul, pentru cote, consultați → *de la pagina 215*.



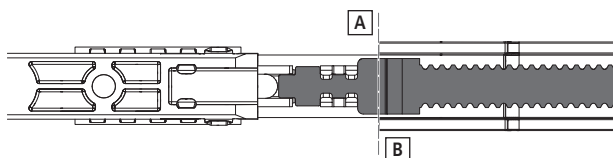
3. Deplasați rapid glisorul [1] din poziția de capăt pentru desfacerea siguranței de montaj. Rupeți mecanismul de închidere [2].



4. Dacă fixarea mediană este desfăcută, se poate regla poziția centrală a tijei culisante prin aducerea curburii tijei culisante în poziția ștanțării pe ștulp.

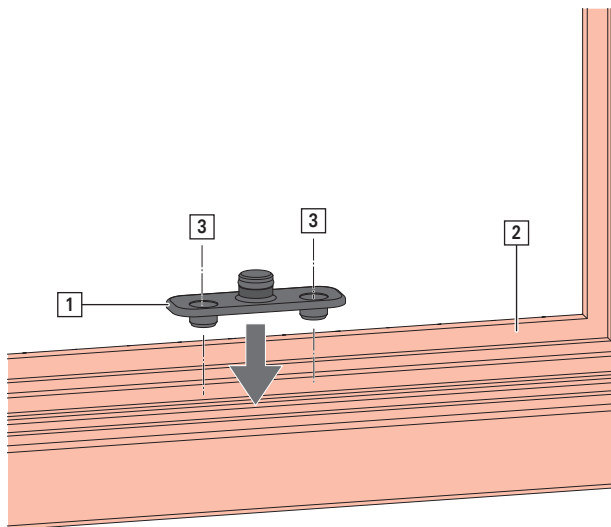
[A] Ștanțare pe ștulp

[B] Curbură a tijei culisante



8.9.5.4 Componentă toc

1. Poziționați componenta toc [1] în toc [2].



2. Înșurubați ferm cu 2 șuruburi [3].



8.9.6 Transfer de greutate

8.9.6.1 Componentă cercevea



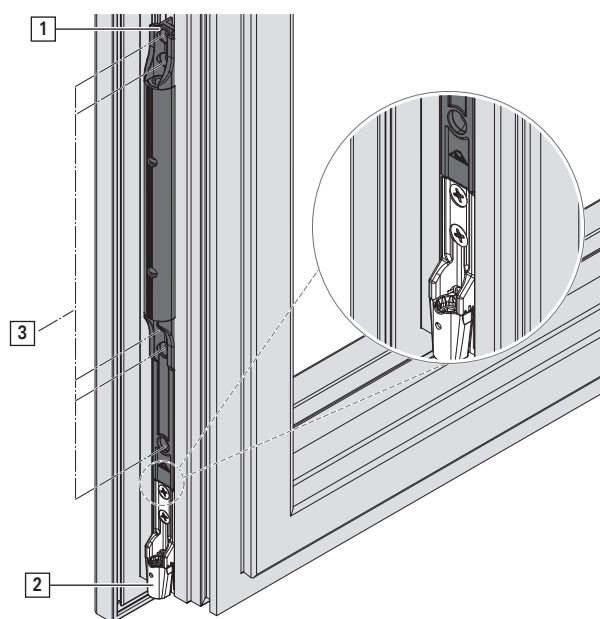
INFO

Niciun transfer de greutate la greutatea ale cercevelei < 80 kg, deoarece acest lucru poate duce la o funcționare defectuoasă.

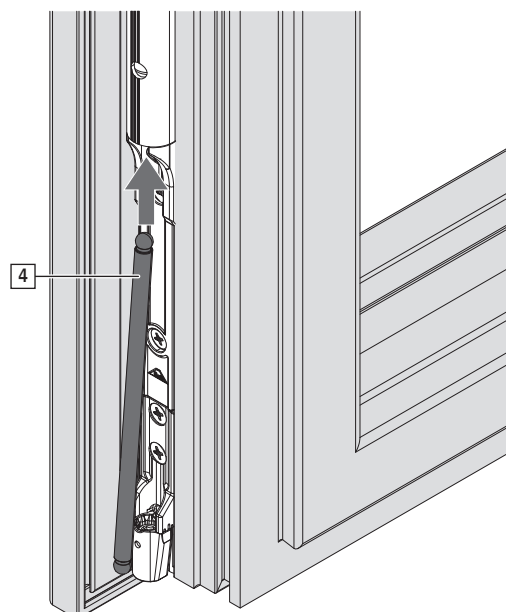
Utilizarea unui limitator de deschidere este obligatorie.

Dacă cerceveaua este transportată în stare montată în toc, arcul transferului de greutate poate fi pretenționat din atelier. Totuși, acest lucru este util numai dacă cerceveaua este montată cu sarcină completă pentru geam.

1. Introduceți transferul de greutate al componentei cercevea [1] pe opritor până la balamaua inferioară cercevea [2].



2. Înșurubați ferm cu 5 șuruburi [3].
3. Introduceți tija de sprijin [4] în transferul de greutate.



8.9.6.2 Componentă toc



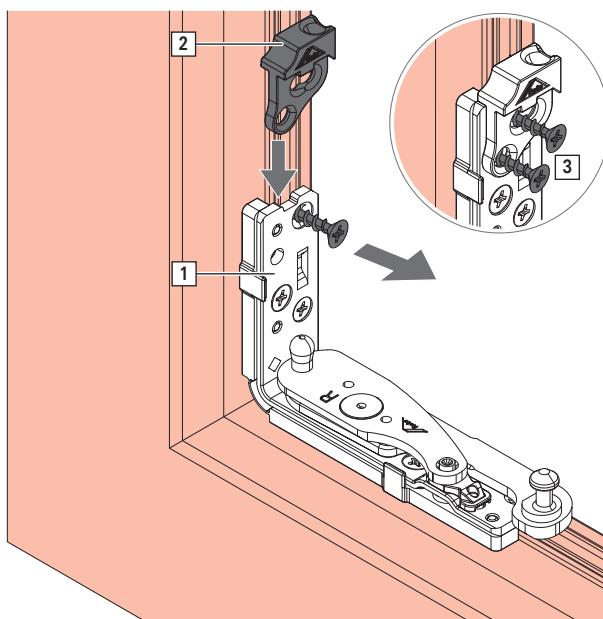
INFO

Niciun transfer de greutate la greutatea ale cercevelei < 80 kg, deoarece acest lucru poate duce la o funcționare defectuoasă.

Utilizarea unui limitator de deschidere este obligatorie.

Dacă cerceveaua este transportată în stare montată în toc, arcul transferului de greutate poate fi pretenționat din atelier. Totuși, acest lucru este util numai dacă cerceveaua este montată cu sarcină completă pentru geam.

1. Desfaceți înfiletarea superioară din balamaua inferioară toc [1].



2. Așezați transferul de greutate al componentei toc [2] pe balamaua inferioară toc și înșurubați ferm cu 2 șuruburi [3].



8.9.7 Limitator de deschidere

8.9.7.1 Dimensiuni de găurire și frezare

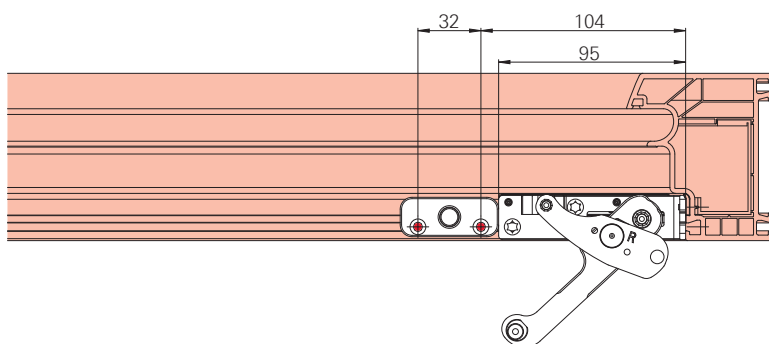


INFO

Limitatorul de deschidere este o componentă de confort, nu o componentă de siguranță.

Componentă toc

Poziționarea limitatorului de deschidere la 90°



Componentă cercevea

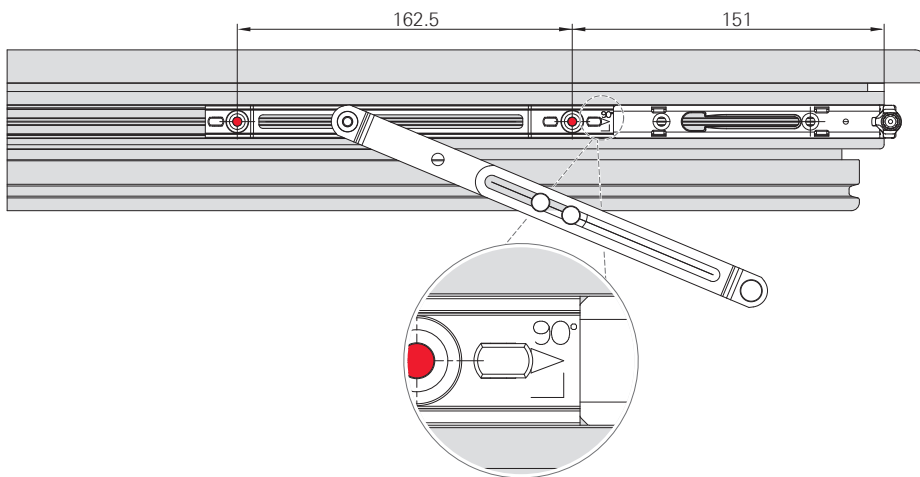


ATENȚIE

Prejudicii materiale din cauza montajului incorect!

Montajul greșit al componentei cercevea distruge balamaua inferioară toc.

- Marcajul de 90° trebuie să fie orientat spre balamaua inferioară a cercevei.



8.9.7.2 Componentă cercevea

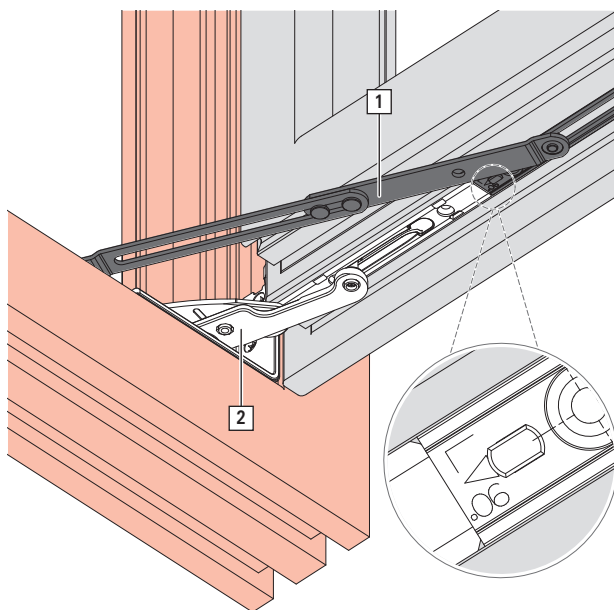
1. Lăsați componentă cercevea [1] să se așeze pe balamaua inferioară cercevea [2].



ATENȚIE **Prejudicii materiale din cauza montajului incorect!**

Montajul greșit al componentei cercevea distruge balamaua inferioară toc.

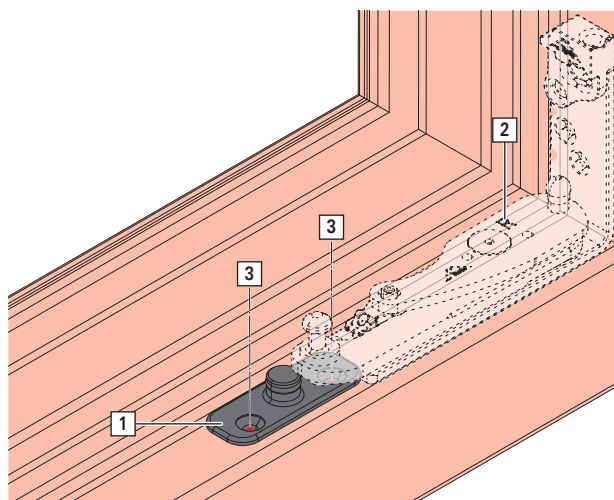
- Marcajul de 90° trebuie să fie orientat spre balamaua inferioară a cercevei.



2. Înșurubați ferm cu 2 șuruburi.

8.9.7.3 Componentă toc

1. Lăsați componentă toc [1] să se așeze pe balamaua inferioară toc [2].

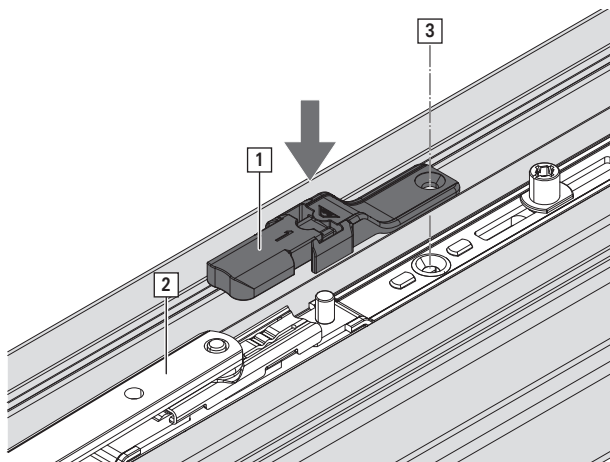


2. Înșurubați ferm cu 2 șuruburi [3].



8.9.8 Siguranță suplimentară

1. Montați siguranță suplimentară [1] în cerceveaua montată pe placă foarfecă [2].



2. Înșurubați ferm cu șurubul [3].

8.10 Îmbinarea cercevelei și a tocului



PRECAUȚIE

Pericol de vătămare și producere de pagube materiale cauzat de greutatea mari!

Ridicarea și transportarea necontrolate ale greutăților mari pot duce la vătămare corporală și prejudicii materiale.

- Transportul și montajul trebuie să fie executate de cel puțin două persoane.
- Utilizați mijloace de transport. → 13 "Transport" de la pagina 248

8.10.1 Îmbinarea balamalei inferioare a cercevei ea cu balamaua inferioară toc

⇒ Balama inferioară toc în poziția de bază

1. Apăsați contraacționarea greșită (dacă există).

2. Aduceți mânerul în poziție oscilantă.

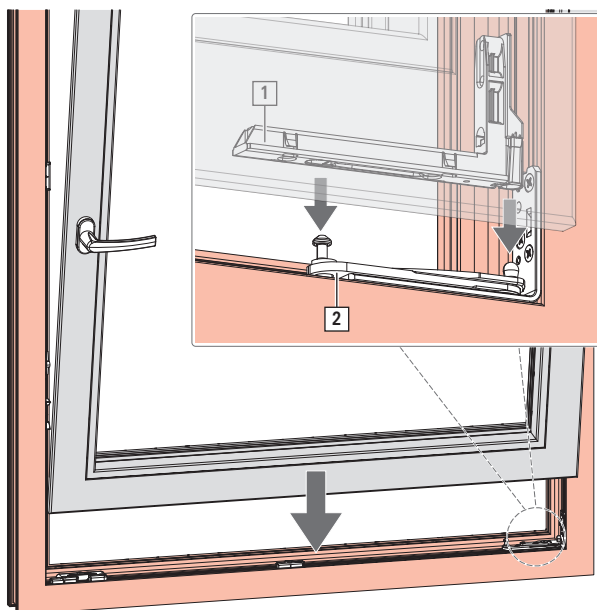
Feronerie oscilo-batantă



Feronerie TiltFirst



3. Ghidați în jos cercevea ușor batută de-a lungul tocului, până când balamaua inferioară cercevea [1] se așază complet în balamaua inferioară toc [2].



4. Asigurați cercevea împotriva prăbușirii.



AVERTISMENT

Pericol de moarte din cauza cercevei neasigurate!

Cercevea se poate prăbuși în timpul montajului atât timp cât nu este solidară cu tocul.

- Asigurați cercevea împotriva prăbușirii, de exemplu, împreună cu 2 persoane.

5. Apăsați contraacționarea greșită (dacă există).



6. Aduceți mânerul în poziție batată.

Feronerie oscilo-batantă



Feronerie TiltFirst

**INFO**

Aceasta este o manevrare incorectă intenționată – aici necesară – a feroneriei.

7. Îmbinați balamaua superioară simplă de deschidere toc → *de la pagina 226*.

8.10.2 Montaj braț foarfecă



ATENȚIE

Prejudicii materiale din cauza forțelor de manevrare ridicate!

Dacă cerceveaua poate fi batută cu greutate din poziția deschisă în poziția închisă, brațul foarfecă se poate îndoi.

- ▶ Reduceți adâncimea de batere la 80 mm.

Balama superioară simplă de deschidere toc 350 / 500

⇒Balamaua inferioară cercevea îmbinată cu balamaua inferioară toc.

1. Deschideți cerceveaua.
2. Așezați zăvorul [1] al brațului foarfecă pe placă foarfecă.



INFO

Dacă IFC < 600 mm, adâncimea de batere trebuie limitată la 80 mm. Pentru a limita adâncimea de batere la 80 mm, rotiți zăvorul la 180° [A].

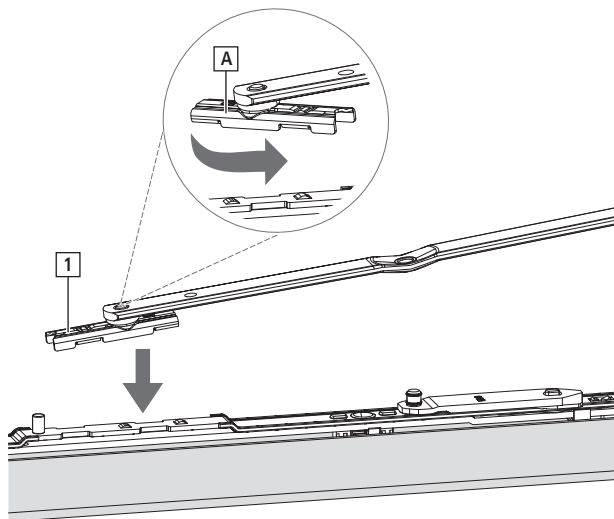


INFO

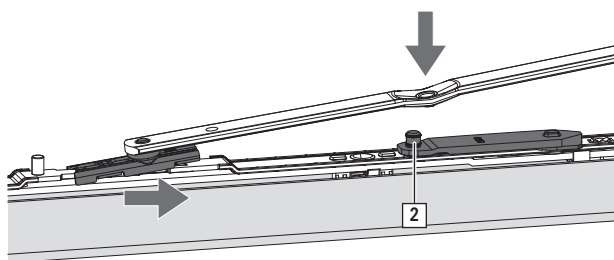
Pentru a preveni prăbușirea cercevei, montați o siguranță suplimentară → *de la pagina 223*.

Balama superioară simplă de deschidere toc 350: nr. mat. 794827

Balama superioară simplă de deschidere toc 500: nr. mat. 794828



3. Împingeți brațul foarfecă și prindeți-l cu clipsuri pe bolțul brațului de susținere [2].



4. Apăsați contraacționarea greșită (dacă există).
 Rotiți mânerul în poziție oscilantă.
 Rotiți mânerul în poziție de închidere.
 Rotiți mânerul în poziție oscilantă.



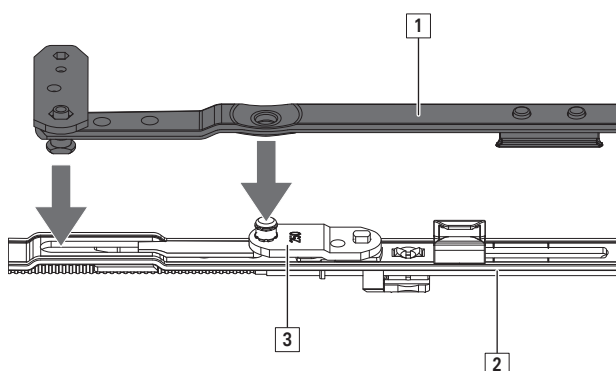
INFO

Balama superioară simplă de deschidere toc 350: Dacă cerceveaua se închide cu dificultate din poziția batată, reduceți adâncimea de batere la 80 mm.

Balama superioară simplă de deschidere toc 250

⇒Balamaua inferioară cercevea îmbinată cu balamaua inferioară toc.

1. Deschideți cerceveaua.
2. Apăsați brațul foarfecă [1] pe placă foarfecă [2] și brațul de susținere [3].

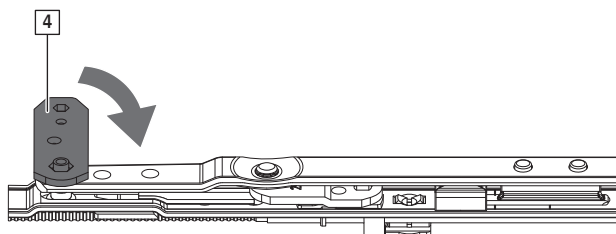


3. Închideți legătură de siguranță [4].



INFO

Pentru o adâncime de batere de 80 mm, utilizați o siguranță suplimentară (nr. mat. 487206).



4. Apăsați contraacționarea greșită (dacă există).
Rotiți mânerul în poziție oscilantă.
Rotiți mânerul în poziție de închidere.
Rotiți mânerul în poziție oscilantă.



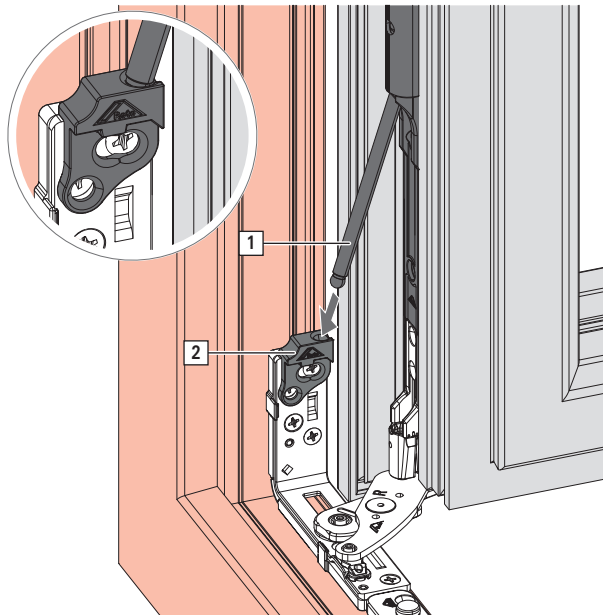
INFO

Balama superioară simplă de deschidere toc 250: Dacă cerceveaua se închide cu dificultate din poziția batată, reduceți adâncimea de batere la 80 mm.

8.10.3 Transfer de greutate

⇒ Cercevea montată.

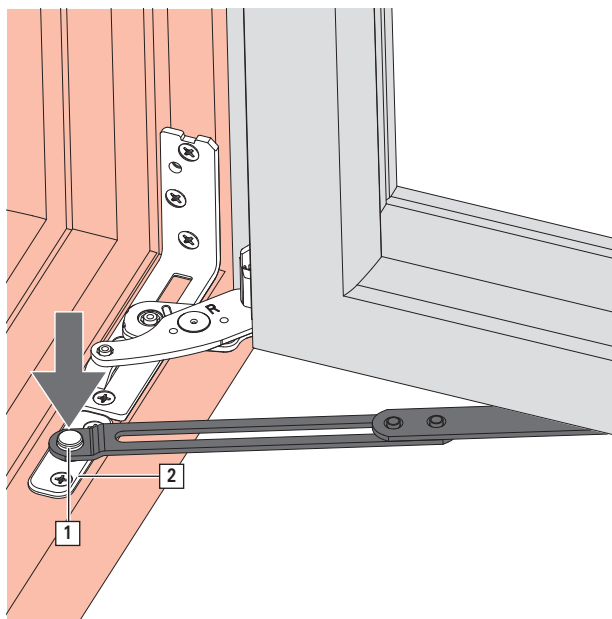
1. Deschideți cerceveaua la 90°.
2. Îmbinați tija de sprijin [1] cu componentă cercevea și introduceți-o în locașul componentei toc [2].



8.10.4 Limitator de deschidere

⇒ Cercevea montată.

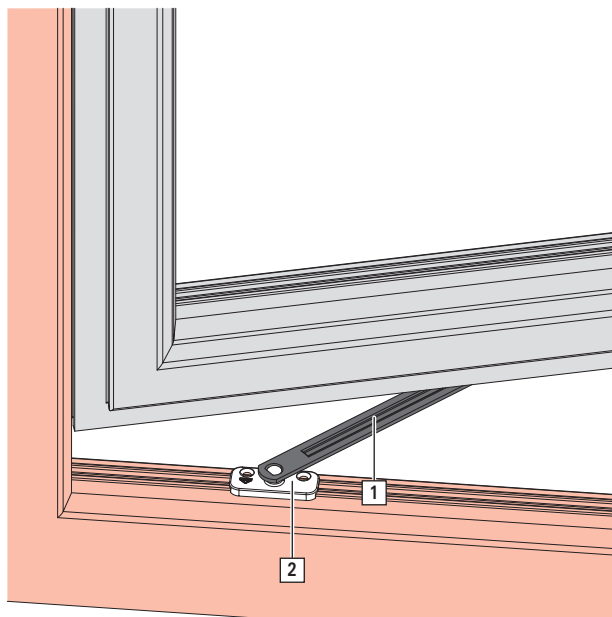
1. Deschideți cerceveaua.
2. Apăsați orificiul de la capătul componentei cercevea prin intermediul inelului din cauciuc [1] al bolțului de pe componentă toc [2].





8.10.5 Foarfecă de fixare

1. Montați brațul de foarfecă [1] în componenta de toc [2].



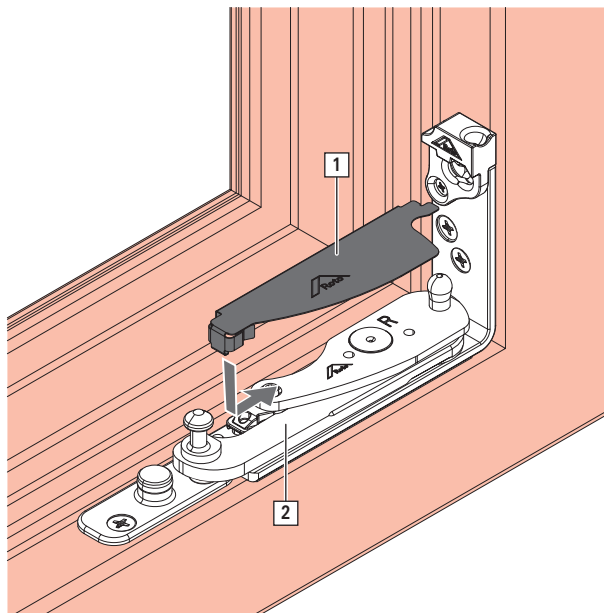
8.10.6 Capac balamaua inferioară toc



INFO

Distanță jos pe orizontală 11,5 - 14 mm.

1. Culisați capacul [1] pe balamaua inferioară toc [2] până la opritor.



2. Prindeți cu clipsuri capacul.

9 Reglaj

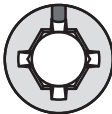
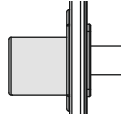
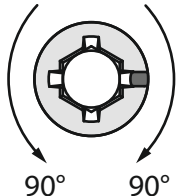
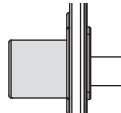


INFO

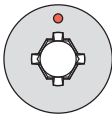
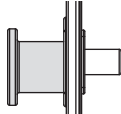
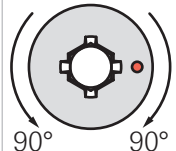
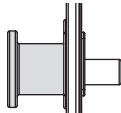
Reglarea componentelor de feronerie Roto poate fi executată numai de către personalul de specialitate autorizat, atunci când elementul este montat.

9.1 Mecanisme de închidere

Piesă de închidere E

Piesă de închidere E	Plajă de corecție	Reglaj presiune garnitură / mm	Înălțime	Vedere laterală
				
		$\pm 0,8 \text{ mm}$		

Piesă de închidere P

Piesă de închidere P	Plajă de corecție	Reglaj presiune garnitură / mm	Înălțime	Vedere laterală
				
		$\pm 0,8 \text{ mm}$		



Mecanism de închidere V

Mecanism de închidere V	Plajă de corecție	Reglaj presiune garnitură / mm	Reglare înălțime / mm	Vedere laterală
			$\pm 0,8$ mm	<p>[1] 0 = poziție de bază [2] -0,8 mm reglaj max. [3] +0,8 mm reglaj max.</p>
		$\pm 0,8$ mm	$\pm 0,2$ mm	
			$\pm 0,4$ mm	
		$\pm 0,8$ mm	$\pm 0,6$ mm	
			$\pm 0,8$ mm	

Mecanism de închidere V (începând cu anul 2020)

Mecanism de închidere V	Plajă de corecție	Reglaj presiune garnitură / mm	Reglare înălțime / mm	Vedere laterală
			+1,5 mm -0,8 mm	<p>[1] 0 = poziție de bază [2] -0,8 mm reglaj max. [3] +1,5 mm reglaj max.</p>
		$\pm 0,8$ mm	$\pm 0,125$ mm	
			$\pm 0,25$ mm	
		$\pm 0,8$ mm	$\pm 0,375$ mm	
			$\pm 0,5$ mm	

9.2 Balama inferioară toc și balama inferioară cercevea

Reglare înălțime

1. Deschideți cerceveaua.
2. Reglare pe înălțime $+2,0 / -1,0$ mm prin intermediul șurubului din balamaua inferioară cercevea [A].
Reglaj cu o cheie imbus cu deschiderea de 4.



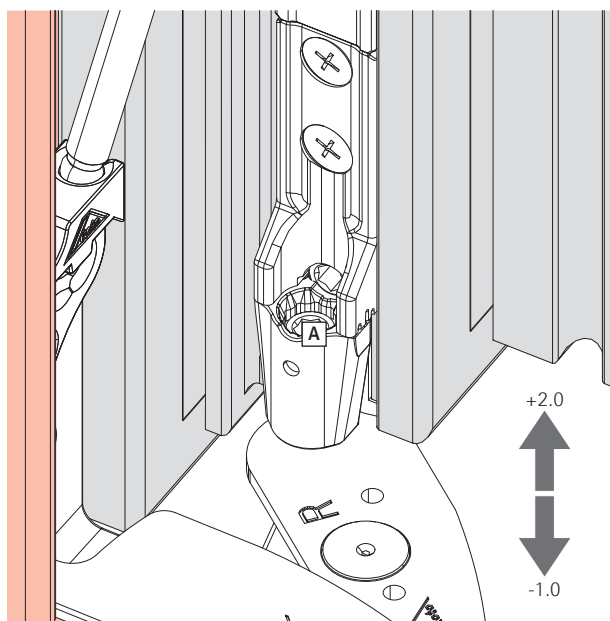
INFO

După reglarea înălțimii transferului de greutate reglați din nou.



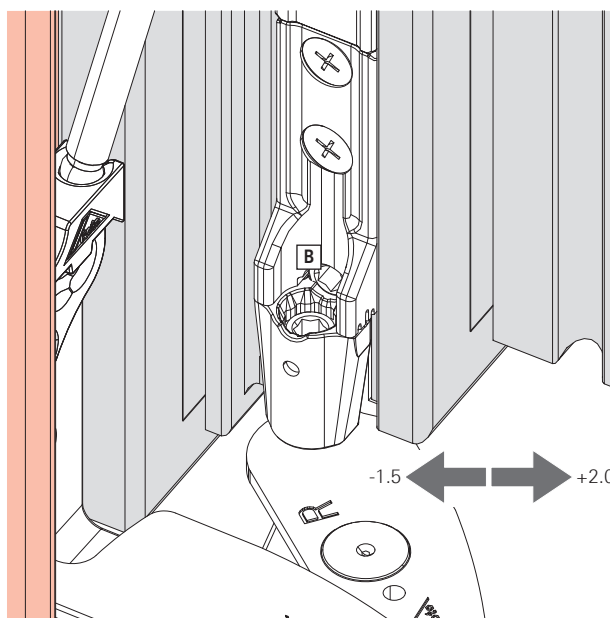
INFO

În cazul utilizării capacului, distanță de jos în poziție orizontală este de 12 - 14 mm, în caz contrar, se pot produce deteriorări.



Reglare laterală

1. Deschideți cerceveaua.
2. Reglare laterală $+2,0/-1,5$ mm prin intermediul șurubului din balamaua inferioară cercevea [B].
Reglaj cu o cheie imbus cu deschiderea de 4.

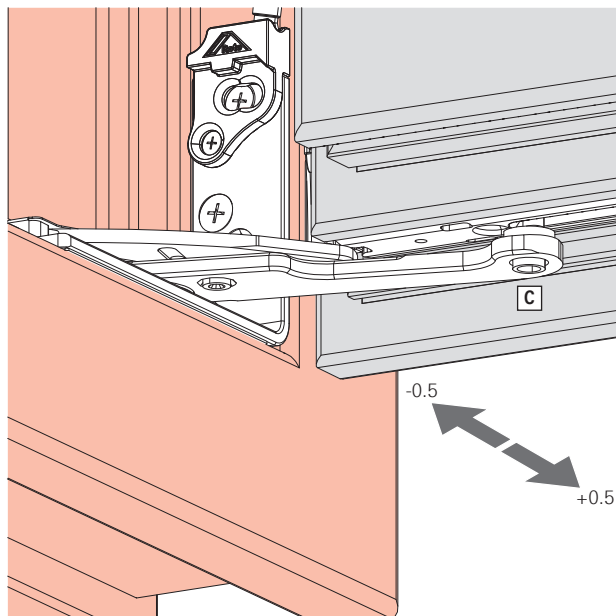


Reglaj presiune garnitură

1. Deschideți cerceveaua.



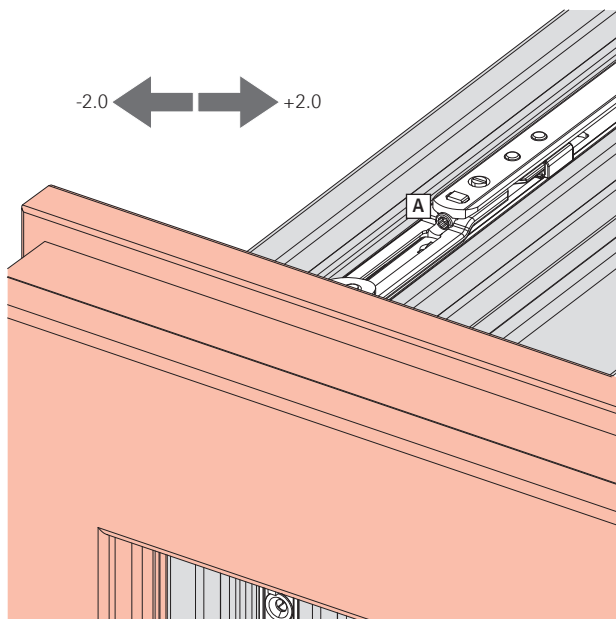
2. Reglaj presiune garnitură $\pm 0,5$ mm prin intermediul șurubului din balamaua inferioară toc [C].
Reglaj cu cheie imbus cu deschiderea de 4.



9.3 Balama superioară simplă de deschidere toc

Reglare laterală

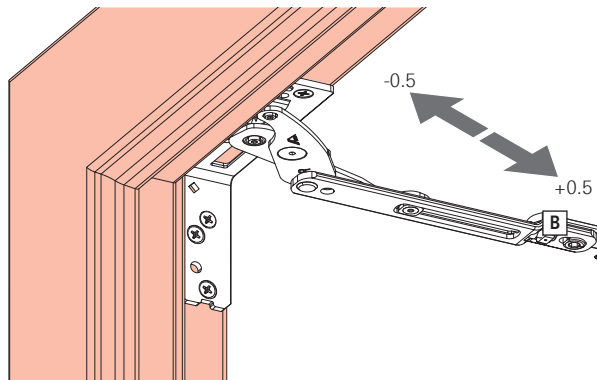
1. Deschideți cerceveaua.



2. Reglare laterală $-2,0 / +2,0$ mm prin intermediul șurubului din balamaua superioară simplă de deschidere toc [A].
Reglare laterală cu cheia imbus cu deschiderea de 4.

Reglaj presiune garnitură

1. Aduceți cerceveaua în poziția batută.

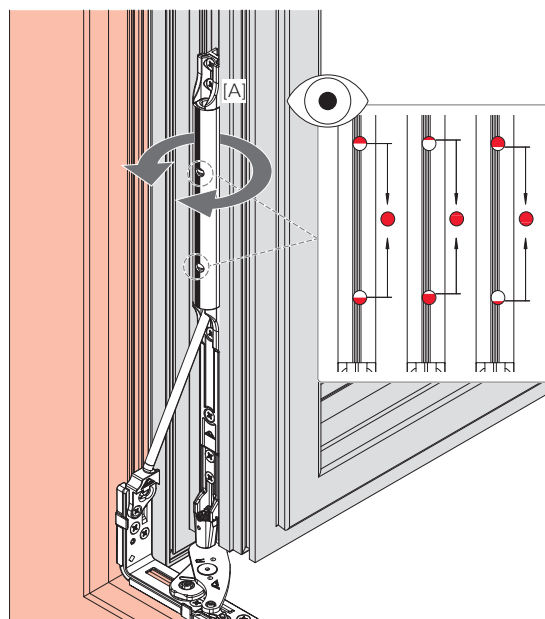


2. Reglaj presiune garnitură $\pm 0,5$ mm prin șurubul din balamaua superioară simplă de deschidere toc [B].

Reglaj presiune garnitură cu cheia imbus cu deschiderea de 4.

9.4 Transfer de greutate

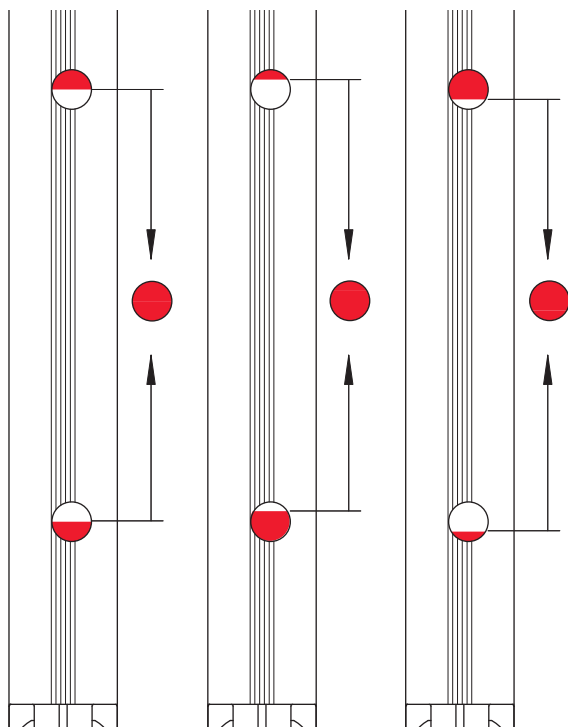
1. Deschideți cerceveaua.
2. Sculă: cheie imbus cu deschiderea de 4
Cu șurubul de poziționare [A] reglați cercul parțial de culoare roșie astfel încât suma cercurilor parțiale să formeze un cerc întreg.



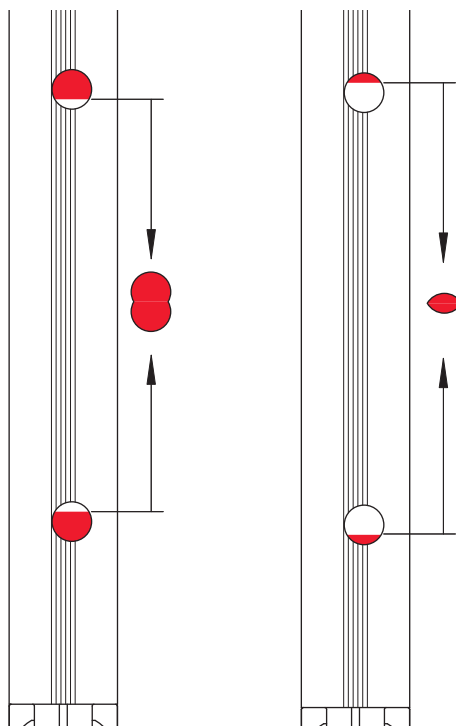


Verificare la vizoare.

Cerc întreg = Corect



Niciun cerc = Greșit

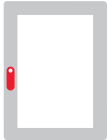
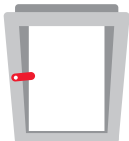
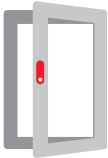


10 Modalitatea de operare

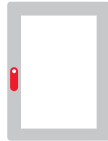
10.1 Poziția mânerului la feroneriile oscilo-batante

Poziția mânerului	Poziția cercevei	Semnificație
		Poziție închisă a cercevei.
		Poziția de deschidere a cercevei prin rotire.
		Ventilație de noapte a cercevei.
		Poziția de deschidere a cercevei prin batere.

10.2 Poziția mânerului la feroneriile TiltFirst

Poziția mânerului	Poziția cercevei	Semnificație
		Poziție închisă a cercevei.
		Poziția de deschidere a cercevei prin batere.
		Poziția de deschidere a cercevei prin rotire.

10.3 Poziția mânerului la foarfeca de fixare

Poziția mânerului	Poziția cercevei	Semnificație
		Poziție închisă a cercevei.



Poziția mânerului	Poziția cercevelei	Semnificație
		Poziția de deschidere a cercevelei prin rotire.
		Poziția de fixare a cercevelei.
		Eliberarea poziției de fixare.
		Poziția de deschidere a cercevelei prin rotire.

10.4 Asistență în caz de defecțiuni

Defecțiune	Cauză	Soluționare	Executare
Mânerul se rotește cu dificultate.	Componentele tocului nu sunt lubrificate.	Lubrificați componentele tocului.	☐
	Mânerul deteriorat.	Înlocuiți mânerul.	■
	Mânerul este înșurubat prea puternic.	Desfaceți puțin îmbinarea filetată.	■
	Componentele cercevelei cu șuruburi în poziție înclinată.	Înșurubați în poziție dreaptă componentele cercevelei.	■
	Componente deteriorate ale cercevelei.	Înlocuiți componentele cercevelei.	■
	Poziționare greșită a blocatorilor.	Adaptați corespunzător poziționarea blocatorilor.	■
	Presiune garnitură balama superioară simplă de deschidere toc prea puternică (garnitură îngrădădită).	Reglați presiunea garniturii balamalei superioare simple de deschidere toc sau scoateți garnitura.	■
Mânerul nu se poate roti la 180°.	Componentele cercevelei sunt montate sau încorporate greșit.	Verificați reglajul în poziția rotită (este recomandat să cuplați în altă poziție, începând cu mecanismul oscilo-batant).	■
Cerceveaua cade în poziția oscilantă, în poziția batată.	Distanță prea mare sus.	Verificați poziția de așezare a balamalei inferioare a cercevelei.	■
		Verificați poziția de așezare a balamalei inferioare de toc.	■
		Reglați mai sus balama inferioară de la cercevea (atenție la blocatorul de oscilo-batare).	■
Cerceveaua cade din poziție batată în poziția oscilantă.	Blocator de oscilo-batare deteriorat.	Înlocuiți blocatorul de oscilo-batare.	■
Cerceveaua urcă în poziția batată.	Distanță prea mică sus.	Coborâți balama inferioară de la cercevea (atenție la blocatorul de oscilo-batare).	■
Mecanismele de închidere se freacă de blocator.	Cerceveaua este montată greșit.	Montați cerceveaua în altă poziție.	■
	Poziție blocator greșită.	Reglați poziția blocatorului.	■

☐ = Executare atât de către compania de specialitate, cât și de către utilizatorul final

■ = Executare **numai** de către compania de specialitate

11 Întreținerea



PRECAUȚIE

Pericol de vătămare cauzat de lucrările de întreținere improprie!

Întreținerea improprie poate duce la vătămări.

- ▶ Înainte de începerea lucrărilor, asigurați un spațiu liber suficient pentru montaj.
- ▶ Asigurați ordinea și curățenia la locul de montaj.
- ▶ Dispuneți efectuarea lucrărilor de reglare și de schimbare la feronerie numai de către o companie de specialitate.
- ▶ Asigurați cerceveaua împotriva deschiderii sau închiderii involuntare.
- ▶ Nu demontați cerceveaua în vederea efectuării de lucrări de întreținere.



ATENȚIE

Prejudicii materiale din cauza verificării greșite sau improprie!

Verificarea greșită, respectiv improprie a feroneriei poate duce la funcționarea defectuoasă a elementului.

- ▶ Dispuneți verificarea feroneriei în stare montată de către compania de specialitate.
- ▶ Dacă este necesară remediarea defecțiunilor, demontarea și remontarea elementului trebuie să fie efectuate de o companie de specialitate.



INFO

Producătorul trebuie să atragă atenția beneficiarilor de construcții și consumatorilor finali asupra acestei instrucțiuni de întreținere curentă.

Roto Frank Fenster- und Türtechnologie GmbH recomandă producătorului încheierea unui contract de întreținere cu clienții săi finali.

Din recomandările următoare nu pot deriva revendicări legale, aplicarea acestora trebuie aliniată la cazul particular concret.

	Competență	
intervalul de întreținere	☐	→ de la pagina 239
Curățarea		→ de la pagina 239
Curățarea feroneriei	☐	
Întreținerea		→ de la pagina 239
Lubrifierea pieselor mobile	☐	
Lubrifierea punctelor de închidere	☐	
Verificarea funcționării		→ de la pagina 242
Verificarea stabilității componentelor de feronerie	☐	
Verificarea uzurii componentelor de feronerie	☐	
Verificarea funcționării pieselor mobile	☐	
Verificarea funcționării punctelor de închidere	☐	
Verificarea funcționării ușoare	☒	
Revizia		→ de la pagina 242
Corectarea strângerii șuruburilor	☒	
Înlocuirea pieselor deteriorate	☒	

☐ = Executare atât de către compania de specialitate, cât și de către utilizatorul final

☒ = Executare **numai** de către compania de specialitate



11.1 Intervale de întreținere



ATENȚIE

Prejudicii materiale din cauza intervalelor de întreținere ignorate!

Intervalul de întreținere pentru toate activitățile la piesele de feronerie este cel puțin **anual**. În spitale, școli și hoteluri, intervalul de întreținere este **semestrial**.

Întreținerea regulată este necesară pentru a menține funcționarea impecabilă și ușoară a feroneriei și pentru a preveni uzura prematură sau chiar defectele.

- ▶ Stabiliți intervalul de întreținere adecvat corespunzător condițiilor de mediu și respectați-l.

11.2 Curățarea



ATENȚIE

Prejudicii materiale din cauza detergenților și materialelor de etanșare necorespunzătoare!

Detergenții și materialele de etanșare pot deteriora suprafețele componentelor și garniturilor.

- ▶ Nu utilizați lichide agresive sau inflamabile, detergenți care conțin acizi sau detergenți abrazivi.
- ▶ Utilizați numai substanțe de curățare neagresive, cu pH neutru, sub formă diluată.
- ▶ Aplicați o peliculă subțire de protecție pe componente, de exemplu, cu o lavetă înmuiată în ulei.
- ▶ Evitați prezența contactul vaporilor agresivi (de exemplu, cei rezultați din acid formic sau acetic, amoniac, compuși de amină sau amoniac, aldehide, fenoli, clor, acid tanic) în zona elementului.
- ▶ Nu utilizați materiale de etanșare cu structură reticulară acetică sau acidă sau care conțin substanțele menționate mai sus, deoarece atât contactul direct cu materialul de etanșare, cât și vaporii rezultați din acesta pot ataca suprafața componentelor.

Curățarea feroneriei

- ▶ Eliminarea depunerilor și impurităților de pe feronerie trebuie efectuată cu o lavetă moale.
- ▶ După curățare, lubrifiați piesele mobile și punctele de închidere. → 11.3 "Întreținerea" de la pagina 239
- ▶ Aplicați o peliculă subțire de protecție pe feronerie, de exemplu, cu o lavetă înmuiată în ulei.

11.3 Întreținerea



ATENȚIE

Prejudicii materiale în caz utilizare a unor lubrifianți greșiți!

Lubrifianții de calitate scăzută pot influența negativ funcționarea feroneriei.

- ▶ Utilizați lubrifianți de înaltă calitate.
- ▶ Utilizați numai lubrifianți fără rășini și fără acizi.



ATENȚIE

Pericol de poluare a mediului din cauza detergenților și lubrifianților!

Cantitățile de detergent și lubrifianți revărsate sau excesive pot polua mediul.

- ▶ Eliminați cantitățile de detergent și lubrifianți revărsate sau excesive.
- ▶ Eliminați separat și în mod ecologic detergenții și lubrifianții, conform normelor în vigoare.
- ▶ Respectați directivele și legile naționale în vigoare.

Funcționarea ușoară poate fi optimizată prin lubrifiere sau prin ajustarea feroneriei. Toate componentele relevante pentru funcționare ale feroneriei trebuie să fie lubrifiate cu regularitate.

Lubrifianți recomandați

- Lubrifiant Roto NX / NT

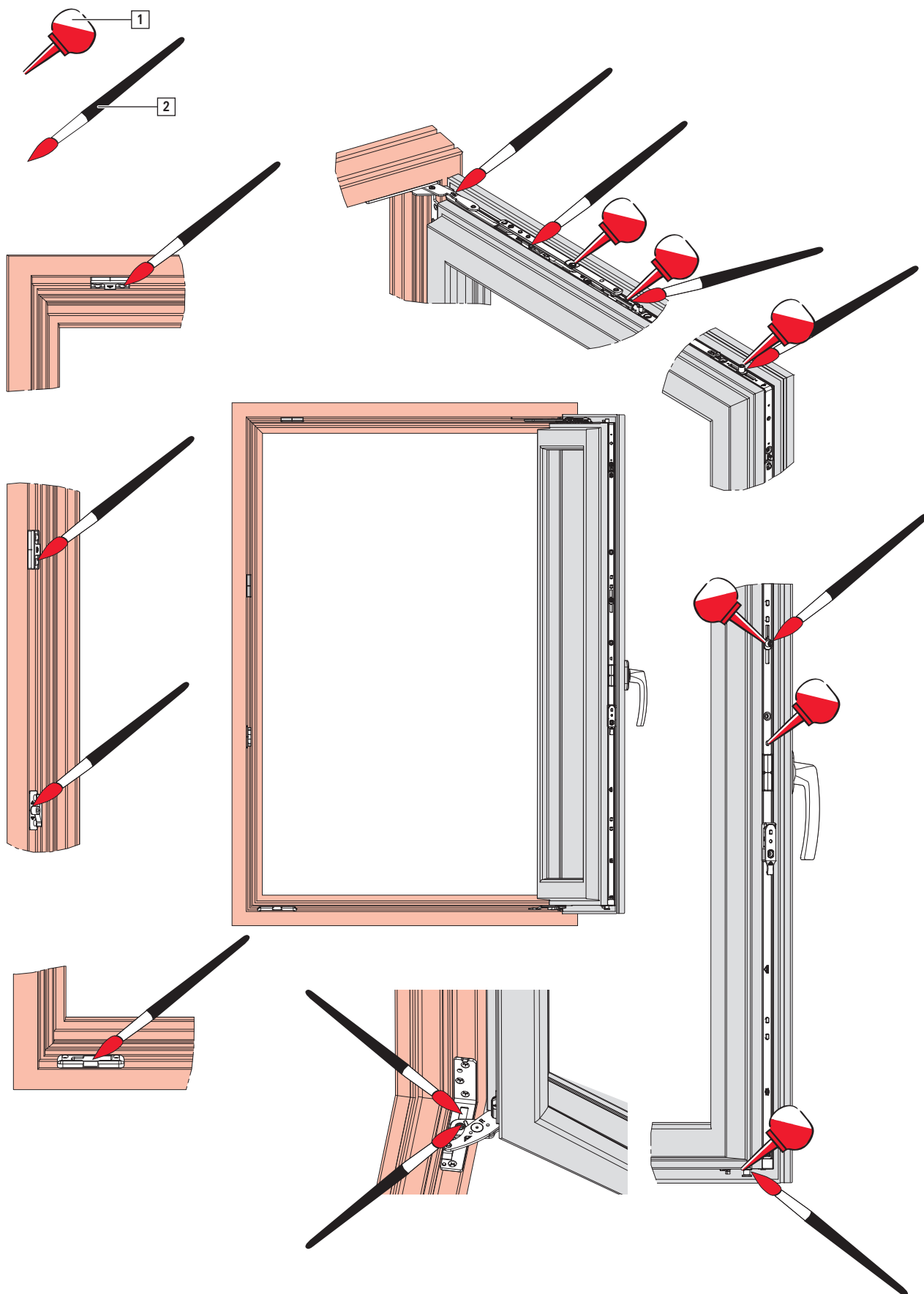


INFO

Figura prezintă dispunerea punctelor de lubrifiere posibile. Este posibil ca figura să nu corespundă cu feronerie efectiv montată. Numărul punctelor de lubrifiere variază în funcție de dimensiunea și execuția elementului.



11.3.1 Puncte de lubrifiere



[1] Ulei

[2] Lubrifiant

11.4 Verificarea funcționării



AVERTISMENT

Pericol de moarte din cauza lucrărilor de revizie necorespunzătoare!

Revizia necorespunzătoare poate influența negativ funcția elementului și siguranța acestuia la utilizare.

- ▶ Dispuneți efectuarea reviziei numai de către o companie de specialitate.

Verificați funcționarea:

- ▶ Verificați dacă la componentele de feronerie există deteriorări, deformări, precum și stabilitatea acestora.
- ▶ Verificați prin deschiderea și închiderea ferestrelor sau ușilor de balcon funcționarea ușoară a acestora.
- ▶ Verificați elasticitatea și așezarea garniturilor ferestrelor sau ușilor de balcon.
- ▶ Verificați etanșeitatea ferestrelor sau ușilor de balcon închise.
- ▶ Cuplul de blocare și deblocare este de maximum 10 Nm. Verificarea se poate realiza cu o cheie dinamometrică.

Încredințați remedierea disfuncționalităților unei companii de specialitate.

11.5 Revizia



AVERTISMENT

Pericol de moarte din cauza lucrărilor de revizie necorespunzătoare!

Revizia necorespunzătoare poate influența negativ funcția elementului și siguranța acestuia la utilizare.

- ▶ Dispuneți efectuarea reviziei numai de către o companie de specialitate.



ATENȚIE

Prejudicii materiale din cauza înfiletării improprii!

Șuruburile slăbite sau defecte pot influența negativ funcționarea.

- ▶ Verificați rezistența mecanică și stabilitatea tuturor șuruburilor.
- ▶ Strângeți ferm sau înlocuiți șuruburile desfăcute sau defecte.
- ▶ Utilizați numai șuruburile recomandate.

Revizia cuprinde schimbarea și repararea componentelor și este necesară numai când componentele au fost deteriorate prin uzură sau influențe exterioare. Funcționarea elementului și siguranța acestuia la utilizare depinde de fixarea fiabilă a feroneriei.

Executarea următoarelor lucrări este permisă numai unei companii de specialitate:

- toate lucrările de reglaj la feronerie,
- schimbarea de feronerie sau componentelor de feronerie,
- montarea și demontarea de ferestre, uși sau uși de balcon.

Compania de specialitate trebuie să:

- Executeți lucrările de revizie necesare corespunzător prevederilor de specialitate, conform regulilor tehnice și prevederilor în vigoare.
- Nu reparați provizoriu componentele uzate sau deteriorate.
- În cazul reparațiilor, utilizați numai piese de schimb originale sau avizate.



12 Demontarea



AVERTISMENT

Pericol de moarte din cauza demontării necorespunzătoare!

Cerceveaua se poate prăbuși în timpul demontării.

- ▶ Asigurați cerceveaua împotriva prăbușirii, de exemplu, împreună cu 2 persoane.
- ▶ Dispuneți efectuarea demontării numai de către o companie de specialitate.



PRECAUȚIE

Pericol de vătămare și periclitare a sănătății din cauza suprasolicitării fizice!

Transportarea și ridicarea permanentă a greutăților mari provoacă are pe termen lung efecte nocive pentru sănătate.

- ▶ Transportați sau ridicați greutatea într-o poziție ergonomică corectă a corpului, maximum 25 kg pentru bărbați, maximum 10 kg pentru femei.



INFO

Cu excepția cazurilor în care există alte specificații, demontarea se realizează în ordinea inversă montării.

12.1 Demontarea cercevelei cu transfer de greutate

1. Aduceți mânerul în poziție oscilantă.

Feronerie oscilo-batantă



Feronerie TiltFirst



2. Deschideți cerceveaua.

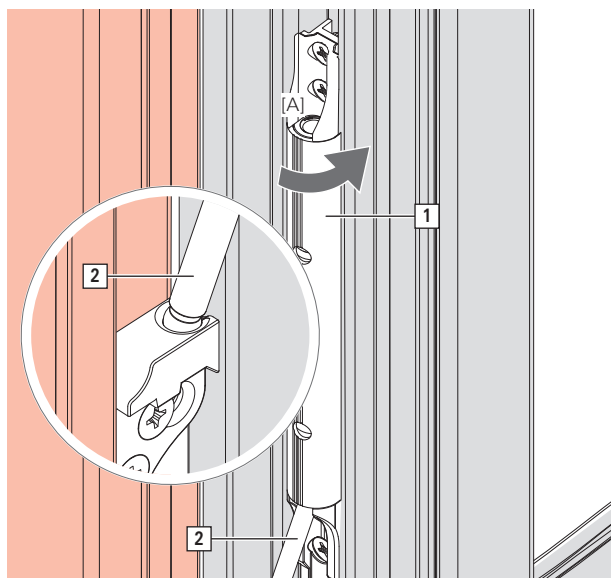
Detensionați transferul de greutate [1] [A], până când tija de sprijin [2] se așază lejer în componentă toc.



INFO

Deșurubați șurubul de poziționare al transferului de greutate până când arcul este detensionat complet (tija de sprijin se desprinde).

Dacă arcul nu este detensionat complet, cerceveaua nu poate fi montată la loc.



3. Apăsați contraacționarea greșită (dacă există).

Aduceți mânerul în poziție batată.

Feronerie oscilo-batantă

Feronerie TiltFirst



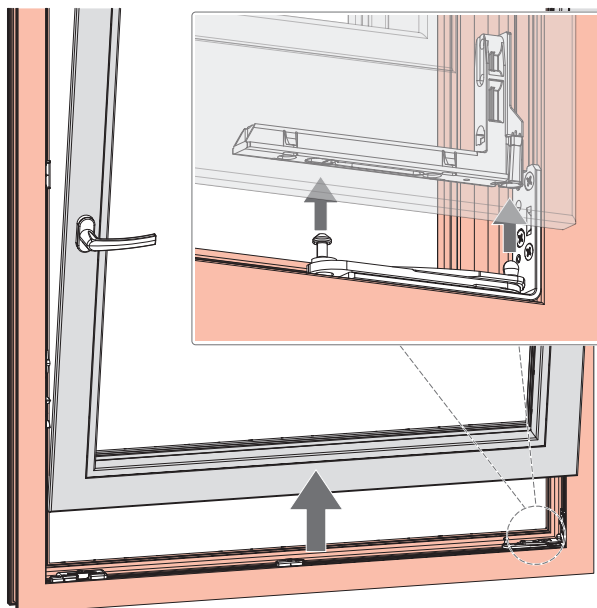
4. Asigurați cercevea împotriva prăbușirii.

**AVERTISMENT****Pericol de moarte din cauza cercevei neasigurate!**

Cercevea se poate prăbuși în timpul montajului atât timp cât nu este solidară cu tocul.

- Asigurați cercevea împotriva prăbușirii, de exemplu, împreună cu 2 persoane.

5. Demontați balamaua superioară simplă de deschidere toc → *de la pagina 245*.
6. Apăsați contraacționarea greșită și aduceți mânerul în poziție oscilantă.
7. Închideți prin rotire cercevea.
8. Batați ușor cercevea ridicând-o din balamaua inferioară toc.



12.2 Demontarea cercevei fără transfer de greutate

1. Aduceți mânerul în poziție oscilantă.

Feronerie oscilo-batantă



Feronerie TiltFirst





2. Apăsați contraacționarea greșită (dacă există).
Aduceți mânerul în poziție batată.

Feronerie oscilo-batantă



Feronerie TiltFirst



3. Asigurați cerceveaua împotriva prăbușirii.



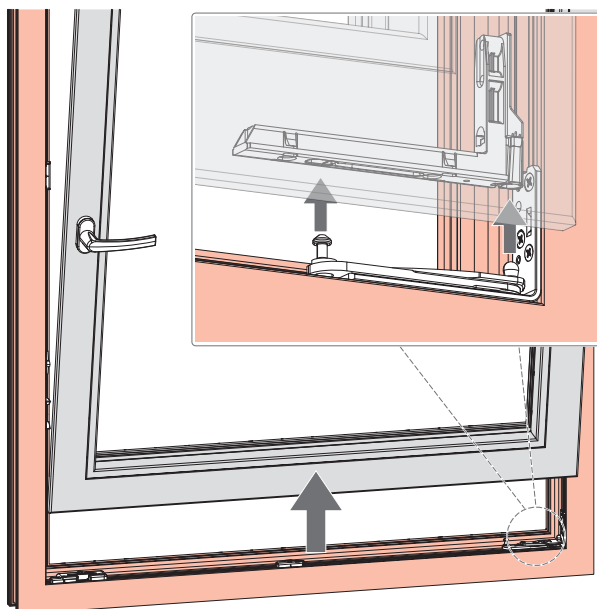
AVERTISMENT

Pericol de moarte din cauza cercevelei neasigurate!

Cerceveaua se poate prăbuși în timpul montajului atât timp cât nu este solidară cu tocul.

- Asigurați cerceveaua împotriva prăbușirii, de exemplu, împreună cu 2 persoane.

4. Demontați balamaua superioară simplă de deschidere toc → *de la pagina 245*.
5. Apăsați contraacționarea greșită și aduceți mânerul în poziție oscilantă.
6. Închideți prin rotire cerceveaua.
7. Batați ușor cerceveaua ridicând-o din balamaua inferioară toc.

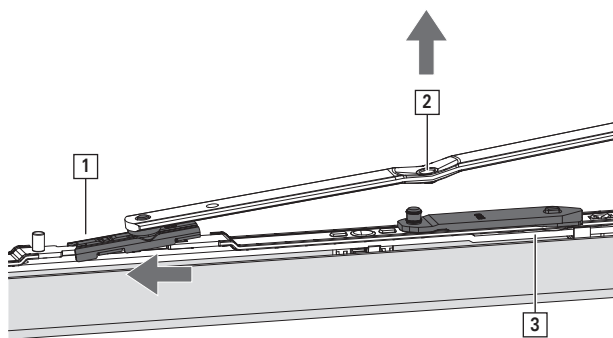


12.3 Demontarea balamalei superioare simple de deschidere toc

Balama superioară simplă de deschidere toc 350 și 500

1. Deschideți cerceveaua.

2. Desprindeți zăvorul [1] și brațul foarfecă [2] de pe placă foarfecă [3].



3. Apăsați contraacționarea greșită (dacă există) și aduceți mânerul în poziție batată.
4. Demontați balamaua superioară simplă de deschidere toc și asigurați cerceveaua împotriva prăbușirii.

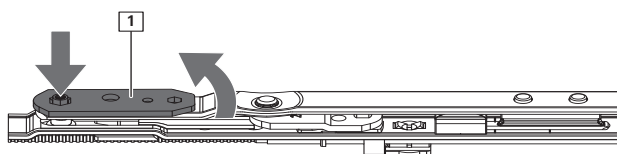


INFO

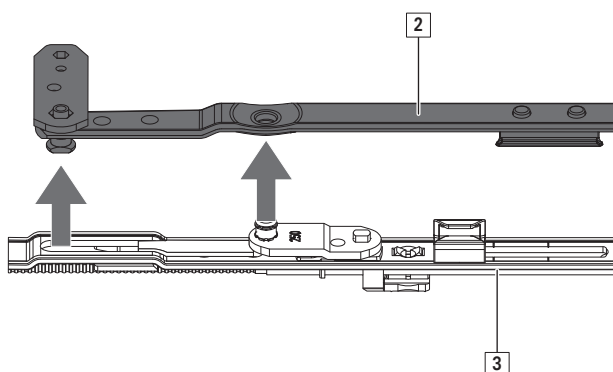
Demontarea cercevei este posibilă numai cu siguranță suplimentară demontată.

Balama superioară simplă de deschidere toc 250

1. Deschideți cerceveaua.
2. Deschideți prin rotire legătură de siguranță [1] cu scula (de exemplu: cheia imbus).



3. Desprindeți zăvorul [2] de pe placă foarfecă [3].



12.4 Piese de feronerie

Demontarea pieselor de feronerie

1. Desfaceți toate șuruburile de fixare.



2. Înlăturați piesele de feronerie.
3. Eliminați în mod ecologic piesele de feronerie, conform normelor în vigoare.

13 Transport

13.1 Transportarea elementelor și feroneriilor



PERICOL

Pericol de moarte din cauza transportului necorespunzător!

Procedurile necorespunzătoare la transportul, încărcarea sau descărcarea elementelor poate provoca vătămări grave și spargerea geamului prin rabatare în exterior, prăbușire sau suprasolicitare.

- ▶ Respectați prescripțiile de prevenire a accidentelor, aflate în vigoare.
- ▶ Aveți în vedere punctele de aplicare a forței și forțele de reacțiune.
- ▶ Evitați deschiderea necontrolată a cercevelei.
- ▶ Evitați mișcările bruște.
- ▶ Utilizați mijloace de transport și de asigurare adecvate.
- ▶ Acordați atenție componentelor ieșite în afară.
- ▶ Executați transportul sarcinilor grele împreună cu 2 persoanele și cu mijloace de transport adecvate, de exemplu, cu un utilaj de transport industrial.



PRECAUȚIE

Pericol de vătămare în caz de prindere a membrilor!

În cursul lucrărilor de transport, marfa transportată poate aluneca necontrolat, se poate deschide sau închide prin rabatare sau se poate prăbuși. Există pericolul de prindere și rănire gravă a membrilor.

- ▶ Nu interveniți în zona foarfecelor.
- ▶ Închideți prin rabatare cerceveaua după montaj și asigurați-o pentru transport.
- ▶ Purtați mănuși de protecție și încălțăminte de siguranță.



PRECAUȚIE

Pericol de vătămare și periclitate a sănătății din cauza suprasolicitării fizice!

Transportarea și ridicarea permanentă a greutăților mari provoacă are pe termen lung efecte nocive pentru sănătate.

- ▶ Transportați sau ridicați greutatea într-o poziție ergonomică corectă a corpului, maximum 25 kg pentru bărbați, maximum 10 kg pentru femei.

Feroneriile sunt livrate de la furnizor ca seturi complete către compania de specialitate. Componentele din fiecare pachet de livrare sunt ambalate corespunzător. În continuare sunt descrise instrucțiunile referitoare la transportul fără riscuri.

La transportul feroneriilor, respectați următoarele instrucțiuni de bază:

- ▶ În cazul unui pachet de livrare mai mare, executați transportul cu mijloace de transport adecvate (de exemplu, utilaje de transport industrial).
- ▶ Pentru o configurare constructivă corespunzătoare a mijloacelor de transport, țineți cont de greutatea maximă permisă pentru transport.
- ▶ Verificați imediat la livrare dacă aceasta este completă și dacă există deteriorări rezultate în timpul transportului.



INFO

Reclamați orice defecțiune imediat după apariția acesteia. Despăgubirile pot fi solicitate numai în intervalul de valabilitate a garanției.

La transport, precum și în procesele de încărcare și descărcare, pentru pachetele de livrare mai mari utilizați următoarele mijloace de transport:

- utilaje de transport industrial, de exemplu, stivuitoare, încărcătoare telescopice, cărucioare de ridicare
- mijloace de prindere, de exemplu, plase de transport, chingi de transport, lațuri
- mijloace de asigurare, de exemplu, apărătoare de muchii, blocuri distanțiere



INFO

Operarea cu utilaje de transport industrial și dispozitive de ridicare este permisă numai persoanelor calificate.



INFO

Utilizarea mijloacelor de prindere și de asigurare este permisă numai dacă sunt intacte.

13.2 Depozitarea feroneriei

Depozitați până la montare toate piesele de feronerie după cum urmează:

- uscat și protejat
- pe o suprafață plană
- ferit de radiația solară

14 Eliminarea

14.1 Eliminarea ecologică a ambalajelor

Feroneriile sunt livrate din fabrică în seturi complet ambalate. După dezambalare, responsabilitatea pentru eliminarea ecologică a ambalajului, conform prevederilor în vigoare, îi revine companiei de montaj sau constructorului. Materialele de ambalare sunt fabricate în conformitate cu standardele în vigoare privind protecția mediului. Materialele pot fi revalorificate separat.

Respectați următoarele instrucțiuni de bază privind eliminarea ecologică a ambalajului, conform prevederilor în vigoare:

- ▶ Nu eliminați ambalajul împreună cu deșeurile menajere.
- ▶ Predați ambalajul la un centru de colectare local sau un centru de reciclare.
- ▶ Respectați reglementările naționale privind valorificarea materialelor reciclabile.
- ▶ Dacă aveți nelămuriri sau incertitudini, contactați autoritățile locale.

14.2 Eliminarea ecologică a feroneriei

În conformitate cu condițiile de utilizare, utilizatorul final sau constructorul este răspunzător pentru eliminarea ecologică conform prevederilor a ferestrelor, ușilor sau ușilor de balcon și a feroneriei, inclusiv a accesoriilor. Feroneriile sunt fabricate conform prevederilor standardelor în vigoare privind protecția mediului. Materialele pot fi revalorificate separat.

Respectați următoarele instrucțiuni de bază privind eliminarea ecologică a feroneriilor, conform normelor în vigoare:

- ▶ Acordați atenție informațiilor și datelor din documentele conexe privind eliminarea.
- ▶ Separați piesele de feronerie de ferestre, uși sau uși de balcon.
- ▶ Nu eliminați feroneriile împreună cu deșeurile menajere.
- ▶ Predați feroneria la un centru de colectare local sau la un centru de reciclare.
- ▶ Respectați reglementările naționale privind valorificarea materialelor reciclabile.
- ▶ Dacă aveți nelămuriri sau incertitudini, contactați autoritățile locale.



Roto România SRL
Tehnologia ferestrelor și ușilor

Str. DE 287/1, CT Park, clădirea A, Unitatea A02
77096 Comuna Dragomirești Vale, Județul Ilfov
România

Telefon +40 31 228 15 86
Fax +40 31 228 15 89
info.ro@roto-frank.com

www.roto-frank.com

Sisteme de feronerie care acoperă toate cerințele:

Roto Window	Sisteme de feronerie pentru ferestre și uși de balcon
Roto Sliding	Sisteme de feronerie pentru ferestre și uși culisante mari
Roto Door	Tehnologia feroneriei perfecte în jurul ușii
Roto Equipment	Tehnologie complementară pentru ferestre și uși